

DESIGN

PARIS

Mardi 19 novembre 2019

CHRISTIE'S







DESIGN

VENTE

Mardi 19 novembre 2019 - 16h

9, avenue Matignon
75008 Paris

EXPOSITION PUBLIQUE

Jeudi 14 novembre	10h - 18h
Vendredi 15 novembre	10h - 18h
Samedi 16 novembre	10h - 18h
Lundi 18 novembre	10h - 18h

COMMISSAIRE-PRISEUR

Cécile Verdier

CODE ET NUMÉRO DE LA VENTE

Pour tous renseignements ou ordres d'achats, veuillez rappeler la référence

17397 - MARIELLE

CONDITIONS OF SALE

La vente est soumise aux conditions générales imprimées en fin de catalogue. Il est vivement conseillé aux acquéreurs potentiels de prendre connaissance des informations importantes, avis et lexique figurant également en fin de catalogue.

The sale is subject to the Conditions of Sale printed at the end of the catalogue. Prospective buyers are kindly advised to read as well the important information, notices and explanation of cataloguing practice also printed at the end of the catalogue.

COUVERTURE lot 196

DEUXIÈME DE COUVERTURE lot 18

QUATRIÈME DE COUVERTURE lot 29

Consultez nos catalogues et laissez
des ordres d'achat sur christies.com

CHRISTIE'S

Participez à cette vente avec

CHRISTIE'S  LIVE™

Cliqué, Adjugé ! Partout dans le monde.

Enregistrez-vous sur www.christies.com

jusqu'au 19 novembre à 8h30



Consultez le catalogue et les résultats
de cette vente en temps réel sur votre
iPhone, iPod Touch ou iPad

CHRISTIE'S FRANCE SNC

Agrément no. 2001/003

CONSEIL DE GÉRANCE

Cécile Verdier, *Gérant*
Julien Pradels, *Gérant*
François Curiel, *Gérant*

CHRISTIE'S FRANCE



CÉCILE VERDIER
Présidente
cverdier@christies.com
Tél. : +33 (0) 1 40 76 85 59



JULIEN PRADELS
Directeur Général
jpradels@christies.com
Tél: +33 (0) 1 40 76 85 64



PIERRE MARTIN-VIVIER
Directeur International, Arts du 20^e siècle
pemvivier@christies.com
Tél: +33 (0) 1 40 76 86 27

SERVICES POUR CETTE VENTE, PARIS

**ORDRES D'ACHAT
ET ENCHÈRES
TÉLÉPHONIQUES
ABSENTEE AND
TELEPHONE BIDS**

Tél: +33 (0)1 40 76 84 13
Fax: +33 (0)1 40 76 85 51
christies.com

**SERVICES À LA CLIENTÈLE
CLIENTS SERVICES**
clientservicesparis@christies.com
Tél: +33 (0)1 40 76 85 85
Fax: +33 (0)1 40 76 85 86

**RELATIONS CLIENTS
CLIENT ADVISORY**
Fleur de Nicolay
fdenicolay@christies.com
Tél: +33 (0)1 40 76 85 52

**RÉSULTATS DES VENTES
SALES RESULTS**
Paris : +33 (0)1 40 76 84 13
Londres : +44 (0)20 7627 2707
New York : +1 212 452 4100
christies.com

**ABONNEMENT
AUX CATALOGUES
CATALOGUE SUBSCRIPTION**
Tél: +33 (0)1 40 76 85 85
Fax: +33 (0)1 40 76 85 86
christies.com

**SERVICES APRÈS-VENTE
POST-SALE SERVICES**
Yuqi Bo
Coordinatrice d'après-vente
Paiement, Transport et Retrait des lots
Payment, shipping and collections
Tél: +33 (0)1 40 76 84 10
postsaleParis@christies.com

INFORMATIONS POUR LA VENTE

Spécialistes et coordinateurs



PAULINE DE SMEDT
Directrice du département
pdesmedt@christies.com
+33 (0)1 40 76 83 54



FLAVIEN GAILLARD
Responsable des ventes
fgaillard@christies.com
+33 (0)1 40 76 84 43



ROBIN BEYRIES
Catalogueur
rbeyries@christies.com
+33 (0)1 40 76 72 57



VALENTINE LEGRIS
Coordinatrice des ventes
vlegris@christies.com
+ 33 (0) 1 40 76 86 25



MILÈNE SANCHES
Coordinatrice du département
msanches@christies.com
+33 (0) 1 40 76 83 65

GLOBAL MANAGING DIRECTOR

Marcus Fox
Tél : +1 212 468 7149

REGIONAL MANAGING DIRECTOR

Zoe Ainscough
Tél: +44 (0)207 389 2958

BUSINESS DIRECTOR

Virginie Hagelauer
Tél: +33 (0)1 40 76 85 63

Département International Design



Sonja Ganne
*Chairman International,
Design*
+33 1 40 76 86 21
sganne@christies.com



Alex Heminway
*International Head,
Design*
+1 212 636 2016
aheminway@christies.com



Jeremy Morrison
*European Head,
London*
+44 (0)20 7752 3274
jmorrison@christies.com



Simon Andrews
*International Specialist,
London*
+44 (0)20 7752 3380
sandrews@christies.com



Daphne Riou
*Head of Department,
New York*
+1 212 468 7124
driou@christies.com



Beth Vilinsky
*Senior Specialist,
New York*
+1 212 636 2242
bvilinsky@christies.com



Emily Fitzgerald
*Associate Specialist,
New York*
+1 212 636 2062
emilyfitzgerald@christies.com



Marta de Roia
*Cataloguer,
London*
+44 (0)20 7752 3261
mderoia@christies.com



Michael Jefferson
*Senior Specialist,
New York*
+1 312 787 2765
mjjefferson@christies.com

COLLECTION JEAN PLUET ET LOLA PLUET, NÉE MEZZARA

ENTRE FEU ET EAU

Perchée sur l'eau au milieu de la végétation bréhatine, la silhouette d'une petite maison se dessine, sorte de grande voile posée à même les rochers. Lola Mezzara achète en 1919 une maison sur le chenal du Kerpont où elle se mariera en 1920 avec Jean Pluet. Par des amis communs, la famille Pluet fait la connaissance de l'architecte Pierre Jeanneret et de Georges Blanchon fondateur du Bureau de Coordination du Bâtiment (B.C.B.) qui acceptent en 1948 de construire une petite bâtisse moderne, la première de l'île, pour pouvoir laisser la grande maison à leurs enfants et disposer d'un garage à bateau pour leur petit canot de pêche.

Dans la France d'après-guerre, la pénurie règne encore et l'avenir du projet devra être modifié pour s'adapter aux moyens des clients. Le dessin de Jeanneret est donc réduit à l'essentiel et devient le petit abri : un garage, une cheminée fumant aux vents et la toile-toiture rappelant le gréement d'un bateau ; en haut, l'architecte rajoute au crayon « 1948-49-50 ? ». Ce n'est qu'en 1951 que la maison est enfin achevée et baptisée *Tan a Dour*, « Feu et Eau », pour le feu du foyer et l'eau de la mer.

Le sous-sol abrite le garage à bateau, équipé de sa propre cale ainsi que d'un petit atelier, au rez-de-chaussée se trouvent une chambre et une salle de séjour donnant sur la mer que complètent une cuisine et une minuscule salle de bains. Au premier étage, accessible de l'extérieur par un escalier en colimaçon, deux chambres-cabines s'ouvrent sur les terres par une baie vitrée ponctuée d'un treillage de bois. Toujours présente, la toiture voile est d'un seul pan, recouverte d'ardoises et fait face à la mer. L'aménagement de l'intérieur est confié à Charlotte Perriand qui avec Jeanneret dessine des meubles aux lignes épurées et parfaitement intégrés à l'architecture. Les tables et tablettes sont conçues comme les 'tables en forme' de Perriand, et les assises sont sélectionnées dans les catalogues du BCB, reprenant toute l'élégance rustique du répertoire de l'artiste. Resté intact depuis sa création, cet important et rare ensemble n'a été que peu documenté jusqu'ici et fait partie des dernières commandes d'origine à être vendues aux enchères.



Jean Pluet, Pierre Jeanneret, Lola Pluet-Mezzara à bord de Zant-Budoc, bateau de Jean Pluet, au pied de Tan a Dour.
© Archives Famille Pluet



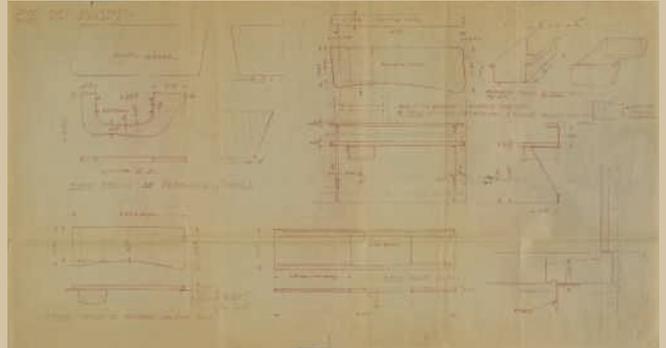


FIRE AND WATER

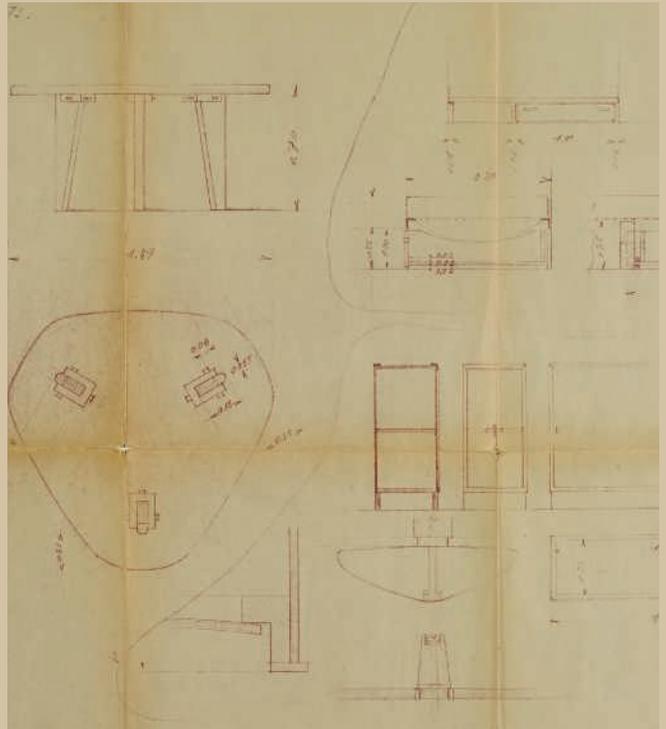
Perched over the water in the midst of vegetation on the Isle of Bréhat, the silhouette of a little house emerges, like a large sail unfurled on the very rocks. In 1919 Lola Mezzara bought a house on the Kerpont Channel, where in 1920 she married Jean Pluet. Through mutual friends the Pluet family made the acquaintance of the architect, Pierre Jeanneret and of Georges Blanchon, the founder of the Bureau de Coordination du Bâtiment, or Office for Building Coordination (B.C.B.), who agreed in 1948 to construct a small modern building, the first on the island, to let their children have the large house and to have a boathouse for their little fishing boat.

Post-war France was still suffering from shortages and the project's future had to be modified to suit the clients' means. Jeanneret's design was therefore reduced to the essential and became the little shelter: a boathouse, a chimney with the smoke curling up in the wind, and the canvas roof evoking the rigging of a boat. At the top of the page the architect added in pencil "1948-49-50?" It was not until 1951 that the house was finally completed and baptised Tan a Dour or Fire and Water, for the heat of the fireplace and the waters of the sea.

The basement houses the boathouse with its own slipway, together with a small workshop. On the ground floor there are a bedroom and living room giving onto the sea and rounded off with a kitchen and minuscule bathroom. On the first floor, accessible from the outside by a spiral stairway, two cabin-like bedrooms open onto the landward side through a wooden latticed bay window. Still in place, the canvas roof is constructed in a single section, is covered in tiles and faces the sea. The furnishing of the interior was entrusted to Charlotte Perriand, who together with Jeanneret designed furniture with clean lines, perfectly in keeping with the architecture. The tables and shelves were designed like Perriand's 'tables en forme' and the seating was chosen from the BCB catalogues, exhibiting all the rustic elegance of the artist's repertoire. This major, rare collection has remained intact since its creation, but has hardly been documented until now and is one of the last original orders to be sold at auction.



Plan des aménagements.
© Archives Georges Blanchon, Centre Georges Pompidou, Paris



Plan des aménagements.
© Archives Georges Blanchon, Centre Georges Pompidou, Paris

■1

CHARLOTTE PERRIAND (1903-1999)

Paire de fauteuils n. 21 dit 'Paillés', le modèle créé en 1935, édition B.C.B., vers 1950-1951

Frêne et paille / ash wood and straw
79 x 55,5 x 65,5 cm / 31 $\frac{1}{8}$ x 21 $\frac{3}{8}$ x 25 $\frac{3}{4}$ in

€5,000-7,000
US\$5,600-7,800
£4,400-6,100

PROVENANCE:

Collection Jean Pluet et Lola Pluet, née Mezzara, pour leur maison *Tan a Dour*, Île-de-Bréhat, vers 1950-1951, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

Charlotte Perriand, un art de vivre, catalogue d'exposition, Musée des Arts Décoratifs-Flammarion, Paris, 5 février-1 avril 1985, p. 27, 138, 280 et 297.
M. McLeod, *Charlotte Perriand: An Art of Living*, Harry N. Abram, Inc., New York, 2003, p. 136 et 173.

Charlotte Perriand, catalogue d'exposition, Centre Pompidou, Paris, 7 décembre 2005-27 mars 2006, p. 109.

J. Barsac, *Charlotte Perriand, l'œuvre complète volume 2, 1940-1955*, Norma, Paris, 2015, p. 155, 170, 172, 188, 222-223, 250, 259, 311 et 476.
Living with Charlotte Perriand, Skira-Galerie Downtown-François Laffanour, Paris, 2019, p. 82, 100, 101 et 339.





■ λ 2

CHARLOTTE PERRIAND (1903-1999)
ADAPTATION PIERRE JEANNERET
(1896-1967)

*Bureau suspendu, commande spéciale,
sous la direction de Georges Blanchon, B.C.B.,
vers 1950-1951*

Pin laricio / European pine

4,7 x 226,5 x 39 cm / 1 $\frac{7}{8}$ x 89 $\frac{1}{4}$ x 15 $\frac{1}{2}$ in

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000

£8,700-13,000

PROVENANCE:

Collection Jean Pluet et Lola Pluet, née Mezzara, pour leur maison *Tan a Dour*,
Île-de-Bréhat, vers 1950-1951, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour des modèles comparables :

J. Barsac, *Charlotte Perriand, l'œuvre complète, 1940-1955, volume 2*, Norma,
Paris, 2015, p. 264 et 278-279.



■3

CHARLOTTE PERRIAND (1903-1999)

*Chaise tripode dite 'Tout bois'
n. 20, le modèle créé en 1947,
édition B.C.B., vers 1950-1951*

Frêne / ash wood
68 cm / 26¾ in

€5,000-7,000
US\$5,600-7,700
£4,400-6,100

PROVENANCE:

Collection Jean Pluet et Lola Pluet, née Mezzara, pour leur maison *Tan a Dour*, Île-de-Bréhat, vers 1950-1951, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

P. Favardin, *Les Décorateurs des années 50*, Norma, Paris, 2002, p. 132.

M. McLeod, *Charlotte Perriand: An Art of Living*, Harry N. Abram, Inc., New York, 2003, p. 20, 136, 172, 179, 217 et 220.

J. Barsac, *Charlotte Perriand un art d'habiter*, Norma, Paris, 2005, p. 275, 280, 285, 298, 305 et 335.

Charlotte Perriand, catalogue d'exposition, Centre Pompidou, Paris, 7 décembre 2005-27 mars 2006, p. 109.

Charlotte Perriand. Carnet de Montagne, catalogue d'exposition, Maison des jeux olympiques d'hiver, Albertville, 2 février 2007-15 avril 2008, 2013 p. 34.

J. Barsac, *Charlotte Perriand, l'œuvre complète, 1940-1955, volume 2*, Norma, Paris, 2015, p. 157-161, 164-165, 166, 169, 171, 220-221, 250-251 et 311.

■ 4

JEAN PROUVÉ (1901-1984)

*Applique 'Potence', le modèle créé en 1947,
celle-ci réalisée vers 1950-1951*

Tube d'acier repeint / repainted steel tube
30 x 152,2 cm / 11³/₄ x 60 in

€10,000-15,000
US\$12,000-17,000
£8,700-13,000

PROVENANCE:

Collection Jean Pluet et Lola Pluet, née Mezzara, pour leur maison *Tan a Dour*, Île-de-Bréhat, vers 1950-1951, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

Jean Prouvé, Galerie Jousse Seguin-Galerie Enrico Navarra, Paris, 1998, p. 173.

L. Allégret et V. Vaudou, *Jean Prouvé et Paris*, catalogue d'exposition, Pavillon de l'Arsenal, Pavillon de l'Arsenal-Picard, Paris, mai-août 2001, p. 238.

Jean Prouvé, constructeur 1901-1984, catalogue d'exposition, Ville de Nancy-Réunion des Musées Nationaux, Paris, 13 juillet-15 octobre 2001, p. 122.

P. Sulzer, *Jean Prouvé, œuvre complète, Volume 3 : 1944-1954*, Bâle, 2005, p. 168.

A passion for Jean Prouvé, from furniture to architecture, The Laurence and Patrick Seguin collection, Pinacoteca Giovanni e Marella Agnelli, Galerie Patrick Seguin, Paris, 2013, p. 61, 154-155 et 156-157.

P. Seguin, *Jean Prouvé*, Galerie Patrick Seguin, Paris, 2017, vol. 1, p. 63, 75, 332-333, 340-341, 409, vol. 2, p. 49, 64, 153-155 et 289.

■5

CHARLOTTE PERRIAND (1903-1999)

Suite de huit chaises dites 'Bauche' n. 19, édition B.C.B., vers 1950-1951

Frêne et paille / ash wood and straw

Chacune : 81,5 cm / 32 $\frac{1}{8}$ in

€4,500-5,500

US\$5,000-6,100

£3,900-4,800

PROVENANCE:

Collection Jean Pluet et Lola Pluet, née Mezzara, pour leur maison *Tan a Dour*, Île-de-Bréhat, vers 1950-1951, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

M. McLeod, *Charlotte Perriand : An Art of Living*, Harry N. Abram, Inc., New York, 2003, p. 136.

P. Favardin, *Le style 50 : Un moment de l'art français*, catalogue d'exposition, mairie du 6e arrondissement, édition Sous le vent-Vilo, Paris, 12 juin-4 juillet 1987, p. 23.

(8)

J. Barsac, *Charlotte Perriand un art d'habiter*, Norma, Paris, 2005, p. 275 et 280.

Charlotte Perriand, catalogue d'exposition, Centre Pompidou, Paris, 7 décembre 2005-27 mars 2006, p. 113.

J. Barsac, *Charlotte Perriand, l'œuvre complète volume 2, 1940-1955*, Norma, Paris, 2015, p. 171, 172, 201 et 202.

J. Barsac, *Charlotte Perriand, l'œuvre complète volume 3, 1956-1968*, Norma, Paris, 2017, p. 93, 294 et 300.



■ λ 6

PIERRE JEANNERET (1896-1967)

Table forme libre à trois pieds, commande spéciale, sous la direction de Georges Blanchon, B.C.B., vers 1950-1951

Pin laricio / *European pine*

70,4 x 137,5 x 148 cm / 27 $\frac{3}{4}$ x 54 $\frac{1}{2}$ x 58 $\frac{1}{4}$ in

€40,000-60,000

US\$45,000-66,000

£35,000-52,000

PROVENANCE:

Collection Jean Pluet et Lola, née Mezzara, pour leur maison *Tan a Dour*, Île-de-Bréhat, vers 1950-1951, puis dans la famille par descendance.







■ λ 7

CHARLOTTE PERRIAND (1903-1999)
ADAPTATION PIERRE JEANNERET
(1896-1967)

*Bureau suspendu avec pied, commande spéciale,
sous la direction de Georges Blanchon, B.C.B.,
vers 1950-1951*

Pin laricio / *European pine*
74,5 x 226 x 49 cm / 29 $\frac{3}{8}$ x 89 x 19 $\frac{1}{4}$ in

€10,000-15,000
US\$12,000-17,000
£8,700-13,000

PROVENANCE:

Collection Jean Pluet et Lola Pluet, née Mezzara, pour leur maison *Tan a Dour*,
Île-de-Bréhat, vers 1950-1951, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour des modèles comparables :
J. Barsac, *Charlotte Perriand, l'œuvre complète, 1940-1955, volume 2*, Norma,
Paris, 2015, p. 264 et 278-279.

■ 8

CHARLOTTE PERRIAND (1903-1999)

*Chaise tripode dite 'Tout bois' n. 20, le modèle créé
en 1947, édition B.C.B., vers 1950-1951*

Frêne / *ash wood*
68 cm / 26 $\frac{3}{4}$ in

€5,000-7,000
US\$5,600-7,700
£4,400-6,100

PROVENANCE:

Collection Jean Pluet et Lola Pluet, née Mezzara, pour leur maison *Tan a Dour*,
Île-de-Bréhat, vers 1950-1951, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :
P. Favardin, *Les Décorateurs des années 50*, Norma, Paris, 2002, p. 132.
M. McLeod, *Charlotte Perriand: An Art of Living*, Harry N. Abram, Inc.,
New York, 2003, p. 20, 136, 172, 179, 217 et 220.
J. Barsac, *Charlotte Perriand un art d'habiter*, Norma, Paris, 2005, p. 275, 285,
298, 305 et 335.
Charlotte Perriand, catalogue d'exposition, Centre Pompidou, Paris,
7 décembre 2005-27 mars 2006, p. 109.
Charlotte Perriand. Carnet de Montagne, catalogue d'exposition, Maison des
jeux olympiques d'hiver, Albertville, 2 février 2007-15 avril 2008, 2013 p. 34.
J. Barsac, *Charlotte Perriand, l'œuvre complète, 1940-1955, volume 2*, Norma,
Paris, 2015, p. 157-161, 164-165, 166, 169, 171, 220-221, 250-251 et 311.



■ λ 9

PIERRE JEANNERET (1896-1967)

*Buffet suspendu, commande spéciale,
sous la direction de Georges Blanchon, B.C.B.,
vers 1950-1951*

Pin laricio, bois peint, contreplaqué et aluminium / *European pine, painted
wood, plywood and aluminium*

61 x 84 x 39,5 cm / 24 x 33 x 15¾ in

€3,000-5,000

US\$3,400-5,500

£2,600-4,300

PROVENANCE:

Collection Jean Pluet et Lola Pluet, née Mezzara, pour leur maison *Tan a Dour*,
Île-de-Bréhat, vers 1950-1951, puis dans la famille par descendance.

■ λ 10

CHARLOTTE PERRIAND (1903-1999)
ADAPTATION PIERRE JEANNERET
(1896-1967)

*Bureau suspendu, commande spéciale,
sous la direction de Georges Blanchon, B.C.B.,
vers 1950-1951*

Pin laricio et aluminium / *European pine and aluminium*

20,5 x 128 x 46,5 cm / 8¼ x 50¾ x 18¼ in

€15,000-20,000

US\$17,000-22,000

£13,000-17,000

PROVENANCE:

Collection Jean Pluet et Lola Pluet, née Mezzara, pour leur maison *Tan a Dour*,
Île-de-Bréhat, vers 1950-1951, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour des modèles comparables :

J. Barsac, *Charlotte Perriand un art d'habiter*, Norma, Paris, 2005, p. 250.

J. Barsac, *Charlotte Perriand, l'œuvre complète, 1940-1955, volume 2*, Norma,
Paris, 2015, p. 266-267 et 278-279.



■ 11

CHARLOTTE PERRIAND (1903-1999)

*Paire de tabourets dits 'Bauche' n. 17,
édition B.C.B., vers 1950-1951*

Pin laricio et paille / *European pine and straw*
46,4 cm / 18¼ in

€600-800
US\$670-890
£520-690

PROVENANCE:

Collection Jean Pluet et Lola Pluet, née Mezzara, pour leur maison *Tan a Dour*,
Île-de-Bréhat, vers 1950-1951, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

Charlotte Perriand, Fernand Léger, une connivence, Musée national Fernand
Léger, RMN, Biot, 29 mai-27 septembre 1999, p. 34.

J. Barsac, *Charlotte Perriand un art d'habiter*, Norma, Paris, 2005, p. 199 pour
une vue pré-citée, p. 261, 282 et 335.

J. Barsac, *Charlotte Perriand, l'œuvre complète volume 2, 1940-1955*, Norma,
Paris, 2015, p. 158, 170 et 311.

Living with Charlotte Perriand, Skira-Galerie Downtown-François Laffanour,
Paris, 2019, p. 20.

■ 12

CHARLOTTE PERRIAND (1903-1999) ADAPTATION PIERRE JEANNERET (1896-1967)

*Bureau suspendu avec tablette, commande
spéciale, sous la direction de Georges Blanchon,
B.C.B., vers 1950-1951*

Pin laricio, aluminium et acier / *ash wood, aluminium and steel*
88,5 x 146,5 x 49,2 cm / 34¾ x 57¾ x 19¾ in

€15,000-20,000
US\$17,000-22,000
£13,000-17,000

PROVENANCE:

Collection Jean Pluet et Lola Pluet, née Mezzara, pour leur maison *Tan a Dour*,
Île-de-Bréhat, vers 1950-1951, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour des modèles comparables :

J. Barsac, *Charlotte Perriand un art d'habiter*, Norma, Paris, 2005, p. 250.

J. Barsac, *Charlotte Perriand, l'œuvre complète, 1940-1955, volume 2*, Norma,
Paris, 2015, p. 266-267 et 278-279.





■13

GEORGES JOUVE (1910-1964)

Miroir, vers 1945-1948

Céramique émaillée / *glazed ceramic*
91,5 x 93 x 9,5 cm / 36 x 36 $\frac{5}{8}$ x 3 $\frac{3}{4}$ in

€25,000-35,000

US\$28,000-39,000

£22,000-30,000

PROVENANCE:

Collection privée, France.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

P. Jousse, *Georges Jouve*, éditions Jousse Entreprise, Paris, 2005, p. 180.

Pour les dessins de deux modèles similaires :

P. Jousse, *Georges Jouve*, éditions Jousse Entreprise, Paris, 2005, p. 178 et 181.



λ 14

ALEXANDRE NOLL (1890-1970)

Coupe, vers 1950

Ébène du Gabon / *Gabon ebony*
4,5 x 30,5 x 17 cm / 1¾ x 12 x 6¾ in
Signée ANOLL au revers

€4,000-6,000
US\$4,500-6,600
£3,500-5,200

BIBLIOGRAPHIE:

Pour des modèles comparables :
O. Jean-Elie et P. Passebon, *Alexandre Noll*, les éditions du regard, Paris, 1999,
p. 56

■ λ 15

CHARLES-ÉDOUARD JEANNERET-GRIS DIT LE CORBUSIER (1887-1965)

Applique, 1956-1959

Acier peint, tube fluorescent, aluminium et plastique / *painted steel, fluorescent tube, aluminium and plastic*
70 x 5 x 9 cm / 27½ x 2 x 3½ in

€5,000-7,000
US\$5,600-7,700
£4,400-6,100

PROVENANCE:

Maison du Brésil, Cité Universitaire, Paris.
Galerie Downtown François Laffanour, Paris.
Collection privée, Londres, acquise auprès de cette dernière.





λ 16

ANDRÉ ALETH MASSON (1919-2009)

Coupe, vers 1954

Céramique émaillée / *glazed ceramic*

8 x 38 x 35,5 cm / 3 $\frac{1}{8}$ x 15 x 14 in

Monogrammée du triskèle de l'artiste et signée A. MASSON au revers

€2,000-3,000

US\$2,300-3,300

£1,800-2,600

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, acquise lors de la vente Marques dos Santos, *Design, Modern and Contemporary Art*, Porto, 7 novembre 2018, lot 57.



PROVENANT DE L'ANCIENNE COLLECTION PIERRE BERGÉ

■ 17

JEAN PROUVÉ (1901-1984)

Ensemble de six chaises 'Métropole' n. 306, le modèle créé vers 1953

Tôle d'acier pliée et peinte, acier tubulaire peint, contreplaqué, simili-cuir et aluminium (restaurées) / bent steel sheet, tubular steel, plywood, leatherette and aluminium (restored)

Chacune : 79,5 x 42 x 50 cm / 31¼ x 16½ x 19¾ in

€20,000-30,000

US\$23,000-33,000

£18,000-26,000

PROVENANCE:

Collection Pierre Bergé, Paris.

Vente Pierre Bergé et associés, *Collection de Pierre Bergé-Design 1950-Part I*, Paris, 18 décembre 2018, lot 51.

Collection privée, Londres, acquise dans cette dernière.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

N. Prat, *Jean Prouvé*, catalogue d'exposition, Galerie Jousse Seguin-Galerie Enrico Navarra, Paris, 1998, p. 46.

P. Sulzer, *Jean Prouvé-CŒuvre complète/complete works. Volume 3 : 1944-1954*, Birkhäuser, Basel, 2000, p. 210-211.

L. Allégret et V. Vaudou, *Jean Prouvé et Paris : exposition*, Pavillon de l'Arsenal, mai-août 2001, Édition du Pavillon de l'Arsenal et Édition Picard, Paris, 2001, p. 226.

L. Bergerot et P. Seguin, *Jean Prouvé*, Galerie Patrick Seguin-Sonnabend, Paris, 2007, vol. 1, p. 68-69, vol. 2, p. 235 et 266-268.

G. Elkann, P. Seguin and L. Seguin, *A passion for Jean Prouvé. From furniture to architecture. The Lawrence and Patrick Seguin collection*, catalogue d'exposition, Pinacoteca Giovanni e Marella Agnelli-Galerie Patrick Seguin, Torino, 6 avril-8 septembre 2013, p. 66-67 et 270-271.

P. Seguin, *Jean Prouvé*, Galerie Patrick Seguin, Paris, 2017, vol. 1, p. 88, 96-97 et 99, vol. 2, p. 234 et 250-251.

(6)



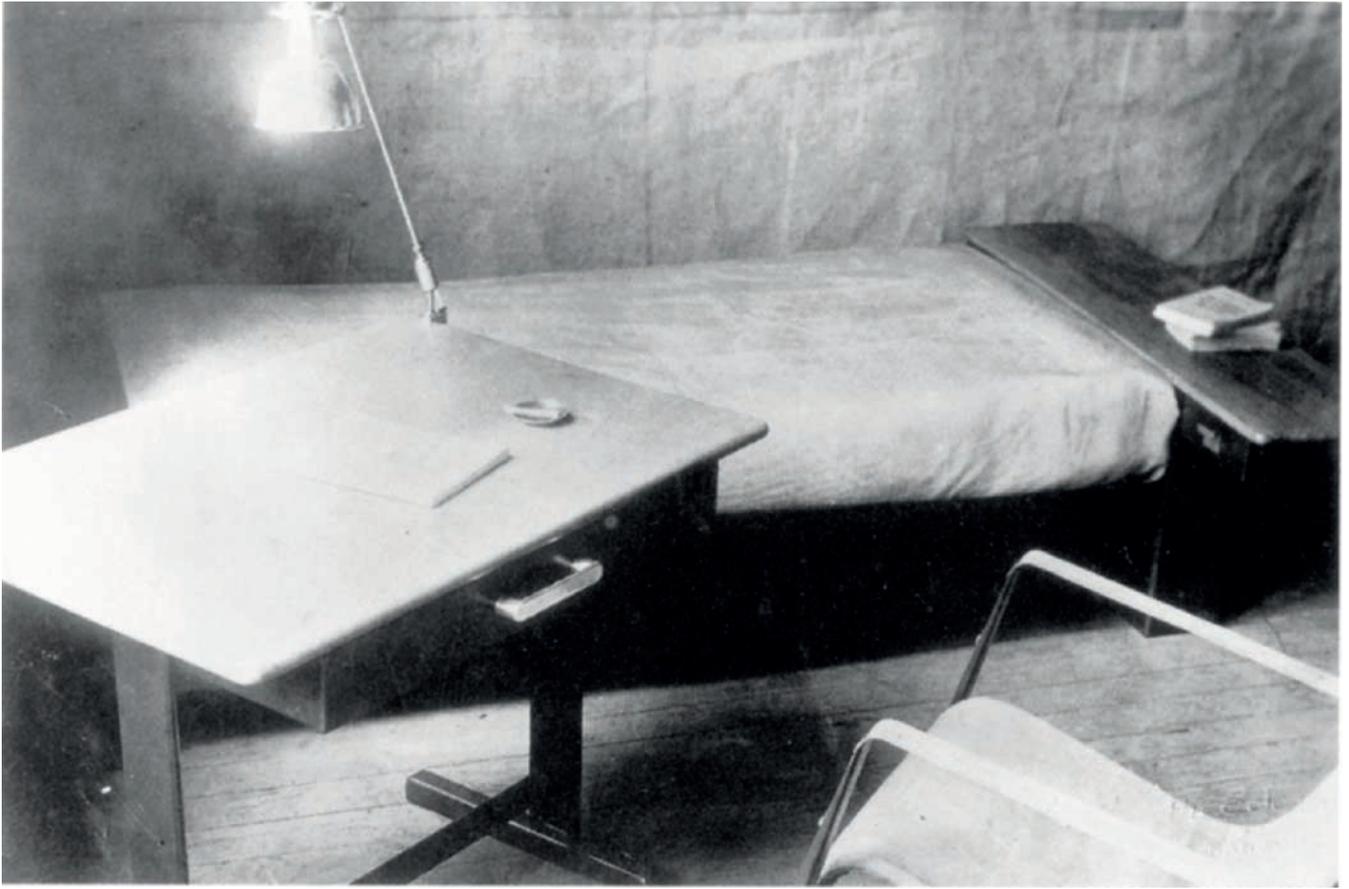
UN BUREAU HISTORIQUE PAR JEAN PROUVÉ

La table que nous présentons ici fait partie des très rares commandes du début de la carrière de Jean Prouvé. En 1932, il remporte le concours pour aménager les chambres de la Cité Universitaire de Nancy. Il présente à cette occasion un aménagement composé d'un fauteuil, un lit, une table, une chaise et une bibliothèque. Grâce à cet ensemble il remporte un quart du contrat pour aménager les chambres des étudiants. La série de meubles sera fabriquée dans les Ateliers de la rue des Jardiniers en 1932 et comprend cinquante-cinq chaises, soixante étagères, soixante tables et cinquante-quatre lits ; le nombre exact de fauteuils n'est pas connu.

Notre table est composée d'un châssis en tôle pliée à deux montants ouverts reliés par une entretoise en tôle de section carrée, le tout reposant sur deux pieds en tube carrés. Elle est surmontée par un plateau en chêne équipé d'un grand tiroir à poignée en aluminium coulé.

Elle synthétise déjà toutes les idées constructives de Prouvé. Son piétement, le simple tiroir avec poignée en aluminium, les montants en tôle d'acier plié. L'élégance des proportions et l'équilibre du dessin sont frappants. Sur la base de ce dessin, Jean Prouvé continuera à développer ce modèle de table simple avec de nombreuses variations de la table n°500 jusqu'au modèle *Tropicque* entièrement métallique et démontable pour l'Afrique dans les années 50. Jean Prouvé conservera un exemplaire de ce modèle pour lui-même qu'il utilisera jusque dans les derniers mois de sa vie.

Préservée jusqu'à ce jour dans son état d'origine, notre table est un des rares exemplaires survivants de cette commande. C'est en outre la première fois que ce modèle apparaît aux enchères, constituant une occasion unique pour tous collectionneurs de pouvoir recomposer l'ensemble *Cité* ou posséder l'une des toutes premières réalisations importantes d'un des plus grands designers du XX^e siècle.



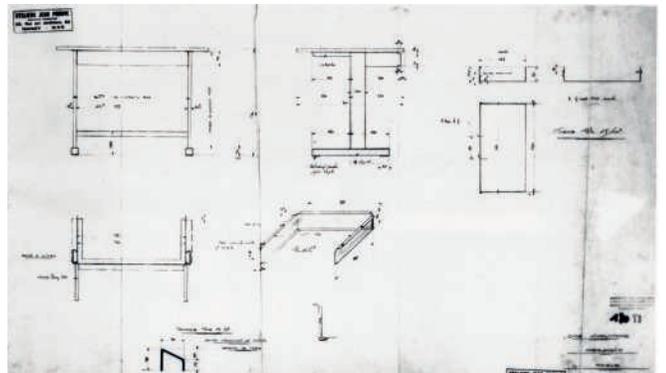
Chambre modèle avec les prototypes : photo originale présentée au concours.
 © Archives Départementales de Meurthe-et-Moselle, Nancy, ref. 230J

The table which we present here, is part of one of the very rare orders dating from the start of Jean Prouvé's career. In 1932 he won the tender for furnishing the bedrooms in the university accommodation at the Cité Universitaire de Nancy. On that occasion he presented furnishings comprising an armchair, a bed, a table, a chair and a bookcase. This combination won him one quarter of the contract for furnishing the student bedrooms. The furniture series were to be manufactured in the workshops in the Rue des Jardiniers in 1932 and included fifty-five chairs, sixty sets of shelving, sixty tables and fifty-four beds; the number of armchairs is not known.

Our table is made of folded sheet metal with two open-ended supports linked by a square section metal sheet strut, all of which rests on two square tubular feet. On top of this is an oak table-top with a large drawer with a handle made from cast aluminium.

This early example summarises Prouvé's constructive design concepts. His table leg frame assembly, the simple drawer with the aluminium handle, the supports in folded sheet metal. The elegance of the proportions and the balance in the design are striking. On the basis of this design Jean Prouvé continued to develop this simple table model with many variations on table no. 500 up to the Tropicque model, made entirely in metal and collapsible for the African market in the 1950's. Jean Prouvé kept one example of this model for himself, which he used until the last months of his life.

Preserved until now in its original state, our table is one of the rare surviving examples of this order. It is also the first time that this model has appeared in the auction room, which gives all the collectors a unique opportunity to reproduce the Cité ensemble or to possess one of the first major achievements of one of the greatest designers of the 20th century.



Plan 1506.
 © Archives Départementales de Meurthe-et-Moselle, Nancy, ref. 23J 180.106

JEAN PROUVÉ (1901-1984)

Bureau, le modèle créé en 1930, celui-ci réalisé en 1932 pour la Cité Universitaire de Nancy

Acier plié et peint, aluminium et chêne / *painted bent steel, aluminium and oak*
74 x 100 x 69,5 cm / 29 $\frac{1}{8}$ x 39 $\frac{3}{8}$ x 27 $\frac{3}{8}$ in

€40,000-60,000

US\$45,000-66,000

£35,000-52,000

PROVENANCE:

Cité Universitaire de Nancy, 1932.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

N. Prat, *Jean Prouvé*, catalogue d'exposition, Galerie Jousse Seguin-Galerie Enrico Navarra, Paris, 1998, p. 132 et 245.

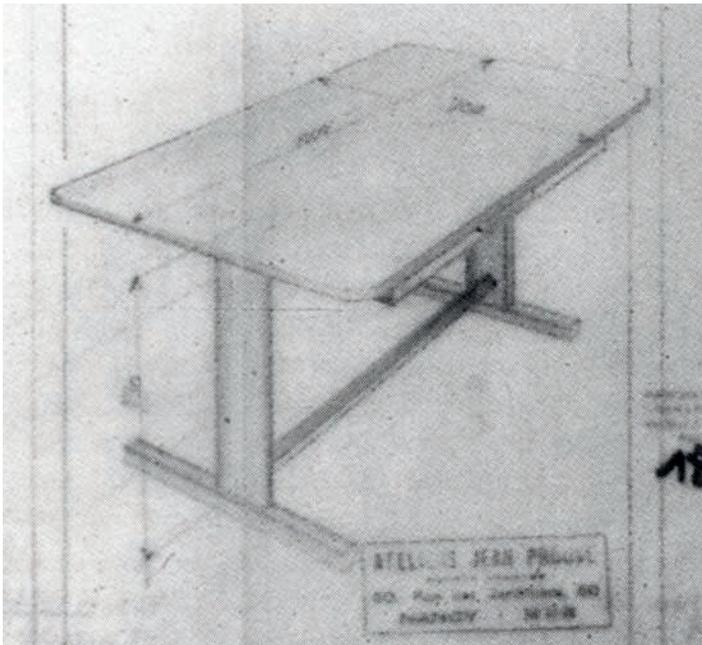
P. Sulzer, *Jean Prouvé-CŒuvre complète/complete works. Volume 1: 1917-1933*, Birkhäuser, Basel, 1999, p. 204 et 206.

G. Elkann, P. Seguin et L. Seguin, *A passion for Jean Prouvé. From furniture to architecture. The Lawrence and Patrick Seguin collection*, catalogue d'exposition, Pinacoteca Giovanni e Marella Agnelli-Galerie Patrick Seguin, Turin, 6 avril-8 septembre 2013, p. 136-137.

P. Seguin, *Jean Prouvé*, Galerie Patrick Seguin, Paris, 2017, vol. 1, p. 104, 180-182 et 214.

Un exemplaire de ce bureau fait partie des collections du Musée National d'Art Moderne, Centre Georges Pompidou, Paris.

This model is part of the collection of the Musée National d'Art Moderne, Centre Georges Pompidou, Paris.



Détail du plan 1917/1917A, perspective de la table.

© Archives Départementales de Meurthe-et-Moselle, Nancy, ref. 23J 180.4



■19

CHARLOTTE PERRIAND (1903-1999)

Tabouret tripode 'Berger', le modèle créé en 1953, édition Steph Simon

Hêtre / beech wood

27 x 32,5 cm / 10 $\frac{5}{8}$ x 12 $\frac{3}{4}$ in

€1,500-2,000

US\$1,700-2,200

£1,300-1,700

PROVENANCE:

Collection privée, France, acquis auprès de la Galerie Steph Simon vers 1965.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

J. Barsac, *Charlotte Perriand. Un art d'habiter*, Norma, Paris, 2005, p. 392, 400 et 405.

Charlotte Perriand, catalogue d'exposition, Centre Pompidou, Paris, 7 décembre 2005-27 mars 2006, p. 72, 83 et 144.

J. Barsac, *Charlotte Perriand. L'œuvre complète, volume 2, 1940-1955*, Norma, Paris, 2015, p. 443, 444-445, 468, 473, 475, et 515.

F. Laffanour, *Steph Simon. Retrospective 1956-1974. Prouvé, Perriand, Mouille, Jouve, Noguchi*, Galerie Downtown-François Laffanour, Paris, non daté, p. 20 et 22.

J. Barsac, *Charlotte Perriand. L'œuvre complète, volume 3, 1956-1968*, Norma, Paris, 2017, p. 13, p. 27, 30-31, 40, 102, 105, 283, 285, 294 et 299.

■20

CHARLOTTE PERRIAND (1903-1999)

Tabouret tripode 'Berger', le modèle créé en 1953, édition Steph Simon

Hêtre / beech wood

27 x 32,5 cm / 10 $\frac{5}{8}$ x 12 $\frac{3}{4}$ in

€1,500-2,000

US\$1,700-2,200

£1,300-1,700

PROVENANCE:

Collection privée, France, acquis auprès de la Galerie Steph Simon vers 1965.

BIBLIOGRAPHIE:

Voir lot précédent.



19



20

CHARLES-ÉDOUARD JEANNERET-GRIS DIT LE CORBUSIER (1887-1965)

Porte placard, créé pour l'Unité d'Habitation de Marseille, vers 1949

Pin repeint et métal / *repainted pine and metal*
208,2 x 68,2 x 20 cm / 82 x 26⁷/₈ x 7⁷/₈ in

€6,000-8,000
US\$6,700-8,900
£5,200-6,900

PROVENANCE:

Cité radieuse, Unité d'Habitation de Marseille, France, vers 1949.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour un élément de rangement comparable :

A. Rüegg, *Le Corbusier. Meubles et Intérieurs 1905-1965*, Fondation Le Corbusier-Scheidegger & Spiess, Paris, 2012, p. 156, dans le Cabanon de Le Corbusier, 1952.

O. Cinqualbre, *Le Corbusier. Mesures de l'homme*, Centre Pompidou, Paris, 29 avril-3 août 2015, p. 238.





λ 22

GEORGES JOUVE (1910-1964)

Plat 'Oiseau du paradis', 1949

Céramique émaillée / glazed ceramic

40 x 10 cm / 15¾ x 4 in

€3,000-4,000

US\$3,400-4,400

£2,700-3,500

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

P. Jousse, *Georges Jouve*, édition Jousse Entreprise Paris, 2005, p. 154



λ 23

GEORGES JOUVE (1910-1964)

Coupe, vers 1950

Céramique émaillée / glazed ceramic

6,5 x 31 cm / 2¾ x 12¼ in

Signée *JOUVE* avec le sigle alpha de l'artiste au revers

€800-1,200

US\$900-1,300

£700-1,000

PROVENANCE:

Collection privée, Paris.



▪ 24

MATHIEU MATÉGOT (1910-2001)

Lustre 'Satellite', le petit modèle créé en 1953

Rigitulle repeint et tôle peinte / *repainted perforated metal sheet and painted metal sheet*

31 x 44,5 x 26,5 cm / 12¼ x 17½ x 10¾ in

€30,000-50,000

US\$34,000-55,000

£26,000-43,000

PROVENANCE:

Galerie Jousse entreprise, Art Basel, 2013.

Collection privée, Europe, acquis auprès de cette dernière.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

Le décor d'aujourd'hui, n. 82, 1953, p. VI.

Le décor d'aujourd'hui, n. 83, 1953, p. XI.

P. Favardin, *Les Décorateurs des Années 50*, Norma, Paris, 2002, p. 39.

P. Jousse et C. Mondineu, *Mathieu Matégot*, Jousse Entreprise éditions, Paris, 2003, p. 64, 68, 69, 137, 187, 189 et 246.

C. et D. Krzentowski, *The complete designer's light (1950-1990), 30 years of collecting*, JRP Ringier, Paris, p. 84.



λ 25

GEORGES JOUVE (1910-1964)

Miroir aux fruits, 1950

Céramique émaillée / glazed ceramic

38 x 38 x 5 cm / 15 x 15 x 2 in

€4,000-6,000

US\$4,500-6,600

£3,600-5,300

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

P. Jousse, *Georges Jouve*, édition Jousse Entreprise Paris, 2005, p. 182

PROVENANT D'UNE COLLECTION PRIVÉE D'ORIGINE

■ 26

CHARLOTTE PERRIAND (1903-1999)

*Table de salle à manger 'à Gorge' six couverts,
édition Steph Simon, le modèle créé vers 1950,
celle-ci réalisée vers 1961*

Sapeli / sapele

71 x 198 x 85 cm / 28 x 78 x 33½ in

€40,000-60,000

US\$45,000-66,000

£35,000-52,000

PROVENANCE:

Collection privée, avenue Montaigne, Paris, acquise directement chez Steph Simon en 1961, puis restée dans la famille.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

J. Barsac, *Charlotte Perriand, l'œuvre complète*, volume 3, 1956-1968, Norma, Paris, 2013, p. 268-269.

Living with Charlotte Perriand, Galerie Downtown-François Laffanour, Skira, Paris, 2019, p. 151, 156, 158-159, 160-161, 162 et 350.



PROVENANT D'UNE COLLECTION PRIVÉE D'ORIGINE

▪27

CHARLOTTE PERRIAND (1903-1999)

*Ensemble de six chaises 'Bois paillé',
édition Steph Simon, vers 1961*

Frêne et paille / *ash wood and straw*
Chacune : 76 cm / 30 in

€6,000-8,000
US\$6,700-8,900
£5,200-6,900

PROVENANCE:

Collection privée, avenue Montaigne, Paris, acquises directement chez Steph Simon en 1961, puis restées dans la famille.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

J. Barsac, *Charlotte Perriand, Un art d'habiter*, Norma, Paris, 2005, p. 251.

J. Barsac, *Charlotte Perriand, l'œuvre complète, volume 2, 1940-1955*, Norma, Paris, 2017, p. 102-103 et 161.

J. Barsac, *Charlotte Perriand, l'œuvre complète, volume 3, 1956-1968*, Norma, Paris, 2017, p. 8, 105, 269 et 336.

Living with Charlotte Perriand, Galerie Downtown-François Laffanour, Skira, Paris, 2019, p. 41, 49, 102, 104 et 356.





■ λ 28

JACQUES (1926-2008)
ET DANI RUELLAND (1933-2010)

Lampe de table, vers 1970

Céramique émaillée ; abat-jour en tissu / *glazed ceramic ; fabric shade*
31 x 24 cm / 12¼ x 9½ in
Signée DJ Ruelland au revers

€4,000-6,000
US\$4,500-6,600
£3,500-5,200

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, acquise dans la vente Aguttes, *Design*, 12 février 2019, lot 107.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

J.-J. et B. Wattel, *Les Ruelland, céramistes*, Louvre Victoire, Paris, 2014, p. 109, 123 et 135.

LA BIBLIOTHÈQUE TUNISIE

Conçue en 1952, la bibliothèque *Tunisie* est destinée à meubler les chambres des étudiants tunisiens résidant à la Cité Universitaire de Paris. En tout, quarante exemplaires de la bibliothèque sont livrés pour la Maison de la Tunisie, elle sera ensuite produite en petite série par les éditions Steph Simon sous l'appellation *Bibliothèque Ateliers Jean Prouvé* afin de répondre aux demandes du marché scolaire et de l'habitation.

Le meuble reprend plusieurs solutions expérimentées par le passé : le principe de portes coulissantes en aluminium



est développé par Jean Prouvé pour un meuble destiné à Jan Martel en 1930. Celui du système à plot est dérivé d'une coréalisation entre Pierre Jeanneret et Perriand en 1940-47 dans laquelle des plots étaient disposés en quinconce. Enfin, c'est dans une bibliothèque dessinée en 1949, mais jamais concrétisée, que Charlotte Perriand imagine des plots en aluminium plié.

Les variations chromatiques des plots sont pensées par plusieurs artistes, Nicolas Schöffer, Silvano Bozzolini, Sonia Delaunay et Charlotte Perriand qui réalisent différentes esquisses jouant sur les vides et les pleins de couleurs. L'alternance des plots, des couleurs et leurs modulations font courir la bibliothèque sur le mur comme un morceau de Jazz, à la fois réglé et improvisé et matérialise une certaine musicalité des éléments. Se dégage des bibliothèques *Tunisie* une harmonie sans cesse renouvelée, faisant de cette œuvre intemporelle une icône du Design.

Designed in 1952, the Tunisia bookcase was intended to furnish the rooms of Tunisian students resident at the International University Campus in Paris. In all, forty of these bookcases were provided for the Maison de la Tunisie. The bookcase was then produced in job lots by the Steph Simon company under the name of Bibliothèque Ateliers Jean Prouvé, in order to respond to the demands of the educational and residential market.

The bookcase incorporates several solutions tried out in the past. The principle of sliding doors was developed by Jean Prouvé for furniture intended for Jan Martel in 1930. The principle of the cube system is derived from a joint production by Pierre Jeanneret and Perriand in 1940-47 in which the cubes are arranged in staggered rows. Finally, in a bookcase designed in 1949 Charlotte Perriand developed cubes in folded aluminium.

The variations in colour have been devised by several artists, Nicolas Schöffer, Silvano Bozzolini, Sonia Delaunay and Charlotte Perriand, who produce different sketches, which play on the empty spaces and the coloured areas. The alternation of the cubes, colours and their modulations make the bookcase travel along the wall like a piece of jazz music, regulated and improvised at one and the same time and bring to life a certain musicality in the elements. An endlessly renewed harmony emanates from the Tunisia bookcases, making this timeless work into a Design icon.



CHARLOTTE PERRIAND (1903-1999)

*Bibliothèque 'Tunisie', le modèle créé en 1952
et réalisé dans les ateliers Jean Prouvé*

Bois, acier peint et tôle d'aluminium gaufrée et peinte / wood, painted steel
and embossed aluminium sheet

166 x 353,5 x 62,5 cm / 65¾ x 139⅞ x 24⅝ in

€100,000-150,000

US\$120,000-170,000

£87,000-130,000

PROVENANCE:

Collection privée, acquise vers 1995.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour une variante de ce modèle :

Jean Prouvé, éditions Galerie Jousse Seguin-Enrico Navarra, Paris, 1998,
p. 154-155.

J. Barsac, *Charlotte Perriand un art d'habiter*, Norma, Paris, 2005, p. 348-357.

J. Barsac, *Charlotte Perriand, l'œuvre complète volume 2, 1940-1955*, Norma,
Paris, 2015, p. 366, 369, 371, 372, 373, 374, 376-377, 378-379 et 380-381.

J. Barsac, *Charlotte Perriand, l'œuvre complète volume 3, 1956-1968*, Norma,
Paris, 2017, p. 510.



Vue d'une chambre d'étudiant à la Cité Universitaire.
© Sabine Weiss publiée dans *L'Architecture d'aujourd'hui*, avril-mai 1953





■ λ 30

ATELIER MADOURA (1938-1997)

Grand vase, vers 1950

Céramique émaillée / *glazed ceramic*

66,5 x 28 cm / 26 1/8 x 11 in

Signé *MADOURA* et portant le cachet de l'atelier au revers

€3,000-4,000

US\$3,400-4,400

£2,600-3,500

Ce lot sera vendu avec un certificat d'authenticité d'Alain Ramié daté 2019.

This lot will be sold with a certificate of authenticity from Alain Ramié dated 2019.



GEORGE NAKASHIMA (1905-1990)

Enfilade, vers 1970

Noyer d'Amérique / *American walnut*

81 x 183 x 51 cm / 31 $\frac{7}{8}$ x 72 x 20 in

Portant une étiquette *Welwood Plywood* à l'arrière d'une porte

€8,000-12,000

US\$8,900-13,000

£7,000-10,000

PROVENANCE:

Collection M. et Mme. Raanan Mallet, Chicago.

Vente Tajan, *Design*, 4 juin 2014, lot 150.

Collection privée, Paris, acquise dans cette dernière.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour un dessin du modèle :

M. Nakashima et J. Vance, *Nature form and spirit, the life and legacy of George Nakashima*, Harry N. Abrams, New York, 2003, p. 83, 223.

R. Delphia, *Nakashima: The Carnegie Mellon Collection Revealed*, catalogue d'exposition, Pittsburgh, August 31-October 28, 2007, p. 37.



■ 32

FRANCO ALBINI (1905-1977) ET
FRANCA HELG (1920-1989)

*Fauteuil Tre Pezzi 'PL 19', le modèle créé en 1957,
édition Poggi*

Métal tubulaire peint et garniture en peau de chèvre retapissée / *painted
tubular metal with re-upholstered goat skin*

91 x 75 x 75 cm / 34 $\frac{3}{8}$ x 29 $\frac{1}{2}$ x 29 $\frac{1}{2}$ in

€5,000-8,000

US\$5,600-8,900

£4,400-6,900

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, acquis auprès de la galerie du Passage, vers 2012.

■ 33

JANETTE LAVERRIÈRE (1909-2011)

*Lampadaire 'Soucoupe' ou 'Coquille', le modèle
créé vers 1959*

Laiton verni, laiton peint et acier peint / *varnished brass, painted brass and
painted steel*

174 x 40 x 60 cm / 68 $\frac{1}{2}$ x 15 $\frac{3}{4}$ x 23 $\frac{5}{8}$ in

€4,000-6,000

US\$4,500-6,600

£3,500-5,200

BIBLIOGRAPHIE:

Y. Badetz, *Janette Laverrière*, Norma, Paris, 2004, p. 98, 100, 102 et 103.





■ λ 34

ADO CHALE (NÉ EN 1928)

Table, vers 1980

Acier peint et lamelles d'os / *painted steel and bone mosaic*

74 x 244 x 120 cm / 29 $\frac{1}{8}$ x 96 x 47 $\frac{1}{4}$ in

Signée *Ado Chale* au revers du plateau

€30,000-50,000

US\$33,000-55,000

£27,000-45,000

BIBLIOGRAPHIE:

Pour un modèle au plateau comparable :

I. Chale, *Ado Chale*, éditions Aparté, Bruxelles, 2017, p. 176-177.

Ce lot sera vendu avec un certificat d'authenticité d'Ado Chale délivré en 2018.

This lot will be sold with a certificate of authentication from Ado Chale dated 2018.





35

ANGELO LELLI (1911-1979)

*Lampe à poser 'Cartuccia', édition Arredoluce,
le modèle 12445 vers 1954*

Aluminium et métal peint, métal nickelé et verre opalin / *painted aluminium
and metal, nickered metal and opaline glass*

25 cm / 10 in

Portant une étiquette *MADE IN ITALY ARREDOLUCCE MONZA* au revers

€2,000-3,000

US\$2,300-3,300

£1,800-2,600

BIBLIOGRAPHIE:

Charlotte & Peter Fiell, *1000 Lights, 1878 to 1959*, Taschen, Cologne, 2005,
vol. 1, p. 490.

Clémence and Didier Krzentowski, *The Complete Designers Lights II,
35 Years of Collecting*, Paris, 2014, p. 77.

Anty Pansera, *Arredoluce: Catalogo ragionato 1943-1987*, Silvana, Milan, 2018,
p. 157, 294.



■ 36

VITTORIO INTROINI (NÉ EN 1935)

*Ensemble de trois bibliothèques P700,
le modèle créé en 1969, édition Saporiti*

Acier chromé / *chromed steel*

233 x 65 x 36 cm / 91³/₄ x 25⁵/₈ x 14¹/₈ in

Une bibliothèque portant une étiquette *proposals* en bas d'un montant

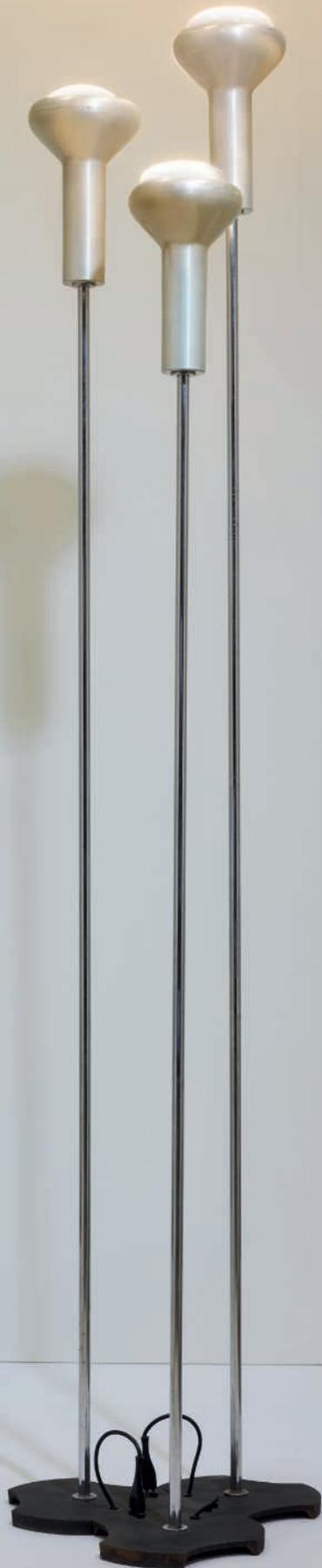
€8,000-12,000

US\$8,900-13,000

£7,000-10,000

PROVENANCE:

Collection privée, Paris.



UNE COLLECTION DE LUMINAIRES PAR GINO SARFATTI

■ 37

GINO SARFATTI (1912-1984)

*Ensemble de trois lampadaires 1073/3,
le modèle créé en 1956, édition Arteluce*

Métal chromé, aluminium brossé et fonte d'acier peinte / *chromed metal,
brushed aluminium and painted cast iron*

Le plus grand : 208 cm / 82 in

(3)

€3,000-5,000
US\$3,400-5,500
£2,600-4,300

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

Gino Sarfatti, Galerie Christine Diegoni-Frédéric Leibovitz éditeur, Paris, 2008,
p. 62-63.

M. Romanelli et S. Severi, *Gino Sarfatti. Opere scelte 1938-1973. Selected
works*, Silvani editoriale, Milan, 2012, p. 284-285 et p. 454.

C. et D. Krzentowski, *The complete designers' lights (1950-1990)*,
Clémence & Didier Krzentowski, Paris, 2012, p. 107.



▪ 38

GINO SARFATTI (1912-1985)

Applique potence, variante des modèles 194 et 233, vers 1950, édition Arteluce

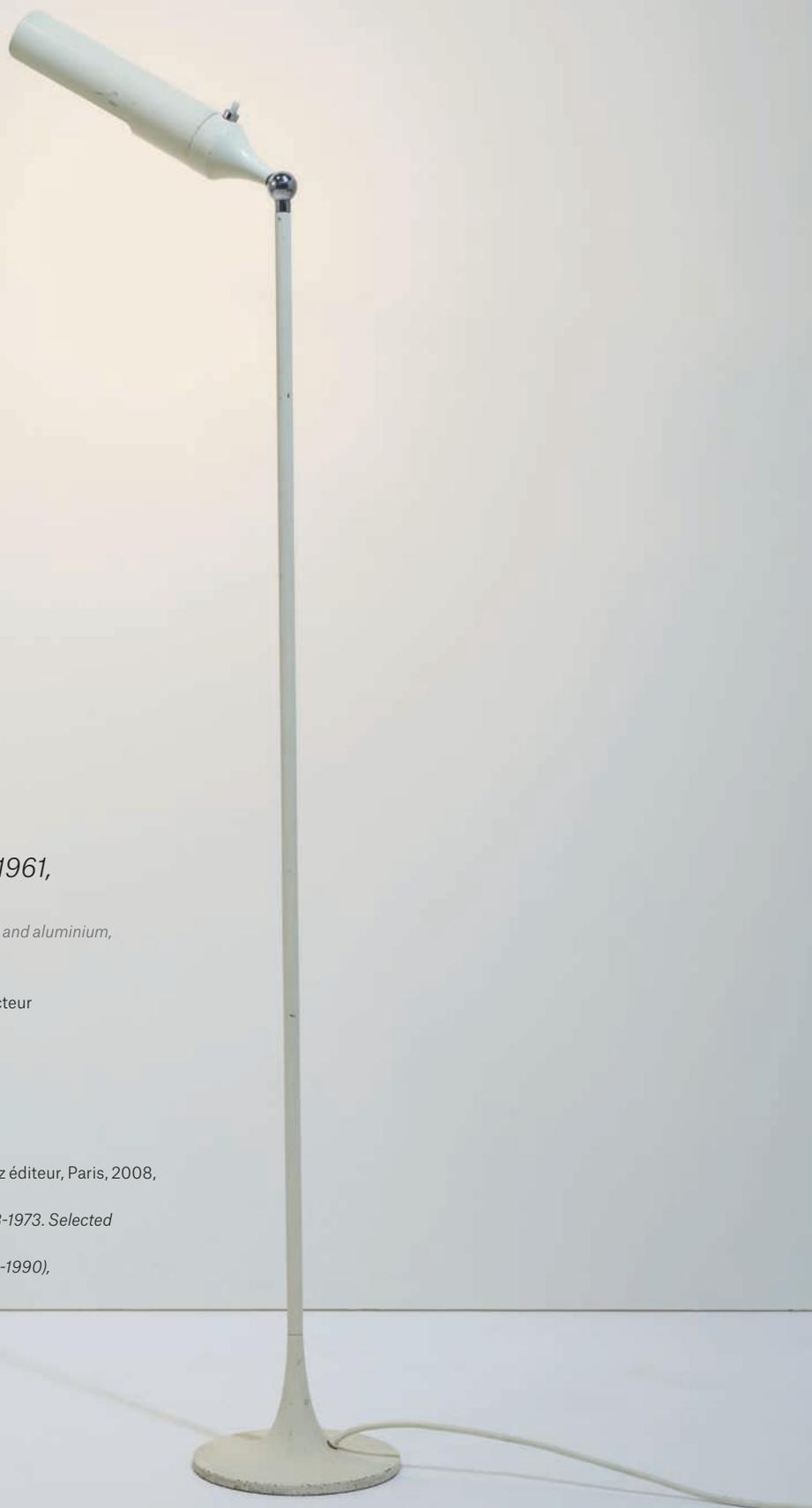
Aluminium peint et Plexiglas / *painted aluminium and Plexiglas*
125 x 115 cm / 49¼ x 41¾ in

€6,000-8,000
US\$6,700-8,900
£5,200-6,900

BIBLIOGRAPHIE:

Pour des variantes du modèle :

M. Romanelli & S. Severi, *Gino Sarfatti, Selected Works 1938-1973*, Silvana Editoriale, 2012, p. 114, p. 406, pour la variante 194 et p. 118, p. 413, pour la variante 233.



■ 39

GINO SARFATTI (1912-1985)

*Lampadaire, le modèle 1086 créé en 1961,
édition Arteluce*

Acier et aluminium laqués, acier chromé / *lacquered steel and aluminium,
chromed metal*

108 cm / 42½ in

Portant l'étiquette *ARTELUCE Milan* à l'intérieur du réflecteur

€2,000-3,000

US\$2,300-3,300

£1,800-2,600

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

Gino Sarfatti, Galerie Christine Diegoni-Frédéric Leibovitz éditeur, Paris, 2008,
p. 113.

M. Romanelli et S. Severi, *Gino Sarfatti. Opere scelte 1938-1973. Selected
works*, Silvani editoriale, Milan, 2012, p. 324.

C. et D. Krzentowski, *The complete designers' lights (1950-1990)*,
Clémence & Didier Krzentowski, Paris, 2012, p. 164.



40

GINO SARFATTI (1912-1984)

*Lampe de table '518', le modèle créé en 1941,
édition Arteluce*

Laiton, métal repeint et verre / brass, repainted metal and glass

35,5 cm / 14 in

Portant la marque de l'éditeur ARTELUCE MADE IN ITALY en creux au bout
de l'un des pieds

€6,000-8,000

US\$6,700-8,900

£5,200-6,900

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

M. Romanelli & S. Severi, *Gino Sarfatti, Selected Works 1938-1973*,

Silvana Editoriale, 2012, p. 40, 66, 128-129 et 422.



■ 41

GINO SARFATTI (1912-1985)

*Lustre 2052, le modèle créé en 1966,
édition Arteluce*

Aluminium peint et perspex / *Painted aluminium and perspex*

Hauteur maximale : 154 x 63 cm / 60⁵/₈ x 24³/₄ in

Hauteur sans cache bélière : 25 cm / 9⁷/₈ in

€4,000-6,000

US\$4,500-6,600

£3,500-5,200

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

Gino Sarfatti, Galerie Christine Diegoni-Frédéric Leibovitz éditeur,
Paris, 2008, p. 116.

M. Romanelli, S. Severi, *Gino Sarfatti. Opere scelte 1938-1973 selected works*,
Silvana Editoriale, Milan, 2012, p. 467.

C. et D. Krzentowski, *The complete designers' lights (1950-1990)*,
Clémence & Didier Krzentowski, Paris, 2012, p. 209.

■ 42

GINO SARFATTI (1912-1985)

*Suspension, le modèle 2121 créé en 1961,
édition Arteluce*

Aluminium peint, perspex et acier / *Painted aluminium, perspex and steel*

Hauteur maximale : 120 x 60 cm / 47¹/₄ x 23¹/₂ in

Hauteur sans cache bélière : 26 cm / 10¹/₄ in

€4,000-6,000

US\$4,500-6,600

£3,500-5,200

BIBLIOGRAPHIE:

Pour un modèle similaire :

M. Romanelli & S. Severi, *Gino Sarfatti opere scelte 1938-1973. Selected works*,
Silvana Editoriale, Milan, 2012, p. 476.

C. et D. Krzentowski, *The Complete Designer's Lights II*, JRP Ringier, Zürich,
2014, p. 170.





■ 43

GINO SARFATTI (1912-1985)

*Lampe de table '606', le modèle créé en 1971,
édition Arteluce*

Aluminium peint et Plexiglas / *painted aluminium and Plexiglas*

112 x 24 cm / 44½ x 9½ in

Portant l'étiquette *AL MILANO ARTELUCE* à l'intérieur de l'abat-jour

€5,000-7,000

US\$5,600-7,700

£4,400-6,100

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

Gino Sarfatti, Galerie Christine Diegoni-Frédéric Leibovitz, Paris, 2008, p. 132-133.

C. Braunstein-Kriegel et E. Germain, *Les années Staudenmeyer, 25 ans de Design*, Norma, Paris, 2009, p. 51.

M. Romanelli et S. Severi, *Gino Sarfatti, opere scelte 1938-1973*, Silvana editoriale, Milan, 2012, p. 366-369 et 440.

C. et D. Krzentowski, *The complete designer's lights (1950-1990) : 30 years of collecting*, JRP-Ringier, Paris, 2012, p. 279.



44

GINO SARFATTI (1912-1985)

*Paire d'appliques, modèle 262 créé en 1971,
édition Arteluce*

Aluminium / aluminium

50 x 10 cm / 19¾ x 4 in

Chacune portant une étiquette *AL Milano ARTELUCE* au revers

€2,000-3,000

US\$2,300-3,300

£1,800-2,600

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

Gino Sarfatti, Galerie Christine Diegoni-Frédéric Leibovitz éditeur, Paris, 2008, p. 20-21 et p. 144 dans un intérieur privé.

C. et D. Krzentowski, *The complete designers' lights (1950-1990)*,

Clémence & Didier Krzentowski, Paris, 2012, p. 273.



45

GINO SARFATTI (1912-1985)

Paire d'appliques 7, le modèle créé en 1957, édition Arteluce

Aluminium verni, métal peint et chromé / *varnished aluminium, painted and chromed steel*

Chacune : 20 x 24 x 14 cm / 8 x 9½ x 5½ in

(2)

€800-1,200

US\$890-1,300

£700-1,000

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

Gino Sarfatti, Galerie Christine Diegoni-Frédéric Leibovitz éditeur, Paris, 2008, p. 64.

M. Romanelli, S. Severi, *Gino Sarfatti. Opere scelte 1938-1973 selected works*, Silvana Editoriale, Milan, 2012, p. 385.

C. et D. Krzentowski, *The complete designers' lights (1950-1990)*, Clémence & Didier Krzentowski, Paris, 2012, p. 117.



46

GINO SARFATTI (1912-1984)

Lampe de table, le modèle 595 créé en 1961, édition Arteluce

Métal chromé, aluminium et métal peint / *chromed metal, aluminium and painted metal*

42 x 50 x 17 cm / 16½ x 19¾ 6¾ in

Portant l'étiquette *AL MILANO ARTELUCE* à l'intérieur du réflecteur

€1,500-2,000

US\$1,700-2,200

£1,300-1,700

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

Gino Sarfatti, Galerie Christine Diegoni-Frédéric Leibovitz éditeur, Paris, 2008, p. 112.

M. Romanelli et S. Severi, *Gino Sarfatti. Opere scelte 1938-1973. Selected works*, Silvana editoriale, Milan, 2012, p. 325 et 438.

C. et D. Krzentowski, *The complete designers' lights (1950-1990)*, Clémence & Didier Krzentowski, Paris, 2012, p. 165.

▪ 47

GINO SARFATTI (1912-1985)

*Lampadaire 1055 SP, le modèle créé en 1955,
édition Arteluce*

Métal peint et chromé et fonte peinte / *chromed, painted metal and painted
cast iron*

188 cm / 74 in

€1,000-1,500

US\$1,200-1,700

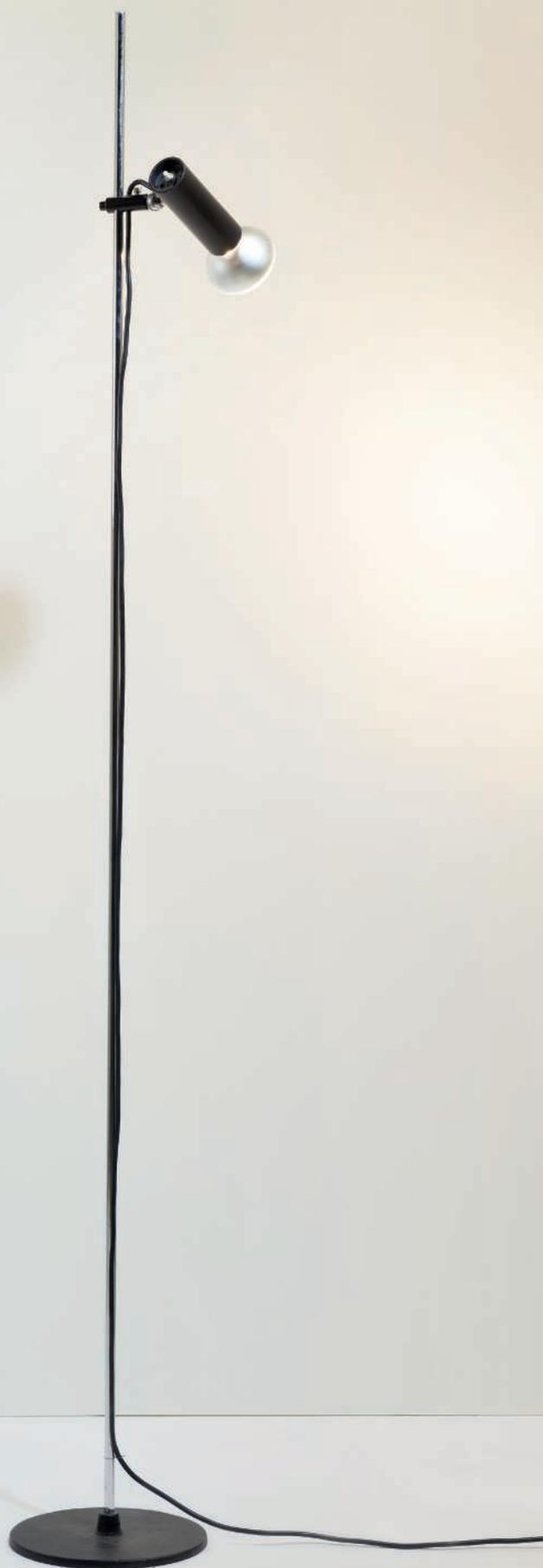
£870-1,300

BIBLIOGRAPHIE:

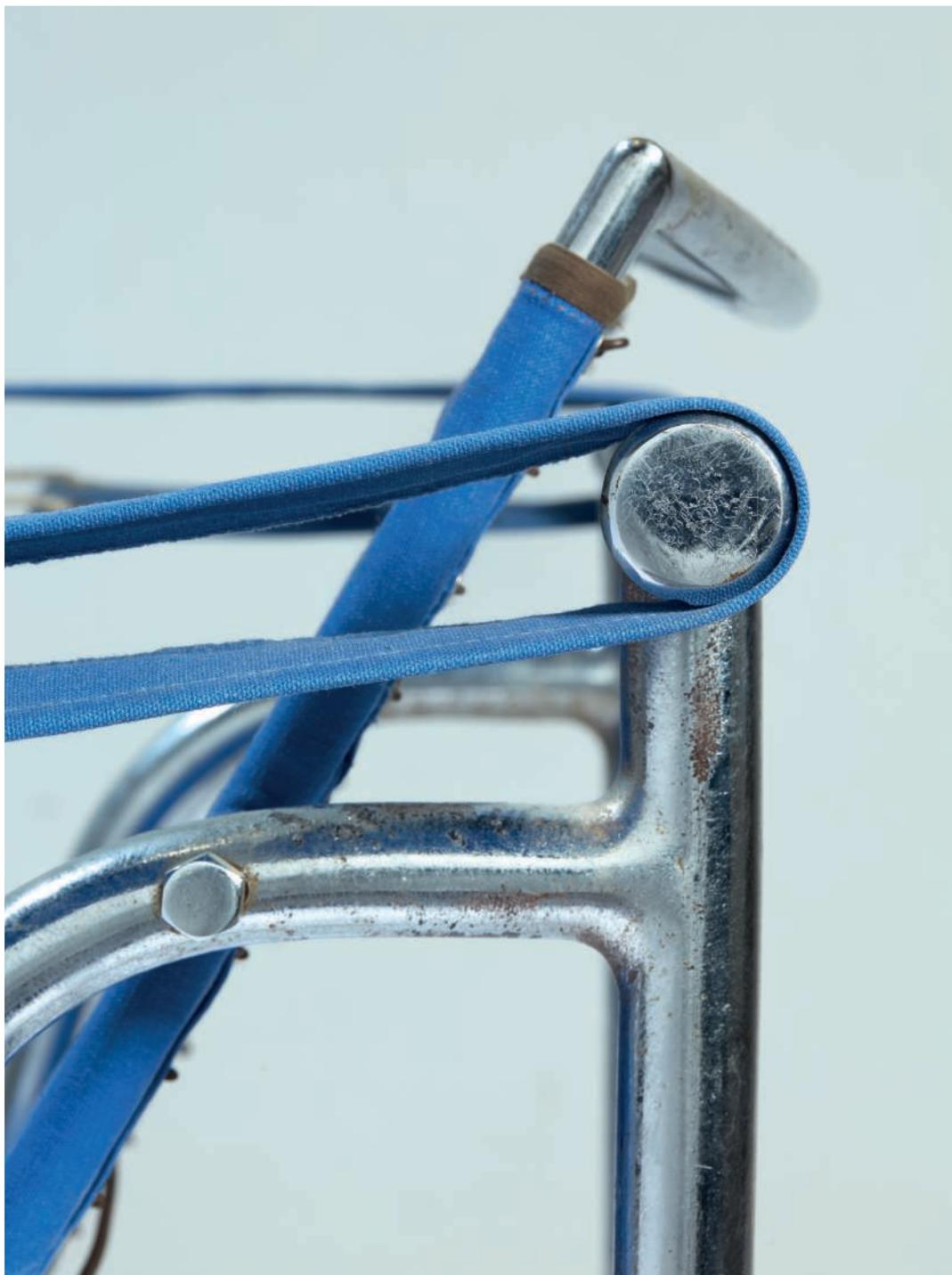
Pour le même modèle :

Gino Sarfatti, Galerie Christine Diegoni-Frédéric Leibovitz éditeur, Paris,
2008, p. 54.

C. et D. Krzentowski, *The complete designers' lights (1950-1990)*,
Clémence & Didier Krzentowski, Paris, 2012, p. 105.



MEUBLES RARES DE L'U.A.M.
COLLECTION D'UN AVANT-GARDISTE





■ 48

CHARLOTTE PERRIAND (1903-1999),
CHARLES-ÉDOUARD JEANNERET DIT
LE CORBUSIER (1887-1965) ET PIERRE
JEANNERET (1896-1967)

*Fauteuil à dossier basculant 'B 301',
édition Thonet, le modèle créé en 1928, celui-ci
réalisé vers 1935*

Tube d'acier chromé et tissu / *chromed steel tubes and fabric*
64 x 65 x 65,5 cm / 25¼ x 25¾ x 25¾ in.

€25,000-35,000
US\$28,000-39,000
£22,000-30,000

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, acquis auprès de François Laffanour-Galerie
Downtown, Paris.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

A. von Vegesack, *Deutsche Stahlrohr Möbel*, Bangert, Munich, 1986, p. 82.

Le Corbusier Architect of the Century, catalogue d'exposition, Hayward
Gallery, London, 5 mars-7 juin 1987, Michael Raeburn and Victoria Wilson,
1987, fig. 167, p. 163.

J. Barsac, *Charlotte Perriand, Un art d'habiter, 1903-1959*, Norma, Paris, p. 62,
64, 67, 77, 80-81, 83, 85, 87.

A. Rüegg, *Le Corbusier, Meubles et Intérieurs 1905-1965*, Fondation Le
Corbusier et Scheidegger & Spiess, Zürich, 2012, p. 279.

J.-L. Cohen, *Le Corbusier, An Atlas of Modern Landscapes*, Thames & Hudson,
New York, 2013, p. 231.

J. Barsac, *Charlotte Perriand, complete works, 1903-1940, Vol. 1*, Scheidegger &
Spiess, Zurich, 2014, p. 141 et suivant.

Le Corbusier, mesures de l'homme, catalogue d'exposition, Centre National
d'Art et de Culture Georges Pompidou, 29 avril-3 août 2015, les éditions du
Centre Pompidou, Paris, 2015, cat. 1, p. 112.

U.A.M. Une aventure moderne, catalogue d'exposition, édition du Centre
Georges Pompidou, Paris, 30 mai-27 août 2018, p. 103 et 164.

Plusieurs exemplaires de ce fauteuil sont présentés dans le hall d'entrée
du premier salon de l'Union des Artistes Modernes, Musée des Arts
décoratifs, Pavillon de Marsan, Paris, 11 juin-14 juillet 1930.







λ 49

BORIS LACROIX (1902-1984)

Paire de lampes de table, vers 1930

Laiton nickelé et verre dépoli / *nickel-plated brass and frosted glass*

Chacune : 43,5 x 16 cm / 17 $\frac{1}{8}$ x 6 $\frac{1}{4}$ in

L'une portant le cachet *BORIS LACROIX* sur la base

(2)

€15,000-20,000

US\$17,000-22,000

£14,000-17,000

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, acquises auprès de la Galerie Jacques De Vos, Paris, vers 1995.

■ λ 50

RENÉ HERBST (1891-1982) POUR
M.I.O.M.

Paire d'étagères, édition Rex, vers 1943

Métal peint et bakélite / *painted metal and bakelite*

Chacune : 97,5 x 60,5 x 60,5 cm / 38 $\frac{3}{8}$ x 23 $\frac{3}{4}$ x 23 $\frac{3}{4}$ in

Chacune portant la marque de l'éditeur REX au revers du plateau inférieur
et deux étiquettes M.I.O.M. au revers des deux plateaux (2)

€15,000-20,000

US\$17,000-22,000

£14,000-17,000

PROVENANCE:

Aménagement de la Maison de la Chimie, Paris, 1943.

François Laffanour-Galerie Downtown, Paris.

Collection privée, Paris, acquises auprès de cette dernière vers 1995.



Boris Lacroix débute sa carrière à Paris en 1920 chez Alfred et Paul Dumas, l'une des grandes maisons de décoration de l'époque. En 1924 par le biais d'amitiés communes, il fait la connaissance de Madeleine Vionnet qui l'engage en tant que dessinateur. Leur collaboration durera quatorze ans. Durant cette période, Boris Lacroix travaille sur de nombreux projets : robes et motifs décoratifs pour ces robes, flacons et conditionnement pour parfum, linge de maison... Parallèlement à ses fonctions, il expose dès 1927 aux *Salon d'Automne* et *Salon des Artistes Décorateurs* des luminaires modernes réalisés en collaboration avec les établissements Damon. Madeleine Vionnet, admirative de son talent, lui confie alors successivement trois projets de décoration : sa maison de style néo-grec à Bandol en 1924, sa maison de campagne à Cély en Bière en 1929-1930 et enfin l'aménagement de son hôtel particulier sur trois niveaux, square Antoine-Arnauld dans le 16ème arrondissement en 1930-1931. À cette occasion, il crée un ensemble unique de meubles modernistes qu'il mélange avec les créations des plus grands créateurs de cette époque tels Jean Dunand, Francis Jourdain, Jean-Michel Frank, Chana Orloff, Marguerite de Bayser-Gratry. Le salon se compose d'un ensemble de canapé et fauteuils géométriques et d'une bibliothèque éventail laquée corail par Jean Dunand. Dans l'espace dédié à la salle à manger dont les murs ont été lambrissés de parchemin par Frank et Chanaux, Boris Lacroix conçoit une table éclairante, quatre fauteuils et une bibliothèque vitrine, tous en duralumin.

Notre bibliothèque vitrine est caractéristique des réalisations de Boris Lacroix. Ses lignes rigoureuses et ses proportions soignées illustrent avec brio la ligne moderne du créateur et son souci d'utiliser des matériaux nouveaux comme le duralumin. Son système d'éclairage et ses portes en verre dépoli confèrent à cette pièce unique une grande légèreté et un minimalisme superbe.

Conservée pendant près de 25 ans par un collectionneur avant-gardiste, cette pièce est un témoignage rare de la collaboration entre l'une des plus illustres modistes des années 30 et l'un des plus grands décorateurs de cette époque.

Boris Lacroix began his career in Paris in 1920 with Alfred and Paul Dumas, one of the great interior design firms of the time. In 1924 he met Madeleine Vionnet through friends in common and she hired him as a designer. Their collaboration would last for fourteen years. During this period, Boris Lacroix worked on many projects: dresses and dress patterns, bottles and packaging for a perfume, household linen... Alongside this work, in 1927, at the Salon d'Automne and Salon des Artistes Décorateurs, he exhibited modern lighting made in collaboration with Etablissements Damon. Madeleine Vionnet admired his talent and so entrusted him with three commissions in a row: one for her Greek Revival style house in Bandol in 1924, the decoration



La couturière Madeleine Vionnet, 1926.
© The Bancroft Library, University of California, Berkeley / Thérèse Bonney

of her country house in Cély en Bière in 1929-1930 and finally her three-storey town house in Square Antoine-Arnauld in the 16th arrondissement in 1930-1931. For this last, he created a unique set of modernist furniture that he put together with the creations of the greatest designers of the period - Jean Dunand, Francis Jourdain, Jean-Michel Frank, Chana Orloff and Marguerite de Bayser-Gratry. The living room contained a suite of geometric sofa and armchairs and a coral lacquered fan bookcase by Jean Dunand. For the dining room area, whose walls had been panelled with parchment by Frank and Chanaux, Boris Lacroix designed a table with lighting, four chairs and a glass-doored bookcase, all in duralumin.

Our glass-doored bookcase is a good example of Boris Lacroix's work. Its rigorous lines and careful proportions brilliantly illustrate the designer's modern line and his desire to use new materials such as duralumin. This unique piece is beautifully light and minimalist thanks to its lighting system and frosted glass doors.

Preserved for nearly 25 years by an avant-garde collector, this piece is a rare testimony to the collaboration between one of the most illustrious milliners of the thirties and one of its greatest designers.



■ λ 51

BORIS LACROIX (1902-1984)

Bibliothèque formant vitrine, 1930

Duralumin, verre en partie dépoli et miroir / *duralumin, partly frosted glass and mirrored glass*

102 x 170 x 24 cm / 40¼ x 67 x 9½ in

€70,000-90,000

US\$78,000-100,000

£61,000-78,000

PROVENANCE:

Collection Madeleine Vionnet, commandée directement à l'artiste pour son hôtel particulier, square Antoine-Arnauld, Paris, 1930.

Vente Audap-Godeau-Solanet, *Mobilier Art Deco Madeleine Vionnet*.

Souvenirs de Jacques Doucet, Paris, 31 mai 1985, lot 170.

Galerie Jacques De Vos, Paris, acquise dans cette dernière.

Collection privée, Paris, acquise auprès de cette dernière, en 1995.

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

U.A.M. petits meubles de grands noms, Galerie Jacques De Vos, Paris, 27 octobre-26 novembre 1994.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

A. Barré-Despond, *U.A.M.*, les éditions du regard, Paris, 1986, p. 307.

U.A.M. petits meubles de grands noms, catalogue d'exposition, Galerie Jacques De Vos, Paris, 27 octobre-26 novembre 1994, p. 57.





La collaboration entre Charlotte Alix et Louis Sognot est assez brève puisqu'elle ne dure que 7 ans entre 1928 et 1935. Mais celle-ci marque les arts décoratifs par sa modernité exceptionnelle. Ces deux créateurs privilégient le métal et le verre dans leurs réalisations et fondent ensemble *le bureau international des arts français*, installé 15, rue de l'Abbé-Grégoire à Paris. Ils se voient confier de nombreuses commandes notamment l'aménagement de l'atelier de Jean Carlu, le bureau pour le journal *la Semaine à Paris* ou encore le bar du Polo de Bagatelle. Dans chacun de ces projets ils intègrent des lames d'acier, des dalles de verre ou des tubes métalliques. Du dessin à l'utilisation de ces matériaux, tout est résolument moderne.

Mais leur célébrité vient surtout avec le Maharajah d'Indore qui les sélectionne pour l'aménagement de son palais de Manik Bagh. Il découvre probablement leur travail au *Salon des Artistes Décorateurs* de 1930 avec leur stand 'Essai de salon de repos pour une habitation coloniale', conçu en collaboration avec la société Duralumin. Le maharajah, séduit par cette proposition moderne, leur commandera plusieurs aménagements comprenant entre autres, un exceptionnel lit en duralumin ou encore un meuble secrétaire tout en métal.

Grâce à ces commandes, le succès commercial est immédiat. Il permet au duo d'explorer de nouveaux matériaux dont le lakarmé, l'un des premiers matériaux plastiques. Ils exposent ainsi au *Salon d'Automne* de 1932 tout un ensemble de salle à manger comprenant un bureau, une coiffeuse, un divan et une série de chaises à la forme exceptionnelle, dont notre paire fait partie.

À ce jour, ces deux chaises - restées dans leur état d'origine - sont les seules vestiges connus de cet ensemble. Prototypes réalisés dans un matériau novateur, leur caractère innovant a certainement influencé de façon décisive les designers des trente glorieuses comme Gaetano Pesce et sa chaise *Golgotha* réalisée (quarante ans plus tard) en résine et fibre de verre en 1972. C'est une occasion unique pour tout collectionneur de posséder des œuvres ayant influencé le design moderne.

The collaboration between Charlotte Alix and Louis Sognot was fairly brief, for it lasted only seven years from 1928 to 1935. But this collaboration has marked the decorative arts by its exceptional modernity. Both these creators preferred working in metal and glass in their works and together they founded the International Office of French Arts [bureau international des arts français] at 15, rue de l'Abbé-Grégoire in Paris. They received numerous commissions, in particular the re-organisation of Jean Carlu's studio, the office of the newspaper, la Semaine à Paris and the Polo de Bagatelle bar. In each of these projects they combined sheets of steel, glass slabs and metal tubes. From the design to the use of these materials everything is resolutely modern.

But their fame was really made when the Maharajah of Indore chose them to re-organise his palace at Manik Bagh. He probably came across their work at the Salon des Artistes Décorateurs in 1930 with their stand, Essai de salon de repos pour une habitation coloniale [Test Piece for a Relaxation Lounge for a Colonial Residence], designed in collaboration with the Duralumin Company. The maharajah, attracted by this modern approach, placed several orders with them, including among other examples, an unusual bed made from duralumin and a writing desk made completely of metal.

Thanks to these commissions, they enjoyed an immediate commercial success. This allowed the two artists to explore new materials including lakarmé, one of the earliest plastics, a composite material combining galalith and plaster. Thus, they exhibited at the 1932 Salon d'Automne a complete dining room set, comprising a desk, a dressing table, a sofa and a set of unusually shaped chairs, from which our pair originates.

To this day these two chairs, still in their original condition, are the last known pieces from this set. Prototypes produced in an innovative material, their innovative character certainly had a decisive influence on the designers of the Glorious Thirties, such as Gaetano Pesce with his Golgotha chair produced forty years later in 1972 in resin and glass fibre. This is a unique opportunity for every collector to acquire works which have influenced modern design.

■ λ 52

CHARLOTTE ALIX (1892-1987) ET LOUIS SOGNOT (1892-1969)

Exceptionnelle paire de chaises, modèle dit 'Ile de France', 1932

Lakarmé moulé, aluminium / *molded lakarmé and aluminium*
81 x 45,5 x 56 cm / 31½ x 18 x 22 in

€50,000-70,000
US\$56,000-77,000
£44,000-61,000

PROVENANCE:

Galerie Mobilier du XX^e siècle, Paris.
Collection privée, Paris, acquises auprès de cette dernière vers 1995.

EXPOSITION:

Pour nos exemplaires :
Salon d'Automne, Paris, 4 novembre-16 décembre 1932.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour nos exemplaires :
Salon d'Automne, catalogue d'exposition, Paris, 4 novembre-16 décembre 1932, n. 1580.
(2) P. Migenne, *Les arts décoratifs au Salon d'Automne* dans Art et Décoration, 1932.
A. Barré-Despond, *U.A.M.*, édition du regard, Paris, 1986, p. 249.
R. Herbst, *25 années U.A.M.*, 1930-1955, les éditions du Salon des Arts Ménagers, Paris, 1956, p. 114.
P. Kjellberg, *Le mobilier du XX^e siècle*, les éditions de l'amateur, Paris, 1994, p. 601.
Moderne Maharajah, un mécène des années 1930, catalogue d'exposition, Musée des Arts Décoratifs, Paris, 26 septembre 2019-12 janvier 2020, p. 169.



PROVENANT DE LA COLLECTION
DE LA FAMILLE
DES FRÈRES MARTEL



JAN ET JOËL MARTEL OU L'ART DU MOUVEMENT

Emmanuel Bréon

La période Art Déco fut avant tout celle du mouvement. Les automobiles sont désormais fuselées et les avions vont très loin, de plus en plus loin, rapprochant les continents. Les frères jumeaux Martel, sculpteurs d'un métier exercé à quatre mains, accompagnent ce phénomène avec un brio inégalé. Leurs amis architectes, Tony Garnier, Jacques Carlu, Jean Burkhalter et surtout Rob Mallet-Stevens, en charge des nouveaux chantiers du moment, gares, garages, stades, ports transatlantiques, aéroports, salles de théâtres, cinémas, bars, routes et pistes d'envol, apprécient et utilisent leur rare talent. Plus que les autres artistes, le duo Martel est apte à exprimer la vitesse, les nouveaux exploits, les voyages, le tourisme et toute la modernité d'une époque trépidante. Certaines automobiles qui leur sont confiées reçoivent alors des bouchons de radiateurs ou « mascottes » qui évoquent des démarrages en trombe.

Adhérents de la première heure de l'Union des Artistes Modernes (U.A.M), Jan et Joël Martel mettent un point d'honneur à utiliser les matériaux contemporains : ciment, pierre reconstituée, béton, lakarmé, fer, verre ou zinc. Ils en feront bon usage pour leurs œuvres les plus célèbres : béton pour les *arbres cubistes* de l'Exposition de 1925, zinc pour leur *Lion de Belfort* ; aluminium pour une *Locomotive* des chemins de fer français ; lakarmé pour un spectaculaire *Profil de femme* de 1925, annonçant, très en avance, le mouvement américain du *Streamline*. Du laiton pour le socle, du verre pour une évocation des vagues, du bois pour des canots automobiles filant à vive allure et surfant sur ces dernières, *Le Challenge des Hespérides* de 1934 est un condensé de leur savoir faire, de leur créativité et de leur état d'esprit. Il est, aujourd'hui, considéré comme un chef d'œuvre de la sculpture moderniste.

Le mouvement n'est pas seulement mécanique, et pour ces amoureux de la musique et de la danse, classique ou folklorique, la gageure est d'attraper le geste humain et de tenter de figurer le rythme, multipliant des croquis d'études très vivants, avant de transcrire tout cela dans le plâtre puis dans la pierre. Pour leur célèbre *Monument à Debussy*, toujours en place à Paris, mélange de bas-reliefs et de ronde bosse, ils font poser dans leur atelier construit par Mallet-Stevens, une série de gloires de la période : les danseurs Jean Börlin, Vaslav Nijinsky et François Malkovsky, la danseuse Nana de Herrera ou la sculptrice Fanny Messan. Sculptés ou gravés par les Martel, ces derniers deviennent danseurs classiques ou modernes, trio d'orchestre, joueuse de viole, héros de légendes tels *Pélléas* ou *Mélisande* ou bien encore ce couple de danseurs de *l'Île d'Avalon*, pays de l'éternelle jeunesse.

Pour le Pavillon du Tourisme de 1925 et pour le casino de Saint-Jean de Luz de Mallet Stevens, pour le Pavillon de l'U.A.M de 1937, pour le Palais de Chaillot de Jacques Carlu, pour nombre d'églises, les Martel, à l'aise dans le monumental, ont conçu d'admirables bas-reliefs et des grandes figures convaincantes : grands nus de femmes, maternités ou baigneuses ou *Trinité*, étonnant totem figurant un couple avec enfant. Le grand plâtre spectaculaire de cette dernière œuvre est conservé au Musée des Années 30 de Boulogne-Billancourt, témoignage d'un esprit synthétique et très original.

L'époque Art Déco a été celle aussi du petit objet manufacturé susceptible d'intégrer les intérieurs modernistes. Pour la Manufacture de Sèvres, pour Jean Born (Robj), pour André Fau et Marcel Guillard (Fogui), Jan et Joël Martel ont permis que l'on reproduise certains de leurs modèles : *accordéonistes*, *faucheurs*, *danseurs vendéens* ou *bocains*, danseurs modernes tels *Malkovsky* ou *Jean Börlin*. Admirateurs de Pompon, ils ont créé également tout un bestiaire expressif composé de *pigeon écossais*, *pigeon bouillant*, *chat assis*, *hermine* ou *belette*. C'était une manière efficace de populariser leur sculpture et ces pièces de qualité, aussi intéressantes que celles de Paul Jouve ou d'Edouard Sandoz, trouvèrent à l'époque plus d'un amateur.

Programmer une exposition sur l'Art Déco, monter une collection de musée ou privée, ne peut se faire sans la présentation d'une ou plusieurs pièces des frères Martel, tant ces sculpteurs ont été talentueux et représentatifs de leur époque. C'est ainsi que nombre de chefs d'œuvres de la collection de Florence Langer-Martel nous ont accompagné aux quatre coins du monde de Madrid à Rio de Janeiro, de Paris à New-York, Tokyo ou Hong Kong. Le prêteur était toujours amical et généreux.

Emmanuel Bréon, conservateur en chef du patrimoine,
Cité de l'Architecture et du Patrimoine



Exposition de l'Union des Artistes Modernes, 1931.
© Fonds atelier Martel



Les frères Martel dans leur atelier, 10 rue Mallet-Stevens, Paris, en 1928.
© The Bancroft Library, University of California, Berkeley / Thérèse Bonney / Fonds d'atelier Martel

JAN ET JOËL MARTEL OR THE ART OF MOVEMENT

Emmanuel Bréon

The Art Deco period was principally that of movement. The cars of the period were streamlined and the aircraft travelled far, ever farther, bringing the continents close. The Martel twin brothers worked jointly and accompanied this phenomenon with unequalled panache. The architects of their friends Tony Garnier, Jacques Carlu, Jean Burkhalter and especially Rob Mallet-Stevens, responsible for the new construction sites of the period, stations, garages, stadia, transatlantic ports, airfields, theatres, cinemas, bars, roads and runways, recognised and used their rare talent. More than any other artists the Martel duo had the knack of expressing speed, the new exploits, the travel, the tourism and all the modernity of a hectic epoch. Some cars, which were entrusted to them, were adorned with bonnet ornaments or "mascots", which evoked racing starts.

They were among the first members of the French Union of Modern Artists (U.A.M.) and the use of modern materials was a point of honour for them: cement, reconstituted stone, concrete, lakarmé, iron, glass and zinc. They used these materials to good effect in their most famous works: concrete for the *arbres cubistes* [cubist trees] at the Exhibition of 1925, zinc for their *lion de Belfort*; aluminium for a *locomotive* for French Railways; lakarmé for a spectacular *profil de femme* [profile of a woman] of 1925, which ahead of its time heralded the American *Streamline* movement. Brass for the base, glass to evoke waves, wood for the motorboats whizzing along and surfing on the latter, the *Challenge des Hespérides* [Challenge of the Hesperides] of 1934 is a composite of their know-how, their creativity and their mind-set. Nowadays it is considered a masterpiece of modernist sculpture.

The movement is not only mechanical and for those who love folk or classical music and dance, the challenge is to capture the human gesture and to attempt to depict the pace, producing a wealth of sketches of very life-like studies, before transcribing the whole into plaster and then into stone. For their famous *Monument à Debussy*, still in situ in Paris, a blend of bas-reliefs and sculpture in the round, they induced a series of the glories of the period to pose for them in their studio built by Mallet-Stevens: the dancers Jean Börlin, Vaslav Nijinsky, François Malkovsky and Nana de Herrera and the sculptress Fanny Messan. Sculpted or engraved by the

Martel twins, these became classical or modern dancers, an orchestral trio, a viola player, the heroes of legends such as *Pelléas* and *Mélisande* and this dancing couple from the *Isle of Avalon*, the land of eternal youth.

For the Tourism Pavilion of 1925 and for Mallet Stevens' casino in Saint-Jean de Luz, for the UAM pavilion of 1937, for Jacques Carlu's Palais de Chaillot and for a number of churches the Martel brothers, with their mastery of monumental design, conceived wonderful bas-reliefs and large life-like figures: large nude pregnant or bathing women, and *Trinité*, an astounding totem figure depicting a couple with child. The spectacular, large plaster cast for this last work is preserved in the Museum of the 1930s in Boulogne-Billancourt, a testimony to their talent for depicting a global idea and very original.

The Art Deco period was also the period when small manufactured objects were popular for creating the atmosphere in modernist interiors. Jan and Joël Martel allowed the Manufacture de Sèvres Company, Jean Born (Robj), André Fau and Marcel Guillard (Fogui) to reproduce some of their models: *accordionists*, *reapers*, *dancers from the Vendée* and *the bocage*, modern dancers, such as *Malkovsky* and *Jean Börlin*. Admirers of Pompon, they also created a complete expressive bestiary comprising grouse, *pouter pigeons*, *seated cats*, *stoats and weasels*. It was an effective way of popularising their sculpture and at the time these quality pieces, just as interesting as those of Paul Jouve or Edouard Sandoz, found more than one admirer.

These sculptors were so talented and representative of their period that it is impossible to programme an exhibition on Art Deco, to assemble a museum or private collection without presenting one or more pieces by the Martel brothers. This is the reason why a number of the masterpieces from the Florence Langer-Martel collection have followed us to the four corners of the earth from Madrid to Rio de Janeiro, from Paris to New York, Tokyo and Hong Kong. The lender was always amiable and generous.

Emmanuel Bréon, conservateur en chef du patrimoine,
Cité de l'Architecture et du Patrimoine



λ ~53

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL (1896-1966)

'Belette', édition SAS, le modèle créé vers 1925

Palissandre de Rio sculpté et verni / *varnished and carved Rio rosewood*
16 x 21,2 x 14,5 cm / 6¼ x 8¼ x 5¾ in

Signée J. MARTEL sur le pourtour de la base, numérotée 4B, portant la marque de l'éditeur EDITION SAS PARIS et la mention MADE IN FRANCE au revers de la base

€4,000-6,000
US\$4,500-6,600
£3,500-5,200

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :
Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 177 (cité).



λ 54

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL (1896-1966)

'Hermine', vers 1919

Plâtre patiné / *patinated plaster*
17 x 45,5 x 7,5 cm / 6¾ x 17¾ x 3 in

Signée J MARTEL sur le pourtour de la base et MARTEL au revers

€5,000-7,000
US\$5,600-7,800
£4,400-6,100

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle en bronze patiné :
Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 128 et 176.



Dessin préparatoire mettant en évidence l'utilisation du nombre d'or dans le tracé de construction des figures, 1919, crayon sur papier, collection particulière.
© S. Bauchet

λ 55

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL
(1896-1966)

*'Pigeon à queue plate', le modèle créé
en 1925*

Noyer et acajou des Caraïbes / oak and Carribean mahogany

Avec base : 26,2 x 14,2 x 29,7 cm / 10¼ x 5½ x 11½ in

La base numérotée 2 au milieu sous la pièce

€3,000-5,000

US\$3,400-5,500

£2,700-4,300

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (La Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 130 et 178.







λ 56

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL (1896-1966)

'Pigeon écossais', le modèle créé vers 1925

Plâtre patiné / *patined plaster*

27 x 26 x 15,7 cm / 10 $\frac{5}{8}$ x 10 $\frac{1}{4}$ x 6 $\frac{1}{4}$ in

Signé J. MARTEL sur le pourtour de la base

€3,000-5,000

US\$3,400-5,500

£2,700-4,300

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

Jan et Joël Martel, sculpteurs, catalogue d'exposition, été 1976 (Saint-Jean-de-Monts), printemps 1977 (La Rochesur-Yon), p. 8.

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 178 (cité).

V. Arwas, *Art Déco*, Harry N. Abrams, Inc., New York, 1980, p. 168.



λ 57

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL (1896-1966)

'Pigeon à queue plate', le modèle créé en 1925

Marbre / *marble*

25 x 29,5 x 12,5 cm / 9 $\frac{7}{8}$ x 11 $\frac{5}{8}$ x 5 in

Signé J. MARTEL sur la base

€5,000-7,000

US\$5,600-7,800

£4,400-6,100

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 178 (cité).



λ 58

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL (1896-1966)

'Pigeon boulant', le modèle créé en 1925

Pierre de Chassagne / Chassagne stone

30 x 24,5 x 16,5 cm / 11¾ x 9½ x 6½ in

Signé J-MARTEL sur le pourtour de la base

€5,000-7,000

US\$5,600-7,800

£4,400-6,100

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (La Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 178 (cité).

Pour le même modèle en bronze :

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (La Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 130.



λ 59

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL (1896-1966)

'Chat assis', 1925

Terre cuite patinée / patinated terracotta

38,5 x 14 x 23,7 cm / 15½ x 5½ x 9¾ in

Signé J.J. MARTEL sur le pourtour de la base

€5,000-7,000

US\$5,600-7,800

£4,400-6,100

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

Joël et Jan Martel sculpteurs 1896-1966, Hôtel du département de la Vendée, avril-août 1996, n. 52.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

Joël et Jan Martel sculpteurs 1896-1966, Hôtel du département de la Vendée, avril-août 1996, catalogue d'exposition, p. 31, n. 52.

Pour le même modèle :

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 126-127.

■ λ 60

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL
(1896-1966) POUR LA MANUFACTURE
NATIONALE DE SÈVRES (FONDÉE EN
1740)

*'L'accordéoniste', édité par la Manufacture
Nationale de Sèvres, le modèle créé vers 1925,
celui-ci réalisé en 1927*

Terre cuite / terracotta

61 x 33 x 31 cm / 24 x 13 x 12¼ in

Signé MARTEL, portant le cachet de la manufacture S SÈVRES et la marque
du mouleur GT sur le pourtour de la base, d'autres marques illisibles

€4,000-6,000

US\$4,500-6,600

£3,500-5,200

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-
Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996
(Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997
(Roubaix), 1996, p. 25.





λ 61

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL (1896-1966)

*'Pigeon écossais', le modèle créé en 1925,
celui-ci exécuté en 2006*

Bronze patiné / patinated bronze

26,5 x 25,5 x 15,5 cm / 10½ x 10 x 6⅞ in

Signé J. MARTEL, numéroté 3/8 et portant le cachet de fondeur SUSSE Fres sur le pourtour de la base

€3,000-5,000

US\$3,400-5,500

£2,700-4,300

EXPOSITION:

Pour le même modèle :

Jan et Joël Martel, sculpteurs, été 1976 (Saint-Jean-de-Monts), printemps 1977 (La Roche-sur-Yon).

Exposition Martel, galerie Mignon-Massart, Nantes, 1976-1977.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

Jan et Joël Martel, sculpteurs, catalogue d'exposition, été 1976 (Saint-Jean-de-Monts), printemps 1977 (La Rochesur-Yon), p. 8.

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 178 (citée).

V. Arwas, *Art Déco*, Harry N. Abrams, Inc., New York, 1980, p. 168.

Ce bronze fait partie d'un tirage à 8 exemplaires et 4 épreuves d'artiste.

This cast is part of an edition of 8 plus 4 artist's proofs.

■ λ 62

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL (1896-1966)

*'La Trinité', le modèle créé en 1930 pour
la 1^{ère} exposition de l'U.A.M., celui-ci exécuté
en 1989*

Bronze patiné / patinated bronze

109 x 33 x 18,5 cm / 42⅞ x 13 x 7¼ in

Signée J. MARTEL à l'avant et portant le cachet de fondeur GODARD sur le pourtour de la base

€8,000-12,000

US\$8,900-13,000

£7,000-10,000

BIBLIOGRAPHIE:

Pour la sculpture originale en plâtre :

'Le premier salon de l'Union des Artistes Modernes', dans *Art et Décoration*, édition Albert Lévy, Paris, juillet-décembre 1930, tome LVIII, p. 41.

A. Lévy Gutmann, *Jan et Joël Martel, sculpteurs d'aujourd'hui*, dans *Art et Décoration*, mars 1934, p. 84.

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 85 et 154-155.

Les frères Martel créent le modèle de la *Trinité* à l'occasion de la toute première exposition de l'U.A.M. en 1930. L'œuvre en plâtre, haute de près de quatre mètres, est aujourd'hui conservée au Musée des Années 30, Boulogne Billancourt.

Ce bronze fait partie d'un tirage à 8 exemplaires et 4 épreuves d'artiste.

The Martel brothers designed this model for the very first exhibition of the U.A.M. in 1930. The plaster sculpture, almost 13 feet high, is now part of the collections of the Musée des Années 30, Boulogne Billancourt.

This cast is part of an edition of 8 plus 4 artist's proofs.



DEUXIÈME EXPOSITION DE L'U.A.M., 1931

■ λ 63

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL (1896-1966)

*Nu de femme dit 'de l'U.A.M.', le modèle créé pour
la 2^e exposition de l'U.A.M., 1931*

Plâtre / plaster

93 x 25 x 18,5 cm / 36⁵/₈ x 9³/₄ x 7¹/₄ in

Signé J.J. MARTEL sur le pourtour de la base

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000

£8,700-13,000

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

Quand le meuble devient sculpture, Paris, 1930.

Jan et Joël Martel, sculpteurs, été 1976 (Saint-Jean-de-Monts), printemps 1977 (La Roche-sur-Yon).

Joël et Jan Martel sculpteurs 1896-1966, Hôtel du département de la Vendée, avril-août 1996, n. 102.

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix).

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

A. Lévy Gutmann, *Jan et Joël Martel, sculpteurs d'aujourd'hui*, dans *Art et Décoration*, mars 1934, p. 84.

Jan et Joël Martel, sculpteurs, catalogue d'exposition, été 1976 (Saint-Jean-de-Monts), printemps 1977 (La Roche-sur-Yon), p. 21.

Joël et Jan Martel sculpteurs 1896-1966, Hôtel du département de la Vendée, avril-août 1996, catalogue d'exposition, p. 52, n. 102.

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 96-97 et 187.





■ λ 64

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL
(1896-1966)

Baigneuse, dite 'danseuse nue', vers 1923

Plâtre patiné ; cadre en bois peint / *patinated plaster ; painted wooden frame*

Encadrée : 218 x 83 x 13 cm / *85⁷/₈ x 32⁵/₈ x 5¹/₈ in*

Signée J. J. MARTEL en bas à droite

€30,000-50,000

US\$34,000-55,000

£27,000-43,000

■ λ 65

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL (1896-1966)

*Nu de femme dit 'de l'U.A.M.', le modèle créé
en 1931 pour la 2^e exposition de l'U.A.M.,
celui-ci exécuté en 1989*

Bronze patiné / *patinated bronze*

92 x 24 x 17,5 cm / 36¼ x 9½ x 6⅞ in

Signé J.J. MARTEL et portant la marque du fondeur FOUNDRY G. SYLAART
ZOELEN sur le pourtour de la base

€8,000-12,000

US\$8,900-13,000

£7,000-10,000

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le plâtre du modèle :

A. Lévy Gutmann, *Jan et Joël Martel, sculpteurs d'aujourd'hui*, dans *Art et Décoration*, mars 1934, p. 84.

Pour le même modèle :

Jan et Joël Martel, sculpteurs, catalogue d'exposition, été 1976, (Saint-Jean-de-Monts), printemps 1977 (La Rochesur-Yon), p. 21.

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 96-97 et 98.

Ce bronze a été tiré à un seul exemplaire.

This bronze is a unique cast.

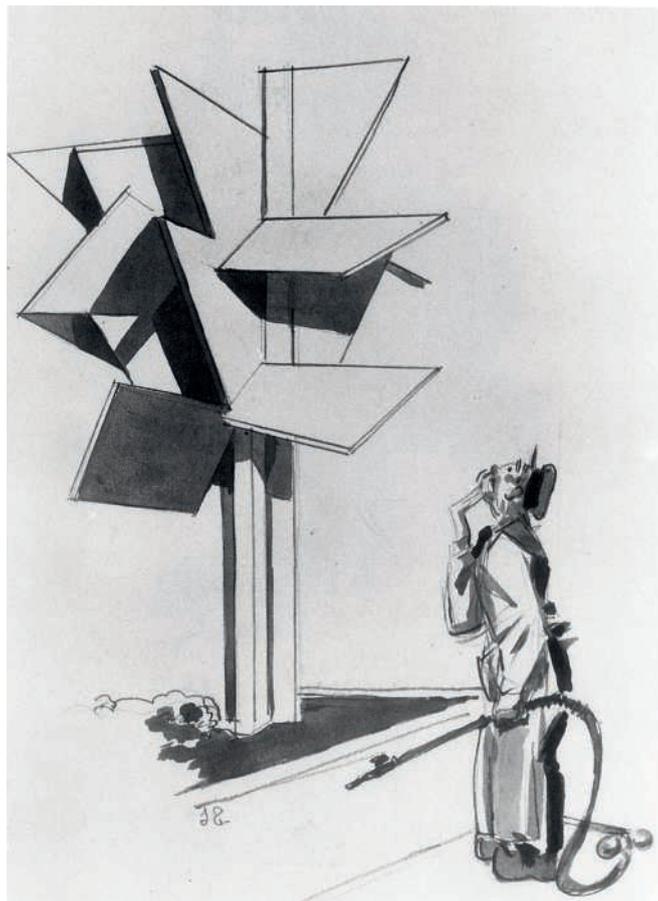


EXPOSITION INTERNATIONALE DE 1925 LES ARBRES CUBISTES

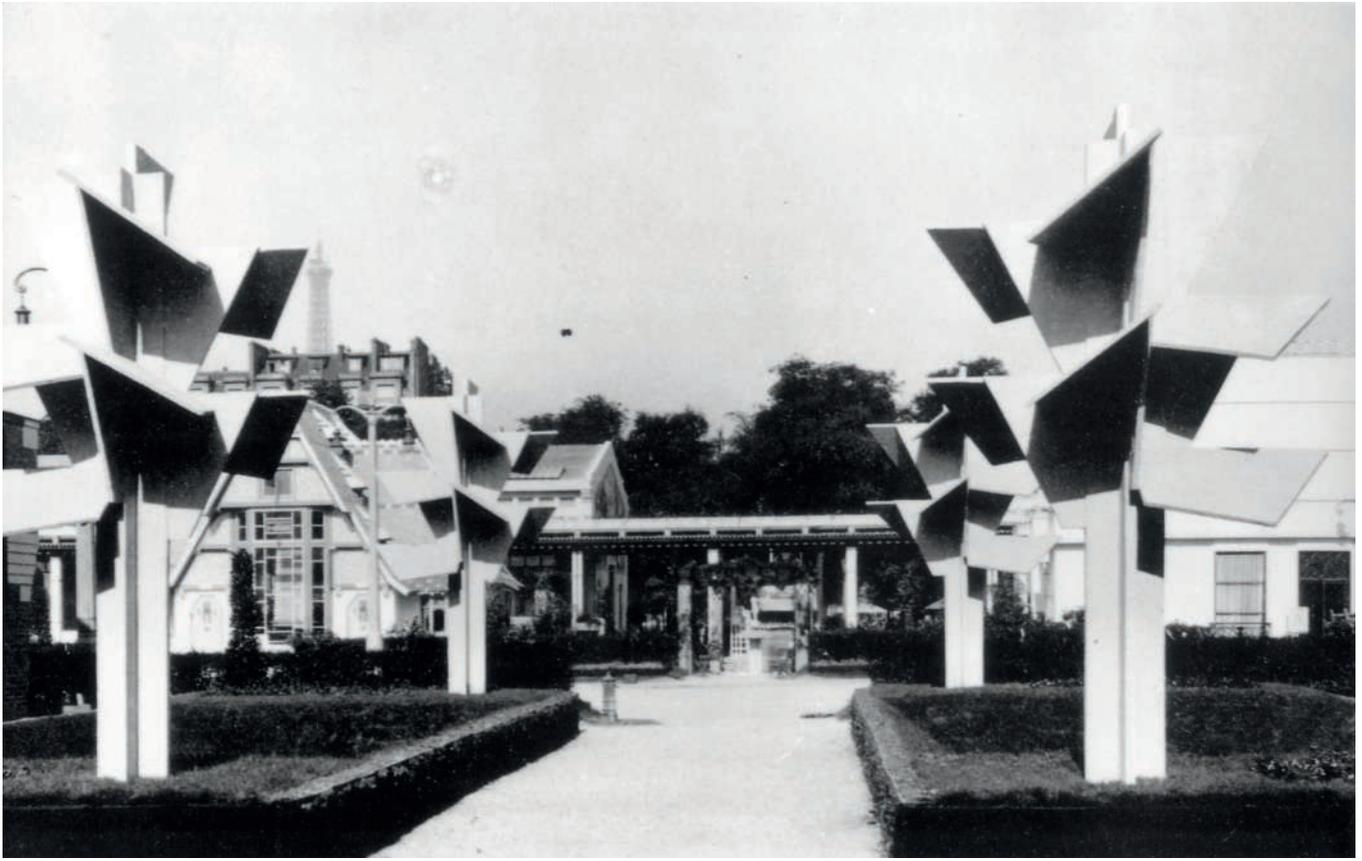
À l'ouverture de l'Exposition Internationale de 1925, se dresse au milieu de l'Esplanade des Invalides un curieux jardin composé d'un parterre de haies impeccablement taillées que quatre arbres dominent. S'élevant sur près de cinq mètres, ces arbres sont recouverts d'étranges et larges feuilles de béton accrochées à un tronc géométrisé. Le visiteur en ressort parfois amusé, de temps à autre hostile, le plus souvent perplexe. Les caricaturistes de l'époque s'en donnent à cœur joie et représentent des apprentis jardiniers arrosant cette végétation artificielle. Certains critiques, comme Charensol remarquent l'originalité de l'œuvre, tout en pestant contre ces « quatre palmiers lourdement stylisés ». Les « palmiers » des frères Martel apportent pourtant une élégante réponse aux défis lancés par l'Exposition de 1925 qui souhaite susciter une plus étroite collaboration entre industriels et artistes tout en mettant fin à l'apathie créative qui régnait. Afin de susciter cette renaissance, les installations de l'exposition sont souvent confiées à des artistes novateurs comme Le Corbusier ou Mallet Stevens. Ce dernier confiera aux frères Martel le soin d'agrémenter ce jardin qu'il va dessiner sur l'esplanade des Invalides. La construction des pièces commandées aux frères Martel est financée par les Ciments français et exécutée par la société Auger et Bonnet afin de démontrer les capacités techniques du ciment armé. Avec un brin d'humour et de provocation, les frères Martel réduisent un arbre à une simple abstraction géométrique qu'ils déclinent en quatre variantes où les feuilles sont fixées de manière subtilement différente d'une pièce à une autre. Véritable prouesse technique, les arbres faillirent ne jamais exister tant il fut difficile de fixer en porte-à-faux des plaques de ciments si fines en biais ou parallèlement à un tronc formé d'arêtes vives. Le résultat n'en demeure pas moins fascinant et les *Arbres Cubistes* des frères Martel deviendront l'une des installations les plus caractéristiques et mémorables de l'exposition de 1925.

La maquette présentée ici est l'une des trois connues encore existante : la première fait partie des collections permanentes du Metropolitan Museum de New York et provient aussi de la famille Martel, la deuxième a été vendue chez Christie's à New York, le 12 juin 2014.

L'œuvre originale étant disparue, ces maquettes constituent le seul vestige d'un ensemble qui a marqué son temps et contribué au renouveau des Arts Décoratifs.



Caricature de Jacques Touchet *Devant l'arbre cubiste, l'arroseur perplexe*, 1925
© Jacques Touchet / ADAGP Paris



Jardin Cubiste de Robert Mallet-Stevens, Paris, 1925.
© Fonds atelier Martel

When the International Exhibition of 1925 opened, there could be seen, in the middle of the Esplanade des Invalides, a curious garden composed of a bed of impeccably trimmed hedges overlooked by four trees. These trees, which rose nearly five metres high, were covered with strange wide concrete leaves hanging from a geometrical trunk. Some visitors came away feeling amused, others hostile, but most were just left feeling perplexed. The satirical cartoonists had a field day, depicting apprentice gardeners watering this artificial vegetation. Some critics, like Charensol, acknowledged the originality of the work, while fulminating against those "four heavily stylised palm trees". The Martel brothers' "palms" did, however, provide an elegant response to the challenges posed by the 1925 Exhibition, which aimed to encourage greater collaboration between industry and the art world while putting an end to the creative apathy that reigned. In order to bring about this renaissance, many of the exhibition installations were entrusted to innovative artists like Le Corbusier and Mallet-Stevens. It was the latter who asked the Martel brothers to decorate this garden he was going to create on the Esplanade des Invalides. The construction of the parts commissioned from the Martel brothers was financed by les Ciments français [French Cements] and executed by the

company Auger et Bonnet in order to demonstrate the technical capacities of reinforced concrete. With a touch of humour and provocation, the Martel brothers reduced a tree to a simple geometric abstraction. They made four versions of their tree, attaching the leaves in a subtly different way each time. It was a real technical feat and the trees almost never existed, so difficult was it to fix such thin cantilevered plates of concrete at an angle or parallel to a trunk formed of sharp edges. The result was nonetheless amazing and the Martel brothers' Cubist Trees became one of the most characteristic and memorable installations of the 1925 exhibition.

The reduced model presented here is one of three known to still exist: the first is part of the permanent collections of the Metropolitan Museum of New York and also comes from the Martel family, while the second was sold at Christie's in New York on 12th June 2014.

As the original work has disappeared, these reduced models are the only vestige of a set that marked its time and contributed to the revival of the Decorative Arts.

■ λ 66

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL (1896-1966)

Maquette de 'L'Arbre cubiste' du jardin Mallet-Stevens pour l'Exposition Internationale des Arts Décoratifs et Industriels Modernes, 1925

Okoumé peint / *Painted okoumé*

82 x 38 x 36,5 cm / 32¼ x 15 x 14¾ in

Portant une étiquette de l'exposition *Robert Mallet-Stevens* et une inscription manuscrite de l'exposition *Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966* au revers

€60,000-80,000

US\$67,000-89,000

£52,000-69,000

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

Les années 25, Art Déco, Bauhaus, Stijl, Esprit nouveau, Musée des Arts Décoratifs, Paris, 3 mars-16 mai 1966.

Jan et Joël Martel, sculpteurs, été 1976 (Saint-Jean-de-Monts), printemps 1977 (La Roche-sur-Yon), n. 5.

Dialogue de pierres, Les monuments et les morts, Maison natale du Maréchal de Lattre de Tassigny, Mouilleron-en-Pareds, 14 juin-27 septembre 1993.

Joël et Jan Martel sculpteurs 1896-1966, Hôtel du département de la Vendée, avril-août 1996, n. 18.

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996.

Robert Mallet-Stevens, Centre Georges Pompidou, Paris, 27 avril-29 août 2005.

Art Déco, the France-China connection, City University of Hong Kong, 6 mars-24 juillet 2019.

Pour l'œuvre originale :

Jardin Mallet-Stevens, *Exposition Internationale des Arts Décoratifs et Industriels Modernes*, Paris, 28 avril-8 novembre 1925, Paris.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

Jan et Joël Martel, sculpteurs, catalogue d'exposition, été 1976 (Saint-Jean-de-Monts), printemps 1977 (La Roche-sur-Yon), p. 11.

Joël et Jan Martel sculpteurs 1896-1966, Hôtel du département de la Vendée, avril-août 1996, catalogue d'exposition, p. 40, n. 18.

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 59 et 183.

Art Déco, the France-China connection, City university of Hong Kong, 6 mars-24 juillet 2019, catalogue d'exposition, p. 135

Pour l'œuvre originale :

H. Jeanneau et D. Deshoulières, *Robert Mallet-Stevens. Architecte*, éditions des archives d'architecture Moderne, Bruxelles, 1980, p. 240.

P. Cabanne, *Encyclopédie Art Déco*, Somogy, Paris, 1986, p. 63 pour une vue du jardin, p. 108.

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 58.

Dialogue de pierres, Les monuments et les morts, Maison natale du Maréchal de Lattre de Tassigny, Mouilleron-en-Pareds, 14 juin-27 septembre 1993, p. 18.

Robert Mallet-Stevens. L'œuvre complète, catalogue d'exposition, Centre Pompidou, Paris, 27 avril-29 août 2005, p. 117.

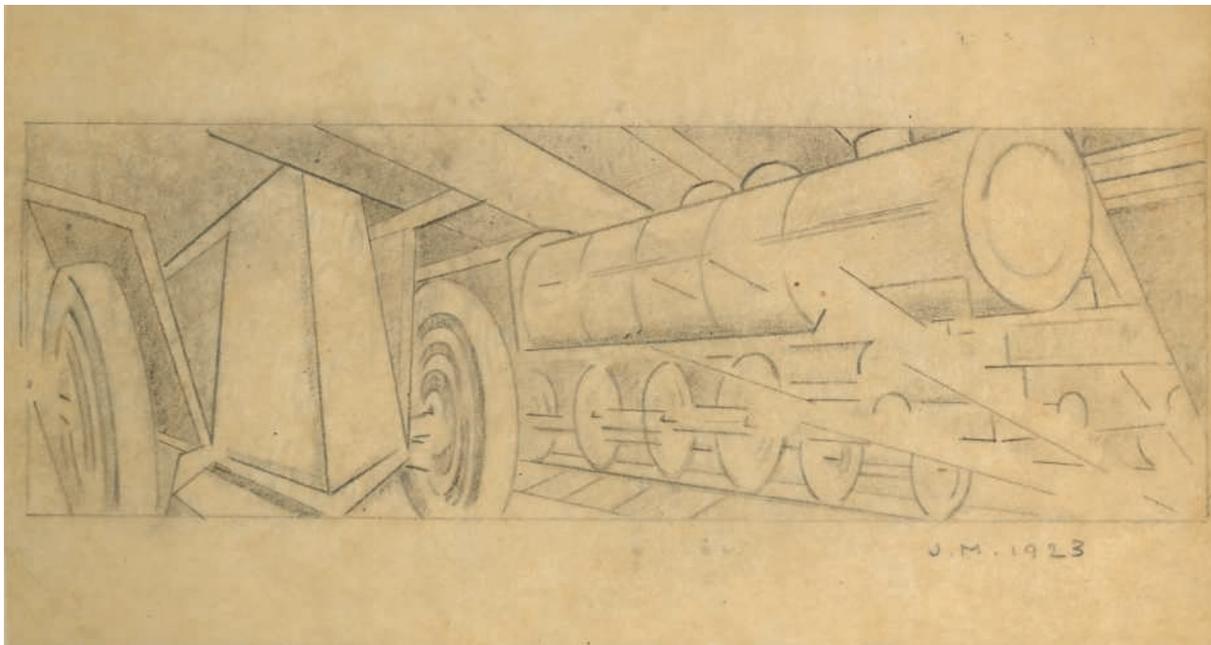
O. Cinqualbre, F. Migayrou et A.-M. Zucchelli, *UAM*, catalogue d'exposition, Centre Pompidou, Paris, 30 mai-27 août 2018, p. 76.

Art Déco, the France-China connection, City university of Hong Kong, 6 mars-24 juillet 2019, catalogue d'exposition, p. 135



Sonia Delaunay devant les Arbres Cubistes des frères Martel, dans le jardin Mallet-Stevens, 1925.
© Centre Pompidou, Mnam-CCI, Paris, Bibliothèque Kandinsky, fonds Delaunay





λ 67

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL (1896-1966)

*Étude pour le bas relief 'Automobile et locomotive'
du pavillon des Renseignements et du Tourisme de
l'Exposition Internationale des Arts Décoratifs et
Industriels Modernes de Paris en 1925, 1923*

Fusain et graphite sur calque / charcoal and pencil on tracing paper

Hors cadre : 15,5 x 28 cm / 6 $\frac{1}{8}$ x 11 in

Monogrammé J.M. et daté 1923 en bas à droite

€700-900

US\$780-1,000

£610-780

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

Art Déco, the France-China connection, City University of Hong Kong,
6 mars-24 juillet 2019.

Pour l'œuvre finale :

Pavillon des Renseignements et du Tourisme, *Exposition Internationale des
Arts Décoratifs et Industriels Modernes*, Paris, 28 avril-8 novembre 1925, Paris.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-
Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996
(Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997
(Roubaix), 1996, p. 62.

Pour l'œuvre finale du pavillon des Renseignements et du Tourisme :

H. Jeanneau et D. Deshoulières, *Robert Mallet-Stevens. Architecte*, éditions
des archives d'architecture Moderne, Bruxelles, 1980.

Robert Mallet-Stevens. L'œuvre complète, catalogue d'exposition, Centre
Pompidou, Paris, 27 avril-29 août 2005, p. 48 et 115.

Art Déco, the France-China connection, City university of Hong Kong, 6 mars-
24 juillet 2019, catalogue d'exposition, p. 136

■ λ 68

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL (1896-1966)

*'Joueur de polo', le modèle créé vers 1932,
celui-ci exécuté en 2002*

Bronze patiné / patinated bronze

60 x 60 x 11 cm / 23 $\frac{5}{8}$ x 23 $\frac{5}{8}$ x 4 $\frac{3}{8}$ in

Signé J.J.MARTEL, numéroté EA I/IV et portant la marque de fondeur Susse
Fondeur Paris sur le pourtour de la base

€18,000-22,000

US\$20,000-24,000

£16,000-19,000

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le plâtre du modèle :

A. Lévy Gutmann, *Jan et Joël Martel, sculpteurs d'aujourd'hui*, dans *Art
et Décoration*, mars 1934, p. 86.

Pour le même modèle :

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-
Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996
(Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997
(Roubaix), 1996, p. 85.

Le plâtre original de ce modèle, créé en 1929-1930, présentait le maillet
du joueur vers l'arrière et ne comportait pas de disques. Sa version
définitive ne sera arrêtée que deux ans plus tard, en 1932.

Ce bronze fait partie d'un tirage à 8 exemplaires et 4 épreuves d'artiste.

*The original plaster of this model, designed in 1929-1930, showed the
mallet towards the rear and had no discs. The final design of the model
was only decided two years later, in 1932.*

This cast is part of an edition of 8 plus 4 artist's proofs.



LE MONUMENT À CLAUDE DEBUSSY, 1932

Lorsque Claude Debussy disparaît en 1918, un comité se réunit pour ériger un monument à sa mémoire à Saint Germain en Laye, sa ville natale. Les frères Martel envisagent alors un premier projet illustrant *L'après-midi d'un faune*, en collaboration avec Jean Burkhalter. Très critiqué pour sa modernité radicale, il ne sera pas retenu, et les frères Martel attendrons l'occasion des 10 ans de la mort du compositeur pour revenir à la charge avec une nouvelle proposition. Toujours dénigrée par certains – notamment Maurice Denis qui la trouve inadéquate pour son lieu de destination, la terrasse du château – la réalisation du projet leur sera de nouveau refusée, d'abord à la faveur de Bourdelle puis finalement de Maillol.

Ce n'est qu'en 1932 qu'une nouvelle version de leur *Monument à Claude Debussy* sera enfin installée, boulevard Lannes à Paris, où il se trouve toujours.

*When Claude Debussy died in 1918, a committee was formed to erect a monument in his memory in his birthplace, Saint Germain en Laye. At that time the Martel brothers had in mind an initial project illustrating *L'après-midi d'un faune*, in collaboration with Jean Burkhalter. It was very much criticised for its radical modernity and was not accepted and the Martel brothers awaited the tenth anniversary of the death of the composer to re-enter the fray with a new proposal. It was still denigrated by some persons, notably Maurice Denis, who thought it inadequate for its final destination, the terrace of the château and they were refused the commission, initially in favour of Bourdelle, but finally of Maillol.*

It was not until 1932 that a new version of their monument was finally installed in the Boulevard Lannes in Paris, where it stands to this day.



Monument à Claude Debussy, 1932, vue d'ensemble du monument définitif.
© Fonds atelier Martel

■ λ 69

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL (1896-1966)

*'Joueuse de luth', le modèle créé pour le
'Monument à Claude Debussy', vers 1932*

Terre cuite patinée / patinated terracotta

62 x 19 x 18 cm / 24 $\frac{3}{8}$ x 7 $\frac{1}{2}$ x 7 in

Signée J.MARTEL sur le pourtour de la base

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000

£8,700-13,000

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

Art Déco, the France-China connection, City University of Hong Kong, 6 mars-24 juillet 2019.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

Art Déco, the France-China connection, City university of Hong Kong, 6 mars-24 juillet 2019, catalogue d'exposition, p. 143

Pour le plâtre du modèle :

A. Lévy Gutmann, *Jan et Joël Martel, sculpteurs d'aujourd'hui*, dans *Art et Décoration*, mars 1934, p. 85.

Pour le même modèle :

Jan et Joël Martel, sculpteurs, catalogue d'exposition, été 1976, (Saint-Jean-de-Monts), printemps 1977 (La Rochesur-Yon), p. 24-25.

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 9, 173-175 et p. 185 (cité).



Joël Martel dans son atelier près de la *Joueuse de luth*, 1932.

© Fonds atelier Martel





λ 70

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL
(1896-1966)

*'Mélisande', étude préparatoire pour
le monument à Claude Debussy, 1931*

Graphite et estompe sur papier / pencil on paper

Hors cadre : 19 x 30,5 cm / 7½ x 12 in

Titre "Mélisande" Monument à Debussy en bas à gauche, signé J. Martel
et daté 1931 en bas à droite

€1,200-1,800

US\$1,400-2,000

£1,100-1,600

■ λ 71

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL
(1896-1966)

*'Joueuse de viole', le modèle créé pour le
'Monument à Claude Debussy', vers 1932*

Terre cuite patinée / patinated terracotta

60 x 23 x 19 cm / 23¾ x 9 x 7½ in

Signée J. J. MARTEL sur le pourtour de la base

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000

£8,700-13,000

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

Jan et Joël Martel, sculpteurs, catalogue d'exposition, été 1976, (Saint-Jean-de-Monts), printemps 1977 (La Rochesur-Yon), p. 24-25.

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 9, 173, 174 et p. 185 (cité).





λ 72

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL
(1896-1966)

'Nu', 1920

Graphite et estompe sur papier / Pencil on paper

Hors cadre : 22,5 x 28 cm / 7⁷/₈ x 11 in

Signé J. Martel et daté 1920 en bas à droite

€700-900

US\$780-1,000

£610-780



λ 73

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL
(1896-1966)

'Le danseur Malkovsky', édition Manufacture
de Boulogne-sur-Seine, 1925

Céramique craquelée / crackle-glazed ceramic

47,5 x 22 x 8 cm / 18³/₄ x 8⁵/₈ x 3¹/₈ in

Titré LE DANSEUR MALKOVSKY, signé J. MARTEL sur le pourtour de la base
et portant le cachet de la manufacture de Boulogne et Fogui au revers

€3,000-5,000

US\$3,400-5,500

£2,700-4,300

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

Joël et Jan Martel sculpteurs 1896-1966, Hôtel du département de la Vendée,
avril-août 1996, n. 136.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

Joël et Jan Martel sculpteurs 1896-1966, Hôtel du département de la Vendée,
avril-août 1996, catalogue d'exposition, p. 33, n. 136.

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-
Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996
(Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997
(Roubaix), 1996, p. 117, ill. 107.

■ λ 74

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL
(1896-1966)

'Maternité', le modèle créé vers 1938

Plâtre / plaster

68 x 21 x 12 cm / 26¾ x 8¼ x 4¾ in

Signée J. MARTEL à l'avant de la base

€6,000-8,000

US\$6,700-8,900

£5,300-7,000

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

L'architecture des années 30, Paris, 20 mai-27 juin 1987.

Le temps des chantiers 1920-1940, Boulogne-Billancourt, 1993.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 151 et 179.





λ 75

JOËL MARTEL (1896-1966)

Affiche 'Nana de Herrera', 1926

Impression sur papier / printed paper

Hors cadre : 119 x 78 cm / 46 $\frac{7}{8}$ x 30 $\frac{3}{4}$ in

Signée JOËL MARTEL, datée 1926 en bas à droite, portant l'inscription Succès en bas à gauche et la marque de l'imprimeur H. CHACHOIN Imp PARIS 1926 au centre

€4,000-6,000

US\$4,500-6,600

£3,500-5,200

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

Joël et Jan Martel sculpteurs 1896-1966, Hôtel du département de la Vendée, avril-août 1996.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

Joël et Jan Martel sculpteurs 1896-1966, Hôtel du département de la Vendée, avril-août 1996, catalogue d'exposition, p. 43.

Pour le même modèle :

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 102.

Grands mélomanes et eux-mêmes musiciens, les frères Martel accueillent très régulièrement dans leur atelier de la rue Mallet-Stevens des artistes et musiciens, dont la célèbre danseuse péruvienne Nana de Herrera. Cette dernière a notamment inspiré à Merlo Ponti sa figure de gitane pour le célèbre paquet de la marque de cigarettes.

Passionate music lovers and musicians in their own right, the Martel brothers regularly welcomed artists and musicians, including the famous Peruvian dancer Nana de Herrera, in rue Mallet-Stevens studio. The dancer inspired the gypsy figure by Merlo Ponti for the famous pack of cigarettes 'Gitane'.



λ 76

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL (1896-1966)

'Le Corbusier', 1934

Fusain et craie blanche sur papier teinté / charcoal and white chalk on tinted paper

27 x 21 cm / 10 $\frac{5}{8}$ x 8 $\frac{1}{4}$ in

Monogrammé JM, daté 7.34 et situé Venise en bas à droite

€1,200-1,800

US\$1,400-2,000

£1,100-1,600

λ77

JOËL MARTEL (1896-1966)

'Vaslav Nijinski', 1913

Plâtre patiné / patinated plaster
63,5 x 53,5 x 9,5 cm / 25 x 21¼ x 3¾ in
Signé JOËL en bas au centre

€8,000-12,000
US\$8,900-13,000
£7,000-10,000

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

Joël et Jan Martel sculpteurs 1896-1966, Hôtel du département de la Vendée, avril-août 1996, n. 139.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

Joël et Jan Martel sculpteurs 1896-1966, Hôtel du département de la Vendée, avril-août 1996, catalogue d'exposition, p. 11, n. 139.



EXPLORATION DES MATÉRIAUX NOUVEAUX LE LAKARMÉ

Poursuivant sans cesse leur recherche d'innovation et d'exploration de nouveaux matériaux, les frères Martel vont naturellement se tourner vers l'une des premières matières plastiques : le lakarmé. Cette matière, élaborée en 1907, est, comme son nom l'indique, une laque armée - savant mélange entre jus de plâtre, conglomérat de sable et galalithe - permettant de réaliser des moulages audacieux et relativement légers. Il en résulte une surface innovante, imitant l'apparence du bronze poli, que l'on peut émailler dans différentes teintes.

Si l'emploi du lakarmé restera pour la postérité à jamais associé aux frères Martel comme une marque de fabrique, d'autres créateurs de l'époque seront également séduits par l'emploi de cette matière, notamment Louis Sognot et Charlotte Alix ou encore Foujita.

Pursuing their constant research for innovation and exploration of new materials, the Martel brothers got naturally interested by the use of one of the first plastic materials called lakarmé. This material, created in 1907, was a mix of lacquer, plaster, sand and galalithe, and allowed daring and rather light moldings. The resulting surface was very innovative, close to polished bronze, and could be enamelled in different colors.

The use of lakarmé will remain for posterity associated to the name of the Martel brothers, however other designers of the time, such as Foujita, Louis Sognot and Charlotte Alix, were also seduced by the innovative properties of this new material.

■ λ 78

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL (1896-1966)

*Profil de femme, le modèle créé pour la façade
du bureau de Poste Thiers à Nice, vers 1925*

Lakarmé / lakarmé
59,5 x 45 x 9 cm / 23¾ x 17¾ x 3½ in

€40,000-60,000
US\$45,000-66,000
£35,000-52,000

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

Joël et Jan Martel sculpteurs 1896-1966, Hôtel du département de la Vendée, avril-août 1996, n. 1.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

Joël et Jan Martel sculpteurs 1896-1966, Hôtel du département de la Vendée, avril-août 1996, catalogue d'exposition, p. 49, n. 1.

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, en couverture et p. 56.

Pour le même modèle :

Jan et Joël Martel, sculpteurs, catalogue d'exposition, été 1976 (Saint-Jean-de-Monts), printemps 1977 (La Roche sur-Yon), p. 13.

V. Arwas, *Art Déco*, Harry N. Abrams, Inc., New York, 1982, p. 169.

Cette tête est une allégorie des transmissions télégraphiques.

This head is an allegory of the telegraphic transmissions.



EXPLORATION DE NOUVELLES TECHNIQUES LA PLANISCUPTURE

■ λ 79

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL (1896-1966)

Maquette du 'Lion de Belfort', pour l'Hôtel des Postes, 1929

Planisculpture en zinc doré / gilt zinc planisculpture

26 x 34 x 10 cm / 10¼ x 13¾ x 4 in

Signée J. MARTEL sur le côté de la terrasse à droite et portant deux étiquettes au revers, l'une numérotée 28

€40,000-60,000

US\$45,000-66,000

£35,000-52,000

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

Jan et Joël Martel, sculpteurs, été 1976 (Saint-Jean-de-Monts), printemps 1977 (La Roche-sur-Yon), n. 28.

L'art dans les années 30 en France, Musée d'art et d'industrie, Saint-Étienne, mars - mai 1979, n. 209.

Joël et Jan Martel sculpteurs 1896-1966, Hôtel du département de la Vendée, avril-août 1996, n. 29.

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix).

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

Jan et Joël Martel, sculpteurs, catalogue d'exposition, été 1976, (Saint-Jean-de-Monts), printemps 1977 (La Rochesur-Yon), p. 17 et 38.

L'art dans les années 30 en France, Musée d'Art et d'Industrie, Saint-Étienne, mars - mai 1979, p. 127.

Joël et Jan Martel sculpteurs 1896-1966, Hôtel du département de la Vendée, avril-août 1996, catalogue d'exposition, p. 51, n. 29.

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 98 et 177.

Pour l'œuvre finale :

'Plastique de la feuille de métal', dans *Art et Décoration*, édition Albert Lévy, Paris, janvier-juin 1930, tome LVII, p. 177 et 178.

Tout autant admiratifs de l'art égyptien et des arts primitifs, les frères Martel sont résolument tournés vers l'avenir et se passionnent pour toutes les techniques et matériaux nouveaux. C'est ainsi qu'ils s'intéresseront à l'emploi du métal et notamment du zinc. Ils l'utilisent sous forme de plaques avec lesquelles ils conçoivent des sculptures appelées *planisculptures*. Les plaques de zinc ou d'aluminium sont recourbées ou pliées pour former des volumes en relief.

L'une de leurs réalisations les plus célèbres en la matière est *Le joueur de scie musicale* réalisé en 1927 pour la Compagnie Royale Asturienne des Mines, une œuvre qui témoigne à la fois de leurs recherches stylistiques découlant du cubisme et de leur intérêt pour les matériaux nouveaux. Ils recevront en outre plusieurs commandes officielles importantes, notamment celle du *Lion de Belfort* pour l'Hôtel des Postes en 1929, dont nous présentons ici la maquette. Jan et Joël s'inspireront alors du monumental *Lion de Belfort* (1880) de Frédéric Auguste Bartholdi, en plaques de cuivre repoussé, toujours situé au centre de la Place Denfert Rochereau dans le 14^e arrondissement de Paris.

En 1937 ils remporteront le concours de l'Aluminium pour l'ensemble de leur œuvre dans ce matériau, consacrant ainsi leur talent dans le domaine de la planisculpture.

As much as they admired Egyptian and Primitive Arts, the Martel brothers were definitely Moderns and passionate about exploring new techniques and materials. They used metal - zinc in particular - to create what was then to be called planisculptures, bending and folding metal sheets to create volumes and reliefs.

One of their most famous work from this series is the Joueur de Scie musicale, designed in 1927 for the Compagnie Royale Asturienne des Mines, which testifies to their cubist inspiration as well as their profound interest for new materials. They were ordered several important public commissions, amongst which the Lion de Belfort for the Hôtel des Postes in 1929, of which the present lot is the maquette. Jan and Joel were then inspired by the monumental Lion de Belfort (1880) designed in hammered copper plaques by Frédéric Auguste Bartholdi, still located in the centre of the Place Denfert Rochereau of the 14th arrondissement of Paris.

In 1937 they were awarded the first prize of the Concours de l'Aluminium in recognition of their immense contribution and talent in the art of planisculpture.



Lion de Belfort de Frédéric Auguste Bartholdi, place Denfert-Rochereau, Paris, vers 1918.
© Charles Lansiaux/DHAAP/Roger-Viollet



■ λ 80

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL
(1896-1966)

*Sellette Cubiste, éditée par Nicaise,
1926-1929*

Bois peint / *painted wood*
81 x 40 x 35,5 cm / 31 $\frac{1}{8}$ x 15 $\frac{3}{4}$ x 14 in

€4,000-6,000
US\$4,500-6,600
£3,500-5,200



λ 81

JAN (1896-1966) ET JOËL MARTEL (1896-1966)

Trophée 'Le Challenge des Hespérides', vers 1934

Laiton, verre, verre dépoli et bois d'Amérique / brass, glass, frosted glass and American box wood

29 x 59 x 10 cm / 11½ x 23¼ x 4 in

Titre *CHALLENGE DES HESPERIDES*, marqué des villes *Porquerolles, Cannes, Portofino* et portant un logo avec l'inscription *MYCCA* sur un côté de la base

€12,000-15,000

US\$14,000-17,000

£11,000-13,000

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

Jan et Joël Martel, sculpteurs, été 1976 (Saint-Jean-de-Monts), printemps 1977 (La Roche-sur-Yon), n. 46.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

Jan et Joël Martel, sculpteurs, catalogue d'exposition, été 1976 (Saint-Jean-de-Monts), printemps 1977 (La Roche-sur-Yon), p. 38.

J. Clair, *Les années 20, l'âge des métropoles*, Musée des Beaux-Arts de Montréal, Canada, 1991, p. 527.

Joël et Jan Martel : sculpteurs 1896-1966, catalogue d'exposition, Gallimard-Electa, Paris, avril-août 1996 (Roche-sur-Yon), octobre-décembre 1996 (Boulogne-Billancourt), janvier-mars 1997 (Mont-de-Marsan), avril-juin 1997 (Roubaix), 1996, p. 104 et 181.

Mallet-Stevens, *Architecture, Mobilier, Décoration, Action artistique de Paris*, Philippe Sers Éditeur, Paris, catalogue d'exposition, mairie du XVI^e arrondissement, 1986, p. 96.

Ce trophée fut offert par le prince Djellaledine pour le *Challenge des Hespérides*, une course de canot automobile.

This trophy was awarded by the Prince Djellaledine for the Challenge des Hespérides, a motorboat race.



λ 82

HENRI SIMMEN (1880-1963)

Vase couvert, vers 1925

Grès émaillé, ébène d'Inde et verre / *glazed stoneware, Indian ebony and glass*

16,5 x 10,5 cm / 6½ x 4¼ in

Signé *HSim* au revers

€8,000-10,000

US\$8,900-11,000

£7,000-8,700

PROVENANCE:

Collection privée, France.

λ 83

HENRI SIMMEN (1879-1963)

Vase africaniste, vers 1925

Grès / *stoneware*

18 x 13 cm / 7 x 5⅛ in

Portant le monogramme de l'artiste et signé *HSim* au revers

€5,000-7,000

US\$5,600-7,700

£4,400-6,100

PROVENANCE:

Collection privée, France.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

H. Verne et R. Chavance, *Pour comprendre l'art décoratif moderne en France*, Hachette, Paris, 1925, p. 184.

λ 84

HENRI SIMMEN (1880-1963)

Vase, vers 1925

Grès émaillé / *glazed stoneware*

7,5 x 4,5 cm / 3 x 1¾ in

Signé *HSimmen* au revers

€1,000-1,500

US\$1,200-1,700

£870-1,300

PROVENANCE:

Collection privée, France.

λ 85

HENRI SIMMEN (1880-1963)

Vase, vers 1925

Grès émaillé et craquelé / *crackled and glazed stoneware*

8,5 x 9,5 cm / 3¼ x 3¾ in

Portant le monogramme de l'artiste et signé *HSim* au revers

€4,000-6,000

US\$4,500-6,600

£3,500-5,200

PROVENANCE:

Collection privée, France.



82



83



84



85

PROVENANT DE LA COLLECTION DE
LA FAMILLE RATEAU





■ 86

ARMAND ALBERT RATEAU (1882-1938)

Paire de fauteuils, vers 1930

Hêtre sculpté et noirci, toile de propreté / *re-upholstered carved and ebonized European beech wood*

Chacun : 86 x 81 x 67 cm / 33 $\frac{3}{8}$ x 31 $\frac{7}{8}$ x 26 $\frac{3}{4}$ in

Estampillés deux fois A.A. RATEAU sous les traverses avant et arrière et respectivement numérotés 5134-5247 et 5131-5274 sous les traverses avant (2)

€20,000-30,000

US\$23,000-33,000

£18,000-26,000

PROVENANCE:

Collection Armand Albert Rateau, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

F. Olivier-Vial et F. Rateau, *Armand Albert Rateau, un baroque chez les modernes*, les éditions de l'amateur, Paris, 1992, p. 206-207.

Ce modèle est référencé dans le catalogue Armand Albert Rateau, Volume VI, *Meubles et Meubles de jardin* (Archives Francine Tissot).

The model is referenced in the Armand Albert Rateau catalogue, Volume VI, Meubles et Meubles de jardin (Archives Francine Tissot).



■ 87

ARMAND ALBERT RATEAU (1882-1938)

Console d'applique, vers 1925

Bronze patiné et marbre / *patined bronze and marble*

10 x 60 x 11 cm / 4 x 23 $\frac{1}{2}$ x 4 $\frac{3}{8}$ in

Portant le cachet de l'artiste A.-A. RATEAU INVR PARIS sur les éléments en bronze

€8,000-12,000

US\$8,900-13,000

£7,000-10,000

PROVENANCE:

Collection Armand Albert Rateau, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même support en bronze :

F. Olivier-Vial et F. Rateau, *Armand Albert Rateau, un baroque chez les modernes*, les éditions de l'amateur, Paris, 1992, p. 135 et 168.

■ 88

ARMAND ALBERT RATEAU (1882-1938)

Table de lecture, vers 1920-1925

Bronze patiné ciselé, poirier noirci, laiton patiné ; pied ajustable / *patinated bronze, ebonized pear wood and patinated brass ; adjustable top*

Hauteur maximale : 107 x 66 x 30 cm / 42 $\frac{1}{8}$ x 26 x 11 $\frac{1}{8}$ in

Estampillée trois fois A.-A RATEAU INVR PARIS respectivement sur le papillon, l'oiseau et à la base

€250,000-350,000

US\$280,000-390,000

£220,000-300,000

PROVENANCE:

Collection Jeanne Lanvin, Paris.

Galerie Vallois, Paris.

Collection privée suisse, acquise auprès de cette dernière en 2004.

Vente Christie's, *An educated eye : Chefs d'œuvres d'une collection privée suisse*, Paris, 16 mai 2017, lot 11.

Collection privée, Royaume-Uni.

EXPOSITION:

Biennale des Antiquaires, stand de la Galerie Vallois, Paris, 2004.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

F. Olivier-Vial et F. Rateau, *Armand Albert Rateau, un baroque chez les modernes*, les éditions de l'amateur, Paris, 1992, p. 202-204.





■ 89

PAUL IRIBE (1883-1935)

Fauteuil 'Nautile', vers 1914

Bois sculpté, redoré et retapissé / *re-upholstered, carved and gilt wood*

120 x 74 x 60 cm / 47¼ x 29½ x 23½ in

Estampillé PAUL IRIBE sous la ceinture avant

€150,000-200,000

US\$170,000-220,000

£130,000-170,000

PROVENANCE:

Vente Binoche et Giquello, *Exceptionnel ensemble de bronzes*

de Rodin-Mobilier de Paul Iribe, Paris, 16 février 2016, lot 9.

Collection privée, acquis dans cette dernière.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le dessin du fauteuil :

P. Iribe, 'L'autre danger', *Le Rire*, n. 455, 21 octobre 1911, n. p.

R. Bachollet, D. Bordet, A.-C. Lelieur, *Paul Iribe*, Denoël, Paris, 1982, p. 132, pl. 234 pour le dessin pré-cité.



Dessin de Paul Iribe représentant notre modèle publié dans la revue *Le Rire*, 21 octobre 1911.
© François Kollar / Droits réservés



■ f 90

ARMAND ALBERT RATEAU (1882-1938)

Paire de fauteuils, vers 1932

Bois sculpté argenté à la feuille et laqué, bronze argenté et soie / *lacquered wood with silver leaves, silvered bronze and silk*

76 x 64 x 72,5 cm / 29⁷/₈ x 25¹/₈ x 28¹/₂ in

(2)

€70,000-100,000

US\$78,000-110,000

£61,000-87,000

PROVENANCE:

Chambre à coucher de Thérèse Rateau, épouse de l'artiste, 17 quai de Conti, Paris, vers 1932.

Galerie Vallois, Paris.

Collection privée, Paris, acquis auprès de cette dernière.

Vente Sotheby's, *Important Design*, New York, 3 décembre 2017, lot 55.

Collection privée, New York, acquis dans cette dernière.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour nos exemplaires :

F. Olivier-Vial et F. Rateau, *Armand Albert Rateau*, les éditions de l'amateur, Paris, 1992, p. 174 et 192.





91

JEAN DUNAND (1877-1942)

Femme et agneau, vers 1927

Bois doré à la feuille et laqué / *gold leaf and lacquered wood*

Hors cadre : 65 x 90 cm / 26 x 35 in

Signé *JEAN DUNAND* en bas à droite

€70,000-90,000

US\$78,000-100,000

£61,000-78,000

PROVENANCE:

Lucien Vallet et Francine Kapferer, Louvre des Antiquaires.

Collection privée, Paris, acquis auprès des précédents en 1977.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour une œuvre comparable :

F. Marcilhac, *Jean Dunand. Vie et œuvre*, les éditions de l'amateur, Paris, 1991, p. 219.



JEAN DUNAND

AGATHON LÉONARD OU LE FAÇONNEMENT DE L'ESPRIT D'UNE ÉPOQUE

Le sculpteur Agathon Léonard est célébré dans la présente collection comme un artiste de très grande valeur, son œuvre se révélant comme un testament évocateur de l'esprit d'une époque et d'une culture – l'époque correspondant au dernier tiers du XIX^e siècle et au début du XX^e siècle et la culture étant celle de la France et en particulier celle de Paris au cours de cette période d'accomplissement artistique.

Les sculptures de Léonard comprennent des médaillons et des panneaux en bas-relief, des têtes et des bustes, ainsi qu'une grande variété d'autres sujets figuratifs. Ses réalisations sont pour la plupart en bronze, patiné ou doré, et en marbre; et la plupart d'entre elles étaient réalisées à une échelle qui permettait de les intégrer dans des espaces domestiques, contrairement à l'échelle monumentale des grandes commandes publiques. L'œuvre de Léonard est presque entièrement consacré au thème de la Femme; à ce titre, il était profondément un artiste de son temps, puisque la Femme était un thème central de l'iconographie artistique contemporaine, endossant de multiples rôles servant de métaphore pour l'expression d'idées et d'idéaux, de rêves, de désirs et d'angoisses.

La signature de Léonard est associée à une certaine tradition classique en ce qui concerne la minutie dans le modelage, la finesse du détail et l'habileté dans l'exécution de ses œuvres. Sa virtuosité dans le rendu des figures est particulièrement impressionnante, aussi bien en termes de justesse anatomique que – et c'est là le plus significatif – au niveau de la force de persuasion de l'équilibre, de l'émotion et de la nuance des gestes que l'artiste était capable de saisir.

Les ambitions artistiques d'Agathon Léonard, né en 1841 à Lille, le conduisirent à l'atelier du célèbre sculpteur Jean-Baptiste Carpeaux, et il travailla durant son apprentissage sur la fontaine de l'Observatoire de Paris, commencée en 1867. Léonard exposa pour la première fois ses propres œuvres au Salon de 1868. Ces années de formation correspondent au Second Empire, instauré par Napoléon III en 1852. Cette période, qui a connu l'essor significatif de l'industrie et de la manufacture ainsi que du monde urbain, a été témoin de la transformation et de la modernisation d'un pays encore largement bloqué dans un mode de vie médiéval et agraire; Paris était de nouveau envisagé à une échelle grandiose par l'urbaniste Baron Haussmann; une nouvelle bourgeoisie urbaine et prospère donnait lieu à l'émergence d'un marché de biens de luxe; tandis que les arts jouaient le rôle de points de référence vis-à-vis du statut social et intellectuel des individus tout en reflétant le prestige national à travers l'embellie du continuum d'une riche histoire culturelle.

L'*Exposition Universelle* organisée à Paris en 1855 constituait la riposte du nouvel empereur à la *Grande Exposition de Londres* en 1851, qui était une ambitieuse manifestation de la suprématie britannique et s'enorgueillissait de sculptures spectaculaires aux côtés de multiples prouesses industrielles et manufacturières. Installée dans le Crystal Palace à Hyde Park, cette exposition fut visitée par Napoléon III et l'Impératrice Eugénie dans sa version de 1854 à Sydenham. Elle devint le modèle d'autres expositions importantes à Paris, en particulier celles de 1889 et de 1900, auxquelles Léonard devait participer. Contribuaient également à leur impact les Salons réguliers qui diffusaient les innovations artistiques auprès d'un public toujours plus large. Léonard devint un exposant régulier et y trouva un marché d'amateurs pour ses œuvres. L'art exposé dans les Salons respectait les traditions en phase avec la formation académique à la manière classique associée à l'École des Beaux-Arts. De ces traditions découlent le contexte et la rigueur présente dans l'œuvre de Léonard et de ses contemporains, tout en permettant l'émergence flagrante d'un caractère individuel à travers la présente collection d'œuvres de Léonard. Le soutien de l'État à la création artistique resta à son apogée après la chute de Napoléon III en 1870 et la proclamation de la Troisième République. Les arts jouaient en effet un rôle si capital pour la fierté et l'identité nationales que la combinaison des commandes publiques et d'une vaste demande privée créa un terreau hautement fertile permettant l'épanouissement de tout artiste aussi talentueux et pragmatique sur le plan commercial que Léonard.

La Manufacture Nationale de Sèvres constituait un symbole historique de ce soutien de l'État; en 1894 Léonard se mit à collaborer avec ces honorables ateliers en concevant des modèles à réaliser en porcelaine. Cela le conduisit à présenter lors de l'Exposition Universelle de 1900 la version en biscuit de porcelaine de l'ensemble de surtouts intitulé *Le Jeu de l'écharpe*, qui lui valut des louanges considérables de la part de ses contemporains et pour lequel il est aujourd'hui essentiellement connu.

L'imagerie de Léonard reflète les multiples thèmes dominants qui traversaient les arts en cette période de créativité foisonnante. Ses figures évoquent le mythe et le mysticisme, ainsi que les mondes classiques, chrétiens et païens. Les thèmes vont du charme des chérubins et de la délicatesse de l'innocence angélique à des évocations élégantes et fluides de la musique et de la danse, en passant par des allégories plus sombres de l'érotisme et de la perversité. En bronze coulé, en marbre ou en ivoire ciselé ou en biscuit de porcelaine enfourné, voici les différents thèmes dominants que l'on peut retrouver dans les œuvres des peintres, écrivains ou compositeurs contemporains.

Léonard donnait à ses sculptures des titres indiquant leur portée

allégorique, tels que *Douleur*, *Innocence*, ou *Mélancolie*. Le *Vampire* de Léonard, représentant une figure féminine prédatrice, à demi-nue, parée de bijoux et dotée d'immenses ailes de chauve-souris, évoque une toute autre atmosphère, sombre et sinistre. La chauve-souris était un symbole des mystérieuses forces nocturnes et figurait sur les vases et les lampes produits par Émile Gallé et représentait un des motifs favoris du comte Robert de Montesquiou, qui publia en 1892 une anthologie intitulée *Les Chauves-Souris, Clairs-Obscurs*. La *Salomé*, lascive et triomphante, de Léonard avait un précédent littéraire récent en la pièce en un acte d'Oscar Wilde, écrite en français et publiée pour la première fois en 1891. Au centre de l'œuvre du sculpteur se trouve l'ambitieuse série de figures constituant le somptueux surtout intitulé *Le Jeu de l'écharpe*. Les figures se distinguent par leurs cothurnes, un type de sandale gréco-romaine qui place ces personnages dans un monde classique stylisé, tout comme le font leurs robes colonnes aux fronces serrées qui évoquent fortement l'Antiquité. Elles esquissent les mouvements gracieux d'une danse élégante, animée par le son de flûtes que nous ne pouvons pas entendre mais qui impulsent leurs gestes fluides. Peut-être s'agit-il de la musique composée en 1894 par Debussy, elle-même inspirée par le poème de Stéphane Mallarmé intitulé *L'après-midi d'un faune* et publié en 1876 ?

Il est extrêmement gratifiant, comme c'est le cas avec la présente collection monographique, d'étudier en profondeur la carrière d'un unique artiste, et en retour d'apprécier à nouveaux frais, à travers le prisme spécifique de son œuvre, l'entremêlement des tendances fascinantes de la période de pratique de l'artiste. Nous adressons nos remerciements à la collectionneuse Ingelore Böstge pour sa ténacité dans la reconstitution de la carrière d'Agathon Léonard ainsi que pour avoir poursuivi sa quête de nombreuses années durant avec une admirable combinaison de dynamisme émotionnel et de concentration érudite.

Philippe Garner





Sculptor Agathon Léonard is celebrated in the present collection as an artist of considerable merit, his oeuvre revealed as a telling testament to the spirit of an era and of a culture – the era being the last third of the nineteenth century and the opening years of the twentieth, the culture that of France and notably of Paris through this period of high achievement in the arts.

Léonard's sculptures comprise bas-relief medallions and panels, heads and busts, and a wide range of individual full-figure subjects. His models were mostly executed in bronze, patinated or gilded, and in marble; and for the most part they were created on a scale that could be incorporated in domestic settings, as distinct from the monumental scale of major public commissions. Léonard's work is almost exclusively devoted to the theme of Woman, and in this respect he was very much an artist of his era, for Woman was central to the contemporary iconography of art, assuming multiple roles as metaphor for the expression of ideas and ideals, of dreams, desires, and anxieties.

Léonard's signature is associated with a certain classical tradition in terms of the meticulous modelling, fine detail, and skilled execution of his works. His virtuosity in the rendering of the figure is most impressive, both in terms of its anatomical correctness, but also, and surely more significantly in terms of its persuasiveness in the sense of balance, emotion, and nuance of gesture that the artist was able to capture.

Born in 1841 in Lille, Agathon Léonard's artistic ambitions led him to the studio of celebrated sculptor Jean-Baptiste Carpeaux, where his apprenticeship included work on the fountain of the Paris Observatoire, initiated in 1867. Léonard exhibited his own work for the first time in the Salon of 1868. These formative years were those of the Second Empire, established by Napoleon III in 1852. These were significant years of growth in industry and manufacture, and in urban life, witnessing the transformation and modernisation of a country still largely locked into a medieval, agrarian way of life; Paris was re-envisioned on a grandiose scale by city planner Baron Haussmann; a new prosperous urban bourgeoisie created a burgeoning market for luxury goods; the arts, meanwhile, played their part as reference points of social and intellectual status for individuals, and as a reflection of national prestige within the revived continuum of a rich cultural history.

The Exposition Universelle staged in Paris in 1855 was the new Emperor's riposte to the 1851 Great Exhibition in London, an ambitious manifestation of British supremacy that boasted spectacular sculpture alongside multifarious industrial and manufacturing achievements. Staged in the Crystal Palace in Hyde Park, this was visited by Napoléon III and the Empress Eugénie in its 1854 iteration at Sydenham. These exhibitions became the template for further important exhibitions in Paris, most notably those of 1889 and 1900, in which Léonard was to participate. Their impact was complemented by the regular Salons that brought artistic innovation to an ever-wider audience. Léonard became a consistent exhibitor and found an appreciative and a market for his work. Salon art respected traditions aligned with the academic formation in the classical manner associated with the Ecole des Beaux-Arts. These traditions gave context and rigour to the work of Léonard and his contemporaries, while allowing for the individual character that emerges so distinctly through the present collection of his work. State support for the arts maintained its momentum after the fall of Napoléon III in 1870 and the establishment of the Third Republic. Indeed, so crucial to national pride and identity were the arts that the combination of public commissions and wide private demand created a highly fertile ground in which an artist as talented and as commercially pragmatic as Léonard could flourish.

The Manufacture Nationale de Sèvres was a historic symbol of this state support and in 1897 Léonard started to collaborate with these

venerable workshops, conceiving models to be executed in porcelain. This led to his presentation in the Exposition Universelle of 1900 of the biscuit porcelain edition of the *Jeu de l'écharpe* suite of table-top sculptures which won him considerable contemporary acclaim and for which he is today best known.

Léonard's imagery reflects the multiple prevailing themes to be found across the arts in those bountiful years of creativity. His figures evoke myth and mysticism, classical, Christian, and pagan. Their subject matter can range from the charm of cherubs and the delicacy of saintly innocence to elegant, fluid evocations of music and of dance, as well as to darker allegories of eroticism and of perversity. Here, cast in bronze, carved in marble or ivory, or fired in biscuit porcelain are the dominant themes we might find in the work of contemporary painters, writers, or composers.

Léonard gave titles to certain sculptures that tell of their allegorical intentions – titles such as 'Douleur', 'Innocence', or 'Mélancolie'. The sculptor's 'Vampire', a predatory female figure, half-naked, bejewelled, and with huge bat-like wings, evokes an altogether different mood, dark and sinister. The bat was a symbol of mysterious nocturnal forces – on vases and lamps by Emile Gallé and as a favoured motif of Count Robert de Montesquiou, whose anthology of verse *Les Chauves-Souris, Clairs-Obscurs*, published in 1892, took its title from this creature. Léonard's lascivious, triumphant 'Salomé' had a recent literary precedent in Oscar Wilde's one-act play, written in French and first published in 1891. At the heart of the sculptor's oeuvre is the ambitious series of figures that constitute the sumptuous 'Jeu de l'écharpe' table decoration. The figures wear distinctive 'cothurnes', a type of Greco-Roman sandal that situates them in a stylised classical world, as do their tight-pleated column dresses so evocative of the antique. They display the grace of movement of an elegant dance, animated by the music of the pipes we cannot hear but which impels their flowing gestures. Could it be the 1894 music of Debussy, itself inspired by Stéphane Mallarmé's poem 'L'après-midi d'un faune', published in 1876?

How very rewarding it can be, as with the present monographic collection, to investigate in depth the career of a single artist, and in turn to appreciate afresh through the specific prism of his oeuvre the interwoven fascinations of the period in which that artist worked. We must be grateful to collector Ingelore Böstge for her tenacity in reconstituting the career of Agathon Léonard and for her pursuit of her quarry over many years with an admirable combination of emotive drive and scholarly focus.

Philippe Garner

LE VAMPIRE

Dominant un rocher, une jeune femme aux mouvements lascifs et diaboliques déploie ses bras vers le ciel. Ses ailes maléfiques protègent son corps nu. À sa taille une lourde et large ceinture maintient une robe brodée d'étoiles qui la fige dans la roche. Ni humain, ni hybride, rien ne semble rattacher ce vampire à notre monde. C'est une vision exaltée et profondément unique d'une féminité sombre et mélancolique. Chef d'œuvre du Symbolisme, *Le Vampire* ou *La Chauve-souris* demeure une sculpture mystérieuse, synthèse des œuvres d'Agathon Léonard.

En 1900, le sculpteur Agathon Léonard est déjà célèbre pour son *Jeu de l'écharpe*, une exceptionnelle série de statues mettant en scène une danse virginal. Présentée pour la première fois dans une version en plâtre à la Société nationale des beaux-arts en 1902, *Le Vampire* confirme le talent de l'artiste. Une version en bronze polychrome est fondue en 1903 ; notre exemplaire, le seul connu de cette taille en bronze doré est mis au moule en 1904.

Provocante et sensuelle, l'interprétation de cette figure fantastique répond à l'imaginaire de l'avant-garde artistique et culturelle du XIX^e siècle qui nourrit une fascination morbide pour les étranges fruits nés du royaume des rêves, de l'imagination et de l'occulte. Comme en réaction à l'industrialisation galopante, la soif d'un ailleurs se fait prégnante. Ainsi, en 1897 Bram Stoker triomphe avec son *Dracula* et la grande comédienne Sarah Bernhardt (1844-1923) captive l'attention des foules en dormant dans un cercueil. Certains suggèrent d'ailleurs qu'Agathon Léonard entretenait une relation avec l'actrice, qui rappelons-le fût également sculpteur, et se représenta sous la forme d'un encrier en bronze mi-femme, mi-chauve-souris en 1880. Si l'on espère déceler dans les traits de notre vampire ceux de l'actrice, il semble que le modèle qui posa pour Agathon Léonard fut une certaine Augustine. Si la question de l'identité du modèle n'est pas parfaitement résolue, il est certain que Léonard a créé ici une inoubliable icône du Symbolisme.

Dominating the rock on which she sits, sensual and diabolical in her posture, a young woman raises her arms skyward, her evil wings framing her half-naked body. At her waist a broad, heavy chain encircles her star-embroidered garb that flows down to the rock. She is not human nor is she a hybrid. Nothing seems to link this vampire to our world yet she offers an exalted and unique vision of dark and melancholic femininity. A masterpiece of Symbolism, Le Vampire or La Chauve-souris remains a mysterious sculpture, reveals the essence of Agathon Léonard's artistry.

In 1900, sculptor Agathon Léonard was already famous for his Jeu de l'écharpe, an exceptional series of statues portraying a virginal dance. Exhibited for the first time in a plaster version at the Société Nationale des Beaux-arts [National Society for the Fine Arts] in 1902 the Vampire confirmed the artist's talent. A version in polychrome bronze was cast in 1903; our example, the only known example of this size in gilt bronze was cast in 1904.

The provocative and sensual interpretation of this fantasy figure appealed to the sensibilities of the 19th century cultural and artistic avant-garde with its morbid fascination for the strange imagery of the realm of dreams, the imagination and the occult. As if in reaction to the unstoppable advance of industrialisation, the thirst for a different world grew at the same frenetic pace. Thus, Bram Stoker triumphed in 1897 with his Dracula and the great actress Sarah Bernhardt (1844-1923) drew in the crowds by sleeping in a coffin. It has been suggested that Agathon Léonard maintained a liaison with the actress who, let us remember, was also a sculptor, depicting herself as a bronze inkwell, half woman, half bat, in 1880. Although we may try to detect Bernhardt's features in those of our vampire, it seems that the model who posed for Agathon Léonard was a certain Augustine. While there may remain not be clarity regarding the model. Whoever his muse, in this work Léonard surely created an icon of Symbolism.



92

AGATHON LÉONARD (1841-1923)

*'Le Vampire' ou 'La Chauve-souris',
le modèle créé en 1902, celui-ci réalisé
en 1904*

Bronze patiné doré / gilt patinated bronze

35 x 23 x 15 cm / 13¾ x 9 x 6 in

Signée A. LEONARD à l'avant sur le pourtour de la base

€70,000-100,000

US\$78,000-110,000

£61,000-87,000

PROVENANCE:

Collection personnelle de l'artiste, puis dans la famille par descendance,
Nîmes, 7 février 2000.

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

Salon de la Société Nationale des Beaux-Arts, Paris, 1904.

Agathon Léonard, Le geste Art Nouveau, catalogue d'exposition, La Piscine-
Musée d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix,
25 juin-26 octobre 2003, Beauvais, n. 62.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

I. Böstge, *Agathon Léonard, Le geste Art Nouveau*, catalogue d'exposition,
La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003,
Roubaix, 25 juin-26 octobre 2003, Beauvais, p. 78 et 79, n.62.

Pour le même modèle :

M. Rheims, *La sculpture au XIX^e siècle*, Arts et Métiers Graphiques, Paris, 1972,
p. 133.

A. Duncan, *Fin de siècle Masterpieces from the Silverman Collection*, Abbeville
Press inc., New York, 1989, p. 176.

Pour une variante polychrome de notre modèle :

La décoration ancienne et moderne, 1972, pl. 97 dans une publicité.



Encrier fantastique, représentant Sarah Bernhardt, 1880.
© Christie's Images, 2010



C'est en 1897, au *Salon de la Société Nationale des Beaux-Arts*, qu'est présenté pour la première fois une série de dix danseuses en terre cuite d'Agathon Léonard qui préfigure le *Jeu de l'écharpe*. Enthousiaste, Alexandre Sandier, alors directeur artistique de la manufacture nationale de Sèvres, commande au sculpteur une variante de cet ensemble en biscuit de porcelaine formant un surtout de table. Ce n'est qu'en 1899 que le sculpteur achève son œuvre qui est présentée l'année suivante lors de l'*Exposition Universelle* de 1900 à Paris.

Ces danseuses aux drapés fluides et mouvants peuvent être considérées comme une étude sur le mouvement et sont fidèles à la mode de ce temps passionné de danse de théâtre et de salon. Bien que chacune de ces figures ait sa propre pose et son caractère distinct, leur réunion impose une chorégraphie, un rythme sans cesse renouvelé formant un ensemble cohérent. Pièce maîtresse de l'*Exposition Universelle*, elle emporta un vif succès tant auprès des acheteurs que de la critique, et le *Jeu de l'écharpe* fût offert en cadeau diplomatique au Tsar Nicolas II et à la Tsarine, Alexandra Fedorovna.

The Jeu de l'écharpe suite started life as a series of ten terracotta dancers first exhibited at the Salon de la Société Nationale des Beaux-Arts, 1897. It was seen by Alexandre Sandier, the artistic director of Sèvres, who was inspired to commission a set for production in biscuit porcelain. Not until 1899 did the sculptor complete the set, which was presented the following year at the Exposition Universelle of 1900 in Paris.

Each figure, in her fluid, graceful dress can be seen as a study in movement, reflecting contemporary interests in dance. While each has her own distinct pose and character, together they create a unifying rhythm and harmony. A full ensemble formed an impressive centre-piece at the Exposition Universelle, appreciated by collectors and critics, and sets of le Jeu de l'écharpe were offered as diplomatic gifts to Nicolas II and Alexandra Fedovorna, Emperor and Empress of Russia.



Composition de Paul Steck avec le *Jeu de l'écharpe* présentée à l'Opéra de Paris le 11 novembre 1900.
© Droits réservés



AGATHON LÉONARD (1841-1923) POUR LA MANUFACTURE NATIONALE DE SÈVRES (FONDÉE EN 1740)

'Le jeu de l'écharpe', première grandeur, ensemble comprenant douze sculptures et trois bases, les modèles créés entre 1897 et 1899, édition de la Manufacture Nationale de Sèvres à partir de 1900 :

'Danseuse aux flambeaux à gauche', n. 1 avec son socle ; 'Danseuse chantant', n. 2 ; 'Danseuse au bracelet', n. 3 ; 'Danseuse tambourin à droite', n. 4 ; 'Danseuse au cothurne', n. 5 ; 'Danseuse tambourin à gauche', n. 6 ; 'Danseuse à la marguerite', n. 7 ; 'Danseuse aux pipeaux', n. 8 avec son socle ; 'Danseuse écharpe pied droit levé', n. 11 ; 'Danseuse écharpe genou levé', n. 12 ; 'Danseuse écharpe pieds invisibles', n. 13 ; 'Danseuse aux flambeaux à droite', n. 15 avec son socle

Biscuit de Sèvres ; les socles en biscuit de Sèvres doré / *Sèvres biscuit porcelain ; the bases in gilt Sèvres biscuit porcelain*

Pour la Danseuse aux flambeaux à gauche : 55 x 23 x 20 cm / 21 $\frac{1}{2}$ x 9 x 7 $\frac{7}{8}$ in
Pour le grand socle : 29 x 23 cm / 11 $\frac{3}{8}$ x 9 in

Pour les petits socles : 16 x 20 x 17 / 6 $\frac{1}{4}$ x 7 $\frac{7}{8}$ x 6 $\frac{5}{8}$ in

Pour les danseuses :

Danseuse aux flambeaux à gauche, n. 1 : Datée S 1923 DN, portant le cachet de la manufacture SEVRES dans les plis du drapé en bas à l'arrière, les initiales du mouleur HD et numérotée N.1 au revers

Danseuse chantant, n. 2 : Datée S 1913 DN, portant le cachet de la manufacture SEVRES dans les plis du drapé en bas à l'arrière et numérotée N.2 CR au revers

Danseuse au bracelet, n. 3 : Portant le cachet de la manufacture SEVRES, les initiales du fondeur HR dans le plis du drapé en bas à l'arrière et numérotée N. 3 au revers

Danseuse tambourin à droite, n. 4 : Portant le cachet de la manufacture SEVRES et les initiales du mouleur AL dans les plis du drapé en bas et numérotée N. 4 au revers

Danseuse au cothurne, n. 5 : Datée 1902, portant le cachet de la manufacture SEVRES, l'initiale du mouleur L dans les plis du drapé en bas à l'arrière et numérotée N. 5 au revers

Danseuse tambourin à gauche, n. 6 : Portant le cachet de la manufacture SEVRES, les initiales du mouleur HR dans les plis du drapé en bas à l'arrière et numérotée N. 6 au revers

Danseuse à la marguerite, n. 7 : Portant le cachet de la manufacture SEVRES dans les plis du drapé à l'arrière et numérotée N. 7 OH au revers

Danseuse aux pipeaux, n. 8 : Datée S 1913 DN, portant le cachet de la



manufacture SEVRES, les initiales du mouleur GL dans les plis du drapé en bas à l'arrière et numérotée N. 8 au revers
Danseuse écharpe pied droit levé, n. 11 : Numérotée 19.894, portant le cachet de la manufacture SEVRES et les initiales du mouleur ER dans les plis du drapé en bas à l'arrière et numérotée N. 11 au revers
Danseuse écharpe genou levé, n. 12 : Datée S 1923 DN, portant le cachet de la manufacture SEVRES et les initiales du mouleur HR dans les plis du drapé en bas à l'arrière et numérotée N. 12 au revers
Danseuse écharpe pieds invisibles, n. 13 : Datée S 1909 dans les plis du drapé en bas à l'arrière et portant les initiales du mouleur AL et numérotée N. 13 au revers
Danseuse aux flambeaux à droite, n. 15 : Datée S 1923 DN, portant le cachet de la manufacture SEVRES, les initiales du mouleur HD dans les plis du drapé à l'arrière et numérotée N. 15 au revers

Pour les socles :

Socle de la danseuse n. 1 : Portant la marque de la manufacture MANUFACTURE NATIONALE RF DORÉ A SEVRES 1904 et portant l'inscription RL-03-8-PN

Socle de la danseuse n. 8 : Portant la marque de la manufacture DECORE A SEVRES RF 1901 S 1900 et l'inscription AD007 PN sur le pourtour à l'intérieur

Socle de la danseuse n. 15 : Datée S 1913 DN, portant la marque de la manufacture MANUFACTURE NATIONALE DECORE A SEVRES 1913, l'inscription RL-05-7-PN et une étiquette numérotée 2065 sur le pourtour à l'intérieur

(12)

€60,000-90,000

US\$67,000-100,000

£52,000-78,000

PROVENANCE:

Les danseuses :

Danseuse aux flambeaux à gauche, n. 1 :
Manufacture Nationale de Sèvres, Sèvres, 11 juillet 1996.

Danseuse chantant, n. 2 :
Collection privée, Düsseldorf.

Danseuse au bracelet, n. 3 :
Ancienne collection Fabrizio Bruschi, Paris, vers 2000.

Danseuse tambourin à droite, n. 4 :
Vente Kastern, Hanovre, 25 avril 1998, lot 564.

Danseuse au cothurne, n. 5 :
Vente Christie's, *Important 20th Century Design*, New York, 10 juin 1996, lot 477.

Danseuse tambourin à gauche, n. 6 :
Vente Pillet, Paris, 28 avril 2002, lot 573.

Danseuse à la marguerite, n. 7 :
Vente Couteau-Bégarie, *Curiosités-Marine-Objets scientifiques, collection de Monsieur X*, Paris, 24 novembre 2000.

Danseuse aux pipeaux, n. 8 :
Mezza-Notte, Marché Paul Bert Serpette, Saint-Ouen, 16 novembre 1997.

Danseuse écharpe pied droit levé, n. 11 :
Vente Couteau-Bégarie, *Curiosités-Marine-Objets scientifiques, collection de Monsieur X*, Paris, 24 novembre 2000.

Danseuse écharpe genou levé, n. 12 :
Manufacture Nationale de Sèvres, Sèvres, 5 juin 1997.

Danseuse écharpe pieds invisibles, n. 13 :
Manufacture Nationale de Sèvres, Sèvres, 26 juin 1997.

Danseuse aux flambeaux à droite, n. 15 :
Manufacture Nationale de Sèvres, Sèvres, 2 septembre 1996.

Les trois socles :

Manufacture Nationale de Sèvres, Sèvres, 11 juillet 1996 et 2 septembre 1996 pour les deux petits socles.

Vente Phillips, New York, 15 novembre 1997, lot 599, pour le grand socle.

EXPOSITION:

Pour nos exemplaires :

Agathon Léonard, *Jeu de l'écharpe*, catalogue de l'exposition, Bröhan museum, Berlin, 17 mars-2 juillet 2000, n. 3, 10, 11, 12, respectivement pour les danseuses n. 3, 12, 13, 15.

I. Böstge, Agathon Léonard, *Le geste Art Nouveau*, catalogue d'exposition, La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix, 25 juin-26 octobre, Beauvais, n. 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 19, 20, 21, 23 respectivement pour les danseuses n. 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 11, 12, 13, 15.

Pour le même modèle :

I. Böstge, Agathon Léonard, *Le geste Art Nouveau*, catalogue d'exposition, La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix, 25 juin-26 octobre, Beauvais, p. 40, n. 14 pour la danseuse n. 6.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour nos exemplaires :

Agathon Léonard, *Jeu de l'écharpe*, catalogue de l'exposition, Bröhan museum, Berlin, 17 mars-2 juillet 2000, p. 13-14, n. 3, 10, 11, 12, respectivement pour les danseuses n. 3, 12, 13, 15.

I. Böstge, Agathon Léonard, *Le geste Art Nouveau*, catalogue d'exposition, La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix, p. 48-57, n. 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 19, 20, 21, 23 respectivement pour les modèles 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 11, 12, 13, 15.

Pour les mêmes modèles :

J.-P. Midant, *Sèvres. La manufacture au XX^{ème} siècle*, Michel Aveline, Paris, 1992, p. 55 pour la danseuse n. 12.

Agathon Léonard, *Jeu de l'écharpe*, catalogue de l'exposition, Bröhan museum, Berlin, 17 mars-2 juillet 2000, p. 8-9 pour la présentation originale du surtout, 1900, p. 11 pour le catalogue d'époque *Le Biscuit de Sèvres*, 1909, p. 15, pour la danseuse n. 14, p. 26-27 pour une composition de Paul Steck pour le programme d'une soirée de gala donnée à l'Opéra Bastille dans laquelle apparaît le *Jeu de l'écharpe*, 1900.

P. Greenhalgh, *Art Nouveau, 1890-1914*, V & A publications, Londres, 2000, p. 199, n. 12.7 pour une partie du surtout.

I. Böstge, Agathon Léonard, *Le geste Art Nouveau*, catalogue d'exposition, La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix, p. 40 pour la composition pré-citée, p. 42 pour une vue *in situ* de la salle d'exposition du *Jeu de l'écharpe* dans la Manufacture Nationale de Sèvres, après 1900, p. 44 pour une vue pré-citée, p. 45 pour le catalogue pré-cité, p. 52, n. 14 pour le modèle 6.
1914-*Das Ende der Belle Époque*, catalogue d'exposition, Wienand-Bröhan Museum, Berlin, 15 mai-31 août 2014, danseuse n. 5 en couverture, p. 24, cat. 6 pour une partie du surtout.

Pour un modèle en terre cuite :

Agathon Léonard, *Jeu de l'écharpe*, catalogue de l'exposition, Bröhan museum, Berlin, 17 mars-2 juillet 2000, p. 5 pour une vue *in situ* de la danseuse n. 4.



AGATHON LÉONARD (1841-1923) POUR SUSSE FRÈRES (FONDÉE EN 1758)

'Danseuse tambourin à droite', et 'Danseuse relevant sa jupe', première grandeur, les modèles 9 et 4 créés entre 1897 et 1899, édition Susse à partir de 1901

Bronze doré / gilt bronze

Danseuse tambourin à droite, n. 4 : 57 x 26,5 x 21 cm / 22¾ x 10½ x 8½ in

Danseuse relevant sa jupe, n. 9 : 46,5 x 26,5 x 21 cm / 18¼ x 10½ x 8½ in

La *Danseuse tambourin à droite* signée A. Léonard Scip, portant le cachet du

fondeur SUSSE FRÈRES EDITEURS PARIS et l'initiale du ciseleur M dans

les plis du drapé en bas à l'arrière et La *Danseuse relevant sa jupe* signée A.

Léonard Scip, portant le cachet du fondeur SUSSE FRÈRES EDITEURS PARIS

et l'initiale du ciseleur M dans les plis du drapé en bas à l'arrière (2)

€35,000-50,000

US\$39,000-55,000

£31,000-43,000

PROVENANCE:

Vente Sotheby's, Amsterdam, 28 mai 2002, lot 138 et 139.

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire de la *Danseuse relevant sa jupe* :

Agathon Léonard, Le geste Art Nouveau, catalogue d'exposition, La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix, 25 juin-26 octobre 2003, Beauvais, n. 56.

Pour le même modèle :

Agathon Léonard, Le geste Art Nouveau, catalogue d'exposition, La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix, 25 juin-26 octobre 2003, Beauvais, n. 41, pour la *Danseuse tambourin à droite*.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire de la *Danseuse relevant sa jupe* :

Agathon Léonard, Le geste Art Nouveau, catalogue d'exposition, La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix, p. 72-73, n. 56.

Pour le même modèle :

B. von Carl Benno Heller, *Jugendstil : Kunst um 1900*, Roether, Darmstadt, 1982, p. 203 pour la *Danseuse tambourin à droite*.





95

AGATHON LÉONARD (1841-1923)
POUR SUSSE FRÈRES (FONDÉE
EN 1758)

*'Danseuse relevant sa jupe', troisième grandeur,
le modèle n. 9 créé entre 1897
et 1899, édition Susse à partir de 1901*

Bronze patiné / patinated bronze

23 x 14 x 7 cm / 9 x 5½ x 2¾ in

Signée A. Léonard Sculp, portant le cachet du fondeur SUSSE FRÈRES
EDITEURS PARIS et l'initiale du ciseleur M sur les plis du drapé en bas
à l'arrière

€8,000-12,000
US\$8,900-13,000
£7,000-10,000

PROVENANCE:

Vente Le Havres enchères, Le Havre, 27 février 2006, lot 106.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour une variante du modèle en première grandeur :

I. Böstge, *Agathon Léonard, Le geste Art Nouveau*, catalogue d'exposition,
La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003,
Roubaix, 25 juin-26 octobre 2003, Beauvais, p. 72-73, n. 56.

AGATHON LÉONARD (1841-1923)
POUR SUSSE FRÈRES (FONDÉE
EN 1758)

'Danseuse au cothurne', première grandeur,
le modèle n. 5 créé entre 1897 et 1899,
édition Susse à partir de 1901

Bronze doré / gilt bronze

53 x 28 x 17,5 cm / 20 7/8 x 11 x 7 in

Signée A. Léonard Sculp, portant le cachet de fondeur SUSSE
FRÈRES EDITEURS PARIS et l'initiale du ciseleur M dans les plis
du drapé en bas à l'arrière

€15,000-25,000

US\$17,000-28,000

£14,000-22,000

PROVENANCE:

Vente aux enchères, Montpellier, 26 juin 1996.

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

Agathon Léonard, *Le geste Art Nouveau*, La Piscine-Musée d'Art et
d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix, 25 juin-26
octobre, Beauvais, n. 43.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

I. Böstge, *Agathon Léonard, Le geste Art Nouveau*, catalogue
d'exposition, La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie André Diligent,
11 mars-9 juin 2003, Roubaix, 25 juin-26 octobre, Beauvais, p. 66,
n. 43.

Pour le même modèle :

S. Wichmann, *Jugend Still*, Schuler Verlagsgesellschaft, Munich,
1977, p. 89, n. 172.

Ce modèle fait partie des collections permanentes du
Museum für Angewandte Kunst, Cologne, du Museum für
Kunsthandwerk, Francfort et du Badisches Landesmuseum,
Karlsruhe.

*This model is part of the collections of the Museum für
Angewandte Kunst, Cologne, the Museum für Kunsthandwerk,
Francfort and the Badisches Landesmuseum, Karlsruhe.*





■-97

AGATHON LÉONARD (1841-1923) POUR SUSSE FRÈRES (FONDÉE EN 1758)

'Danseuse aux pipeaux' et 'Danseuse aux cymbales', première grandeur, les modèles 8 et 10 créés entre 1897 et 1899, édition Susse à partir de 1901

Bronze doré, ivoire et laiton / gilt bronze, ivory and brass

Danseuse aux pipeaux, n. 8 : 50 x 27 x 28 cm / 19¾ x 10½ x 11 in

Danseuse aux cymbales, n. 10 : 46 x 22 x 27 cm / 18 x 8¾ x 10½ in

La *Danseuse aux pipeaux* signée A. Léonard Sculp sur le côté gauche, portant le cachet du fondeur SUSSE FRÈRES EDITEURS PARIS et l'initiale du fondeur M sur les plis du drapé à l'arrière et La *Danseuse aux cymbales* signée A. Léonard Sculp sur le côté gauche, portant le cachet du fondeur SUSSE FRÈRES EDITEURS PARIS et l'initiale du ciseleur M sur les plis du drapé à l'arrière (2)

€35,000-45,000

US\$39,000-50,000

£31,000-39,000

PROVENANCE:

Vente Sotheby's, New York, 1995, lot 220 et 219.

EXPOSITION:

Pour nos exemplaires:

Agathon Léonard, Le geste Art Nouveau, La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix, 25 juin-26 octobre 2003, Beauvais, n. 53 et 55.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour nos exemplaires:

I. Böstge, *Agathon Léonard, Le geste Art Nouveau*, catalogue d'exposition, La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix, 25 juin-26 octobre 2003, Beauvais, p. 70-71, n. 53 et 55.

On ne connaît qu'un seul exemplaire de cette variante de *Danseuse aux cymbales*.

Only one example of this variant of the Danseuse aux cymbales is known to exist.



98

AGATHON LÉONARD
(1841-1923) POUR SUSSE
FRÈRES (FONDÉE EN 1758)

*'Danseuse écharpe genou levé',
première grandeur, le modèle n. 12
créé entre 1897 et 1899, édition Susse
à partir de 1901*

Bronze doré / gilt bronze

60 x 39,5 x 19 cm / 23⁵/₈ x 15¹/₂ x 7¹/₂ in

Signée A. Léonard Sculp, portant le cachet du fondeur

SUSSE FRÈRES EDITEURS PARIS et l'initiale du ciseleur

M dans les plis du drapé en bas à l'arrière

€20,000-30,000

US\$23,000-33,000

£18,000-26,000

PROVENANCE:

Vente Chenu et Scrive, Lyon, 22 octobre 1996, lot 56.

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

Agathon Léonard, *Le geste Art Nouveau*, La Piscine-Musée

d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003,

Roubaix, 25 juin-26 octobre 2003, Beauvais, n. 57.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

I. Böstge, *Agathon Léonard, Le geste Art Nouveau*,

catalogue d'exposition, La Piscine-Musée d'Art et

d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix,

25 juin-26 octobre 2003, Beauvais, p. 72, n. 57.

AGATHON LÉONARD (1841-1923) POUR SUSSE FRÈRES (FONDÉE EN 1758)

Veilleuse 'Écharpe genou levé', deuxième grandeur, le modèle n. 12 créé entre 1897 et 1899, édition Susse à partir de 1901

Bronze doré / gilt bronze

42 x 28,5 x 15 cm / 16½ x 11 x 6 in

Signée A. Léonard Sculp, portant le cachet du fondeur SUSSE FRÈRES EDITEURS PARIS et l'initiale du ciseleur M dans les plis du drapé en bas à l'arrière

€18,000-25,000

US\$20,000-28,000

£16,000-22,000

PROVENANCE:

Galerie J-Point, Louvre des Antiquaires, Paris, 15 mars 2000.

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

Agathon Léonard, Le geste Art Nouveau, La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix, 25 juin-26 octobre, Beauvais, n. 59.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

I. Böstge, *Agathon Léonard, Le geste Art Nouveau*, catalogue d'exposition, La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix, 25 juin-26 octobre, Beauvais, p. 74-75, n. 59.

Pour le même modèle :

A. Duncan, *Art Nouveau and Art Deco Lighting*, Thames and Hudson, Londres, 1978, p. XX, dimensions non précisées.

Ce modèle fait partie des collections permanentes du Rijksmuseum, Amsterdam.

This model is in the collections of the Rijksmuseum, Amsterdam.





100

AGATHON LÉONARD (1841-1923)

'Chagrin d'amour', vers 1903

Pierre, bronze patiné, bois et fer forgé / stone, patinated bronze, wood and wrought iron

54 x 38 x 21 cm / 21½ x 15 x 8½ in

Titre CHAGRIN D'AMOUR et signé A. LEONARD sur le pourtour de la base

€12,000-18,000

US\$14,000-20,000

£11,000-16,000

PROVENANCE:

Collection personnelle de l'artiste, puis dans la famille par descendance.
Vente Boisgirard, Paris, 26 juin 1997, lot 57.

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

Société Nationale des Beaux-Arts, Paris, 1903, n. 155

Agathon Léonard, *Le geste Art Nouveau*, La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix, 25 juin-26 octobre 2003, Beauvais, n. 85.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

I. Böstge, *Agathon Léonard, Le geste Art Nouveau*, catalogue d'exposition, La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix, 25 juin-26 octobre 2003, Beauvais, p. 100-101, n. 85.

On ne connaît qu'un seul autre exemplaire de cette variante du *Chagrin d'amour*.

Only one other example of this Chagrin d'amour variant is known.

101

AGATHON LÉONARD (1841-1923)
POUR SUSSE FRÈRES (FONDÉE
EN 1758)

*'Danseuse chantant', première grandeur, le modèle
n. 2 créé entre 1897 et 1899, édition Susse à partir
de 1901*

Bronze doré ; socle en marbre rouge / *gilt bronze ; red marble base*

Sans le socle : 49 x 30 x 20 cm / 19½ x 11¾ x 7¾ n

Signée *A. Léonard Scip* sur le côté gauche, portant le cachet du fondeur
SUSSE FRÈRES EDITEURS PARIS et l'initiale du ciseleur *M* sur les plis
du drapé en bas à l'arrière

€15,000-25,000

US\$17,000-28,000

£14,000-22,000

PROVENANCE:

Vente Kunst Hallen, Copenhague, 5 septembre 1995, lot 494.

EXPOSITION:

Pour notre exemplaire :

Agathon Léonard, Le geste Art Nouveau, La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie
André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix, 25 juin-26 octobre 2003,
Beauvais, n. 35.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

I. Böstge, *Agathon Léonard, Le geste Art Nouveau*, catalogue d'exposition,
La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003,
Roubaix, 25 juin-26 octobre 2003, Beauvais, p. 62, n. 35.



AGATHON LÉONARD (1841-1923) POUR SUSSE FRERES (FONDÉE EN 1758)

'Le jeu de l'écharpe', troisième grandeur, ensemble comprenant six sculptures, les modèles créés entre 1897 et 1899, édition Susse à partir de 1901 :

'Danseuse chantant', n. 2

'Danseuse au tambourin à droite', n. 4

'Danseuse au cothurne', n. 5

'Danseuse au tambourin à gauche', n. 6

'Danseuse à la marguerite', n. 7

'Danseuse aux pipeaux', n. 8

Bronze doré / gilt bronze

Pour la *Danseuse au tambourin à droite* : 28 x 11,5 x 10 cm / 11 x 4,5 x 4 in
Danseuse chantant, n. 2 : Signée A. Léonard Scip et portant la marque du fondeur *Susse Fres Edts*, le cachet du fondeur *Susse Frères Editeurs Paris* et l'initiale du ciseleur *B* dans les plis du drapé en bas à l'arrière

Danseuse au tambourin à droite, n. 4 : Signée A. Léonard Scip, portant le cachet du fondeur *SUSSE FRERES EDITEURS PARIS* et l'initiale du ciseleur *M* dans les plis du drapé à l'arrière

Danseuse au cothurne, n. 5 : Signée A. Léonard Scip, portant le cachet du fondeur *SUSSE FRERES EDITEURS PARIS* et l'initiale du ciseleur *M* dans les plis du drapé en bas à l'arrière et portant la marque du ciseleur *P* au revers
Danseuse au tambourin à gauche, n. 6 : Signée Léonard Scip, portant la marque du fondeur *Susse Freres Edts*, portant le cachet du fondeur *SUSSE FRERES EDITEURS PARIS* et l'initiale du ciseleur *B* dans les plis du drapé en bas à l'arrière

Danseuse à la marguerite, n. 7 : Signée A. Léonard Scip, portant le cachet du fondeur *SUSSE FRERES EDITEURS PARIS* et l'initiale du ciseleur *M* dans les plis du drapé en bas à l'arrière

Danseuse aux pipeaux, n. 8 : Signée A. Léonard Scip, portant le cachet du fondeur *SUSSE FRERES EDITEURS PARIS* et l'initiale du ciseleur *M* dans les plis du drapé en bas à l'arrière (6)

€60,000-90,000

US\$68,000-100,000

£52,000-78,000

PROVENANCE:

Danseuse chantant, n. 2 :

Galerie J-Point, Louvres des Antiquaires, Paris, vers 1997.

Danseuse au tambourin à droite, n. 4 :

Macklowe Gallery, New York, 15 février 1994.

Danseuse au cothurne, n. 5

Vente Delorme et Fraysse, Paris, 9 avril 2001, lot 44.

Danseuse au tambourin à gauche, n. 6 :

Tourbillon, Louvres des Antiquaires, Paris.

Danseuse à la marguerite, n. 7 :

Vente Christie's, *Important 20th Century Decorative Arts*, New York, 9 juin 1995, lot 62.

Danseuse aux pipeaux, n. 8 :

Vente Christie's, *Important 20th Century Decorative Arts*, New York, 9 juin 1995, lot 62.

EXPOSITION:

Pous nos exemplaires :

I. Böstge, *Agathon Léonard, Le geste Art Nouveau*, La Piscine-Musée d'art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix, 25 juin-26 octobre, Beauvais, n. 38, 42, 45, 50, 52, 64.

BIBLIOGRAPHIE:

Pous nos exemplaires :

I. Böstge, *Agathon Léonard, Le geste Art Nouveau*, catalogue d'exposition, La Piscine-Musée d'Art et d'Industrie André Diligent, 11 mars-9 juin 2003, Roubaix, 25 juin-26 octobre, Beauvais, p. 63-65, p. 67, 69 et 71, n. 38, 42, 45, 50, 52, 64.

Pour la *Danseuse tambourin à droite* :

B. von Carl Benno Heller, *Jugendstil : Kunst um 1900*, Darmstadt, Roether, 1982, p. 203 pour une variante en première grandeur.

Pour la *Danseuse au cothurne* :

R. Bossaglia, *Art nouveau: revolution in interior design*, Orbis Publishing, Londres, 1973, p. 26.



Pavillon des éditions Susse Frères, vers 1901.
© Droits réservés







ANTONIO GAUDÍ

BANC POUR L'ÉGLISE DE LA COLÒNIA GUÈLL



Église Santa Coloma de Cervelló, vers 1924-1926.
© Droits réservés

Ce banc est l'un des rares exemplaires restant d'une commande originelle de vingt bancs destinés à la crypte de l'église de la Colònia Güell, Santa Coloma de Cervelló (1898-1917) et conçus par l'architecte Espagnol Antoni Gaudí pour l'une de ses œuvres les plus importantes et intrigantes. Gaudí s'impliquait dans chaque aspect de ses créations et ce banc liturgique hautement original, au cadre sinueux, complétait le cadre de la crypte néo-gothique, semblable à une grotte frappante par ses mosaïques, ses arches en briques et ses robustes colonnes en basalte grossièrement taillé évoquant les racines souterraines d'un arbre.

Intrigué au départ par l'armoire vitrée conçu par Gaudí pour la ganterie Esteban Comella et exposée au Pavillon espagnol lors de l'Exposition Universelle de Paris en 1878, le comte Eusebio Güell i Bacigalupi, riche industriel Espagnol et magnat du textile, devint le principal mécène de Gaudí et son ami de toujours. En 1898, Güell commanda à Gaudí la construction d'une église catholique pour la colonie ouvrière modèle qu'il planifiait d'établir à une trentaine de kilomètres au sud de Barcelone, à Santa Coloma de Cervelló. Gaudí passa dix ans à élaborer une structure extraordinaire qui aurait dû comporter une nef basse et une nef haute, surmontée par une multitude de tours et par un dôme central de 40 mètres de hauteur. La construction commença en 1908, mais en 1914, en raison de sa situation financière, Güell cessa de financer le projet. La nef inférieure, qui était alors déjà achevée, est connue sous le nom de crypte et représente sans conteste l'une des œuvres les plus originales et les plus impressionnantes de Gaudí.

Catholique fervent, Gaudí était attiré par la période médiévale et le style gothique ainsi que par le mouvement néo-gothique de son époque. Il était également fortement influencé par le monde animal, végétal et minéral, tout comme les formations géologiques telles que les grottes et les montagnes. Tout ceci se retrouve dans les formes qu'il crée, magiques, souvent bizarres et inquiétantes, et auxquelles il confère une présence mystique.

Les vingt bancs originels de la crypte de la Colònia Güell ont été réalisés entre 1913 et 1914 par le charpentier Tomàs Bernat sous la direction de Gaudí (pour 20 pesetas chacun comme l'indiquent les factures originales conservées au Musée diocésain de Barcelone). Les armatures en fer proviennent des lanières fermant les balles de coton importées d'Égypte, tandis que la majorité des sièges et des tablettes ont été fabriqués à partir des caisses d'expédition en bois en provenance d'Angleterre et qui contenaient des éléments de mécanismes destinés à la fabrique. Ce n'est pas la seule fois où Gaudí a eu recours à des matériaux de récupération pour l'église de la Colònia Güell : d'autres exemples incluent les barlotières des vitraux faites en recyclage à partir des aiguilles du métier à tisser et des scories issues de la fabrique utilisés pour les murs de la crypte.

Les quelques derniers bancs furent fabriqués à partir non du chêne des caisses anglaises mais des restes du bois dur provenant de la construction réalisée à la Colònia Güell. Réalisé en bois de noisetier, le présent banc, à l'instar des exemplaires conservés dans les collections du Museum of Modern Art à New York et du Museu Nacional d'Art Cataluà à Barcelone, provient du dernier ensemble réalisé. Ayant à l'esprit le cadre religieux, Gaudí n'inclut dans la conception de ce banc aucune considération ergonomique, contrairement à ses autres meubles. Il rend ce banc particulièrement rigide pour empêcher les paroissiens de somnoler et légèrement inconfortable pour qu'ils gardent l'esprit alerte. Par ailleurs, ce siège à deux places est délibérément divisé par une coquille Saint-Jacques (qui symbolise le saint patron de l'Espagne, saint Jacques) et dont l'angle légèrement obtus sert à décourager le bavardage ainsi que les contacts physiques.

D'autres exemplaires issus du lot original de vingt bancs se trouvent dans les collections du Museum of Modern Art à New York, du Museo Casa Gaudí à Barcelone, du Museu Nacional d'Art Cataluà à Barcelone et du Musée d'Orsay à Paris.



This bench is among the few remaining examples from the original commission of twenty for the crypt of the church of Colònia Güell, Santa Coloma de Cervelló (1898-1917), by the Spanish architect Antoni Gaudí for one of his most important and intriguing works. Gaudí participated in every aspect of his buildings and this highly original liturgical bench, with its sinuous frame, complemented its setting in Gaudí's neo-gothic cave-like crypt with its striking mosaics, brick arches and robust, roughly hewn basalt columns evoking the underground roots of a tree.

First intrigued by the display cabinet Gaudí designed for the Esteban Comella glove company on view in the Spanish Pavilion at the 1878 Paris World's Fair, the wealthy Spanish industrialist and textile magnate, Count Eusebio Güell i Bacigalupi became Gaudí's leading patron and lifelong friend. In 1898 Güell commissioned Gaudí to construct a Catholic church for the model worker's colony he was planning 20 miles south of Barcelona in Santa Coloma de Cervelló. Gaudí's spent ten years planning an extraordinary structure; it was to include a lower and an upper nave, topped by numerous towers and a 40-meter high central dome. Construction began in 1908, but in 1914, because of his own financial situation, Güell stopped funding the project. The already completed lower nave, known as the crypt, is unquestioningly one of Gaudí's most original and astonishing works.

A devout Catholic, Gaudí was drawn to the medieval period and the Gothic style as well as the Neo-Gothic movement of his time. Also a strong influence was the animal, vegetal and mineral world, as well as earth formations such as caves and mountains all of which can be seen in his magical, often bizarre and eerie forms which he imbues with a mystical presence.

The twenty original benches at the Colònia Güell crypt were executed between 1913 and 1914 by the carpenter Tomàs Bernat under Gaudí's direction (for 20 pesetas each as the original receipts in the Diocesan Museum of Barcelona document).

The iron armatures were made from the straps on the bales of cotton from Egypt, and the majority of the seats and backs were constructed from the wood shipping crates that came from England filled with machinery parts for the factory. This was not Gaudí's only use of recycled materials at the Colònia Güell church with other examples including the bars for the stained glass windows recycled from the needles of the loom and the slag from the factory used for the walls of the crypt.

The last few benches were made not from the oak of the English boxes, but instead from hardwood left over from the construction at Colònia Güell. Executed in walnut, the present bench, as well as the examples in the collections of the Museum of Modern Art, New York and the Museu Nacional d'Art Cataluà, Barcelona, is from the last group to be completed. With the religious setting in mind, Gaudí designed the bench without the ergonomic considerations he incorporates in other furnishings. Here he introduces a stark stiffness to resist somnolence; just slightly less than comfortable it would keep the congregant alert. And, as a seat for two, each spot is deliberately divided by a central carved scallop shell -- symbolizing the patron saint of Spain, St. James (Santiago) -- and angled just slightly away from the other to discourage chatter and physical contact.

Other benches from the original set of twenty are located in the collections of The Museum of Modern Art, New York, the Museu Casa Gaudí, Barcelona, the Museu Nacional d'Art Cataluà, Barcelona and The Musée d'Orsay, Paris.

■ 103

ANTONI GAUDÍ (1852-1926)

Banc à deux places, créé pour la crypte de l'église de Colònia Güell, Santa Coloma de Cervelló, vers 1898-1917

Eucalyptus et fer forgé / *Eucalyptus and wrought iron*
81 x 111 x 64 cm / 31 $\frac{1}{8}$ x 43 $\frac{3}{4}$ x 25 $\frac{1}{8}$ in

€150,000-250,000
US\$170,000-280,000
£130,000-220,000

PROVENANCE:

Vente Millon & Robert, *Art Nouveau-Art Déco*, Paris, 1996, lot 55.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

- R. McMullen, 'Gaudí', *Horizon. A magazine of the Arts*, American heritage publishing, New York, automne 1968, vol X., n. 4, p. 33.
- R. Descharnes et C. Prévost, *Gaudí. The visionary*, The Viking press, New York, 1971, p. 29-30.
- N. Pevsner, *The sources of modern Architecture and Design*, Thames and Hudson, Londres, 1968, n.p., ill. 84.
- M. Page, *Furniture designed by architects*, Whitney Library of Design, New York, 1983, p. 146 et 148-149.
- A. Bony, *Les années 10*, les éditions du regard, Paris, 1991, p. 605.
- G. Fahr-Becker, *L'Art Nouveau*, Könemann, Cologne, 1997, p. 197.
- J. Corredor-Matheos, D. Giral-Miracle, J. Maria Montaner, L. Permanyer et F. Javier Asarta, *La Pedrera. Gaudí and his work*, Fundacio Caixa Catalunya, Barcelone, 1999, p. 37
- J. P. Margo, *Colonia Güell, industria, arquitectura y sociedad*, Angle editoriale, Barcelona, 2002, p. 64 et 82-89.
- J. Bassegoda i Nonell, *Gaudí. The entire works*, Triangle postals, Minorque, 2007, p. 104-105.



A close-up photograph of a wooden chair. The focus is on the backrest, which is upholstered in a light-colored, textured fabric. The wooden frame is made of a dark, polished wood. The chair is positioned on a light-colored, textured rug with a dark blue border featuring a yellow and black pattern. The background is a plain, light-colored wall.

UN ENSEMBLE RUHLMANN
CONSERVÉ DANS SON APPARTEMENT D'ORIGINE

104

**ÉMILE-JACQUES RUHLMANN
(1879-1933)**

Lampe de chevet, 1928

Bois doré ; abat-jour remplacé / *gilt wood ; modern paper*

Sans abat-jour : 15,5 cm / 6 1/4 in

Estampillée *Ruhlmann* au revers

€2,000-3,000

US\$2,300-3,300

£1,800-2,600

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, directement commandée à l'artiste en 1928,
puis dans la famille par descendance.



λ 105

ALFRED-AUGUSTE JANNIOT (1889-1969)

Tête de nymphe, le modèle créé pour 'L'hommage à Jean Goujon' en 1924

Pierre patinée / *patinated stone*
49 x 50 x 30 cm / 19¼ x 19¾ x 11¾ in
Signée A JANNIOT au dos, à gauche

€25,000-35,000
US\$28,000-39,000
£22,000-30,000

PROVENANCE:

Collection Émile-Jacques Ruhlmann, don de l'artiste vers 1924.
Vente Ader, Paris, ancienne collection de Madame Ruhlmann, 1954.
Collection privée, Paris, acquise dans cette dernière.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour l'hommage à Jean Goujon :
E. A. Demeurisse, *Alfred-Auguste Janniot 1889-1969*, Somogy, Paris, 2003, p. 14-15.
A. Demeurisse et M. Giraud, *Alfred Janniot (1889-1969) à la gloire de Nice*, Galerie Michel Giraud, Paris, 2007, p. 74.

Cette tête de nymphe est issue du groupe intitulé *Hommage à Jean Goujon*, créé entre 1919 et 1924 et présenté à l'extérieur du pavillon de l'Hôtel du collectionneur de Ruhlmann à l'Exposition Internationale des Art Décoratifs Industriels et Modernes de 1925. Il représente Diane chasseresse entourée de deux nymphes et est aujourd'hui conservé au Musée Calouste Gulbenkian à Lisbonne (inv. 2333).

À ce jour, on ne connaît que trois exemplaires de cette tête, dont celle que nous présentons ici.

Nous remercions Madame Anne Demeurisse pour son aide à la rédaction de cette notice.

This nymph's head comes from the group entitled Hommage à Jean Goujon created between 1919 and 1924 presented outside the pavillon de l'Hôtel du collectionneur by Ruhlmann at the Exposition Internationale des Art Décoratifs Industriels et Modernes in 1925. The group depicts Diane huntress surrounded by two nymphs and is today part of the collections of the Calouste Gulbenkian Museum, Lisbon (inv. 2333). To this day only three examples of this head are known to exist, including the present lot.

We would like to thank Mrs. Anne Demeurisse for her assistance with the cataloguing of this lot.



Hommage à Jean Goujon, Exposition des Arts Décoratifs, Paris, 1925.
© Charles Lansiaux/DHAAP/Roger-Viollet





■106

ÉMILE-JACQUES RUHLMANN (1879-1933)

Bureau 'Soussa', 1928

Chêne cérusé et bronze argenté / *cerused oak and silvered bronze*
76 x 100 x 59 cm / 29 $\frac{7}{8}$ x 39 $\frac{3}{8}$ x 23 $\frac{1}{4}$ in

€20,000-30,000

US\$23,000-33,000

£18,000-26,000

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, commandé directement à l'artiste en 1928, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

F. Camard, *Ruhlmann*, les éditions du Regard, Paris, 1983, p. 161.

Référencé sous le numéro 1505 (Ancien référencier) et 1601 (Nouveau référencier) dans les archives Ruhlmann conservées au Musée des Années 30, Boulogne-Billancourt.

This model is referenced under number 1505 (Ancien référencier) and 1601 (Nouveau référencier) in the Ruhlmann archives, Musée des Années 30, Boulogne-Billancourt.



Vue de notre bureau *in situ* vers 1928.
© Droits réservés





107

JEAN DUNAND (1877-1942)

Coupe, vers 1925

Dinanderie laquée / lacquered dinanderie

8,5 x 11,5 cm / 3 $\frac{3}{8}$ x 4 $\frac{1}{2}$ in

Signée *JEAN DUNAND* et numérotée 5507 au revers

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000

£8,700-13,000

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, acquise directement auprès de l'artiste, 1928, puis dans la famille par descendance.



108

ÉMILE-JACQUES RUHLMANN (1879-1933)

Fauteuil bas, 1928

Chêne retapissé de velours de soie / silk velvet re-upholstered oak

79 x 90 x 82 cm / 31 $\frac{1}{8}$ x 35 $\frac{3}{8}$ x 32 $\frac{1}{4}$ in

€15,000-20,000

US\$17,000-22,000

£13,000-17,000

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, commandé directement à l'artiste en 1928, puis dans la famille par descendance.





109

ÉMILE-JACQUES RUHLMANN
(1879-1933)

Paire d'appliques 'Fuseau', 1928

Bronze argenté ; abat-jour remplacés / *silvered bronze ; modern shades*
33,5 x 20,5 x 10,5 cm / 13 $\frac{1}{8}$ x 8 x 4 $\frac{1}{8}$ in

€8,000-12,000
US\$8,900-13,000
£7,000-10,000

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, directement commandées à l'artiste en 1928, puis dans la famille par descendance.

Référencées sous le numéro 3009 (Ancien référencier) et 3665 (Nouveau référencier) dans les archives Ruhlmann conservées au Musée des Années 30, Boulogne-Billancourt.

This model is referenced under number 3009 (Ancien référencier) and 3665 (Nouveau référencier) in the Ruhlmann archives, Musée des Années 30, Boulogne-Billancourt.

■-110

ÉMILE-JACQUES RUHLMANN
(1879-1933)

Fauteuil 'Fuseau facettes', le modèle créé vers 1920-1922, celui-ci réalisé en 1928

(2) Loupe de noyer, velours de soie et ivoire / *burl wood, silk velvet and ivory*
83 x 62 x 68 cm / 32 $\frac{3}{4}$ x 24 $\frac{3}{8}$ x 26 $\frac{3}{4}$ in
Estampillé RUHLMANN sous la ceinture avant

€20,000-30,000
US\$23,000-33,000
£18,000-26,000

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, directement commandé à l'artiste en 1928, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

F. Camard, *Ruhlmann*, les éditions du regard, Paris, 1983, p. 166 et 227.
F. Camard, *Ruhlmann*, édition Monelle Hayot, Saint-Rémy-en-l'Eau, 2009, p. 110 et 280.

Référencé sous le numéro 152 (Nouveau référencier) dans les archives Ruhlmann conservées au Musée des Années 30, Boulogne-Billancourt.

This model is referenced under number 152 (Nouveau référencier) in the Ruhlmann archives, Musée des Années 30, Boulogne-Billancourt.



■~111

ÉMILE-JACQUES RUHLMANN (1879-1933)

*Coiffeuse 'Poudreuse fuseau' ou 'Poudreuse gaine',
vers 1925 et chaise 'Sucéna', 1914*

La coiffeuse : ébène de Macassar, khaya, galuchat, ivoire et fil de soie ; une clef
d'origine / *Makassar ebony, khaya, shagreen, silk and ivory ; one original key*

La chaise : ébène de Macassar retapissé de soie, houx, ivoire et bois doré / *silk
re-upholstered Makassar ebony, common holly, ivory and gilt wood*

La coiffeuse : 71,5 x 98 x 53,3 cm / 28 $\frac{1}{8}$ x 38 $\frac{3}{8}$ x 21 in

La chaise : 68,5 cm / 27 in

La coiffeuse estampillée *Ruhlmann* au revers, la chaise estampillée deux fois
Ruhlmann et datée 1914 au revers de l'assise

€140,000-180,000

US\$160,000-200,000

£130,000-160,000

PROVENANCE:

Collection Maurice Rey, commandées directement à l'artiste,
dans les années 20.

Dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle ou des variantes de la coiffeuse :

L. Moussinac, *Croquis de Ruhlmann*, Albert Levy, Paris, 1924, pl. 16 pour
le dessin d'une variante, les tiroirs latéraux à gauche.

F. Camard, *Ruhlmann*, éditions Monelle Hayot, Saint Rémy-en-l'Eau, 2009,
p. 113 et 476.

Pour le même modèle ou des variantes de la chaise :

A. Duncan, *Art Deco Furniture. The French designers*, Thames and Hudson,
Londres, 1984, p. 108, pl. 57 pour une variante du modèle.

F. Camard, *Ruhlmann*, éditions Monelle Hayot, Saint Rémy-en-l'Eau, 2009,
p. 130.

La coiffeuse référencée sous le numéro 1518 (Ancien référencier) et
1802 (Nouveau référencier), la chaise référencée sous le numéro 14
(Ancien référencier) et 58 (Nouveau référencier) dans les archives
Ruhlmann conservées au Musée des Années 30, Boulogne-Billancourt.

*The vanity is referenced under number 1518 (Ancien référencier) and 1802
(Nouveau référencier), the chair under number 14 (Ancien référencier) and
58 (Nouveau référencier) in the Ruhlmann archives, Musée des Années
30, Boulogne-Billancourt.*





112

ANDRÉ GROULT (1884-1966)
POUR DAUM (FONDÉ EN 1878)

Vase, vers 1930

Verre teinté et verre teinté bullé en application / *stained glass and applied
stained bubbled glass*

24 x 24,5 cm / 9½ x 9¾ in

Portant le panier fleuri de l'artiste gravé à l'acide au revers

€3,000-5,000

US\$3,400-5,500

£2,600-4,300

PROVENANCE:

Collection Josefina Errazúriz, Argentine, acquis dans les années 30,
puis dans la famille par descendance.

Collection privée, Londres, acquis auprès de cette dernière vers 2010



λ 113

HENRI SIMMEN (1880-1963)

Coupe, vers 1920

Céramique émaillée / *glazed ceramic*

6,5 x 12 cm / 2½ x 4¾ in

Signée *HSim* au revers

€1,000-1,500

US\$1,200-1,700

£870-1,300

PROVENANCE:

Collection Rosa Balbe, Chili.

Collection privée, Londres, acquise auprès de cette dernière vers 2017.

λ 114

HENRI SIMMEN (1880-1963)

Vase, vers 1925

Céramique émaillée / *glazed ceramic*

20,3 x 6,5 cm / 8 x 2½ in

Signé *HSim* au revers

€1,500-2,000

US\$1,700-2,200

£1,400-1,800



■ 115

GILBERT POILLERAT (1902-1988)
POUR LA COMPAGNIE DES ARTS
FRANÇAIS (FONDÉE EN 1919)

Table, vers 1945

Fer forgé patiné doré à la feuille et bois laqué et doré / *gold leaf and patinated wrought iron, lacquered and gilt wood*

74,5 x 275 x 85 cm / 29 $\frac{3}{8}$ x 108 $\frac{1}{4}$ x 33 $\frac{1}{2}$ in

€30,000-50,000

US\$34,000-55,000

£26,000-43,000

BIBLIOGRAPHIE:

Pour un modèle comparable :

F. Baudot, *Gilbert Poillerat, maître ferronnier*, édition Hazan, Paris, 1992, p. 138.

B. Foucart et J-L Gaillemin, *Les Décorateurs des années 40*, Norma, Paris, 1998, p. 70.

Ce lot sera vendu avec un certificat d'authenticité de M. Didier Poillerat daté 2019.

This lot will be sold with a certificate of authenticity from M. Didier Poillerat dated 2019.







λ 116

VADIM ANDROUSOV (1895-1975)
POUR ANDRÉ ARBUS (1903-1968)

Paire d'appliques, le modèle créé vers 1936

Bronze doré / gilt bronze

21 x 15,5 x 17 cm / 8¼ x 6½ x 6¾ in

Signées V. Androusow sur le côté à gauche

(2)

€4,000-6,000

US\$4,500-6,600

£3,500-5,200

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle en plâtre :

Y. Bruhnammer, *André Arbus, Architecture-Décorateur des années 40*,
Norma, Paris, 1996, p. 366.

■ λ 117

MARC DU PLANTIER (1901-1975)

Paire de chaises, vers 1940

Hêtre tapissé / *upholstered beech wood*
Chacune : 89,5 cm / 35¼ in

€4,000-6,000
US\$4,500-6,600
£3,500-5,200

PROVENANCE:

Collection privée, Madrid, directement acquises auprès de l'artiste, vers 1940, puis dans la famille par descendance.

■ λ 118

MARC DU PLANTIER (1901-1975)

Bibliothèque à deux corps, vers 1940

Sipo, laiton, verre et velours ; quatre clefs d'origine / *Utile, brass and velvet ; four original keys*
190 x 104,5 x 48,5 cm / 74¾ x 41½ x 19½ in
Numérotée deux fois 50-2 à la peinture à l'arrière

€8,000-12,000
US\$8,900-13,000
£7,000-10,000

PROVENANCE:

Collection privée, Madrid, directement acquise auprès de l'artiste, vers 1940, puis dans la famille par descendance.



■ λ 119

MARC DU PLANTIER (1901-1975)

Table de chevet, vers 1940

Sipo, laiton / *utile and brass*
58 x 52 x 42 cm / 22¾ x 20½ x 16⅞ in

€4,000-6,000
US\$4,500-6,600
£3,500-5,200

PROVENANCE:

Collection privée, Madrid, directement acquise auprès de l'artiste, vers 1940, puis dans la famille par descendance.

■ λ 120

MARC DU PLANTIER (1901-1975)

Bureau plat, vers 1940

Sipo, laiton et cuir teinté et partiellement doré ; cinq clefs d'origine / *Utile, brass, stained and partly gilt leather ; five original keys*
75 x 152 x 75,5 cm / 29½ x 59¾ x 29¾ in

€12,000-18,000
US\$14,000-20,000
£11,000-16,000

PROVENANCE:

Collection privée, Madrid, directement acquis auprès de l'artiste, vers 1940, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour des variantes du même modèle :
Y. Badetz, *Marc du Plantier*, Norma, Paris, p. 159, 170 et 400.







121

JEAN DUNAND (1877-1942)

Panneau 'Les vendanges', vers 1935

Stuc laqué et doré à la feuille ; monté sur laiton / lacquered stucco, gold leaf ;
on brass mount

Hors cadre : 61 x 57 x 1,5 cm / 24 x 22.1/2 x 5/8 in

Signé JEAN DUNAND en bas à gauche et numéroté 20 sur le montage
en laiton au revers en haut à gauche

€20,000-30,000

US\$23,000-33,000

£18,000-26,000

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

F. Marcilhac, *Jean Dunand. Vie et œuvre*, les éditions de l'amateur, Paris,
1991, p. 156-157, 317.

Ce panneau est une réduction du grand format qui ornait le fumoir
des premières classes du paquebot Normandie.

*This example is a smaller version of the panel once adorning the first-
class Smoking Room of the Normandie ocean liner.*



■ λ 122

JACQUES QUINET (1918-1992)

Paire d'appliques, réalisées pour l'hôtel du Roy-René, vers 1961

Laiton patiné et Rhodoïd / *patinated brass and Rhodoïd*
 Chacune : 32 x 45 x 18 cm / 12 $\frac{5}{8}$ x 17 $\frac{3}{4}$ x 7 in

(2)

€3,000-4,000

US\$3,400-4,400

£2,600-3,500

PROVENANCE:

Hôtel du Roy-René, décoré par l'artiste, Aix-en-Provence, vers 1961.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour l'ensemble de la commande :

G. Maldonado, *Jacques Quinet*, les éditions de l'amateur, Paris, 2000, p. 180.

Nous remercions Monsieur Olivier Watelet, détenteur des archives de Jacques Quinet, d'avoir confirmé l'authenticité de cette œuvre.

We would like to thank Mr Olivier Watelet, owner of the Jacques Quinet archives, for confirming the authenticity of this lot.

■ λ 123

JACQUES QUINET (1918-1992)

Paire d'appliques, réalisées pour l'hôtel du Roy-René, vers 1961

Laiton patiné et Rhodoïd / *patinated brass and Rhodoïd*
 Chacune : 32 x 45 x 18 cm / 12 $\frac{5}{8}$ x 17 $\frac{3}{4}$ x 7 in

(2)

€3,000-4,000

US\$3,400-4,400

£2,600-3,500

PROVENANCE:

Hôtel du Roy-René, décoré par l'artiste, Aix-en-Provence, vers 1961.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour l'ensemble de la commande :

G. Maldonado, *Jacques Quinet*, les éditions de l'amateur, Paris, 2000, p. 180.

Nous remercions Monsieur Olivier Watelet, détenteur des archives de Jacques Quinet, d'avoir confirmé l'authenticité de cette œuvre.

We would like to thank Mr Olivier Watelet, owner of the Jacques Quinet archives, for confirming the authenticity of this lot.





124

JEAN DUNAND (1877-1942)

Panneau 'Moisson', vers 1937

Stuc laqué et doré à la feuille ; monté sur laiton / *lacquered stucco, gold leaf ; on brass mount*

Hors cadre : 60 x 80 x 2,5 cm / 23¾ x 31½ x 1 in

Signé *JEAN DUNAND* en bas à droite et portant une étiquette numérotée 368 au revers en haut à droite

€20,000-30,000

US\$23,000-33,000

£18,000-26,000

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

F. Marcilhac, *Jean Dunand. Vie et œuvre*, les éditions de l'amateur, Paris, 1991, p. 149 pour une vue de l'artiste devant le dessin préparatoire de l'œuvre, 1936 et p. 330, n. 1230.

Ce panneau est une réduction du grand format présenté à l'Exposition Universelle de 1937 à Paris.

This example is a smaller version of the panel presented at the Exposition Universelle, Paris, in 1937.



■ λ 125

JACQUES QUINET (1918-1992)

*Suspension, réalisée pour l'Hôtel du Roy-René,
vers 1961*

Laiton patiné et Rhodoïd / *patinated brass and Rhodoïd*
159 x 76 cm / 62⁵/₈ x 29⁷/₈ in

€5,000-7,000

US\$5,600-7,700

£4,400-6,100

PROVENANCE:

Hôtel du Roy-René, décoré par l'artiste, Aix-en-Provence, vers 1961.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour l'ensemble de la commande :

G. Maldonado, *Jacques Quinet*, les éditions de l'amateur, Paris, 2000,
p. 180, citée.

Nous remercions Monsieur Olivier Watelet, détenteur des archives
de Jacques Quinet, d'avoir confirmé l'authenticité de cette œuvre.

*We would like to thank Mr Olivier Watelet, owner of the Jacques Quinet
archives, for confirming the authenticity of this lot.*



126

JEAN DUNAND (1877-1942)

Panneau 'La conquête du cheval', vers 1935

Stuc laqué et doré à la feuille ; monté sur laiton / lacquered stucco, gold leaf ; on brass mount

Hors cadre : 61,5 x 57 x 2,5 cm / 24½ x 22½ x 1 in

Signé JEAN DUNAND en bas à gauche et portant les traces d'une ancienne étiquette au revers en haut à gauche

€20,000-30,000

US\$23,000-33,000

£18,000-26,000

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

F. Marilhac, *Jean Dunand. Vie et œuvre*, les éditions de l'amateur, Paris, 1991, p. 153, pl. 146 et p. 316, n. 1090.

Ce panneau est une réduction du grand format qui ornait le fumoir des premières classes du paquebot Normandie.

This example is a smaller version of the panel adorning the first-class Smoking Room of the Normandie ocean liner.

■ λ 127

MAXIME OLD (1910-1991)

Table liseuse, le modèle créé vers 1955

Sipo teinté, stratifié et laiton / *stained utile, laminated and brass*

57 x 72 x 40 cm / 22½ x 28¾ x 15¾ in

Hauteur maximale : 88,5 cm / 37¾ in

Estampillée *Maxime Old* sous le plateau près du pied

€3,000-5,000

US\$3,400-5,500

£2,600-4,300

PROVENANCE:

Vente Olivier Dautreberte, *Estampes, Dessins et tableaux anciens et autres*, Paris, vendredi 27 juin 2003, lot 142.

Collection privée, Paris, acquise dans cette dernière.

EXPOSITION:

Pour le même modèle :

Le Coin de repos de Madame, *Salon des Artistes Décorateurs*, Paris, 1955.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

Y. Badetz, *Maxime Old, Architecte-Décorateur*, Norma, Paris, 2000, p. 218 et 219.

P. Favardin, *Les Décorateurs des années 50*, Norma, Paris, 2002 p. 47.





■ λ 128

JACQUES QUINET (1918-1992)

Lanterne, réalisée pour l'hôtel du Roy-René, vers 1961

Laiton patiné et verre dépoli / *patinated brass and frosted glass*
160 x 50,5 cm / 63 x 19 $\frac{7}{8}$ in

€6,000-8,000
US\$6,700-8,900
£5,200-6,900

PROVENANCE:

Hôtel du Roy-René, décoré par l'artiste, Aix en Provence, vers 1961.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour l'ensemble de la commande :
G. Maldonado, *Jacques Quinet*, les éditions de l'amateur, 2000, Paris, p. 180.

Nous remercions Monsieur Olivier Watelet, détenteur des archives de Jacques Quinet, d'avoir confirmé l'authenticité de cette œuvre.

We would like to thank Mr Olivier Watelet, owner of the Jacques Quinet archives, for confirming the authenticity of this lot.

■ 129

FÉLIX AGOSTINI (1910-1980)

'Table classique', le modèle créé en 1959

Bronze patiné, laiton patiné et verre (plateau probablement remplacé) / *patinated bronze, patinated brass and glass (glass top probably replaced)*
44 x 91,5 x 51,5 cm / 17 $\frac{1}{4}$ x 36 x 20 $\frac{5}{8}$ in

€6,000-8,000
US\$6,700-8,900
£5,200-6,900

Nous remercions Madame Dominique Kerguenne pour son aide à la rédaction de cette notice.

We would like to thank Mrs Dominique Kerguenne for her assistance with the cataloguing of this lot.





λ 130

JACQUES QUINET (1918-1922)

Paire de plafonniers, réalisés pour l'hôtel du Roy-René, vers 1961

Bronze, aluminium et Rhodoïd / *bronze, aluminium and Rhodoïd*
Chacun : 15,5 x 20,5 cm / 4 $\frac{1}{8}$ x 11 $\frac{1}{8}$ in

€2,500-3,500
US\$2,800-3,900
£2,200-3,000

PROVENANCE:

Hôtel du Roy-René, décoré par l'artiste, Aix-en-Provence, vers 1961.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

G. Maldonado, *Jacques Quinet*, les éditions de l'amateur, Paris, 2000, p. 74 et 88.

Pour l'ensemble de la commande :

G. Maldonado, *Jacques Quinet*, les éditions de l'amateur, Paris, 2000, p. 180.

Nous remercions Monsieur Olivier Watelet, détenteur des archives de Jacques Quinet, d'avoir confirmé l'authenticité de ces œuvres.

We would like to thank Mr Olivier Watelet, owner of the Jacques Quinet archives, for confirming the authenticity of this lot.

■ 131

JEAN PUIFORCAT (1897-1945)

Ménagère 'Menton', le modèle créé vers 1930, celle-ci exécutée avant 1973

Argent ; le coffret en bois / *silver ; wooden case*

(2) La louche : 30,8 cm / 12 $\frac{1}{4}$ in

Poids : 13718,8 g / 483.91 oz

Chaque pièce portant le poinçon de l'orfèvre et le poinçon Minerve, les lames des couteaux signées *JEAN PUIFORCAT*

(205)

€15,000-20,000

US\$17,000-22,000

£13,000-17,000

PROVENANCE:

Collection privée, Alès, dans la famille depuis l'achat d'origine.

Comprenant 205 pièces :

24 fourchettes de table, 22 fourchettes à dessert, 12 cuillères de table, 11 cuillères à dessert, 23 couteaux de table, 19 cuillères à thé, 12 fourchettes à gâteau, 1 pelle à glace, 1 pelle à pâtisserie, 11 cuillères à glace, 21 couteaux à dessert, 1 service à poisson (2 pièces), 12 fourchettes à huître, 12 couteaux à poisson, 11 fourchettes à poisson, 1 louche, 2 couteaux à fromage, 1 pince à sucre, 1 cuillère à crème, 1 service à salade (2 pièces), 1 service à servir (2 pièces), 3 repose-couteau (probablement rapportés)



■ λ ~132

PAUL DUPRÉ-LAFON (1900-1971)

Secrétaire et son fauteuil, vers 1930

Le secrétaire : placage de ronce de noyer, érable, ivoire et cuir teinté / *burr walnut wood, maple, ivory and stained leather*

Le fauteuil : placage de ronce de noyer, ivoire et cuir teinté / *burr walnut wood, ivory and stained leather*

Ce lot sera vendu avec une gouache préparatoire de Paul Dupré-Lafon illustrant ces deux meubles dans un intérieur.

This lot will be sold with a framed gouache by Paul Dupré-Lafon.

Le secrétaire : 126,5 x 47,3 x 38 cm / 49¾ x 18¾ x 15 in

Le fauteuil : 73,5 x 53 x 60 cm / 29 x 20⅞ x 23⅝ in

La gouache : 38 x 56 cm / 15 x 22⅞ in

La gouache portant le cachet *paul dupré-lafon/architecte - décorateur/ 55, rue lauriston (XVI)* en bas à gauche et au dos

(2)

€50,000-70,000

US\$56,000-77,000

£44,000-61,000



Gouache préparatoire vendue avec le lot.

PROVENANCE:

Vente Tajan, *Arts Décoratifs du 20^e siècle*, Paris, 21 et 22 mai 2001, lots 120, 121 et 122.

Vente Christie's, Collection Claude et Simone Dray Art Deco, Paris, 8 juin 2006, lot 19.

Vente Phillips, *Design masters*, New York, 11 décembre 2012, lot 29. Collection privée, acquis auprès de cette dernière.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour une variante du secrétaire :

T. Couvrat Desvergnès, *Paul Dupré Lafon, décorateur des millionnaires*, les éditions de l'amateur, Paris, 1990, p. 24 pour une photo *in situ* et p. 25 pour son dessin.

Pour une variante du fauteuil :

T. Couvrat Desvergnès, *Paul Dupré Lafon, décorateur des millionnaires*, les éditions de l'amateur, Paris, 1990, p. 92.

Ces meubles ont été authentifiés par les ayant-droits de Paul Dupré-Lafon.

These works have been authenticated by the estate of Paul Dupré-Lafon.



HERMÈS

■ 133

HERMÈS (FONDÉ EN 1837)

Table de salle à manger, vers 1930

Hêtre plaqué d'ébène de Macassar et verre opalin teinté / *Makassar ebony veneered European beechwood and stained opaline glass*

75 x 189,5 x 77,5 cm / 29½ x 74¾ x 30½ in

€6,000-8,000

US\$6,700-8,900

£5,200-6,900

PROVENANCE:

Collection privée, Neuilly-sur-Seine, acquise directement auprès d'Hermès vers 1930.

Collection privée, Neuilly-sur-Seine, acquise lors de l'achat de l'appartement de ces derniers, en 1983.



■134

HERMÈS (FONDÉ EN 1837)

Suite de huit chaises, vers 1930

Hêtre plaqué d'ébène de Macassar et cuir teinté surpiqué / *Makassar ebony veneered European beechwood and stitched leather upholstery*

Chacune : 95,5 cm / 37½ in

Estampillées *HERMÈS-PARIS* sur le cuir à gauche en bas du dossier (8)

€20,000-30,000

US\$23,000-33,000

£18,000-26,000

PROVENANCE:

Collection privée, Neuilly-sur-Seine, acquises directement auprès d'Hermès vers 1930.

Collection privée, Neuilly-sur-Seine, acquises lors de l'achat de l'appartement de ces derniers, en 1983.



■135

HERMÈS (FONDÉ EN 1837)

Ensemble de salon comprenant un canapé et trois fauteuils, vers 1930

Cuir surpiqué teinté, bois peint, coussins retapissés de laine et tissu / *stitched stained leather, painted wood, wool and fabric re-upholstered cushions*

Le canapé : 64,5 x 198 x 98 cm / 25 $\frac{3}{8}$ x 78 x 38 $\frac{1}{2}$ in

Les fauteuils : 64,5 x 87 x 97 cm / 25 $\frac{3}{8}$ x 34 $\frac{1}{4}$ x 38 $\frac{3}{8}$ in

Le canapé estampillé *HERMÈS-PARIS* sur le dossier en bas à droite près du pied, les fauteuils estampillés *HERMÈS-PARIS* sur le dossier en bas à gauche près du pied (4)

€40,000-60,000

US\$45,000-66,000

£35,000-52,000

PROVENANCE:

Collection privée, Neuilly-sur-Seine, acquis directement auprès d'Hermès vers 1930.

Collection privée, Neuilly-sur-Seine, acquis lors de l'achat de l'appartement de ces derniers, en 1983.



Vue de notre ensemble *in situ* vers 1930.
© Droits réservés





■136

HERMÈS (FONDÉ EN 1837)

Banquette, vers 1930

Hêtre plaqué d'ébène de Macassar, cuir teinté surpiqué et coussins retapissés de laine / *Makassar ebony veneered European beechwood, stained stitched leather, wool and re-upholstered cushions*

Hors coussin : 44,5 x 100 x 42 cm / 17½ x 39¾ x 16⅞ in
Estampillée HERMÈS-PARIS sur le cuir près d'un pied

€3,000-5,000
US\$3,400-5,500
£2,600-4,300

PROVENANCE:

Collection privée, Neuilly-sur-Seine, acquise directement auprès d'Hermès vers 1930.

Collection privée, Neuilly-sur-Seine, acquise lors de l'achat de l'appartement de ces derniers, en 1983.

■137

HERMÈS (FONDÉ EN 1837)

Table de jeu, vers 1930

Hêtre plaqué d'ébène de Macassar et verre opalin teinté / *Makassar ebony veneered European beechwood and stained opaline glass*
75 x 79,5 x 80 cm / 29½ x 31¼ x 31½ in

€2,000-3,000
US\$2,300-3,300
£1,800-2,600

PROVENANCE:

Collection privée, Neuilly-sur-Seine, acquise directement auprès d'Hermès vers 1930.

Collection privée, Neuilly-sur-Seine, acquise lors de l'achat de l'appartement de ces derniers, en 1983.





PROVENANT D'UNE COLLECTION PRIVÉE SUISSE

138

PAUL DUPRÉ-LAFON (1900-1971)
POUR HERMÈS (FONDÉ EN 1837)

Horloge de table, vers 1940

Cuir surpiqué et métal argenté (restaurée par Hermès) / *stitched leather and silvered metal (restored by Hermès)*

19 x 19 x 14 cm / 7½ x 7½ x 5½ in

Signée *HERMÈS* sur le cadran et *HERMÈS PARIS* sur le métal au revers

€3,000-5,000

US\$3,400-5,500

£2,600-4,300

PROVENANCE:

Collection privée, Suisse.





PROVENANT D'UNE COLLECTION PRIVÉE SUISSE

λ 139

PAUL JOUVE (1880-1973)

'Panthère noire debout', vers 1929

Affiche lithographique procédé Daniel Jacomet / *lithograph impression*

Jacomet

La feuille : 64 x 51 cm / 25¼ x 20 in

Encadrée : 78 x 62 cm / 30¾ x 24¾ in

Signature *P. Jouve* imprimée dans la planche

€4,000-6,000

US\$4,500-6,600

£3,500-5,200

PROVENANCE:

Collection privée, Suisse.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

F. Marcilhac, *Paul Jouve, peintre sculpteur animalier*, les éditions de l'amateur, Paris, 2005, p. 365 sans rehaut.

Nous remercions Monsieur Dominique Suisse pour son aide à la rédaction de cette notice.

We would like to thank Mr Dominique Suisse for his assistance with the cataloguing of this lot.

■ λ 140

HERVÉ VAN DER STRAETEN
(NÉ EN 1965)

*Table 'Épines', pièce unique créée pour l'ouverture
de la galerie Hervé Van Der Straeten, 1999*

Bronze patiné, laiton, alisier et cuir teinté / *patinated bronze, brass, wild service
tree and stained leather*

76 x 155 x 94 cm / 29½ x 61 x 37 in

Monogrammée HV en haut d'un pied, à l'intérieur

€25,000-35,000

US\$28,000-39,000

£22,000-30,000

PROVENANCE:

Collection privée, France, acquise à l'ouverture de la galerie Hervé Van Der
Straeten, 1999.





■ λ 141

HERVÉ VAN DER STRAETEN
(NÉ EN 1965)

*Lampe de table 'Hemera', le modèle créé
en 2010*

Marbre de Carrare, laiton poli et contreplaqué ; abat-jour en tissu / Carrara
marble, polished brass and plywood ; fabric shade

Avec abat-jour : 64 x 52 x 38 cm / 25½ x 20½ x 15 in

Monogrammée HV au sommet du montage électrique

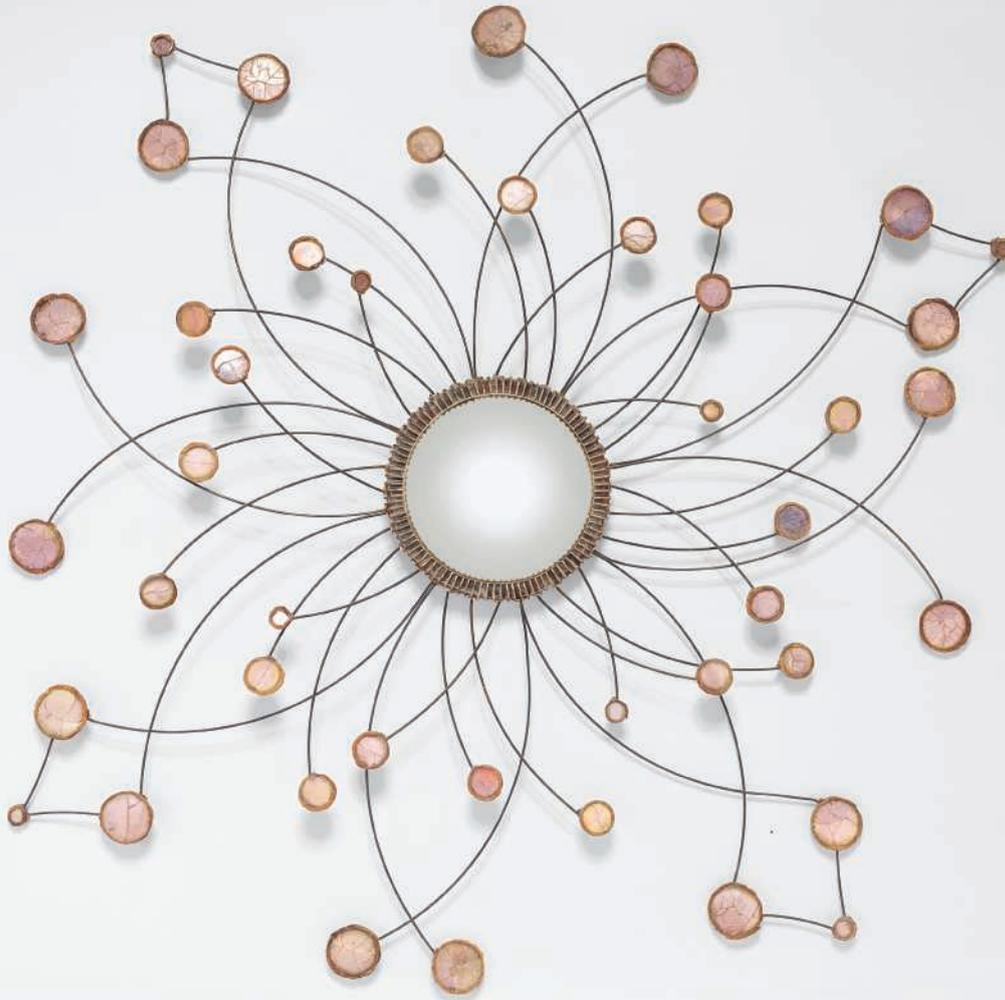
€4,000-6,000

US\$4,500-6,600

£3,500-5,200

PROVENANCE:

Acquise directement auprès de la galerie Hervé Van Der Straeten, Paris,
le 16 juillet 2018.



■ λ 142

LINE VAUTRIN (1913-1997)

Miroir 'Astéroïdes', vers 1960-1965

Talosel, miroir teinté et glace sorcière / talosel, stained glass mirror with convex mirror

59 cm / 23¼ in

Signé *Line Vautrin* et portant la pastille *ROI* au revers

€40,000-60,000

US\$45,000-66,000

£35,000-52,000

PROVENANCE:

Collection privée, Paris.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour des modèles similaires :

Line Vautrin, Miroirs, catalogue d'exposition, Galerie Chastel Maréchal, Paris, 10 septembre-10 octobre 2004, p. 2 pour un modèle *Satellite*, p. 64-65 pour un modèle *Ombelles*.

λ 143

LINE VAUTRIN (1913-1997)

Miroir 'Chardon', vers 1955

TaloseL, miroir teinté et glace sorcière / *talosel, stained glassed mirror with convex mirror*

21,5 cm / 8½ in

Signé *LINE VAUTRIN* sur le pourtour au revers

€8,000-12,000

US\$8,900-13,000

£7,000-10,000

PROVENANCE:

Collection privée, Paris.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

P. Mauriès, *Line Vautrin, Miroirs*, Le Promeneur-Galerie Chastel Maréchal, Paris, 2004, p. 100-101.

144

LINE VAUTRIN (1913-1997)

Miroir 'Soleil' n. 0, le modèle créé vers 1955

TaloseL, miroir teinté et glace sorcière / *TaloseL, stained glassed mirror with convex mirror*

13,2 cm / 5¼ in

€1,000-1,500

US\$1,200-1,700

£870-1,300

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

P. Mauriès, *Line Vautrin Miroirs*, Le promeneur-Galerie Chastel Maréchal, Paris, 2004, p. 70 pour une taille différente.

λ 145

LINE VAUTRIN (1913-1997)

Miroir 'Gribiche', vers 1955-1960

TaloseL, miroir teinté et glace sorcière / *talosel, stained glassed mirror with convex mirror*

29 cm / 11½ in

Signé *Line Vautrin* et portant la pastille *roi* au revers

€8,000-10,000

US\$8,900-11,000

£7,000-8,700

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, acquis par les parents du propriétaire actuel.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

P. Mauriès, *Line Vautrin Miroirs*, éditions le promeneur-Galerie Chastel Maréchal, Paris, 2004, p. 60-61.



143



144



145



146

**JEAN-MICHEL FRANK (1895-1941)
POUR GUERLAIN (FONDÉ EN 1828)**

Boîte à parfum, vers 1935

Chêne peint, sablé et doré, laiton et satin / *painted, gilt and sanded oak, brass and silk*

6 x 21 x 13,5 cm / 2 $\frac{3}{8}$ x 8 $\frac{3}{4}$ x 5 $\frac{1}{4}$ in

Portant la marque *Guerlain PARIS* au revers du couvercle et l'inscription *MADE IN FRANCE* au revers de la boîte

€2,000-3,000

US\$2,300-3,300

£1,800-2,600

PROVENANCE:

Collection privée, France.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour un modèle similaire :

P.-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank, un décorateur dans le Paris des années 30*, catalogue d'exposition, Fondation Pierre Bergé-Yves Saint Laurent, Norma, Paris, 2 octobre 2009-3 janvier 2010, p. 106, n. 1.

Jean-Michel Frank sera le décorateur attitré de la maison Guerlain, pour laquelle il aménagera plusieurs boutiques dans les années 30.

Jean-Michel Frank was the exclusive interior designer for Guerlain and designed several shops for them in the 1930's.

■+147

**D'APRÈS SONIA DELAUNAY
(1885-1979)**

Tapis '1930', édition Artcurial, vers 1975

Laine / *wool*

320 x 267 cm / 126 x 105 $\frac{1}{8}$ in

Monogrammé *SD* dans un angle, titré 1930, signé *Sonia Delaunay, M. DAMASE* et numéroté 55/100 au dos sur le bolduc

€8,000-12,000

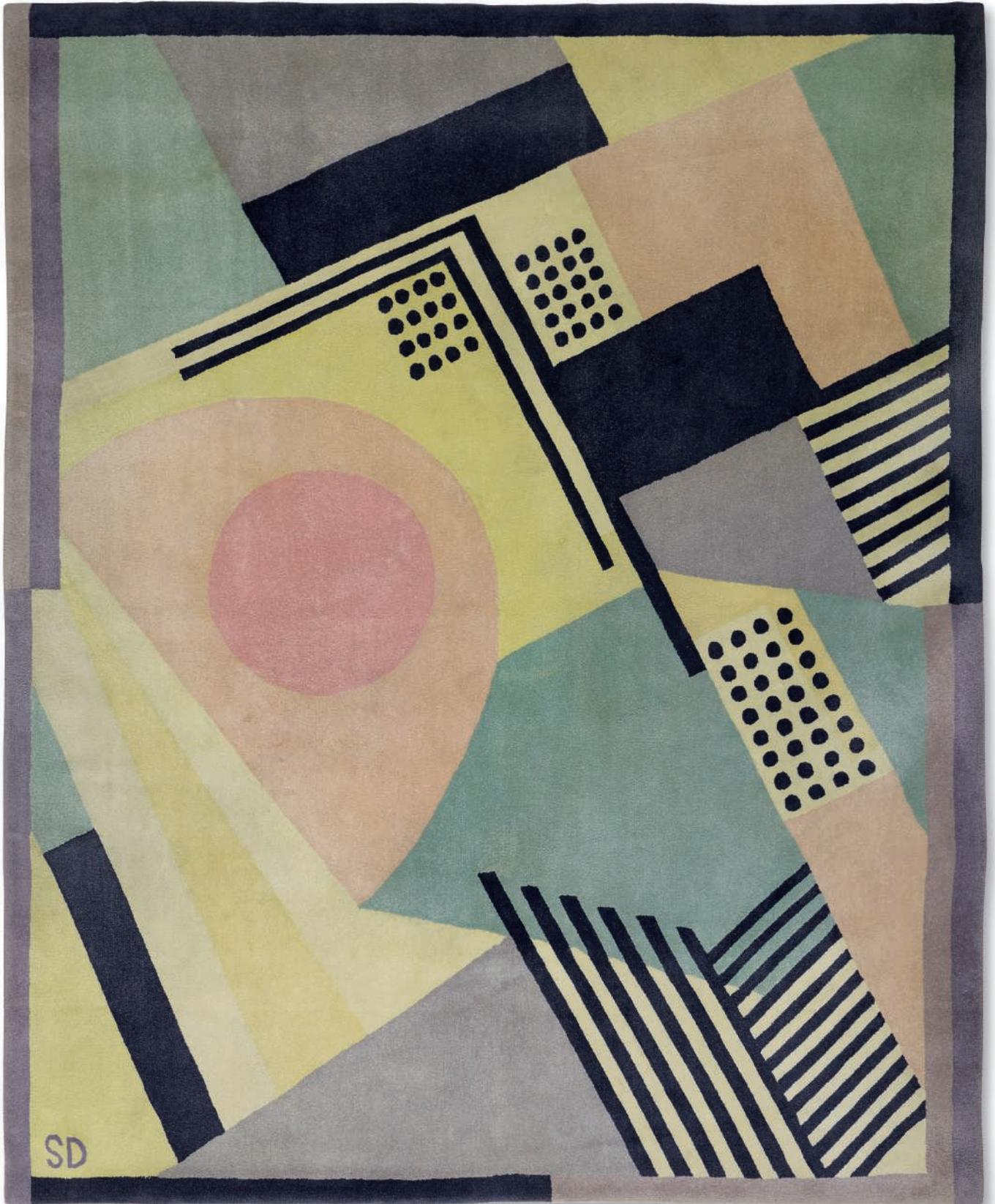
US\$8,900-13,000

£7,000-10,000

BIBLIOGRAPHIE:

Pour un modèle comparable :

S. Dray, *Tapis modernes et Art Déco*, Norma, Paris, 2002, p. 115, pl. 152.



SD



λ 148

CLAUDE LALANNE (1925-2019)

Petite 'Pomme-bouche', le modèle créé vers 1975

Bronze patiné / patinated bronze

7 cm / 2¾ in

Signée LALANNE sur la tige et portant la mention EA sur une feuille

€8,000-12,000

US\$11,000-15,000

£8,000-12,000

PROVENANCE:

Collection Gwyn Hodges, Paris.

Collection privée, Londres, don de ce dernier, vers 1986.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

P. Kasmin, *Claude & François-Xavier Lalanne : Art, work, life*, Rizzoli, New York, 2012, n. p. dans la maison-atelier de Claude et François-Xavier Lalanne, Ury.

λ f 149

CLAUDE LALANNE (1925-2019)

'Petite chouette', le modèle créé en 2004, celle-ci réalisée en 2004

Bronze doré / gilt bronze

14,5 x 6,5 x 5,5 cm / 5¼ x 2½ x 2¼ in

Monogrammée CL, signée LALANNE, numérotée 2/8 et datée 2004 sur un côté de la base

€15,000-20,000

US\$17,000-22,000

£14,000-17,000

PROVENANCE:

Collection privée, Suisse, offerte par l'artiste, vers 1999.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

D. Abadie, *Lalanne(s)*, Flammarion, Paris, 2008, p. 152.

P. Kasmin, *Claude & François-Xavier Lalanne : art, work, life*, Rizzoli, New York, 2012, n. p. dans la maison-atelier de Claude & François-Xavier Lalanne, Ury.

A. Dannatt, *François-Xavier & Claude Lalanne : In the domain of dreams*, Rizzoli, New York, 2018, p. 97.

C. Lalanne, *Claude et François-Xavier Lalanne : Claude Lalanne*, Gourcuff Gradenigo, Montreuil, 2018, p. 15.



■ λ f 150

PHILIPPE ANTHONIOZ (NÉ EN 1953)

Paire d'appliques, commande spéciale, 1988

Bronze patiné / patinated bronze

Chacune : 32 x 50 x 23 cm / 12½ x 19¾ x 9 in

Signées Ph. Anthonioz et respectivement numérotées 1/8 et 2/8 en bas (2)

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000

£8,700-13,000

PROVENANCE:

Collection Thor et Hon. Nicole Eaton, Canada, commandées directement à l'artiste en 1988.

Nous remercions M. Philippe Anthonioz pour son aide à la rédaction de cette notice.

We would like to thank Mr. Philippe Anthonioz for his assistance with the cataloguing of this lot.

■ λ f 151

PHILIPPE ANTHONIOZ (NÉ EN 1953)

Paire d'appliques, commande spéciale, 1988

Bronze patiné / patinated bronze

Chacune : 32 x 50 x 23 cm / 12½ x 19¾ x 9 in

Signées Ph. Anthonioz et respectivement numérotées 3/8 et 4/8 en bas (2)

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000

£8,700-13,000

PROVENANCE:

Collection Thor et Hon. Nicole Eaton, Canada, commandées directement à l'artiste en 1988.

Nous remercions M. Philippe Anthonioz pour son aide à la rédaction de cette notice.

We would like to thank Mr. Philippe Anthonioz for his assistance with the cataloguing of this lot.

■ λ f 152

CLAUDE LALANNE (1925-2019)

'Trône de Pauline', le modèle créé en 1990, celui-ci réalisé en 2004

Bronze mordoré / dark gilt bronze

199,5 x 104 x 89 cm / 78½ x 41 x 35 in

Monogrammé CL, signé LALANNE, numéroté 8/8 et daté 2004 sur le haut du pied avant droit

€200,000-300,000

US\$230,000-330,000

£180,000-260,000

PROVENANCE:

Collection privée, Floride.

EXPOSITION:

Pour le même modèle :

Les Lalanne, catalogue d'exposition, Château de Chenonceau, Skira, Genève, 7 juin-3 novembre 1991,

Les Lalanne, catalogue d'exposition, Les Arts Décoratifs, Paris, 17 mars-4 juillet 2010.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

R. Rosenblum, *Les Lalanne*, catalogue d'exposition, Château de Chenonceau, Skira, Genève, 7 juin-3 novembre 1991, p. 81.

D. Marchesseau, *Les Lalanne*, Flammarion, Paris, 1998, p. 128.

D. Abadie, *Lalanne(s)*, Flammarion, Paris, 2008, p. 273.

Les Lalanne, catalogue d'exposition, Les Arts Décoratifs, Paris, 17 mars-4 juillet 2010, p. 102, p. 106 et p. 132 cité.





λ 153

CLAUDE LALANNE (1925-2019)

'Sac Orchidée', édition Artcurial, vers 1989

Cuir, bronze doré / leather, gilt bronze

18 x 20 x 5 cm / 7¹/₈ x 7⁷/₈ x 2 in

L'orchidée signée LALANNE, numérotée 59/250 avec le cachet de l'éditeur ARTCURIAL et portant une étiquette marquée CL. LALANNE ARTCURIAL PARIS à l'intérieur

€4,000-6,000

US\$4,500-6,600

£3,500-5,200

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, acquis directement auprès de l'éditeur en 1989.

Ce lot sera vendu avec sa boîte d'origine et son certificat d'authenticité daté 1989.

This lot will be sold with its original packaging and its certificate of authenticity dated 1989.

λ 154

CLAUDE LALANNE (1925-2019)

Broche 'Ginkgo', édition Artcurial, vers 1990

Vermeil / gilt silver

7 x 7 x 1 cm / 2³/₄ x 2³/₄ x 3⁸/₁₆ in

Monogrammée CL, signée LALANNE, numérotée 21/150 et portant la marque de l'éditeur ARTCURIAL sur la tige

€1,000-1,500

US\$1,200-1,700

£870-1,300

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, acquise directement auprès de l'éditeur en 1990.

Ce lot sera vendu avec sa pochette d'origine et son certificat d'authenticité daté 1990.

This lot will be sold with its original pouch and its certificate of authenticity dated 1990.





λ+155

FRANCOIS-XAVIER LALANNE
(1927-2008)

*'Lampe pigeon', le modèle créé en 1991, édition
Artcurial*

Bronze patiné, verre opalin et cuivre patiné / *patinated bronze, opaline glass
and patinated copper*

20 x 28 x 14 cm / 7⁷/₈ x 11 x 5¹/₂ in

Monogrammée *Fxl*, numérotée 622/900 et portant le cachet de l'éditeur
ARTCURIAL à l'extrémité de la queue

€15,000-20,000
US\$17,000-22,000
£13,000-17,000

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

D. Abadie, *Lalanne(s)*, Flammarion, Paris, 2008, p. 130 pour les dessins
et p. 131.

Les Lalanne. Deux sculpteurs au Musée des Arts Décoratifs, catalogue
d'exposition, Musée des Arts Décoratifs, Paris, 18 mars-4 juillet 2010, p. 114.

A. Danatt, *François-Xavier & Claude Lalanne. In the domain of dreams*, Rizzoli,
New York, 2018, p. 118-119 dans la maison-atelier des Lalanne, Ury.

Ce lot sera vendu avec une copie de son certificat d'authenticité
daté 1998.

*This lot will be sold with a copy of its certificate of authenticity
dated 1998.*

■ 156

MAISON LELEU (1882-1973)

Paire de fauteuils 'Baby', 1961

Métal tubulaire peint tapissé de tissu / *upholstered painted metal tubes*

Chacun : 71,5 x 75 x 83 cm / 27¾ x 29½ x 32½ in

(2)

€6,000-8,000

US\$6,700-8,900

£5,200-6,900

PROVENANCE:

Vente Aguttes, *Art Nouveau-Art Deco*, Paris, 28 juin 2000, lot 377.

Collection privée, Paris, acquis dans cette dernière.

Ce lot sera vendu avec son étiquette d'origine de la Maison Leleu portant la référence 80.010, datée 8.9.61.

This lot will be sold with its original label from the Maison Leleu with reference 80.010, dated 8.9.61.



λ 157

LINE VAUTRIN (1913-1997)

Collier 'Ramsès', vers 1940-1945

Bronze doré / gilt bronze
Tour de cou : 42 cm / 16½ in

€2,000-3,000
US\$2,300-3,300
£1,800-2,600

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, acquis directement auprès de l'artiste.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :
Secret de bijoux : Line Vautrin, catalogue d'exposition, Musée des Arts Décoratifs, Paris, 10 mars-30 mai 1999, p.40, n.47.
Line Vautrin, Poesie in Metall, collection Anne Bokelberg, catalogue d'exposition, Museum für Kunst und Gewerbe, Hamburg, 16 avril-29 juin 2003, p.128 et 129, n.87.

λ 158

LINE VAUTRIN (1913-1997)

Paire de boucles d'oreille 'Carroussel de cirque', vers 1945

Bronze doré / gilt bronze
Chacune : 5 cm / 2 in
Monogrammées L.V au revers

€1,000-1,500
US\$1,200-1,700
£870-1,300

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, acquise directement auprès de l'artiste.

EXPOSITION:

Pour le même modèle :
Line Vautrin : Poesie in Metall, Museum für Kunst und Gewerbe, Hamburg, 16 avril-29 juin 2003, n. 153.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :
A. Bokelberg, *Line Vautrin : Poesie in Metall*, Museum für Kunst und Gewerbe, catalogue d'exposition, Anne Bokelberg, Hamburg, 16 avril-29 juin 2003, p. 153, n. 128.





λ 159

FRANCOIS-XAVIER LALANNE
(1927-2008)

*'Carpe d'or', le modèle créé vers 1987, édition
Artcurial*

Résine dorée à la feuille / gold leaf and resin

29 x 56 x 12 cm / 11½ x 22 x 4¾ in

Monogrammée FxL, signée LALANNE, numérotée 201/250 et portant
le cachet de l'éditeur ARTCURIAL au revers sous le ventre

€30,000-50,000

US\$34,000-55,000

£26,000-43,000

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, directement acquise auprès de l'éditeur.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

D. Abadie, *Lalannes(s)*, Flammarion, Paris, 2008, p. 342.

A. Dannatt, *François-Xavier & Claude Lalanne. In the Domain of Dreams*, Rizzoli,
New York, 2018, p. 152.

Pour le modèle en plâtre :

D. Marchesseau, *Les Lalanne*, Flammarion, Paris, 1998, p. 6.

λ 160

CLAUDE LALANNE (1925-2019)

Collier 'Groseilles', édition Artcurial, 1980

Bronze doré / gilt bronze

Tour de cou : 35 cm / 13¾ in

Signé C.LALANNE, numéroté 67/250 et portant la marque de l'éditeur
ARTCURIAL sur la branche

€5,000-7,000

US\$5,600-7,700

£4,400-6,100

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, acquis directement auprès de l'éditeur en 1980.

Ce lot sera vendu avec son certificat d'authenticité daté 1980 et sa boîte d'origine.

This lot will be sold with its certificate of authenticity dated 1980 and its original case.



λ 161

CLAUDE LALANNE (1925-2019)

*Paire de boucles d'oreille 'Papillon',
édition Artcurial, vers 1990*

Bronze doré / *gilt bronze*

Chacune : 3 x 3 x 1,5 cm / 1 1/8 x 1 1/8 x 1/2 in

Monogrammées *CL*, numérotées 180/250, portant la marque de l'éditeur *ARTCURIAL* au revers d'une aile et l'inscription *BRON* sur l'attache (2)

€1,000-1,500

US\$1,200-1,700

£870-1,300

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, acquise directement auprès de l'éditeur vers 1990.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre modèle :

A. Dannatt, *François Xavier et Claude Lalanne, In the Domain of Dreams*, Rizzoli, New York, 2018, p. 269.

Ce lot sera vendu avec sa pochette d'origine et son certificat d'authenticité daté 1989.

This lot will be sold with its original pouch and its certificate of authenticity dated 1989.

λ 162

CLAUDE LALANNE (1925-2019)

Broche 'Ginkgo', édition Artcurial, vers 1990

Argent / *silver*

7 x 7 x 1 cm / 2 3/4 x 2 3/4 x 3/8 in

Monogrammée *CL*, signée *LALANNE*, numérotée 14/150 et portant la marque de l'éditeur *ARTCURIAL* sur la tige

€1,000-1,500

US\$1,200-1,700

£870-1,300

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, acquise directement auprès de l'éditeur vers 1990.

Ce lot sera vendu avec son certificat d'authenticité daté 1990.

This lot will be sold with its certificate of authenticity dated 1990.

λ 163

CLAUDE LALANNE (1925-2019)

Broche 'Papillon', édition Artcurial, 1990

Bronze doré / *gilt bronze*

5 x 4,5 x 1 cm / 2 x 1 3/4 x 3/8 in

Signée *LALANNE*, numérotée 109/250 et portant la marque de l'éditeur *ARTCURIAL* au revers d'une aile

€1,000-1,500

US\$1,200-1,700

£870-1,300

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, acquise directement auprès de l'éditeur vers 1990.

Ce lot sera vendu avec sa boîte d'origine et son certificat d'authenticité daté 1990.

This lot will be sold with its original case and its certificate of authenticity.

λ 164

CLAUDE LALANNE (1925-2019)

*Paire de boucles d'oreille 'Groseilles',
édition Artcurial, vers 1990*

Bronze doré / *gilt bronze*

Chacune : 6,5 x 3 x 2 cm / 2 1/2 x 1 1/8 x 3/4 in

Monogrammées *CL*, numérotées 224/250, portant la marque de l'éditeur *ARTCURIAL* au revers de la feuille et l'inscription *BRONZE* sur les attaches (2)

€1,500-2,000

US\$1,700-2,200

£1,300-1,700

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, acquise directement auprès de l'éditeur vers 1990.

Ce lot sera vendu avec sa pochette d'origine.

This lot will be sold with its original pouch.



161



162



163



164

CLAUDE LALANNE (1925-2019)

Ensemble de six cuillères, service
'Les Phagocytes', le modèle créé en 1991, édition
Artcurial

Argent / silver

Chacune : 9,5 cm / 3 3/4 in

Poids : 96,42 g / 3,4 oz

Chacune signée C LALANNE et portant la marque de l'éditeur ARTCURIAL
sur le manche

€4,000-6,000

US\$4,500-6,600

£3,500-5,200

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, acquises directement auprès de l'éditeur.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre modèle :

R. Rosenblum, *Les Lalanne*, Éditions d'Art Albert Skira, Genève, 1991, p. 89.

P. Kasmin, *Claude & François-Xavier Lalanne, Art, work, life*, Skira-Rizzoli,
New York, 2012, n.p.





λ 166

FRANCOIS-XAVIER LALANNE
(1927-2008)

*'Oiseau bleu', le modèle créé en 1972, celui-ci
réalisé en 1976*

Bronze peint à la main par l'artiste (reprises non originales) / bronze
painted by the hand of the artist (non original repaints)

20 x 29 x 14,5 cm / 7 $\frac{7}{8}$ x 11 $\frac{1}{8}$ x 5 $\frac{3}{4}$

Monogrammé FXL, signé LALANNE, numéroté 3/6 et daté 76 sur
la queue

€25,000-35,000

US\$28,000-39,000

£22,000-30,000

PROVENANCE:
Collection privée, France.

BIBLIOGRAPHIE:
Pour le même modèle :
Les Lalanne, catalogue d'exposition, Centre Georges Pompidou,
Paris, 5 juin-13 juillet, 1975, p. 60.

ALBERTO ET DIEGO
GIACOMETTI
PROVENANT DE PLUSIEURS
COLLECTIONS D'ORIGINE

λ 167

MAN RAY (1890-1976)

Alberto Giacometti, 1932

Tirage argentique solarisé / *solarised gelatin silver print*

Image : 8,2 x 5,7cm / 3¼ x 2¼ in

€8,000-12,000

US\$8,900-13,000

£7,000-10,000

PROVENANCE:

Man Ray Trust.

Vente Sotheby's, *Man Ray*, Paris, 15 novembre 2014, lot 9.

Acquis dans cette dernière par le propriétaire actuel.

EXPOSITION:

Madrid, PHotoEspana, Museo Colecciones ICO, *Man Ray Unconcerned but not Indifferent*, 2007-2008, Paris, Pinacothèque de Paris; Berlin, Martin-Gropius Bau; Tokyo, The National Art Center and Osaka, The National Museum of Art, p. 347, illustré p. 81.

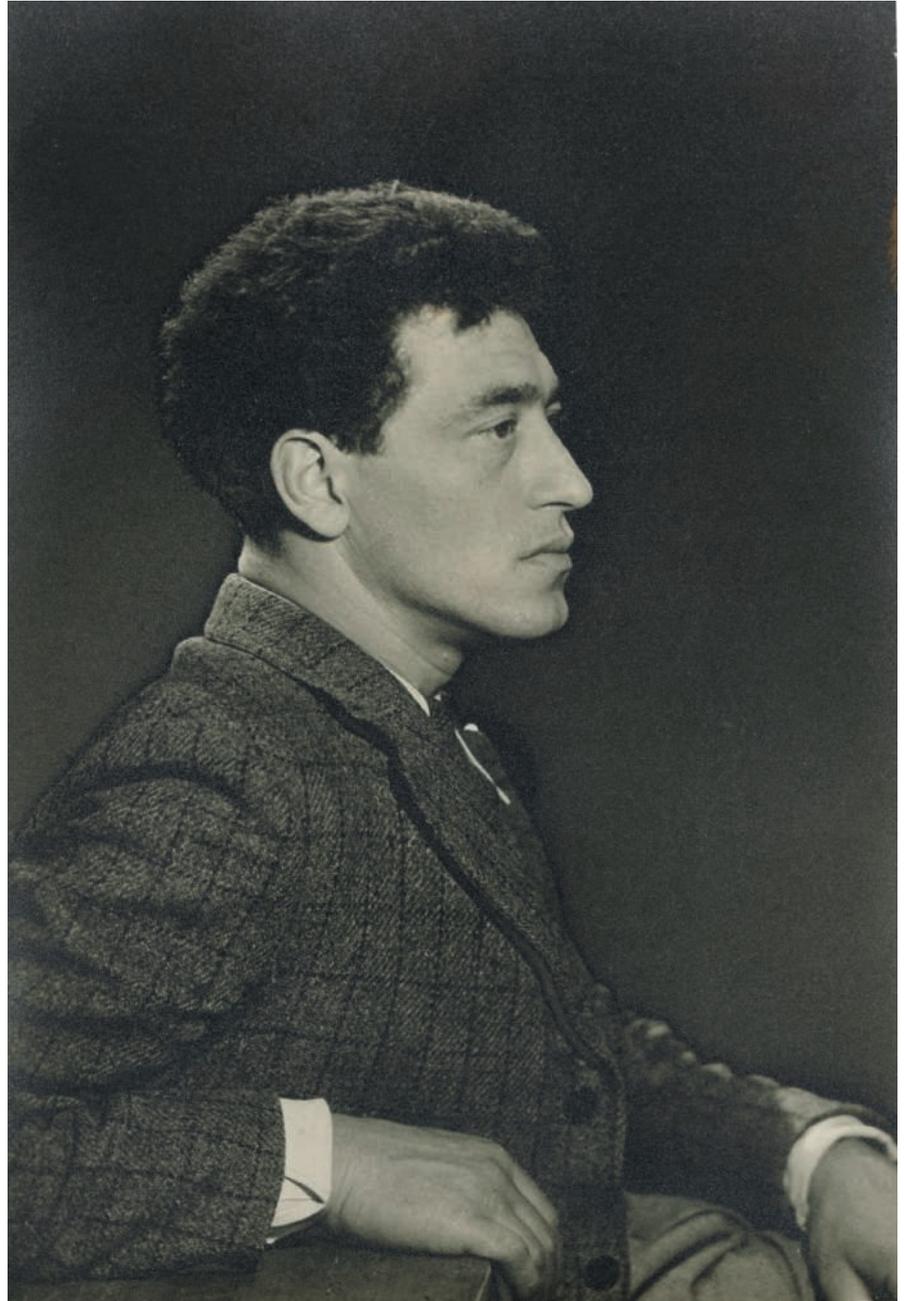
BIBLIOGRAPHIE:

Man Ray, *Self Portrait*, Londres, 1988, p. 203.

H. Bayer, et. al., *Photographies 1905-1948:*

Collection de Photographies du Musée National d'Art Moderne, Paris, 1996, variante p. 318.

Catalogue d'exposition, *Man Ray Rétrospective Photographique 1917-75*, Tokyo Station Gallery, 1996, p. 217 et variante p. 84.



PROVENANT DE LA COLLECTION JACQUELYN MILLER MATISSE



Jacquelyn Miller Matisse.
© Droits réservés

Née le 11 novembre 1940, la jeune Jacquelyn Miller déménage en 1949 à Chicago. C'est dans cette ville multiculturelle que Jacquelyn découvre la danse classique et moderne et développe un vif intérêt pour les arts lors de ses nombreuses visites au Art Institute. Après une brève expérience de secrétariat, elle décide de partir en Europe. Arrivée à Paris en 1966, elle entame une carrière de danseuse au Casino de Paris de Roland Petit tout en travaillant comme mannequin pour la maison Yves Saint Laurent.

C'est à Paris qu'elle tombe sous le charme de Pierre-Noël Matisse, le plus jeune des petits-fils de l'artiste, avec lequel elle se marie en 1978. Après la disparition de Pierre-Noël en 2006, Jacquelyn consacre son temps à différentes œuvres philanthropiques tout en représentant la famille Matisse partout dans le monde. Jacquelyn Miller-Matisse s'éteint en mars 2018. Elle lègue la majorité de ses biens à des causes caritatives.

Born on 11 November 1940, young Jacquelyn Miller moved to Chicago in 1949. It was in this multicultural city that Jacquelyn discovered ballet and modern dance and developed a keen interest in the arts during her many visits to the Art Institute. After a brief time working as a secretary, she decided to move to Europe. After arriving in Paris in 1966, she began a career as a dancer at Roland Petit's Casino de Paris while also working as a model for Yves Saint Laurent.

It was in Paris that she fell in love with Pierre-Noël Matisse, the youngest grandson of the artist. They were married in 1978. After Pierre-Noël's death in 2006, Jacquelyn devoted her time to various philanthropic projects while representing the Matisse family all over the world. Jacquelyn Miller-Matisse died in March 2018. She bequeathed the majority of her estate to charitable causes.

■ λ 168

ALBERTO GIACOMETTI (1901-1966)

*Lampadaire 'Osselet', deuxième version,
le modèle créé vers 1936*

Bronze patiné / *patinated bronze*

Sans abat-jour : 147,7 cm / 58½ in

Monogrammé AG et numéroté 22 au revers du pied

€70,000-100,000

US\$78,000-110,000

£61,000-87,000

PROVENANCE:

Collection Pierre Matisse, New York, acquis directement auprès de l'artiste.

Collection Pierre-Noël et Jacquelyn Matisse, Paris, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

M. Butor, *Diego Giacometti*, Adrien Maeght éditeur, Paris, 1985, p. 95.

C. Boutonnet et R. Ortiz, *Diego Giacometti*, les éditions de l'amateur, Paris, 2003, p. 41.

P.-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank, l'étrange luxe du rien*, Norma, Paris, 2006, p. 347, pour la première version.

Cette œuvre est référencée sous le numéro AGD 4045 dans la base de données de la Fondation Alberto et Annette Giacometti et vendue avec un certificat du comité délivré en 2018.

This lot is referenced under the number AGD 4045 in the Alberto and Annette Giacometti Foundation database and will be sold with a certificate of authenticity from the Comité dated 2018.



■ λ 169

ALBERTO GIACOMETTI (1901-1966)

Paire de lampes de table 'à étoile', le modèle créé vers 1935

Bronze patiné / *patinated bronze*

Sans abat-jour : 41 cm / 16 1/8 in

Chacune monogrammées AG et numérotées respectivement 045 et 046
au revers du pied

€80,000-120,000

US\$89,000-130,000

£70,000-100,000

PROVENANCE:

Collection Pierre Matisse, New York, acquises directement auprès de l'artiste.

Collection Pierre-Noël et Jacquelyn Matisse, Paris, puis dans la famille par
descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

F. Francisci, *Diego Giacometti, Catalogue de l'œuvre*, Éolia, Paris, 1986, vol. I,
p. 48.

L. D. Sanchez, *Jean-Michel Frank*, Adolphe Chanaux, les éditions du regard,
Paris, 1997, p. 244.

C. Boutonnet et R. Ortiz, *Diego Giacometti*, les éditions de l'amateur, Paris,
2003, p. 42.

P.-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank, l'étrange luxe du rien*, Norma, Paris,
2006, p. 347.

Ces œuvres sont référencées sous les numéros AGD 4043 et AGD
4044 dans la base de données de la Fondation Alberto et Annette
Giacometti et vendues avec les certificats du comité délivrés en 2018.

*These works are referenced under the number AGD 4043 and AGD 4044
in the database Alberto and Annette Giacometti Foundation and will be
sold with the certificates of authenticity from the comité dated 2018.*

(2)





λ 170

DIEGO GIACOMETTI (1902-1985)

Couple au hibou, vers 1984-1985

Bronze patiné / patinated bronze

18 x 15,5 x 3 cm / 7.1 x 6 x 1 1/8 in

Signé *DIEGO* sur la terrasse

€40,000-60,000

US\$45,000-66,000

£35,000-52,000

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, don de l'artiste entre 1980 et 1985.

■ λ 171

DIEGO GIACOMETTI (1902-1985)

*Paire de tabourets en X, troisième version,
vers 1984-1985*

Bronze patiné et cuir / *patinated bronze and leather*

Chacun : 41,5 x 47 x 40 cm / 16 $\frac{3}{8}$ x 18 $\frac{1}{2}$ x 15 $\frac{3}{4}$ in

Monogrammés *DG* et signés *DIEGO* sur l'un des montants

€150,000-250,000

US\$170,000-280,000

£140,000-220,000

PROVENANCE:

Collection privée, Paris, don de l'artiste entre 1980 et 1985.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

F. Baudot, *Diego Giacometti*, Assouline, Paris, 1998, p. 39 et p. 77.

C. Boutonnet et R. Ortiz, *Diego Giacometti, catalogue d'exposition*, les éditions de l'amateur, Paris, 2003, p. 77.

F. Francisci, *Diego Giacometti, catalogue de l'Œuvre*, Eolia, vol. I, Paris, 2005, p. 102.

D. Marchesseau, *Diego Giacometti*, Hermann, Paris, 2005, p. 50.



PROVENANT DE LA COLLECTION ALICIA MOÏ



Alicia Moï, 27 avril 1962.
© Keystone Press

L'une s'adonne à la pierre dure, aux grands volumes et aux formes abstraites. L'autre modèle le plâtre et le bronze, les lignes grêles et les animaux.

Mais c'est bien l'art et la passion pour la sculpture qui réunit Alicia Moï et Diego Giacometti. Ils partagent en outre la même cour, au 51bis rue de Moulin Vert dans le 14^e arrondissement de Paris, car Alicia s'est installée dans l'ancien atelier de Zao Wou-Ki. Ils ont vingt ans d'écart et deviendront rapidement amis. Un jour Diego dira à Alicia « C'est beau, tes choses. Continues, ça va marcher. » Bientôt elle est représentée par la galerie Lacloche et en 1965, sa sculpture intitulée *Trinité Solaire* est inaugurée par André Malraux au Grand Palais.

Les œuvres que nous présentons ici sont les témoins du lien éminemment personnel qui liait les deux artistes.

*One carved hard stone, large shapes and abstract forms. The other modelled plaster and bronze, spindly lines and animals. But it was the art and passion for sculpture that brought Alicia Moï and Diego Giacometti together. They also shared the same courtyard, at 51bis Rue de Moulin Vert in the 14th arrondissement of Paris, because Alicia had moved into Zao Wou-Ki's old studio. They were twenty years apart and quickly became friends. One day Diego said to Alicia, "Your things are beautiful. Carry on, it will work." Soon Lacloche Gallery was showing her work and in 1965 her sculpture entitled *Trinité Solaire* was inaugurated by André Malraux at the Grand Palais.*

The works presented here testify to the eminently personal relationship that bound the two artists.

λ 172

DIEGO GIACOMETTI (1902-1985)

Cerf, vers 1975

Bronze patiné / patinated bronze

19,5 x 15,5 x 1,5 cm / 7⁵/₈ x 6¹/₈ x 5¹/₈ in

€30,000-50,000

US\$34,000-55,000

£27,000-43,000

PROVENANCE:

Collection Alicia Moï, Paris, don de l'artiste.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

D. Marchesseau, *Diego Giacometti*, Hermann, Paris, 1986, p. 126 sur l'entretroise d'une console et p. 127 sur socle.

D. Marchesseau, *Diego Giacometti. Sculpteur de meubles*, les éditions du regard, 2018, p. 93 sur socle et p. 95 sur l'entretroise d'une console.





λ 173

DIEGO GIACOMETTI (1902-1985)

Loup, vers 1975

Plâtre et fil de fer / plaster and iron wire
6 x 17,5 x 1,5 cm / 2½ x 6¾ x 0¾ in

€10,000-15,000
US\$12,000-17,000
£8,700-13,000

PROVENANCE:

Collection Alicia Moï, Paris, don de l'artiste.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

D. Marchesseau, *Diego Giacometti*, Hermann, Paris, 1986, p. 126, 126-127 et 184.

C. Boutonnet & R. Ortiz, *Le bestiaire de Diego Giacometti*, catalogue d'exposition, Galerie l'Arc en Seine, Paris, 24 septembre-20 décembre 1997, p. 9.

C. Boutonnet & R. Ortiz, *Diego Giacometti*, les éditions de l'amateur, Paris, 2003, p. 107-109.

D. Marchesseau, *Diego Giacometti. Sculpteur de meubles*, les éditions du regard, 2018, p. 93 et 95.



λ 174

DIEGO GIACOMETTI (1902-1985)

Renard, vers 1975

Plâtre et fil de fer / plaster and iron wire
9 x 13,5 x 1,5 cm / 3½ x 5½ x ⅝ in

€10,000-15,000
US\$12,000-17,000
£8,700-13,000

PROVENANCE:
Collection Alicia Moï, Paris, don de l'artiste.

BIBLIOGRAPHIE:
Pour le même modèle :
D. Marchesseau, *Diego Giacometti*, Hermann, Paris, 1986, p. 92 et 126-127.
D. Marchesseau, *Diego Giacometti. Sculpteur de meubles*, les éditions du regard, 2018, p. 95 et 119.

■ 175

RONEO (FONDÉ EN 1902)

Fauteuil ajustable de l'atelier de Diego Giacometti, vers 1950

Acier et acier chromé tapissé de simili-cuir; on y joint un coussin d'assise tapissé de cuir / *leatherette upholstered steel and chrome plated steel; sold with an additional leather upholstered seat pad*

74 x 55,5 x 52 cm / 29 $\frac{1}{8}$ x 21 $\frac{7}{8}$ x 20 $\frac{1}{2}$ in

Portant la plaque de l'éditeur RONEO au revers en bas du dossier

€2,000-3,000

US\$2,300-3,300

£1,800-2,600

PROVENANCE:

Collection Alicia Moï, Paris, don de l'artiste.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour notre exemplaire :

M. Butor, *Diego Giacometti*, Adrien Maeght éditeur, Paris, 1985, p. 25, 40-41 et 71.

176

LOCK & CO. (FONDÉ EN 1676)

Fédora de Diego Giacometti

Feutre, soie, tissu, cuir teinté et plume / *felt, silk, fabric, stained leather and feather*

Tour de tête : 60,5 cm / 23 $\frac{3}{4}$ in

Portant la marque du modiste LOCK & Co., HATTERS, St. JAMES Street, LONDON à l'intérieur

€600-800

US\$670-890

£520-690

PROVENANCE:

Collection Alicia Moï, Paris, don de l'artiste.



La chaise et le feutre de Diego Giacometti, dans son atelier, rue Hippolyte-Maindron, vers 1985.
© 1985 / Jean Vincent / édition Adrien Maeght



PROVENANT DE LA COLLECTION ARLETTE SUSSE



M. Susse, fils d'Arlette Susse devant nos fauteuils, Garches, en 1958.
© Fonds Susse

Susse appartient au Patrimoine artistique français et son nom résonne lorsqu'on égraine les signatures des sculpteurs qui ont fait le XX^e siècle. Parmi eux, Alberto et Diego Giacometti occupent une place de choix. André Susse et son épouse Arlette ont été les compagnons des deux frères pour la réalisation de leurs plus grands chefs d'œuvre de *L'Homme qui marche* à la console *La Promenade des amis*. Durant plus de vingt ans, les Susse ont fondu les sculptures et le mobilier de Diego et d'Alberto en faisant intervenir les meilleurs artisans. Les quelques pièces que nous proposons ici sont le fruit d'une solide amitié.

Susse has his place in the artistic heritage of France and his name resonates when we think of the sculptors who made the twentieth century. Among these, Alberto and Diego Giacometti occupy a prominent place. André Susse and his wife Arlette supported the two brothers to produce their greatest masterpieces from L'Homme qui marche to La Promenade des amis console table. For over twenty years, the Susse cast the sculptures and furniture of Diego and Alberto, enlisting the services of the best craftsmen. The few pieces we offer here are the fruit of a solid friendship.

■ λ.f 177

DIEGO GIACOMETTI (1902-1985)

Paire de fauteuils, vers 1958

Bronze patiné, fer forgé et métal (repatinés et retapissés) / *patinated bronze, wrought iron and metal (repatinated and re-upholstered)*

Chacun : 86 x 60 x 64,5 cm / 33 $\frac{3}{8}$ x 23 $\frac{3}{8}$ x 25 $\frac{3}{8}$ in

(2)

€120,000-180,000

US\$140,000-200,000

£110,000-160,000

PROVENANCE:

Collection Arlette Susse, Garches, acquis directement auprès de l'artiste, vers 1958, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour une variante du modèle :

M. Butor, *Diego Giacometti*, édition Adrien Maeght, Paris, 1985, p. 84-85.





■ λ.f 178

ALBERTO GIACOMETTI (1901-1966)

Lampadaire 'à l'étoile', le modèle créé en 1936

Bronze patiné / patinated bronze

Sans abat-jour : 148 cm / 58¼ in

Signé A. Giacometti sur la tranche d'un pied et numéroté 038 à l'intérieur d'un pied

€80,000-120,000

US\$89,000-130,000

£70,000-100,000

PROVENANCE:

Collection Arlette Susse, Garches, acquis directement auprès de l'artiste, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

L. D. Sanchez, *Jean-Michel Frank, Adolphe Chanaux*, les éditions du regard, Paris, 1980, p. 204.

M. Butor, *Diego Giacometti*, édition Adrien Maeght, Paris, 1985, p. 142.

F. Francisci, *Diego Giacometti, Catalogue de l'œuvre*, Éolia, Paris, 1986, vol. 1, p. 31.

D. Marchesseau, *Diego Giacometti*, Hermann, Paris, 1986, p. 11.

L. D. Sanchez, *Jean-Michel Frank, Adolphe Chanaux*, les éditions du regard, Paris, 1997, p. 170 et 250.

F. Baudot, *Diego Giacometti*, Assouline, Paris, 1998, p. 42.

C. Boutonnet & R. Ortiz, *Diego Giacometti*, les éditions de l'amateur, Paris, 2003, p. 38.

P.-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank, l'étrange luxe du rien*, Norma, Paris, 2006, p. 347.

D. Marchesseau, *Diego Giacometti. Sculpteur de meubles*, les éditions du regard, 2018, p. 30.

Cette œuvre est référencée sous le numéro AGD 4153 dans la base de données de la Fondation Alberto et Annette Giacometti et vendue avec un certificat du comité délivré en 2019.

This lot is referenced under the number AGD 4153 in the Alberto and Annette Giacometti Foundation database and will be sold with a certificate of authenticity from the Comité dated 2019.



λ f 179

ALBERTO GIACOMETTI (1901-1966)

Lampe 'à l'étoile', le modèle créé vers 1935

Bronze patiné / *patinated bronze*

Sans abat-jour : 41 cm / 16 $\frac{1}{8}$ in

Monogrammée AG et numérotée 051 à l'intérieur du pied

€30,000-50,000

US\$34,000-55,000

£26,000-43,000

PROVENANCE:

Collection Arlette Susse, Garches, acquise directement auprès de l'artiste, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

L. D. Sanchez, *Jean-Michel Frank, Adolphe Chanaux*, Paris, les éditions du regard 1980, p. 200.

F. Francisci, *Diego Giacometti, Catalogue de l'œuvre*, Éolia, Paris, 1986, vol.1, p. 32.

C. Boutonnet et R. Ortiz, *Diego Giacometti*, les éditions de l'amateur, Paris, 2003, p. 42.

L. D. Sanchez, *Jean-Michel Frank, Adolphe Chanaux*, les éditions du regard, Paris, 1997, p. 244.

P.-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank, l'étrange luxe du rien*, Norma, Paris, 2006, p. 347.

Cette œuvre est référencée sous le numéro AGD 4154 dans la base de données de la Fondation Alberto et Annette Giacometti et vendue avec un certificat du comité délivré en 2019.

This lot is referenced under the number AGD 4154 in the Alberto and Annette Giacometti Foundation database and will be sold with a certificate of authenticity from the Comité dated 2019.

PROVENANT DE LA COLLECTION ARLETTE SUSSE

■ λ f 180

DIEGO GIACOMETTI (1902-1985)

Paire de fauteuils, vers 1958

Bronze patiné, fer forgé et métal (repatinés et retapissés) / *patinated bronze, wrought iron and metal (repatinated and re-upholstered)*

Chacun : 86 x 60 x 64,5 cm / 33³/₈ x 23³/₈ x 25³/₈ in (2)

€120,000-180,000

US\$140,000-200,000

£110,000-160,000

PROVENANCE:

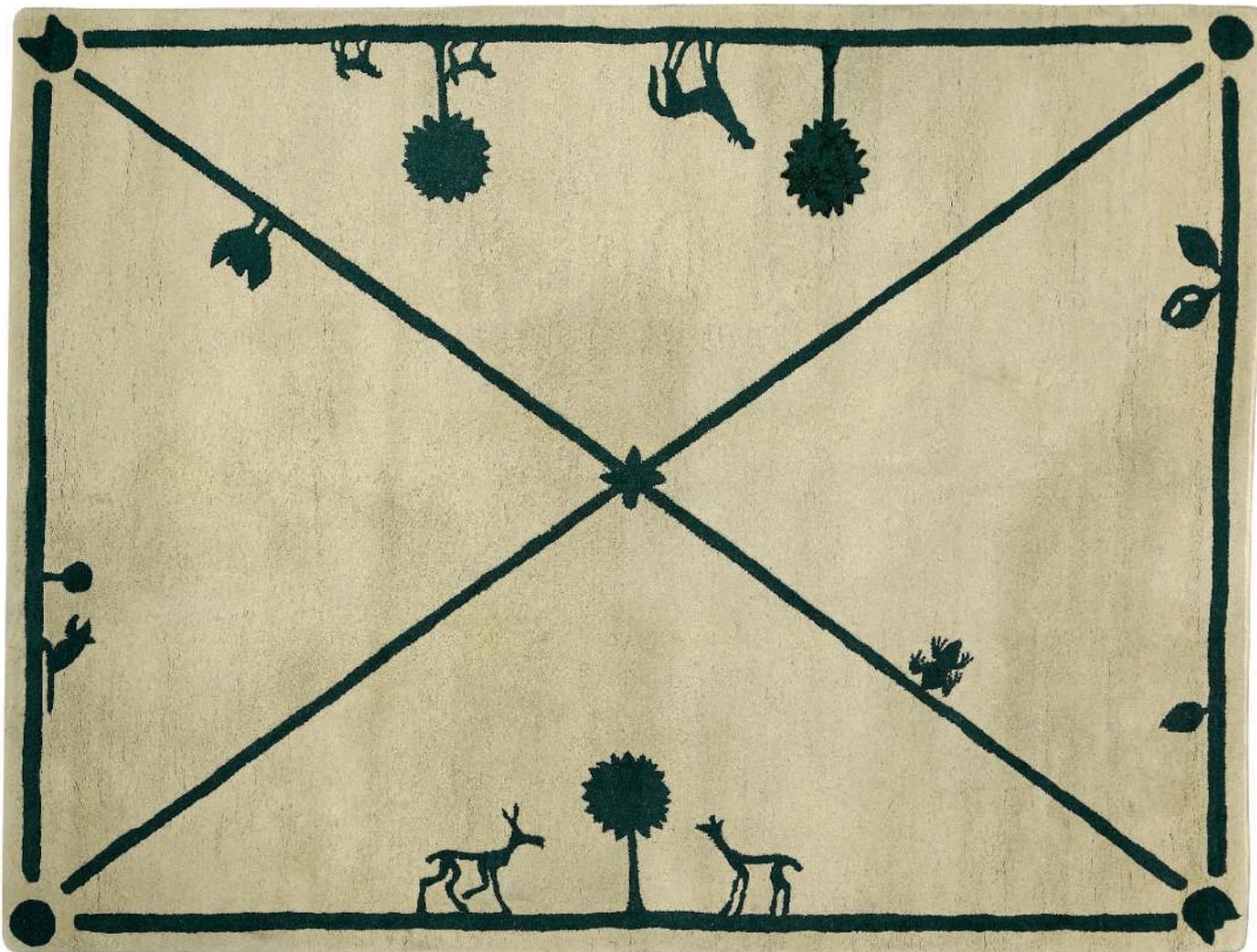
Collection Arlette Susse, Garches, acquis directement auprès de l'artiste, vers 1958, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour une variante du modèle :

M. Butor, *Diego Giacometti*, édition Adrien Maeght, Paris, 1985, p. 84-85.





■ λ 181

DIEGO GIACOMETTI (1902-1985)

Tapis 'La promenade des amis', le modèle créé en 1984, celui-ci réalisé en 1985

Laine / wool

176 x 229 cm / 69¼ x 90¼ in

Signé *Diego Giacometti* et daté 85 au revers

€12,000-18,000

US\$14,000-20,000

£11,000-16,000

PROVENANCE:

Collection Gary et Helen Kalpakjian.

Vente Rago, *Modern Design*, Lambertville, 20 mai 2018, lot 2281, acquis dans cette dernière.

BIBLIOGRAPHIE:

Diego Giacometti, Möbel und Objekte aus Bronze, catalogue d'exposition, Museum Bellerive, Zürich, 16 juin - 4 septembre 1988, p. 102 et 123.

J. von Sprecher, *Diego Giacometti, tritt aus dem Schatten*, Zürich, 2007, p. 143.

L'édition de ce modèle est limitée à 100 exemplaires hors épreuves d'artistes.

This model is part of a limited edition of 100 examples not including artist's proofs.

■ λ 182

DIEGO GIACOMETTI (1902-1985)

Table 'Carcasse' à la chauve-souris, le modèle créé en 1979-1980

Bronze patiné et verre / *patinated bronze and glass*

43 x 130,5 x 86,5 cm / 20 x 51 $\frac{1}{4}$ x 34 in

Monogrammée DG et signée Diego sur une traverse

€300,000-500,000

US\$340,000-550,000

£270,000-430,000

PROVENANCE:

Collection Bengt-Olov Lapidus, Stockholm.

Commandé auprès de l'artiste en 1985.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

F. Francisci, *Diego Giacometti, Catalogue de l'Œuvre*, éditions Éolia, Paris, 1986, vol. 1, p. 95.

D. Marchesseau, *Diego Giacometti, Sculpteur de meubles*, les éditions du regard, Paris, 2018, p. 104-105.

Pour des variantes du modèle :

M. Butor, *Diego Giacometti*, Adrien Maeght éditeur, Paris, 1985, p. 116.

D. Marchesseau, *Diego Giacometti*, Hermann, Paris, 1986, p. 106-107.

D. Marchesseau, *Diego Giacometti, Sculpteur de meubles*, les éditions du regard, Paris, 2018, p. 31 et 217.





PROVENANT DE LA COLLECTION LAURENCE MASUREL



Patricia de Beauvais avec Diego Giacometti, Stampa, Suisse, 1969.
© Paris Match

C'est en Suisse, à l'occasion d'un reportage sur la famille Giacometti en 1969 que Patricia de Beauvais, journaliste à *Paris Match* spécialiste en art, fait la rencontre de Diego. Ils se lient très vite d'amitié et se reverront régulièrement à Paris. Patricia lui présente bientôt son amie Laurence Masurel, également journaliste politique à *Paris Match*. Ensemble ils dînent régulièrement chez Patricia, dans son appartement du boulevard Beauséjour, et vont déjeuner à la Brasserie Zeyer dans le quartier de Denfert Rochereau, tout près de l'atelier de Diego, où les deux femmes prennent l'habitude de venir le chercher.

Quelques années plus tard, lorsque Laurence Masurel et son époux décident de changer la table basse de leur appartement parisien, rue de la Cure dans le 16^e arrondissement, Diego leur propose de le rejoindre chez l'un de ses fondateurs afin qu'ils choisissent ensemble l'un de ses modèles.

Son mari a une préférence pour les modèles sans animaux, car il trouve au bestiaire de Diego une poésie plus féminine. Le couple choisit ainsi la *Table Grecque*, élégante et classique, dont le modèle a été créé par Diego en 1965 avec des pieds colonnes antiquisants en clin d'œil à son premier commanditaire, l'athénien Andreadis.

Ils demandent ensuite à Diego de choisir lui-même la patine : « celle qui te ressemble ». Il optera pour un brun-vert.

Patricia de Beauvais, a journalist specialising in art and working for Paris Match, met Diego in Switzerland in 1969 while doing a report on the Giacometti family. The two soon became friends and met up regularly in Paris. Patricia introduced him to her friend Laurence Masurel, also a journalist in politics at Paris Match. They all started dining together regularly at Patricia's apartment in Boulevard Beauséjour and would go for lunch at Brasserie Zeyer in the Denfert Rochereau district, near Diego's workshop, where the two women used to pick him up. A few years later, Laurence Masurel and her husband decided to get a new coffee table for their Paris apartment in Rue de la Cure in the 16th arrondissement. Diego invited them to meet him at one of his founder's workshop so they could choose one of his models together. Laurence's husband preferred the models without animals, because he found Diego's bestiary a touch too femininely poetic. So the couple chose the elegant and classic Greek Table, the model which had been created by Diego in 1965 and whose legs resembled columns from Greek and Roman antiquity in a nod to his first commissioner, the Athenian Andreadis.

The couple then asked Diego to choose the patina himself: "the one that is most like you". He opted for a brown/green patina.



■ λ 183

DIEGO GIACOMETTI (1902-1985)

*Table basse 'Grecque', le modèle créé
en 1965, celle-ci réalisée en 1982*

Bronze patiné et verre / *patinated bronze and glass*

45 x 77 x 122 cm / 17¼ x 30¼ x 48 in

Signée trois fois *Diego* sur l'entretoise

€250,000-350,000

US\$280,000-390,000

£220,000-300,000

PROVENANCE:

Collection Laurence Masurel, directement acquise auprès de l'artiste pour son appartement, Rue de la Cure, Paris, 1982.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

M. Butor, *Diego Giacometti*, Adrien Maeght, Paris, 1985, p. 141.

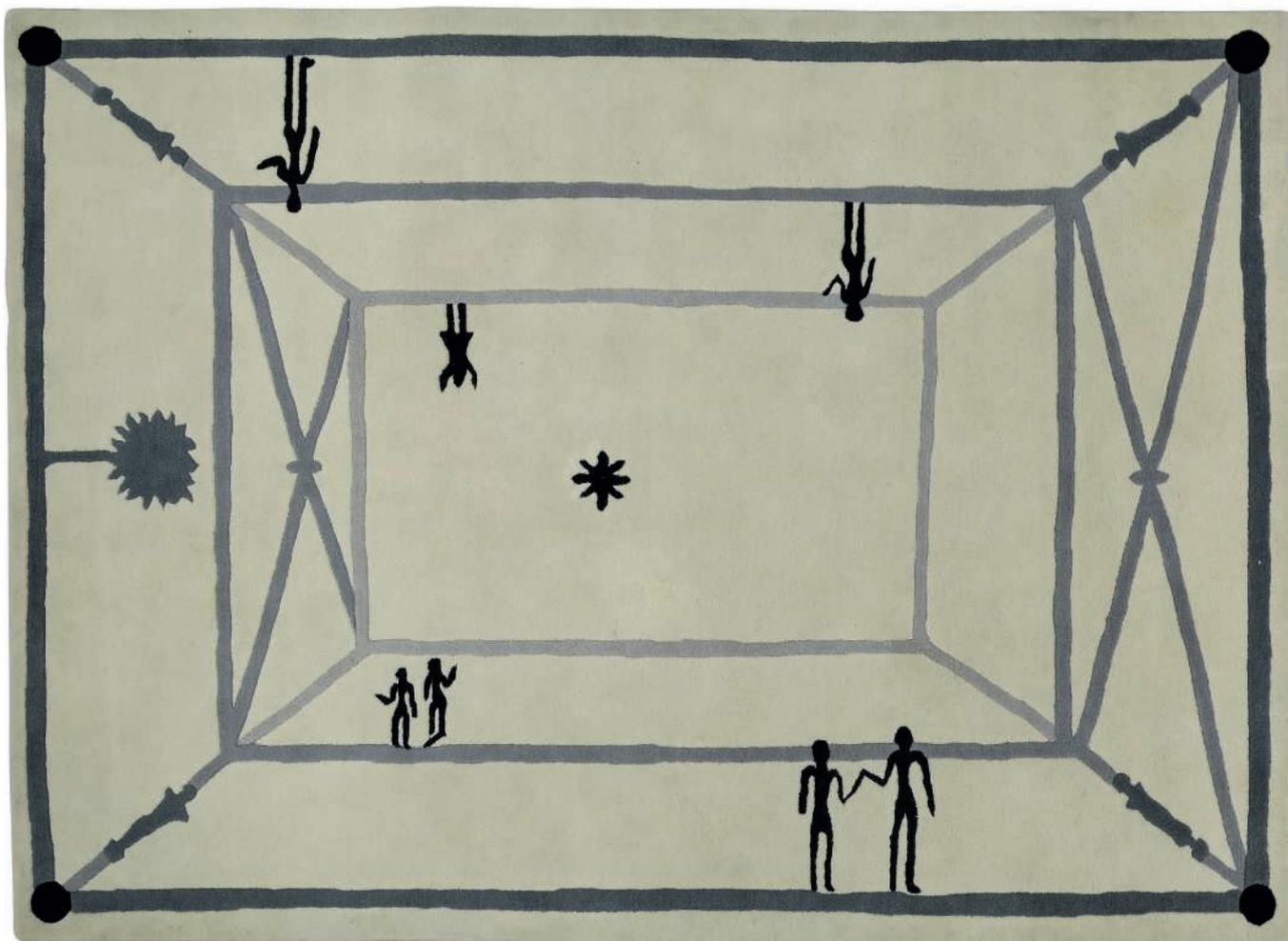
F. Francisci, *Diego Giacometti, Catalogue de l'Œuvre*, Éolia, Paris, 1986, vol. I, p. 76-80.

D. Marchesseau, *Diego Giacometti*, Hermann, Paris, 1986, p. 64.

D. Marchesseau, *Diego Giacometti. Sculpteur de meubles*, éditions du regard, 2018, p. 130-131 et 149.







f 184

HENRI CARTIER-BRESSON (1908-2004)

Alberto Giacometti, rue d'Alésia, Paris, 1961

Tirage argentique / *gelatin silver print*

Cachet de copyright du photographe H. Cartier-Bresson, magnum au verso

Image/feuille : 25.1 x 16.9 cm / 9 $\frac{7}{8}$ x 6 $\frac{5}{8}$ in

€7,000-9,000

US\$7,800-10,000

£6,100-7,800

PROVENANCE:

Collection Charles-Henri Favrod, Suisse.

Un certificat signé de la Fondation Henri Cartier-Bresson accompagne l'œuvre.

A signed certificate of authenticity by the Henri Cartier-Bresson foundation is accompanying the work.

■ λ 185

DIEGO GIACOMETTI (1902-1985)

Tapis 'La rencontre', le modèle créé en 1984

Laine / *wool*

238 x 174,5 cm / 93 $\frac{3}{4}$ x 68 $\frac{1}{2}$ in

Signé GIACOMETTI sur un bolduc, monogrammé DG et numéroté au feutre au revers [numérotation illisible]

€15,000-20,000

US\$17,000-22,000

£14,000-17,000

L'édition de ce modèle est limitée à 100 exemplaires hors épreuves d'artistes.

This model is part of a limited edition of 100 examples not including artist's proofs.

PROVENANT DE LA COLLECTION BARONNE DE PFYFFER



La Baronne Françoise de Pfyffer dans sa galerie Parallèle, vers 1975.
© Droits réservés

Marchande d'art contemporain puis décoratrice, Françoise de Pfyffer mène pendant trois décennies une prestigieuse carrière. Basée à Genève, mais travaillant dans toute l'Europe et aux États-Unis, son style moderne et sa connaissance pointue de l'art contemporain lui ont valu une grande reconnaissance auprès d'une clientèle internationale sophistiquée. En 1975, elle ouvre la galerie *Parallèle* et y représente des artistes tels que Hockney, Bacon et César. C'est au cours de cette période qu'elle côtoie la célèbre décoratrice Nicky Haslam ainsi que le collectionneur Heinz Berggruen (décédé en 2007) dont elle a décoré l'appartement à Genève et la maison à Gstaad.

C'est par l'intermédiaire de ce dernier, que Françoise de Pfyffer fait la rencontre de Diego Giacometti dont elle admirait et collectionnait les œuvres. Entre 1975 et 1976, la décoratrice passe commande à l'artiste d'un ensemble dont sont issus les chenets *Carcasse* que nous présentons ici.

A charismatic and glamorous decorator and designer, Françoise de Pfyffer had a prestigious career spanning three decades, first as a contemporary art dealer and then as a decorator. She used to be based in Geneva but working in all Europe and in the United States. Her modernity and knowledge of contemporary art gained her much acclaim among a sophisticated international clientele. Parallèle, the gallery she opened in 1975, represented various talented artists including Hockney, Bacon and César. One of his great allies in this initial period was Heinz Berggruen (D. 2007), the internationally renowned art dealer and collector, whose apartment in Geneva and house in Gstaad she decorated.

He also introduced Baroness Françoise de Pfyffer to Diego Giacometti, whose works she admired and collected. From 1975 to 1976, she subsequently commissioned Diego with several works, including the Carcasse andirons presented here.



λ 186

DIEGO GIACOMETTI (1902-1985)

Paire de chenets 'Carcasse', vers 1975-1976

Bronze doré / gilt bronze

46,7 x 18,1 x 61,6 cm / 18 $\frac{3}{8}$ x 7 $\frac{1}{8}$ x 24 $\frac{1}{4}$ in

Chacun signé DIEGO et monogrammé DG à l'avant

(2)

€180,000-220,000

US\$200,000-240,000

£160,000-190,000

PROVENANCE:

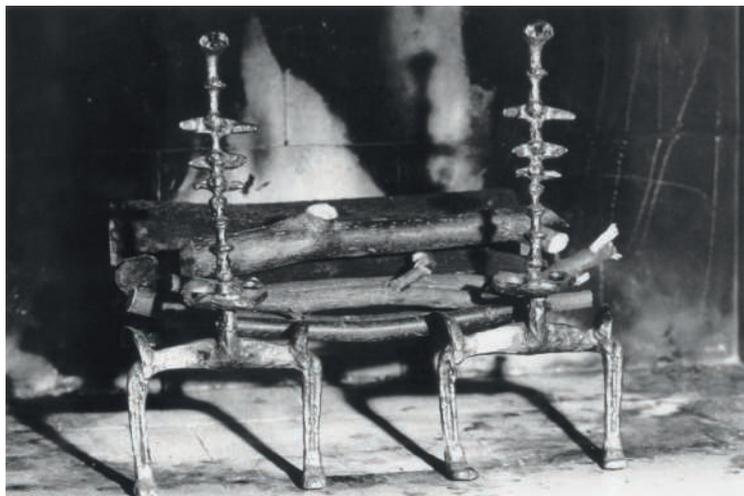
Collection de la baronne Françoise de Pfyffer, France, acquis directement auprès de l'artiste, vers 1975-1976, puis dans la famille par descendance.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

M. Butor, *Diego Giacometti*, Adrien Maeght éditeur, Paris, 1985, p. 118.

D. Marchesseau, *Diego Giacometti. Sculpteur de meubles*, les éditions du regard, Paris, 2018, p. 199.



Chenets Carcasse, vers 1985.
© 1985 / Jean Vincent / édition Adrien Maeght



PROPRIÉTÉ DE L'HÔPITAL UNIVERSITAIRE AUSTRAL, BUENOS AIRES, VENDU À TITRE CARITATIF AYANT APPARTENU À LA COLLECTION BORN



L'hôpital universitaire Austral (Hospital Universitario Austral), Buenos Aires, Argentine.
© Hospital Universitario Austral

L'Hôpital Universitaire Austral, institution à but non lucratif, partie du *Centro Académico de Salud* (Académie Centrale de Santé), est spécialisé dans l'assistance biomédicale, l'enseignement et la recherche. Il a été fondé en 2000 grâce à la donation généreuse d'une fondation argentine et à différents dons privés et institutionnels, qui ont permis l'acquisition du campus, la construction et l'équipement des bâtiments. C'est un hôpital général de pointe, qui accueille des malades atteints d'affections complexes, tant nationaux qu'étrangers. L'hôpital Austral est spécialisé et pionnier en matière de médecine fœtale, de chirurgie cardiaque, de maladies du foie et de transplantations d'organes. Travaillant en collaboration

étroite avec des centres de recherche reconnus, notamment le *Boston's Children's Hospital*, le *Cincinnati Children's Hospital Medical Center*, le *Karolinska Institute* en Suède, c'est également un des membres fondateurs l'*Alianza Latinoamericana de Instituciones de Salud* (Alliance Latino-américaine des Institutions de Santé), à laquelle sont affiliées l'*Hospital Israelita Albert Einstein*, la *German Clinic of Chile* et la *Santa Fe Foundation of Bogotá*, Colombie. Les fonds que l'Hôpital Universitaire Austral recevra de la vente de cet ensemble, aideront à la construction et à l'équipement d'un hôpital de jour multidisciplinaire, dédié au traitement du cancer et autres maladies graves, ainsi qu'à la modernisation de l'équipement biomédical.



Salon de la villa Born, Buenos Aires, vers 1939. © Droits réservés

Nous sommes heureux de présenter ici un ensemble inédit de meubles et objets provenant du mythique décor imaginé pour la famille Born par Jean-Michel Frank. Cet aménagement peut être considéré comme l'état le plus achevé de l'esthétique du décorateur. Il illustre à la perfection sa collaboration avec Alberto Giacometti, Salvador Dalí ou Christian Bérard avec lesquels il créa des dizaines de pièces à cette occasion.

C'est en août 1938, alors qu'ils résident à Saint-Jean-de-Luz, que les collectionneurs argentins se rendent à Paris pour rencontrer Jean-Michel Frank, qui leur fait visiter ses ateliers et les conduit chez Salvador Dalí. Présentés au parc des expositions, Porte de Versailles, au début de l'année 1939, les meubles et les lambris de ce décor sont expédiés en Argentine par bateau pour être installés à Buenos Aires. Ce spectaculaire aménagement reste l'un des rares décors, sinon le dernier, encore en partie conservé. Construite dans la banlieue chic de Buenos Aires, face au Rio de la Plata, la maison s'élève sur deux niveaux. Les façades blanches sont dépouillées, seulement animées par les fenêtres et les balcons ouvragés du premier étage. Côté jardin, une large terrasse est soutenue par cinq colonnes doriques. Les pièces sont distribuées de façon traditionnelle : les espaces de réception sont au rez-de-chaussée et les parties privées au premier étage. Notre mobilier provient pour l'essentiel des pièces de réception. Le grand salon donnant sur le jardin reprend les éléments de celui de Marie-Laure de Noailles : murs recouverts de carreaux de parchemin, lourdes portes de bronze, importante cheminée non pas en mica mais en marbre de Carrare exécuté par Giacometti. Contrairement au salon des Noailles qui avait été traité dans des tons blancs et crème,

Frank utilise ici la couleur. Des jaunes paille, des verts d'eau, des bleus azur, des mauves constituent la palette du décorateur. La grande bibliothèque voit ses lambris tendus de cuir fauve gainés par Hermès. Dans le fumoir, plus sobre, lambrissé de chêne brossé, Frank fait intervenir Terry pour le dessin du trumeau, Dalí pour le paravent, Bérard pour le tapis, Giacometti toujours pour les luminaires. Mais c'est sans doute dans la salle à manger que l'esthétique de Frank prend toute sa mesure avec des murs de staff blanc, d'immenses lustres en bronze doré aux lignes barbares, des portes en chêne brossé et doré à la feuille où les boutons des portes ont été fondus en bronze par Giacometti. Parmi les quelques pièces provenant de cet exceptionnel décor, se trouvent une lampe *Marianne* ainsi que deux lampes *Grecque* en plâtre jaune d'Alberto Giacometti. Ces objets seront accompagnés de quelques créations imaginées par le décorateur, ses lampes *Signe de la terre* en albâtre, un joli bureau de dame en chêne, un encrier inédit en terre vernissé, des boîtes d'osier et une lampe *X* en bronze patiné.



Diego Giacometti, Rodonachi, Adolphe Chanaux, Christian Bérard, Emilio Terry, Jean-Michel Frank, Alberto Giacometti dans la boutique de la rue du Faubourg Saint-Honoré, Paris, 1935. © RMN - Gestion droit d'auteur François Kollar

PROPERTY FROM THE AUSTRAL UNIVERSITY HOSPITAL, BUENOS AIRES, SOLD FOR CHARITY FROM THE PREVIOUS BORN COLLECTION

We are pleased to present a new collection of furniture and objects from the legendary interior designed by Jean-Michel Frank for the Born family. This arrangement is regarded as the most complete state of the designer's aesthetic. This interior illustrates perfectly the collaboration with Alberto Giacometti, Salvador Dalí and Christian Bérard, with whom he created dozens of objects for this commission.

It was in August 1938 that the Argentinian collectors, who lived in Saint-Jean-de-Luz, went to Paris to meet Jean-Michel Frank, who showed them round his workshops and took them to visit Salvador Dalí. The furniture and wainscoting of this interior were shown at the exhibition center at the Porte de Versailles, in early 1939 and then shipped to Argentina to be installed in Buenos Aires. This spectacular collection is one of only a few, if not the last, to remain partly intact. Looking out on the Rio de la Plata, in the upmarket suburbs of Buenos Aires, the house is built on two levels. The white facades are bare, enlivened only by the windows and the ornate balconies on the first floor. On the garden side, a large terrace is supported by five Doric columns. The distribution of rooms is traditional: the reception rooms are on the ground floor and the family's private rooms are on the first floor. Our furniture comes mainly from the reception rooms. The large living room overlooking the garden has elements of that of Marie-Laure de Noailles: walls covered with parchment tiles, heavy bronze doors, large fireplace, not in mica, but in Carrara marble, executed by Giacometti. Unlike the Noailles' living room that featured a lot of white and cream, Frank used colour here. His palette included straw yellow, water green, azure blue and mauve. In the large library, the wainscoting is hung with tawny leather by Hermes. In the more sober smoking room with its brushed oak wainscoting, Frank had Terry design the pier glass, Dalí the folding screen, and Bérard the carpet, while Giacometti was entrusted with the lighting once again. However,

it is undoubtedly in the dining room that Frank's aesthetic comes into its own, with the white staff walls, huge gilded bronze chandeliers with their outlandish lines, and brushed oak, gold leaf doors whose knobs were casted in bronze by Giacometti. Among the few pieces from this unique decor are a Marianne lamp and two Greek lamps in yellow plaster by Alberto Giacometti. These objects were accompanied by some creations made by the designer: his alabaster *Signe de la Terre* lamps, a lovely oak bureau de dame, a novel glazed earthenware inkstand, wicker boxes and a bronze patina X lamp.

Hospital Universitario Austral is a non-profit organisation and part of the Centro Académico de Salud (Central Academy of Health). It specialises in biomedical assistance, teaching and research. It initiated its activities in 2000 thanks to the generous donation of an Argentine foundation, as well as donations from private individuals and institutions, who made it possible to acquire the campus, construct and equip the necessary buildings. It is an acute general hospital, which receives referrals of high complexity national and international patients. It specializes and is pioneer in medical advances of foetal medicine, surgeries of the heart, liver and organ transplants. Working in close collaboration with renowned research centres including the Boston Children's Hospital, the Cincinnati Children's Hospital Medical Center and the Karolinska Institute in Sweden, it is also one of the founding members of the Alianza Latinoamericana de Instituciones de Salud (Latin American Alliance of Healthcare Organisations), which is affiliated with the Hospital Israelita Albert Einstein, the German Clinic of Chile and the Santa Fe Foundation of Bogotá, Colombia. The funds that Hospital Universitario Austral will receive from the sale of this collection will help to build and equip a multidisciplinary day hospital dedicated to the treatment of cancer and other serious diseases, and help bring the hospital's biomedical equipment up to date.



λ f 187

ALBERTO GIACOMETTI (1901-1966)

Feuille pour un chemin de table, le modèle créé vers 1935, celle-ci réalisée vers 1939

Plâtre doré à la feuille / gold leaf and plaster

3,5 x 16 x 10 cm / 1 3/8 x 6 1/4 x 4 in

Portant deux fois l'inscription *Made in France* et la marque du comité AG01 au revers

€8,000-12,000

US\$8,900-13,000

£7,000-10,000

PROVENANCE:

Collection Born, Buenos Aires, Argentine, 1939.

Hôpital Universitaire Austral, Buenos Aires, Argentine.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

P.-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank, l'étrange luxe du rien*, Norma, Paris, 2006, p. 209.

Ce lot est référencé sous le numéros AGD 4156 dans la base de données de la Fondation Alberto et Annette Giacometti et vendu avec son certificat d'authenticité délivré en 2019.

This lot is referenced under the number AGD 4156 in the database Alberto and Annette Giacometti Foundation and will be sold with the certificate of authenticity from the committee dated 2019.

λ f 188

ALBERTO GIACOMETTI (1901-1966)

*Lampe de table 'Grecque', le modèle créé
vers 1935, celle-ci réalisée vers 1939*

Plâtre teinté / *stained plaster*

Sans abat-jour : 32 x 7,5 cm / 12 $\frac{5}{8}$ x 3 in

€100,000-150,000

US\$120,000-170,000

£87,000-130,000

PROVENANCE:

Collection Born, Buenos Aires, Argentine, 1939.

Hôpital Universitaire Austral, Buenos Aires, Argentine.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

M. Butor, *Diego Giacometti*, Adrien Maeght éditeur, Paris, 1985, p. 57.

L. D. Sanchez, *Jean-Michel Frank, Adolphe Chanaux*, les éditions du regard, Paris, 1997, p. 166-167.

P.-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank, l'étrange luxe du rien*, Norma, Paris, 2006, p. 191.

V. Wiesinger, *Giacometti. La figure au défi*, Gallimard, Paris, 2007, p. 42.

Pour une variante en terre cuite du modèle :

C. Boutonnet et R. Ortiz, *Diego Giacometti*, les éditions de l'amateur, Paris, 2003, p. 44.

P.-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank, l'étrange luxe du rien*, Norma, Paris, 2006, p. 45.

P.-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank. Un décorateur dans le Paris des années 30*, Norma, Paris, 2009, p. 67.

Ce lot est référencé sous le numéros AGD 4159 dans la base de données de la Fondation Alberto et Annette Giacometti et vendu avec son certificat d'authenticité délivré en 2019.

This lot is referenced under the number AGD 4159 in the Alberto and Annette Giacometti Foundation database and will be sold with a certificate of authenticity from the committee dated 2019.



Vue d'une des deux lampes "Grecque" *in situ* vers 1939.

© Droits réservés





f 189

JEAN-MICHEL FRANK (1895-1941)

*Ensemble comprenant un flacon à parfum,
une boîte carrée et un poudrier, vers 1939*

Chêne sablé doré et bois résineux, verre soufflé / *gilt sanded oak and resinous
wood, blown glass*

Pour la flacon à parfum : 11 cm / 4 $\frac{3}{4}$ in

Portant l'inscription *MADE IN FRANCE* au revers de deux couvercles (4)

€3,000-5,000

US\$3,400-5,500

£2,700-4,300

PROVENANCE:

Collection Born, Buenos Aires, Argentine, 1939.

Hôpital Universitaire Austral, Buenos Aires, Argentine.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour une variante du flacon :

L. Sanchez, *Jean-Michel Frank, Adolphe Charnaux*, les éditions du regard, Paris, 1997, p. 247.

Ces pièces seront vendues avec les certificats d'authenticité du comité Jean-Michel Frank daté 2019.

Ce lot sera vendu avec un couvercle supplémentaire.

These works will be sold with the certificates of authenticity from the Jean-Michel Frank committee dated 2019.

This lot will be sold with an extra lid.

λ f 190

ALBERTO GIACOMETTI (1901-1966)

*Lampe de table 'Grecque', le modèle créé
vers 1935, celle-ci réalisée vers 1939*

Plâtre teinté / *stained plaster*

Sans abat-jour : 30 x 10,5 cm / 11 $\frac{3}{4}$ x 4 $\frac{1}{8}$ in

€100,000-150,000

US\$120,000-170,000

£87,000-130,000

PROVENANCE:

Collection Born, Buenos Aires, Argentine, 1939.

Hôpital Universitaire Austral, Buenos Aires, Argentine.

BIBLIOGRAPHIE:

Voir lot 190.

Ce lot est référencé sous le numéros AGD 4160 dans la base de données de la Fondation Alberto et Annette Giacometti et vendu avec son certificat d'authenticité délivré en 2019.

This lot is referenced under the number AGD 4160 in the Alberto and Annette Giacometti Foundation database and will be sold with a certificate of authenticity from the committee dated 2019.



■ f 191

JEAN-MICHEL FRANK (1895-1941)

*Chaise, le modèle créé vers 1931,
celle-ci réalisée vers 1939*

Degame tapissé de tissu / *fabric upholstered degame wood*

91 x 44 x 41 cm / 35¾ x 17¼ x 16½ in

Estampillée J.M FRANK et CHANAUX & Co. et numérotée deux fois 19.942,

à l'intérieur des pieds, près de l'assise

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000

£8,700-13,000

PROVENANCE:

Collection Born, Buenos Aires, Argentine, 1939.

Hôpital Universitaire Austral, Buenos Aires, Argentine.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

L. D. Sanchez, *Jean-Michel Frank, Adolphe Chanaux*, les éditions du regard, Paris, 1997, p. 217.

P.-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank, l'étrange luxe du rien*, Norma, Paris, 2006, p. 45, 46 et 274.

P.-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank. Un décorateur dans le Paris des années 30*, Norma, Paris, 2009, p. 17 et 19.

Ce lot sera vendu avec un certificat d'authenticité du comité
Jean-Michel Frank daté 2019.

*This lot will be sold with the certificate of authenticity from the
Jean-Michel Frank committee dated 2019.*

■ f 192

JEAN-MICHEL FRANK (1895-1941)

*Bureau à gradin, le modèle créé vers 1933,
celui-ci réalisé vers 1939*

Érable teinté, chêne, cuir teinté et laiton ; trois clefs d'origine, l'une cassée /
stained sycamore, stained leather and brass ; three original keys, one broken

77,5 x 110,5 x 55,5 cm / 30½ x 43½ x 21¾ in

Estampillé CHANAUX, J.M.FRANK, numéroté 19941 et portant l'inscription
MADE IN FRANCE au revers près du côté gauche et numéroté 19941 au revers
près du côté droit

€60,000-80,000

US\$67,000-89,000

£52,000-69,000

PROVENANCE:

Collection Born, Buenos Aires, Argentine, 1939.

Hôpital Universitaire Austral, Buenos Aires, Argentine.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

L. D. Sanchez, *Jean-Michel Frank, Adolphe Chanaux*, les éditions du regard, Paris, 1997, p. 189.

P.-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank, l'étrange luxe du rien*, Norma, Paris, 2006, p. 74.

P.-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank. Un décorateur dans le Paris des années 30*, Norma, Paris, 2009, p. 111.

Ce lot sera vendu avec un certificat d'authenticité du comité
Jean-Michel Frank daté 2019.

*This lot will be sold with the certificate of authenticity from the
Jean-Michel Frank committee dated 2019.*



f 193

JEAN-MICHEL FRANK
(1895-1941)

Encrier, 1939

Céramique émaillée / glazed ceramic
7,5 x 11,5 cm x 16,5 cm / 3 x 4½ x 6½ in

€5,000-7,000
US\$5,600-7,700
£4,400-6,100

PROVENANCE:
Collection Born, Buenos Aires, Argentine, 1939.
Hôpital Universitaire Austral, Buenos Aires, Argentine.

BIBLIOGRAPHIE:
Pour le même modèle :
P.-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank, l'étrange luxe du rien*, Norma, Paris, 2006. p. 361.

Ce lot sera vendu avec un certificat d'authenticité du comité Jean-Michel Frank daté 2019.

This lot will be sold with the certificate of authenticity from the Jean-Michel Frank committee dated 2019.



f 194

JEAN-MICHEL FRANK
(1895-1941)

Ensemble de flacon et boîtes, les modèles créés vers 1935, ceux-ci réalisés en 1939

Osier, chêne et verre / wicker, oak and glass
Pour le plus grand flacon : 16,5 cm / 6½ in
Le plus grand flacon portant l'inscription *MADE IN FRANCE* au revers du bouchon, la boîte marquée *JEAN-MICHEL FRANK* au revers du couvercle (4)

€4,000-6,000
US\$4,500-6,600
£3,500-5,200

PROVENANCE:
Collection Born, Buenos Aires, Argentine, 1939.
Hôpital Universitaire Austral, Buenos Aires, Argentine.

BIBLIOGRAPHIE:
Pour les mêmes modèles de flacon :
L. D. Sanchez, *Jean-Michel Frank, Adolphe Chanaux*, les éditions du regard, Paris, 1997, p. 247.
P.-E. Martin Vivier, *Jean-Michel Frank, l'étrange luxe du rien*, Norma, Paris, 2006, p. 290.

Ces pièces seront vendues avec les certificats d'authenticité du comité Jean-Michel Frank datées 2019.

These works will be sold with the certificates of authenticity from the Jean-Michel Frank committee dated 2019.



■ f 195

JEAN-MICHEL FRANK (1895-1941)

*Lampe de table 'X', le modèle créé
vers 1929, celle-ci réalisée vers 1939*

Laiton ; bras télescopique / brass ; telescopic stem
Hauteur maximale sans abat-jour : 70,5 cm / 27¾ in
Portant l'inscription *MADE IN FRANCE* au revers

€80,000-120,000
US\$89,000-130,000
£70,000-100,000

PROVENANCE:

Collection Born, Buenos Aires, Argentine, 1939.
Hôpital Universitaire Austral, Buenos Aires, Argentine.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

L. D. Sanchez, *Jean-Michel Frank, Adolphe Chanaux*, les éditions du regard, Paris, 1997, p. 47.

P.-E. Martin Vivier, *Jean-Michel Frank, l'étrange luxe du rien*, Norma, Paris, 2006, p. 13.

Pour une variante de notre modèle :

P.-E. Martin Vivier, *Jean-Michel Frank, l'étrange luxe du rien*, Norma, Paris, 2006, p. 40.

Ce lot sera vendu avec un certificat d'authenticité du comité Jean-Michel Frank daté 2019.

This lot will be sold with the certificate of authenticity from the Jean-Michel Frank committee dated 2019.



λ f 196

ALBERTO GIACOMETTI (1901-1966)

*Lampe 'Bilboquet', le modèle créé vers 1939,
celle-ci réalisée vers 1939*

Terre cuite / terracotta

Sans abat-jour : 33 x 15 cm / 13 x 5 7/8 in

Signée JEAN-MICHEL FRANK, portant l'inscription *Lampe bilboquet [...]*

Fumoir au revers sur un papier, et portant la marque du comité AG01

à l'intérieur

€150,000-250,000

US\$170,000-280,000

£130,000-220,000



Vue du lot *in situ*, vers 1939.
© Droits réservés

PROVENANCE:

Collection Born, Buenos Aires, Argentine, 1939.

Hôpital Universitaire Austral, Buenos Aires, Argentine.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

L. D. Sanchez, *Jean-Michel Frank, Adolphe Chanaux*, les éditions du regard, Paris, 1997, p. 244.

P-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank, l'étrange luxe du rien*, Norma, Paris, 2006, p. 346.

P-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank. Un décorateur dans le Paris des années 30*, Norma, Paris, 2009, p. 119.

Ce lot est référencé sous le numéros AGD 4155 dans la base de données de la Fondation Alberto et Annette Giacometti et vendu avec son certificat d'authenticité délivré en 2019.

This lot is referenced under the number AGD 4155 in the Alberto and Annette Giacometti Foundation database and will be sold with a certificate of authenticity from the committee dated 2019.



f 197

JEAN-MICHEL FRANK (1895-1941)

*Lampe de table 'Signe de la terre',
le modèle créé vers 1925, celle-ci réalisée
vers 1939*

Albâtre / *alabaster*

Sans abat-jour : 23 cm / 9 in

€40,000-60,000

US\$45,000-66,000

£35,000-52,000

PROVENANCE:

Collection Born, Buenos Aires, Argentine, 1939.

Hôpital Universitaire Austral, Buenos Aires, Argentine.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

L. D. Sanchez, *Jean-Michel Frank, Adolphe Chanaux*, les éditions du regard,
Paris, 1997, p. 132.

P.-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank, l'étrange luxe du rien*, Norma,
Paris, 2006, p. 37, 152 et 281 et 282.

Ce lot sera vendu avec un certificat d'authenticité du comité
Jean-Michel Frank daté 2019.

*This lot will be sold with the certificate of authenticity from the
Jean-Michel Frank committee dated 2019.*

f 198

JEAN-MICHEL FRANK (1895-1941)

*Lampe de table 'Signe de la terre',
le modèle créé vers 1925, celle-ci réalisée
vers 1939*

Albâtre / *alabaster*

Sans abat-jour : 23 cm / 9 in

€40,000-60,000

US\$45,000-66,000

£35,000-52,000

PROVENANCE:

Collection Born, Buenos Aires, Argentine, 1939.

Hôpital Universitaire Austral, Buenos Aires, Argentine.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

L. D. Sanchez, *Jean-Michel Frank, Adolphe Chanaux*, les éditions du regard,
Paris, 1997, p. 132.

P.-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank, l'étrange luxe du rien*, Norma,
Paris, 2006, p. 37, 152 et 281 et 282.

Ce lot sera vendu avec un certificat d'authenticité du comité
Jean-Michel Frank daté 2019.

*This lot will be sold with the certificate of authenticity from the
Jean-Michel Frank committee dated 2019.*



λ f 199

ALBERTO GIACOMETTI (1901-1966)

*Applique 'Le poing', le modèle créé
vers 1935, celle-ci réalisée vers 1939*

Bronze doré et albâtre / *gilt bronze and alabaster*
26 x 21,5 x 14,5 cm / 10¼ x 8½ x 5¾ in

€70,000-100,000

US\$78,000-110,000

£61,000-87,000

PROVENANCE:

Collection Born, Buenos Aires, Argentine, 1939.

Hôpital Universitaire Austral, Buenos Aires, Argentine.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

C. Juliet, Giacometti, Hazan, Paris, 1985, p. 33.

L. D. Sanchez, *Jean-Michel Frank, Adolphe Chanaux*, les éditions du regard, Paris, 1997, p. 248.

P.-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank, l'étrange luxe du rien*, Norma, Paris, 2006, p. 237.

W. Wiesinger, *Giacometti. La figure au défi*, Gallimard, Paris, 2007, p. 43.

Ce lot est référencé sous le numéro AGD 4157 dans la base de données de la Fondation Alberto et Annette Giacometti et vendu avec son certificat d'authenticité délivré en 2019.

This lot is referenced under the number AGD 4157 in the Alberto and Annette Giacometti Foundation database and will be sold with a certificate of authenticity from the committee dated 2019.



PROPRIÉTÉ DE L'HÔPITAL UNIVERSITAIRE AUSTRAL, BUENOS AIRES, VENDU À TITRE CARITATIF
AYANT APPARTENU À LA COLLECTION BORN

λ f **200**

ALBERTO GIACOMETTI (1901-1966)

*Lampe de table 'Marianne', le modèle
créé vers 1934, celle-ci réalisée en 1939*

Plâtre teinté / *stained plaster*

Sans abat-jour : 37 x 31 cm / 14½ x 12¼ in

€200,000-300,000

US\$230,000-330,000

£180,000-260,000

PROVENANCE:

Collection Born, Buenos Aires, Argentine, 1939.

Hôpital Universitaire Austral, Buenos Aires, Argentine.

BIBLIOGRAPHIE:

Pour le même modèle :

L. D. Sanchez, *Jean-Michel Frank, Adolphe Charnaux*, les éditions du regard, Paris, 1997, p. 168, 169 et 244.

P.-E. Martin-Vivier, *Jean-Michel Frank, l'étrange luxe du rien*, Norma, Paris, 2006. p. 189-191 et 346.

P.-E. Martin Vivier, *Jean-Michel Frank. Un décorateur dans le Paris des années 30*, Norma, Paris, 2009, p. 121.

Ce lot est référencé sous le numéro AGD 4148 dans la base de données de la Fondation Alberto et Annette Giacometti et vendu avec son certificat d'authenticité délivré en 2019.

This lot is referenced under the number AGD 4148 in the Alberto and Annette Giacometti Foundation database and will be sold with a certificate of authenticity from the committee dated 2019.



Salon de la villa Born, Buenos Aires, vers 1939. © Droits réservés





YOUR CAREER IN THE ART WORLD STARTS HERE

CHRISTIE'S
EDUCATION

[LEARN MORE AT CHRISTIES.EDU](https://www.christies.edu)

DEGREE PROGRAMMES • CONTINUING EDUCATION • ONLINE COURSES

LONDON • NEW YORK • HONG KONG



JORIS LAARMAN (B. 1979)

An Important 'Bone Chair'

Designed and executed in 2006.

Estimate: £400,000 – 600,000

Price Realised: £707,250

World Record for a work of 21st century Design

INVITATION TO CONSIGN
**MASTERPIECES OF DESIGN
AND PHOTOGRAPHY**

London, Spring 2020

VIEWING

8 King Street
London SW1Y 6QT

CONTACT

Jeremy Morrison
jmorrison@christies.com
+44 (0)20 7752 3274

CHRISTIE'S

FRANÇOIS-XAVIER LALANNE (1927-2008)
UNIQUE 'HIPPOPOTAME' BATHTUB, 1969
welded brass and copper
50½ x 114 x 3 in. (128.3 x 289.6 x 83.8 cm)
\$1,000,000 - 1,500,000



LA MÉNAGERIE

New York, 12 November 2019

VIEWING

1-11 November 2019
20 Rockefeller
New York, NY 10020

CONTACT

Vanessa Fusco
Impressionist and Modern Art
v fusco@christies.com
+1 212 636 2094

Imogen Kerr
Impressionist and Modern Art
ikerr@christies.com
+1 212 636 2050

Daphné Riou
Design
driou@christies.com
+1 212 636 2240

CHRISTIE'S



POST-WAR & CONTEMPORARY

EVENING SALE

Paris, 3 décembre 2019

EXPOSITION

30 novembre-3 décembre 2019

9, avenue Matignon

75008 Paris

CONTACT

Paul Nyzam

pnyzam@christies.com

+33 (0)1 40 76 84 15

The Collection of Eileen and I.M. Pei

JEAN DUBUFFET (1901-1985)

Chaise bleue

transfert sur polyester

100 x 48,3 x 50,8 cm. Réalisé le 18 juin 1967.

€80,000-120,000

CHRISTIE'S

MODERNIST MASTERPIECES

The Alexander Kaplen Collection



JEAN PROUVÉ (1901-1984)

'Banquette' no. 356, circa 1954

Commissioned for the Cité Universitaire, Antony, France

painted steel, original leather upholstery

32½ x 59½ x 26¼ in. (85,6 x 150,8 x 68 cm)

\$50,000 – 70,000

DESIGN

New York, 13 December 2019

VIEWING

6–13 December 2019
20 Rockefeller
New York, NY 10020

CONTACT

Daphné Riou
driou@christies.com
+1 212 636 2240

CHRISTIE'S

CONDITIONS DE VENTE Acheter chez Christie's

CONDITIONS DE VENTE

Les présentes Conditions de vente et les Avis importants et explication des pratiques de catalogue énoncent les conditions auxquelles nous proposons à la vente les **lots** indiqués dans ce catalogue. En vous enregistrant pour participer aux enchères et/ou en enchérissant lors d'une vente, vous acceptez les présentes Conditions de vente, aussi devez-vous les lire attentivement au préalable. Vous trouverez à la fin un glossaire expliquant la signification des mots et expressions apparaissant en caractères gras.

À moins d'agir en qualité de propriétaire du **lot** (symbole Δ), Christie's agit comme mandataire pour le vendeur.

A. AVANT LA VENTE

1. Description des lots

- Certains mots employés dans les descriptions du catalogue ont des significations particulières. De plus amples détails figurent à la page intitulée «Avis importants et explication des pratiques de catalogue», qui fait partie intégrante des présentes Conditions. Vous trouverez par ailleurs une explication des symboles utilisés dans la rubrique intitulée «Symboles employés dans le présent catalogue».
- La description de tout **lot** figurant au catalogue, tout **rapport de condition** et toute autre déclaration faite par nous (que ce soit verbalement ou par écrit) à propos d'un **lot**, et notamment à propos de sa nature ou de son **état**, de l'artiste qui en est l'auteur, de sa période, de ses matériaux, de ses dimensions approximatives ou de sa **provenance**, sont des opinions que nous formulons et ne doivent pas être considérés comme des constats. Nous ne réalisons pas de recherches approfondies du type de celles menées par des historiens professionnels ou des universitaires. Les dimensions et les poids sont donnés à titre purement indicatif.

2. Notre responsabilité liée à la description des lots

Nous ne donnons aucune **garantie** en ce qui concerne la nature d'un **lot** si ce n'est notre **garantie d'authenticité** contenue au paragraphe E2 et dans les conditions prévues par le paragraphe I ci-dessous.

3. Etat des lots

- L'**état des lots** vendus dans nos ventes aux enchères peut varier considérablement en raison de facteurs tels que l'âge, une détérioration antérieure, une restauration, une réparation ou l'usure. Leur nature fait qu'ils seront rarement en parfait **état**. Les **lots** sont vendus « en l'état », c'est-à-dire tels quels, dans l'**état** dans lequel ils se trouvent au moment de la vente, sans aucune déclaration ou **garantie** ni engagement de responsabilité de quelque sorte que ce soit quant à leur **état** de la part de Christie's ou du vendeur.
- Toute référence à l'**état d'un lot** dans une notice du catalogue ou dans un **rapport de condition** ne constituera pas une description exhaustive de l'**état**, et les images peuvent ne pas montrer un **lot** clairement. Les couleurs et les nuances peuvent sembler différentes sur papier ou à l'écran par rapport à la façon dont elles ressortent lors d'un examen physique. Des rapports de condition peuvent être disponibles pour vous aider à évaluer l'**état d'un lot**. Les rapports de condition sont fournis gratuitement pour aider nos acheteurs et sont communiqués uniquement sur demande et à titre indicatif. Ils contiennent notre opinion mais il se peut qu'ils ne mentionnent pas tous les défauts, vices intrinsèques, restaurations, altérations ou adaptations car les membres de notre personnel ne sont pas des restaurateurs ou des conservateurs professionnels. Ces rapports ne sauraient remplacer l'examen d'un **lot** en personne ou la consultation de professionnels. Il vous appartient de vous assurer que vous avez demandé, reçu et pris en compte tout **rapport de condition**.

4. Exposition des lots avant la vente

- Si vous prévoyez d'enchérir sur un **lot**, il convient que vous l'inspectiez au préalable en personne ou par l'intermédiaire d'un représentant compétent afin de vous assurer que vous en acceptez la description et l'**état**. Nous vous recommandons de demander conseil à un restaurateur ou à un autre conseiller professionnel.
- L'exposition précédant la vente est ouverte à tous et n'est soumise à aucun droit d'entrée. Nos spécialistes pourront être disponibles pour répondre à vos questions, soit lors de l'exposition préalable à la vente, soit sur rendez-vous.

5. Estimations

Les **estimations** sont fondées sur l'**état**, la rareté, la qualité et la **provenance des lots** et sur les prix récemment atteints aux enchères pour des biens similaires. Les **estimations** peuvent changer. Ni vous ni personne d'autre ne devez vous baser sur des **estimations** comme prévision ou **garantie** du prix de vente réel d'un **lot** ou de sa valeur à toute autre fin. Les **estimations** ne comprennent pas les **frais de vente** ni aucune taxe ou frais applicables.

6. Retrait

Christie's peut librement retirer un **lot** à tout moment avant la vente ou pendant la vente aux enchères. Cette décision de retrait n'engage en aucun cas notre responsabilité à votre égard.

7. Bijoux

- Les pierres précieuses de couleur (comme les rubis, les saphirs et les émeraudes) peuvent avoir été traitées pour améliorer leur apparence, par des méthodes telles que la chauffe ou le huilage. Ces méthodes sont admises par l'industrie mondiale de la bijouterie mais peuvent fragiliser les pierres précieuses et/ou rendre nécessaire une attention particulière au fil du temps.
- Tous les types de pierres précieuses peuvent avoir été traités pour en améliorer la qualité. Vous pouvez solliciter l'élaboration d'un rapport de gemmologie pour tout **lot**, dès lors que la demande nous est adressée au moins trois semaines avant la date de la vente, et que vous vous acquittez des frais y afférents.
- Nous ne faisons pas établir de rapport gemmologique pour chaque pierre précieuse mise à prix dans nos ventes aux enchères. Lorsque nous faisons établir de tels rapports auprès de laboratoires de gemmologie internationalement reconnus, lesdits rapports sont décrits dans le catalogue. Les rapports des laboratoires de gemmologie américains décrivent toute amélioration ou tout traitement de la pierre précieuse. Ceux des laboratoires européens décrivent toute amélioration ou tout traitement uniquement si nous le leur demandons, mais confirment l'absence d'améliorations ou de traitements. En raison des différences d'approches et de technologies, les laboratoires peuvent ne pas être d'accord sur le traitement ou non d'une pierre précieuse particulière, sur l'ampleur du traitement ou sur son caractère permanent. Les laboratoires de gemmologie signalent uniquement les améliorations ou les traitements dont ils ont connaissance à la date du rapport.
- En ce qui concerne les ventes de bijoux, les **estimations** reposent sur les informations du rapport gemmologique ou, à défaut d'un tel rapport, partent du principe que les pierres précieuses peuvent avoir été traitées ou améliorées.

8. Montres et horloges

- Presque tous les articles d'horlogerie sont réparés à un moment ou à un autre et peuvent ainsi comporter des pièces qui ne sont pas d'origine. Nous ne donnons aucune **garantie** que tel ou tel composant d'une montre est **authentique**. Les bracelets dits « associés » ne font pas partie de la montre d'origine et sont susceptibles de ne pas être **authentiques**. Les horloges peuvent être vendues sans pendules, poids ou clés.
- Les montres de collection ayant souvent des mécanismes très fins et complexes, un entretien général, un changement de piles ou d'autres réparations peuvent s'avérer nécessaires et sont à votre charge. Nous ne donnons aucune **garantie** qu'une montre est en bon **état** de marche. Sauf indication dans le catalogue, les certificats ne sont pas disponibles.
- La plupart des montres-bracelets ont été ouvertes pour connaître le type et la qualité du mouvement. Pour cette raison, il se peut que les montres-bracelets avec des boîtiers étanches ne soient pas waterproof et nous vous recommandons donc de les faire vérifier par un horloger compétent avant utilisation.

Des informations importantes à propos de la vente, du transport et de l'expédition des montres et bracelets figurent au paragraphe H2(h).

B. INSCRIPTION A LA VENTE

1. Nouveaux enchérisseurs

- Si c'est la première fois que vous participez à une vente aux enchères de Christie's ou si vous êtes un enchérisseur déjà enregistré chez nous n'ayant rien acheté dans nos salles de vente au cours des deux dernières années, vous devez vous enregistrer au moins 48 heures avant une vente aux enchères pour nous laisser suffisamment de temps afin de procéder au traitement et à l'approbation de votre enregistrement. Nous sommes libres de refuser votre enregistrement en tant qu'enchérisseur. Il vous sera demandé ce qui suit :

(i) *pour les personnes physiques* : pièce d'identité avec photo (permis de conduire, carte nationale d'identité ou passeport) et, si votre adresse actuelle ne figure pas sur votre pièce d'identité, un justificatif de domicile (par exemple, une facture d'eau ou d'électricité récente ou un relevé bancaire) ;

(ii) *pour les sociétés* : votre certificat d'immatriculation (extrait Kbis) ou tout document équivalent indiquant votre nom et votre siège social ainsi que tout document pertinent mentionnant les administrateurs et les bénéficiaires effectifs ;

(iii) *Fiducie* : acte constitutif de la fiducie ; tout autre document attestant de sa constitution ; ou l'extrait d'un registre public + les coordonnées de l'agent/représentant (comme décrits plus bas) ;

(iv) *Société de personnes ou association non dotée de la personnalité morale* : Les statuts de la société ou de l'association ; ou une déclaration d'impôts ; ou une copie d'un extrait du registre pertinent ; ou copie des comptes déposés à l'autorité de régulation ainsi que les coordonnées de l'agent ou de son représentant (comme décrits plus bas) ;

(v) *Fondation, musée, et autres organismes sans but lucratif non constitués comme des trusts à but non lucratif* : une preuve écrite de la formation de l'entité ainsi que les coordonnées de l'agent ou de son représentant (comme décrits plus bas) ;

(vi) *Indivision* : un document officiel désignant le représentant de l'indivision, comme un pouvoir ou des lettres d'administration, une pièce d'identité de l'exécuteur testamentaire, ainsi que tout document permettant, le cas échéant, d'identifier les propriétaires membres de l'indivision ;

(vii) *Les agents/représentants* : Une pièce d'identité valide (comme pour les personnes physiques) ainsi qu'une lettre ou un document signé autorisant la personne à agir OU tout autre preuve valide de l'autorité de la personne (les cartes de visite ne sont pas acceptées comme des preuves suffisantes d'identité).

- Nous sommes également susceptibles de vous demander une référence financière et/ou un dépôt de **garantie** avant de vous autoriser à participer aux enchères. Pour toute question, veuillez contacter notre Département des enchères au +33 (0)1 40 76 84 13.

2. Client existant

Nous sommes susceptibles de vous demander une pièce d'identité récente comme décrit au paragraphe B1(a) ci-dessus, une référence financière ou un dépôt de **garantie** avant de vous autoriser à participer aux enchères. Si vous n'avez rien acheté dans nos salles de vente au cours des deux dernières années ou si vous souhaitez dépenser davantage que les fois précédentes, veuillez contacter notre Département des enchères au +33 (0)1 40 76 84 13.

3. Si vous ne nous fournissez pas les documents demandés

Si nous estimons que vous ne répondez pas à nos procédures d'identification et d'enregistrement des enchérisseurs, y compris, entre autres, les vérifications en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et/ou contre le financement du terrorisme que nous sommes susceptibles de demander, nous pouvons refuser de vous enregistrer aux enchères et, si vous remportez une enchère, nous pouvons annuler le contrat de vente entre le vendeur et vous.

4. Enchère pour le compte d'un tiers

- Si vous enchérissez pour le compte d'un tiers, ce tiers devra au préalable avoir effectué les formalités d'enregistrement mentionnées ci-dessus, avant que vous ne puissiez enchérir pour son compte, et nous fournir un pouvoir signé vous autorisant à enchérir en son nom.
- Mandat occulte : Si vous enchérissez en tant qu'agent pour un mandant occulte (l'acheteur final) vous acceptez d'être tenu personnellement responsable de payer le prix d'achat et toutes autres sommes dues. En outre, vous garantissez que :

(i) Vous avez effectué les démarches et vérifications nécessaires auprès de l'acheteur final conformément aux lois anti-blanchiment et vous garderez pendant une durée de cinq ans les documents et informations relatifs à ces recherches (y compris les originaux) ;

(ii) Vous vous engagez, à rendre, à notre demande, ces documents (y compris les originaux) et informations disponibles pour une inspection immédiate par un auditeur tiers indépendant si nous en formulons la demande écrite. Nous ne dévoilerons pas ces documents et informations à un tiers sauf, (1) si ces documents sont déjà dans le domaine public, (2) si cela est requis par la loi, (3) si cela est en accord avec les lois relatives à la lutte contre le blanchiment d'argent ;

(iii) Les arrangements entre l'acheteur final et vous ne visent pas à faciliter l'évasion ou la fraude fiscale ;

(iv) A votre connaissance les fonds utilisés pour la vente ne représentent pas le fruit d'une activité criminelle ou qu'il n'y a pas d'enquête ouverte concernant votre mandant pour blanchiment d'argent, activités terroristes, ou toutes autres accusations concernant le blanchiment d'argent ;

Tout enchérisseur accepte d'être tenu personnellement responsable du paiement du prix d'adjudication et de toutes les autres sommes dues, à moins d'avoir convenu par écrit avec Christie's avant le début de la vente aux enchères qu'il agit en qualité de mandataire pour le compte d'un tiers nommé et accepté par Christie's. Dans ce cas Christie's exigera le paiement uniquement auprès du tiers nommé.

5. Participer à la vente en personne

Si vous souhaitez enchérir en salle, vous devez vous enregistrer afin d'obtenir un numéro d'enchérisseur au moins 30 minutes avant le début de la vente. Vous pouvez vous enregistrer en ligne sur www.christies.com ou en personne. Si vous souhaitez davantage de renseignements, merci de bien vouloir contacter le Département des enchères au +33 (0)1 40 76 84 13.

6. Services/Facilités d'enchères

Les services d'enchères décrits ci-dessous sont des services offerts gracieusement aux clients de Christie's, qui n'est pas responsable des éventuelles erreurs (humaines ou autres), omissions ou pannes survenues dans le cadre de la fourniture de ces services.

(a) Enchères par téléphone

Nous sommes à votre disposition pour organiser des enchères téléphoniques, sous réserve d'en avoir été informé par vous dans un délai minimum de 24 heures avant la vente. Nous ne pourrions accepter des enchères téléphoniques que si nous avons suffisamment de salariés disponibles pour prendre ces enchères. Si vous souhaitez enchérir dans une langue autre que

le français, nous vous prions de bien vouloir nous en informer le plus rapidement possible avant la vente. Nous vous informons que les enchères téléphoniques sont enregistrées. En acceptant de bénéficier de ce service, vous consentez à cet enregistrement. Vous acceptez aussi que votre enchère soit émise conformément aux présentes Conditions de vente.

(b) Enchères par Internet sur Christie's Live

Pour certaines ventes aux enchères, nous acceptons les enchères par Internet. Veuillez visiter <https://www.christies.com/livebidding/index.aspx> et cliquer sur l'icône « Bid Live » pour en savoir plus sur la façon de regarder et écouter une vente et enchérir depuis votre ordinateur. Outre les présentes Conditions de vente, les enchères par Internet sont régies par les conditions d'utilisation de Christie's LIVE™ qui sont consultables sur www.christies.com.

(c) Ordres d'achat

Vous trouverez un formulaire d'ordre d'achat à la fin de nos catalogues, dans tout bureau de Christie's ou en choisissant la vente et les **lots** en ligne sur www.christies.com. Nous devons recevoir votre formulaire d'ordre d'achat complété au moins 24 heures avant la vente. Les enchères doivent être placées dans la devise de la salle de vente. Le commissaire-priseur prendra des mesures raisonnables pour réaliser les ordres d'achat au meilleur prix, en tenant compte du **prix de réserve**. Si vous faites un ordre d'achat sur un **lot** qui n'a pas de **prix de réserve** et qu'il n'y a pas d'enchère supérieure à la vôtre, nous enchérirons pour votre compte à environ 50 % de l'estimation basse où, si celle-ci est inférieure, au montant de votre enchère. Dans le cas où deux offres écrites étaient soumises au même prix, la priorité sera donnée à l'offre écrite reçue en premier.

C. PENDANT LA VENTE

1. Admission dans la salle de vente

Nous sommes libres d'interdire l'entrée dans nos locaux à toute personne, de lui refuser l'autorisation de participer à une vente ou de rejeter toute enchère.

2. Prix de réserve

Sauf indication contraire, tous les **lots** sont soumis à un **prix de réserve**. Nous signalons les **lots** qui sont proposés sans **prix de réserve** par le symbole « » à côté du numéro du **lot**. Le **prix de réserve** ne peut être supérieur à l'estimation basse du **lot**.

3. Pouvoir discrétionnaire du commissaire-priseur

Le commissaire-priseur assure la police de la vente et peut à son entière discrétion :

- refuser une enchère ;
 - lancer des enchères descendantes ou ascendantes comme bon lui semble, ou changer l'ordre des **lots** ;
 - retirer un **lot** ;
 - diviser un **lot** ou combiner deux **lots** ou davantage ;
 - rouvrir ou continuer les enchères même une fois que le marteau est tombé ; et
- (f) en cas d'erreur ou de litige, et ce pendant ou après la vente aux enchères, poursuivre les enchères, déterminer l'adjudicataire, annuler la vente du **lot**, ou reposer et vendre à nouveau tout **lot**. Si un litige en rapport avec les enchères survient pendant ou après la vente, la décision du commissaire-priseur dans l'exercice de son pouvoir discrétionnaire est sans appel.

4. Enchères

Le commissaire-priseur accepte les enchères :

- des enchérisseurs présents dans la salle de vente ;
- des enchérisseurs par téléphone et des enchérisseurs par Internet sur Christie's LIVE™ (comme indiqué ci-dessus en section B6) ; et
- des ordres d'achat laissés par un enchérisseur avant la vente.

5. Enchères pour le compte du vendeur

Le commissaire-priseur peut, à son entière discrétion, enchérir pour le compte du vendeur à hauteur mais non en concurrence du montant du **prix de réserve**, en plaçant des enchères consécutives ou en plaçant des enchères en réponse à d'autres enchérisseurs. Le commissaire-priseur ne les signalera pas comme étant des enchères placées pour le vendeur et ne placera aucune enchère pour le vendeur au niveau du **prix de réserve** ou au-delà de ce dernier. Si des **lots** sont proposés sans **prix de réserve**, le commissaire-priseur décidera en règle générale d'ouvrir les enchères à 50 % de l'estimation basse du **lot**. À défaut d'enchères à ce niveau, le commissaire-priseur peut décider d'annoncer des enchères descendantes à son entière discrétion jusqu'à ce qu'une offre soit faite, puis poursuivre à la hausse à partir de ce montant. Au cas où il n'y aurait pas d'enchères sur un **lot**, le commissaire-priseur peut déclarer ledit **lot** invendu.

6. Paliers d'enchères

Les enchères commencent généralement en dessous de l'estimation basse et augmentent par palier (les paliers d'enchères). Le commissaire-priseur décidera à son entière discrétion du niveau auquel les enchères doivent commencer et du niveau des paliers d'enchères. Les paliers d'enchères habituels sont indiqués à titre indicatif sur le formulaire d'ordre d'achat et à la fin de ce catalogue.

7. Conversion de devises

La retransmission vidéo de la vente aux enchères (ainsi que Christie's

LIVE) peut indiquer le montant des enchères dans des devises importantes, autres que l'euro. Toutes les conversions ainsi indiquées le sont pour votre information uniquement, et nous ne serons tenus par aucun des taux de change utilisés. Christie's n'est pas responsable des éventuelles erreurs (humaines ou autres), omissions ou pannes survenues dans le cadre de la fourniture de ces services.

8. Adjudications

À moins que le commissaire-priseur décide d'user de son pouvoir discrétionnaire tel qu'énoncé au paragraphe C3 ci-dessus, lorsque le marteau du commissaire-priseur tombe, et que l'adjudication est prononcée, cela veut dire que nous avons accepté la dernière enchère. Cela signifie qu'un contrat de vente est conclu entre le vendeur et l'adjudicataire. Nous émettons une facture uniquement à l'enchérisseur inscrit qui a remporté l'adjudication. Si nous envoyons les factures par voie postale et/ou par courrier électronique après la vente, nous ne sommes aucunement tenus de vous faire savoir si vous avez remporté l'enchère. Si vous avez enchéri au moyen d'un ordre d'achat, vous devez nous contacter par téléphone ou en personne dès que possible après la vente pour connaître le sort de votre enchère et ainsi éviter d'avoir à payer des frais de stockage inutiles.

9. Législation en vigueur dans la salle de vente

Vous convenez que, lors de votre participation à des enchères dans l'une de nos ventes, vous vous conformerez strictement à toutes les lois et réglementations locales en vigueur au moment de la vente applicables au site de vente concerné.

D. COMMISSION ACHETEUR ET TAXES

1. Commission acheteur

En plus du prix d'adjudication (« prix marteau ») l'acheteur accepte de nous payer des frais acheteur de 25% H.T. (soit 26.375% T.T.C. pour les livres et 30% T.T.C. pour les autres lots) sur les premiers €200.000 ; 20% H.T. (soit 21.10% T.T.C. pour les livres et 24% T.T.C. pour les autres lots) au-delà de €200.001 et jusqu'à €2.500.000 et 13,5% H.T. (soit 14,2425% T.T.C. pour les livres et 16,2% T.T.C. pour les autres lots) sur toute somme au-delà de €2.500.001. Pour les ventes de vin, les frais à la charge de l'acquéreur s'élèvent à 22,5% H.T. (soit 27% T.T.C.).

Des frais additionnels et taxes spéciales peuvent être dus sur certains **lots** en sus des frais et taxes habituels. Les **lots** concernés sont identifiés par un symbole spécial figurant devant le numéro de l'objet dans le catalogue de vente, ou bien par une annonce faite par le commissaire-priseur habilité pendant la vente.

Dans tous les cas, le droit de l'Union européenne et le droit français s'appliquent en priorité.

Si vous avez des questions concernant la TVA, vous pouvez contacter le département TVA de Christie's au +44 (0) 20 7389 9060 (email: VAT_London@christies.com, fax: +44 (0) 20 3219 6076). Christie's vous recommande de consulter votre propre conseiller fiscal indépendant.

TAXE SUR LES VENTES EN CAS D'EXPORTATION AUX ETATS-UNIS

Pour les lots que Christie's expédie aux Etats-Unis, une taxe d'Etat ou taxe d'utilisation peut être due sur le prix d'adjudication ainsi que des frais acheteurs et des frais d'expédition sur le lot, quelle que soit la nationalité ou la citoyenneté de l'acheteur.

Christie's est actuellement tenue de percevoir une taxe sur les ventes pour les lots qu'elle expédie vers l'Etat de New York. Le taux de taxe ainsi applicable sera déterminé au regard de l'Etat, du pays, du comté ou de la région où le lot sera expédié. Les adjudicataires qui réclament une exonération de la taxe sur les ventes sont tenus de fournir les documents appropriés à Christie's avant la libération du lot.

Pour les envois vers les Etats pour lesquels Christie's n'est pas tenue de percevoir une taxe sur les ventes, l'adjudicataire peut être tenu de verser une taxe d'utilisation aux autorités fiscales de cet Etat. Pour toute autre question, Christie's vous recommande de consulter votre propre conseiller fiscal indépendant.

2. Régime de TVA et condition de l'exportation

Les règles fiscales et douanières en vigueur en France seront appliquées par Christie's lors de la vente des lots. A titre d'illustration et sans pouvoir être exhaustif les principes suivants sont rappelés.

Le plus souvent le régime de TVA sur la marge des biens d'occasion et des œuvres d'art est appliqué par Christie's. En application des règles françaises et européennes, la TVA sur la marge ne peut pas figurer sur la facture émise par Christie's et ne peut pas être récupérée par l'acheteur même lorsque ce dernier est un assujéti à la TVA.

Toutefois, en application de l'article 297 C du CGI, Christie's peut opter pour le régime général de la TVA c'est-à-dire que la TVA sera appliquée sur leur prix de vente total sous réserve des exonérations accordées pour les livraisons intracommunautaires et les exportations. L'acquéreur qui aurait intérêt au régime général de TVA doit en informer Christie's afin que l'option puisse être matérialisée sur la facture qui sera remise à l'acquéreur.

En cas d'exportation du bien acquis auprès de Christie's, conformément aux règles fiscales et douanières applicables, la vente pourra bénéficier d'une exonération de TVA. L'administration fiscale considère que l'exportation du lot acquis doit intervenir dans les trois mois de la vente.

L'acquéreur devra dans ce délai indiquer par écrit que le lot acquis est destiné à l'exportation et fournir une adresse de livraison en dehors de l'UE. Dans tous les cas l'acquéreur devra verser un montant égal à celui de la TVA qui serait à verser par Christie's en cas de non exportation du lot dans les délais requis par l'administration fiscale et douanière française. En cas d'exportation conforme aux règles fiscales et douanières en vigueur en France et sous réserve que Christie's soit en possession de la preuve d'exportation dans les délais requis, ce montant sera restitué à l'acquéreur.

Christie's facturera des frais de dossier pour le traitement des livraisons intracommunautaires et des exportations.

Pour toute information complémentaire relative aux mesures prises par Christie's, vous pouvez contacter notre département Comptabilité au +33 (0)1 40 76 83 77. Il est recommandé aux acheteurs de consulter un conseiller spécialisé en la matière afin de lever toute ambiguïté relative à leur statut concernant la TVA.

3. Taxe forfaitaire

Si vous êtes fiscalement domicilié en France ou considéré comme étant fiscalement domicilié en France, vous serez alors assujéti, par rapport à tout **lot** vendu pour une valeur supérieure à €5.000, à une taxe sur les plus-values de 6.5% sur le prix d'adjudication du **lot**, sauf si vous nous indiquez par écrit que vous souhaitez être soumis au régime général d'imposition des plus-values, en particulier si vous pouvez nous fournir une preuve de propriété de plus de 22 ans avant la date de la vente.

4. Droit de suite

Conformément à la législation en vigueur, les auteurs d'œuvres originales graphiques et plastiques ont un droit inaliénable de participation au produit de toute vente de l'œuvre après la première cession. Les lots concernés par ce droit de suite sont identifiés dans ce catalogue grâce au symbole « », accolé au numéro du lot. Si le droit de suite est applicable à un lot, vous serez redevable de la somme correspondante, en sus du prix d'adjudication, et nous transmettrons ensuite cette somme à l'organisme concerné, au nom et pour le compte du vendeur. Le droit de suite est dû lorsque le prix d'adjudication d'un lot est de 750€ ou plus. En tout état de cause, le montant du droit de suite est plafonné à 12.500€.

Le montant dû au titre du droit de suite est déterminé par application d'un barème dégressif en fonction du prix d'adjudication :

- 4 % pour la première tranche du prix de vente inférieure ou égale à 50.000 euros ;
- 3 % pour la tranche du prix comprise entre 50.000,01 euros et 200.000 euros ;
- 1 % pour la tranche du prix comprise entre 200.000,01 euros et 350.000 euros ;
- 0.5 % pour la tranche du prix comprise entre 350.000,01 euros et 500.000 euros ;
- 0.25 % pour la tranche du prix excédant 500.000,01 euros.

E. GARANTIES

1. Garanties données par le vendeur

Pour chaque **lot**, le vendeur donne la **garantie** qu'il :

- est le propriétaire du **lot** ou l'un des copropriétaires du **lot** agissant avec la permission des autres copropriétaires ou, si le vendeur n'est pas le propriétaire ou l'un des copropriétaires du **lot**, a la permission du propriétaire de vendre le **lot**, ou le droit de ce faire en vertu de la loi ; et
- a le droit de transférer la propriété du **lot** à l'acheteur sans aucune restriction ou réclamation de qui que ce soit d'autre.

Si l'une ou l'autre des **garanties** ci-dessus est inexacte, le vendeur n'aura pas à payer plus que le **prix d'achat** (tel que défini au paragraphe F1(a) ci-dessous) que vous nous aurez versé. Le vendeur ne sera pas responsable envers vous pour quelque raison que ce soit en cas de manques à gagner, de pertes d'activité, de pertes d'économies escomptées, de pertes d'opportunités ou d'intérêts, de coûts, de dommages, d'autres **dommages** ou de dépenses. Le vendeur ne donne aucune **garantie** eu égard au **lot** autres que celles énoncées ci-dessus et, pour autant que la loi le permette, toutes les **garanties** du vendeur à votre égard, et toutes les autres obligations imposées au vendeur susceptibles d'être ajoutées à cet accord en vertu de la loi, sont exclues.

2. Notre garantie d'authenticité

Nous garantissons, sous réserve des stipulations ci-dessous, l'authenticité des **lots** proposés dans nos ventes (notre «**garantie d'authenticité**»). Si, dans les 5 années à compter de la date de la vente aux enchères, vous nous apportez la preuve que votre **lot** n'est pas **authentique**, sous réserve des stipulations ci-dessous, nous vous rembourserons le **prix d'achat** que vous aurez payé. La notion d'authenticité est définie dans le glossaire à la fin des présentes Conditions de vente. Les conditions d'application de la **garantie d'authenticité** sont les suivantes :

- la **garantie** est valable pour toute réclamation notifiée dans les 5 années suivant la date de la vente. A l'expiration de ce délai, nous ne serons plus responsables de l'authenticité des **lots**.
- Elle est donnée uniquement pour les informations apparaissant en caractères **MAJUSCULES** à la première ligne de la **description du catalogue** (« **Intitulé** »). Elle ne s'applique pas à des informations autres que dans l'**Intitulé** même si ces dernières figurent en caractères **MAJUSCULES**.
- La **garantie d'authenticité** ne s'applique pas à tout **intitulé** ou

à toute partie d'intitulé qui est formulé «Avec réserve». «avec réserve» signifie qu'une réserve est émise dans une description du lot au catalogue ou par l'emploi dans un intitulé de l'un des termes indiqués dans la rubrique intitulés avec réserve à la page «Avis importants et explication des pratiques de catalogage». Par exemple, l'emploi du terme «ATTRIBUÉ À...» dans un intitulé signifie que le lot est, selon l'opinion de Christie's, probablement une œuvre de l'artiste mentionné, mais aucune garantie n'est donnée que le lot est bien l'œuvre de l'artiste mentionné. Veuillez lire la liste complète des intitulés avec réserve et la description complète des lots au catalogue avant d'enchérir.

- (d) La **garantie d'authenticité** s'applique à l'**Intitulé** tel que modifié par des **Avis en salle de vente**.
- (e) La **garantie d'authenticité** est formulée uniquement au bénéfice de l'acheteur initial indiqué sur la facture du lot émise au moment de la vente et uniquement si, à la date de la réclamation, l'acheteur initial a été propriétaire de manière continue du lot et que le lot ne fait l'objet d'aucune réclamation, d'aucun intérêt ni d'aucune restriction par un tiers. Le bénéfice de la **garantie d'authenticité** ne peut être transféré à personne d'autre.
- (f) Afin de formuler une réclamation au titre de la garantie d'authenticité, vous devez :
- (1) nous fournir une notification écrite de votre réclamation dans les 5 ans à compter de la date de la vente aux enchères. Nous pourrions exiger tous les détails et toutes les preuves pertinentes d'une telle réclamation ;
- (2) si nous le souhaitons, il peut vous être demandé de fournir les opinions écrites de deux experts reconnus dans le domaine du lot, mutuellement convenus par Christie's et vous au préalable, confirmant que le lot n'est pas authentique. En cas de doute, nous nous réservons le droit de demander des opinions supplémentaires à nos frais ; et
- (3) retourner le lot à vos frais à la salle de vente où vous l'avez acheté dans l'état dans lequel il était au moment de la vente.
- (g) Votre seul droit au titre de la présente **garantie d'authenticité** est d'annuler la vente et de percevoir un remboursement du **prix d'achat** que vous nous avez payé. En aucun cas nous ne serons tenus de vous reverser plus que le **prix d'achat** ni ne serons responsables en cas de manques à gagner ou de pertes d'activité, de pertes d'opportunités ou de valeur, de pertes d'économies escomptées ou d'intérêts, de coûts, de dommages, d'autres dommages ou de dépenses.
- (h) Art moderne et contemporain de l'Asie du Sud-Est et calligraphie et peinture chinoise. Dans ces catégories, la garantie d'authenticité ne s'applique pas car les expertises actuelles ne permettent pas de faire de déclaration définitive. Christie's accepte cependant d'annuler une vente dans l'une de ces deux catégories d'art si il est prouvé que le lot est un faux. Christie's remboursera à l'acheteur initial le prix d'achat conformément aux conditions de la garantie d'authenticité Christie's, à condition que l'acheteur initial nous apporte les documents nécessaires au soutien de sa réclamation de faux dans les 12 mois suivant la date de la vente. Une telle preuve doit être satisfaite conformément au paragraphe E2 (f) (2) ci-dessus et le lot doit être retourné au lieu indiqué au paragraphe E2 (f) (3) ci-dessus. Les alinéas E2 (b), (c), (d), (e) et (g) s'appliquent également à une réclamation dans ces catégories.

F. PAIEMENT

1. Comment payer

- (a) Les ventes sont effectuées au comptant. Vous devez donc immédiatement vous acquitter du **prix d'achat** global, qui comprend :
- le prix d'adjudication ; et
 - les frais à la charge de l'acheteur ; et
 - tout montant dû conformément au paragraphe D3 ci-dessus ; et
 - toute taxe, tout produit, toute compensation ou TVA applicable.

Le paiement doit être reçu par Christie's au plus tard le septième jour calendrier qui suit le jour de la vente (« la date d'échéance »).

- (b) Nous n'acceptons le paiement que de la part de l'enchérisseur enregistré. Une fois émise, nous ne pouvons pas changer le nom de l'acheteur sur une facture ou réémettre la facture à un nom différent. Vous devez payer immédiatement même si vous souhaitez exporter le lot et que vous avez besoin d'une autorisation d'exportation.
- (c) Vous devez payer les **lots** achetés chez Christie's France dans la devise prévue sur votre facture, et selon l'un des modes décrits ci-dessous :

(i) Par virement bancaire :

Sur le compte 58 05 3990 101 – Christie's France SNC – Barclays Corporate France - 34/36 avenue de Friedland 75383 Paris cedex 08 Code BIC : BARCFRPC – IBAN : FR76 30588 00001 58053990 101 62.

(ii) Par carte de crédit :

Nous acceptons les principales cartes de crédit sous certaines conditions. Les détails des conditions et des restrictions

applicables aux paiements par carte de crédit sont disponibles auprès de notre service Post Sale, dont vous trouverez les coordonnées au paragraphe (e) ci-dessous.

Paiement :

Si vous payez en utilisant une carte de crédit d'une région étrangère à la vente, le paiement peut entraîner des frais de transaction transfrontaliers selon le type de carte et de compte que vous détenez. Si vous pensez que cela peut vous concerner, merci de vérifier auprès de votre émetteur de carte de crédit avant d'effectuer le paiement. Nous nous réservons le droit de vous facturer tous les frais de transaction ou de traitement que nous supportons lors du traitement de votre paiement. Veuillez noter que pour les ventes permettant le paiement en ligne, le paiement par carte de crédit ne sera pas admis pour certaines transactions.

(iii) En espèces :

Nous n'acceptons pas les paiements aux Caisses, uniques ou multiples, en espèces ou en équivalents d'espèces de plus de €1.000 par acheteur et par vente si celui-ci est résident fiscal français (particulier ou personne morale) et de €7.500 pour les résidents fiscaux étrangers, par acheteur et par an.

(iv) Par chèque de banque :

Vous devez les adresser à l'ordre de Christie's France SNC et nous fournir une attestation bancaire justifiant de l'identité du titulaire du compte dont provient le paiement. Nous pourrions émettre des conditions supplémentaires pour accepter ce type de paiement.

(v) Par chèque :

Vous devez les adresser à l'ordre de Christie's France SNC. Tout paiement doit être effectué en euros.

- (d) Lors du paiement, vous devez mentionner le numéro de la vente, votre numéro de facture et votre numéro de client. Tous les paiements envoyés par courrier doivent être adressés à : Christie's France SNC, Département des Caisses, 9, Avenue Matignon, 75008 Paris.
- (e) Si vous souhaitez de plus amples informations, merci de contacter notre Service Post Sale au +33 (0) 1 40 76 84 10.

2. Transfert de propriété en votre faveur

Vous ne possédez pas le lot et sa propriété ne vous est pas transférée tant que nous n'avons pas reçu de votre part le paiement intégral du **prix d'achat** global du lot.

3. Transfert des risques en votre faveur

Les risques et la responsabilité liés au lot vous seront transférés à la survenance du premier des deux événements mentionnés ci-dessous :

- au moment où vous venez récupérer le lot
- à la fin du 14^e jour suivant la date de la vente aux enchères, ou, si elle est antérieure, la date à laquelle le lot est confié à un entrepôt tiers comme indiqué à la partie intitulée « Stockage et Enlèvement », et sauf accord contraire entre nous.

4. Recours pour défaut de paiement

Conformément aux dispositions de l'article L.321-14 du Code de Commerce, à défaut de paiement par l'adjudicataire, après mise en demeure restée infructueuse, le bien pourra être remis en vente, à la demande du vendeur, sur folle enchère de l'adjudicataire défaillant ; si le vendeur ne formule pas sa demande dans un délai de trois mois à compter de l'adjudication, il donne à Christie's France SNC tout mandat pour agir en son nom et pour son compte à l'effet, au choix de Christie's France SNC, soit de poursuivre l'acheteur en annulation de la vente, soit de la poursuivre en exécution et paiement de ladite vente, en lui demandant en sus et dans les deux hypothèses tous dommages et intérêts, frais et autres sommes justifiées.

En outre, Christie's France SNC se réserve, à sa discrétion, de :

- percevoir des intérêts sur la totalité des sommes dues et à compter d'une mise en demeure de régler lesdites sommes au plus faible des deux taux suivants :

- Taux de base bancaire de la Barclay's majoré de six points
- Taux d'intérêt légal majoré de quatre points

- entamer toute procédure judiciaire à l'encontre de l'acheteur défaillant pour le recouvrement des sommes dues en principal, intérêts, frais légaux et tous autres frais ou dommages et intérêts ;

- remettre au vendeur toute somme payée à la suite des enchères par l'adjudicataire défaillant ;

- procéder à la compensation des sommes que Christie's France SNC et/ou toute société mère et/ou filiale et/ou apparentée exerçant sous une enseigne comprenant le nom « Christie's » pourrait devoir à l'acheteur, au titre de toute autre convention, avec les sommes demeurées impayées par l'acheteur ;

- procéder à la compensation de toute somme pouvant être due à Christie's France SNC et/ou toute société mère et/ou filiale et/ou liée exerçant sous une enseigne comprenant le nom « Christie's » au titre de toute transaction, avec le montant payé par l'acheteur que ce dernier l'y invite ou non ;

- rejeter, lors de toute future vente aux enchères, toute offre faite par l'acheteur ou pour son compte ou obtenir un dépôt préalable de l'acheteur avant d'accepter ses enchères ;

- exercer tous les droits et entamer tous les recours appartenant aux créanciers gagistes sur tous les biens en sa possession appartenant à l'acheteur ;

- entamer toute procédure qu'elle jugera nécessaire ou adéquate ;

- dans l'hypothèse où seront revendus les biens préalablement adjugés dans les conditions du premier paragraphe ci-dessus (folle enchère), faire supporter au fol enchérisseur toute moins-value éventuelle par rapport au prix atteint lors de la première adjudication, de même que tous les coûts, dépenses, frais légaux et taxes, commissions de toutes sortes liés aux deux ventes ou devenus exigibles par suite du défaut de paiement y compris ceux énumérés à l'article 4a.

- procéder à toute inscription de cet incident de paiement dans sa base de données après en avoir informé le client concerné.

Si vous avez payé en totalité après la date d'échéance et que nous choisissons d'accepter ce paiement, nous pourrions vous facturer les coûts de stockage et de transport postérieurs à 30 jours après la date de la vente aux enchères conformément au paragraphe G2(a)(i) et (ii).

Si Christie's effectue un règlement partiel au vendeur, en application du paragraphe (iii) ci-dessus, l'acquéreur reconnaît que Christie's sera subrogée dans les droits du vendeur pour poursuivre l'acheteur au titre de la somme ainsi payée.

5. Droit de rétention

Si vous nous devez de l'argent ou que vous en devez à une autre société du **Groupe Christie's**, outre les droits énoncés en F4 ci-dessus, nous pouvons utiliser ou gérer votre bien que nous détenons ou qui est détenu par une autre société du **Groupe Christie's** de toute manière autorisée par la loi. Nous vous restituons les biens que vous nous avez confiés uniquement après avoir reçu le complet paiement des sommes dont vous êtes débiteur envers nous ou toute autre société du **Groupe Christie's**. Toutefois, si nous le décidons, nous pouvons également vendre votre bien de toute manière autorisée par la loi que nous jugeons appropriée. Nous affecterons le produit de la vente au paiement de tout montant que vous nous devez et nous vous reverserons les produits en excès de ces sommes. Si le produit de la vente est insuffisant, vous devez nous verser la différence entre le montant que nous avons perçu de la vente et celui que vous nous devez.

G. STOCKAGE ET ENLÈVEMENT DES LOTS

1. Enlèvement

Une fois effectué le paiement intégral et effectif, vous devez retirer votre lot dans les 30 jours calendaires à compter de la date de la vente aux enchères.

- Vous ne pouvez pas retirer le lot tant que vous n'avez pas procédé au paiement intégral et effectif de tous les montants qui nous sont dus.
- Si vous ne retirez pas votre lot promptement après la vente, nous pouvons choisir d'enlever le lot et le transporter et stocker chez une autre filiale de Christie's ou dans un entrepôt.
- Si vous avez payé le lot en intégralité mais que vous ne le retirez pas dans les 90 jours calendaires après la vente nous pouvons le vendre, sauf accord écrit contraire, de toute manière autorisée par la loi. Si nous le vendons, nous vous reverserons le produit de la vente après prélèvement de nos frais de stockage et de tout montant que vous nous devez et que vous devez à toute société du Groupe Christie's.
- Les renseignements sur le retrait des lots sont exposés sur une fiche d'informations que vous pouvez vous procurer auprès du personnel d'enregistrement des enchérisseurs ou auprès de notre Service Client au +33 (0) 1 40 76 84 12

2. Stockage

(a) Si vous ne retirez pas le lot dans les 30 jours à compter de la date de la vente aux enchères, nous pouvons, ou nos mandataires désignés peuvent :

- facturer vos frais de stockage tant que le lot se trouve toujours dans notre salle de vente ;
- enlever le lot et le mettre dans un entrepôt et vous facturer tous les frais de transport et de stockage ;
- vendre le lot selon la méthode commerciale que nous jugeons appropriée et de toute manière autorisée par la loi ;
- appliquer les conditions de stockage ;

Aucune clause de ce paragraphe ne saurait limiter nos droits en vertu du paragraphe F4.

(b) les détails de l'enlèvement du lot vers un entrepôt ainsi que les frais et coûts y afférents sont exposés au dos du catalogue sur la page intitulée « Stockage et retrait ». Il se peut que vous soyez redevable de ces frais directement auprès de notre mandataire.

H. TRANSPORT ET ACHEMINEMENT DES LOTS

1. Transport et acheminement des lots

Nous incluons un formulaire de stockage et d'expédition avec chaque facture qui vous sera envoyée. Vous devez prendre toutes les dispositions nécessaires en matière de transport et d'expédition. Toutefois, nous pouvons organiser l'emballage, le transport et l'expédition de votre bien si vous nous le demandez, moyennant le paiement des frais y afférents. Il est recommandé de nous demander un devis, en particulier pour les objets encombrants ou les objets de grande valeur qui nécessitent un emballage professionnel. Nous pouvons également suggérer d'autres manutentionnaires, transporteurs ou experts si vous nous en faites la demande.

Pour tout renseignement complémentaire après la vente, veuillez contacter le département Post Sale au :
+33 (0)1 40 76 84 10
postsaleparis@christies.com

Nous ferons preuve de diligence raisonnable lors de la manutention, de l'emballage, du transport et de l'expédition d'un **lot**. Toutefois, si nous recommandons une autre société pour l'une de ces étapes, nous déclinons toute responsabilité concernant leurs actes, leurs omissions ou leurs négligences.

2. Exportations et importations

Tout **lot** vendu aux enchères peut être soumis aux lois sur les exportations depuis le pays où il est vendu et aux restrictions d'importation d'autres pays. De nombreux pays exigent une déclaration d'exportation pour tout bien quittant leur territoire et/ou une déclaration d'importation au moment de l'entrée du bien dans le pays. Les lois locales peuvent vous empêcher d'importer ou de vendre un **lot** dans le pays dans lequel vous souhaitez l'importer. Nous ne serons pas obligés d'annuler la vente ni de vous rembourser le prix d'achat si le lot ne peut être exporté, importé ou est saisi pour quelque raison que ce soit par une autorité gouvernementale. Il relève de votre responsabilité de déterminer et satisfaire les exigences législatives ou réglementaires relatives à l'exportation ou l'importation de tout lot que vous achetez.

- (a) Avant d'encherir, il vous appartient de vous faire conseiller et de respecter les exigences de toute loi ou réglementation s'appliquant en matière d'importation et d'exportation d'un quelconque **lot**. Si une autorisation vous est refusée ou si cela prend du temps d'en obtenir une, il vous faudra tout de même nous régler en intégralité pour le **lot**. Nous pouvons éventuellement vous aider à demander les autorisations appropriées si vous nous en faites la demande et prenez en charge les frais y afférents. Cependant, nous ne pouvons vous en garantir l'obtention. Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter le Département Transport Christie's au +33 (0)1 40 76 86 17. Voir les informations figurant sur www.christies.com/shipping ou nous contacter à l'adresse shippingparis@christies.com.
- (b) Vous êtes seul responsable du paiement de toute taxe, droits de douane, ou autres frais imposés par l'Etat, relatifs à l'exportation ou l'importation du **bien**. Si Christie's exporte ou importe le **bien** en votre nom et pour votre compte, et si Christie's s'acquitte de toute taxe, droits de douane ou autres frais imposés par l'Etat, vous acceptez de rembourser ce montant à Christie's.
- (c) **Lots fabriqués à partir d'espèces protégées**

Les **lots** faits à partir de ou comprenant (quel qu'en soit le pourcentage) des espèces en danger et d'autres espèces protégées de la faune et de la flore sont signalés par le symbole ~ dans le catalogue. Il s'agit notamment, mais sans s'y limiter, de matériaux à base d'ivoire, d'écaillés de tortues, de peaux de crocodiles, d'aiguilles, de certaines espèces de coraux et de palissandre du Brésil. Vous devez vérifier les lois et réglementations douanières qui s'appliquent avant d'encherir sur tout **lot** contenant des matériaux provenant de la faune et de la flore si vous prévoyez d'importer le **lot** dans un autre pays. Nombreux sont les pays qui refusent l'importation de biens contenant ces matériaux, et d'autres exigent une autorisation auprès des organismes de réglementation compétents dans les pays d'exportation mais aussi d'importation. Dans certains cas, le **lot** ne peut être expédié qu'accompagné d'une confirmation scientifique indépendante des espèces et/ou de l'âge, que vous devez obtenir à vos frais. Si un **lot** contient de l'ivoire d'éléphant, ou tout autre matériau provenant de la faune susceptible d'être confondu avec de l'ivoire d'éléphant (par exemple l'ivoire de mammoth, l'ivoire de morse ou l'ivoire de calao à casque), veuillez vous reporter aux autres informations importantes du paragraphe (c) si vous avez l'intention d'importer ce **lot** aux États-Unis. Nous ne serons pas tenus d'annuler votre achat et de vous rembourser le **prix d'achat** si votre **lot** ne peut être exporté ou importé ou s'il est saisi pour une quelconque raison par une autorité gouvernementale. Il vous incombe de déterminer quelles sont les exigences des lois et réglementations applicables en matière d'exportation et d'importation de biens contenant ces matériaux protégés et réglementés, et il vous incombe également de les respecter.

- (d) Interdiction d'importation d'ivoire d'éléphant africain aux États-Unis Les États-Unis interdisent l'importation d'ivoire d'éléphant africain. Tout **lot** contenant de l'ivoire d'éléphant ou un autre matériau de la faune pouvant facilement être confondu avec de

l'ivoire d'éléphant (par exemple l'ivoire de mammoth, l'ivoire de morse ou l'ivoire de calao à casque) ne peut être importé aux États-Unis qu'accompagné des résultats d'un test scientifique rigoureux accepté par Fish & Wildlife, confirmant que le matériau n'est pas de l'ivoire d'éléphant africain. Si de tels tests scientifiques rigoureux ont été réalisés sur un **lot** avant sa mise en vente, nous l'indiquerons clairement dans la description du **lot**. Dans tous les autres cas, nous ne pouvons pas confirmer si un **lot** contient ou non de l'ivoire d'éléphant africain et vous achetez ce **lot** à vos risques et périls et devrez prendre en charge les frais des tests scientifiques ou autres rapports requis pour l'importation aux États-Unis. Si lesdits tests ne sont pas concluants ou confirment que le matériau est bien à base d'éléphant africain, nous ne serons pas tenus d'annuler votre achat ni de vous rembourser le **prix d'achat**.

- (e) **Lots d'origine iranienne**
Certains pays interdisent ou imposent des restrictions à l'achat et/ou à l'importation d'œuvres d'artisanat traditionnelle d'origine iranienne (des œuvres dont l'auteur n'est pas un artiste reconnu et/ou qui ont une fonction, tels que des tapis, des bols, des aiguilles, des tulle ou carreaux de carrelage, des boîtes ornementales). Par exemple, les États-Unis interdisent l'importation de ce type d'objets et leur achat par des ressortissants américains (où qu'ils soient situés). D'autres pays ne permettent l'importation de ces biens que dans certaines circonstances. À l'attention des acheteurs, Christie's indique sous le titre des **lots** s'ils proviennent d'Iran (Perse). Il vous appartient de veiller à ne pas acheter ou importer un **lot** en violation des sanctions ou des embargos commerciaux qui s'appliquent à vous.
- (f) Or
L'or de moins de 18 ct n'est pas considéré comme étant de l'« or » dans tous les pays et peut être refusé à l'importation dans ces pays sous la qualification d'« or ».
- (g) Bijoux anciens
En vertu des lois actuelles, les bijoux de plus de 50 ans valant au moins €50.000 nécessiteront une autorisation d'exportation dont nous pouvons faire la demande pour vous. L'obtention de cette licence d'exportation de bijoux peut prendre jusqu'à 8 semaines.
- (h) Montres
 - (i) De nombreuses montres proposées à la vente dans ce catalogue sont photographiées avec des bracelets fabriqués à base de matériaux issus d'espèces animales en danger ou protégées telles que l'alligator ou le crocodile. Ces **lots** sont signalés par le symbole ~ dans le catalogue. Ces bracelets faits d'espèces en danger sont présentés uniquement à des fins d'exposition et ne sont pas en vente. Christie's retirera et conservera les bracelets avant l'expédition des montres. Sur certains sites de vente, Christie's peut, à son entière discrétion, mettre gratuitement ces bracelets à la disposition des acheteurs des **lots** s'ils sont retirés en personne sur le site de vente dans le délai de 1 an à compter de la date de la vente. Veuillez vérifier auprès du département ce qu'il en est pour chaque **lot** particulier.
 - (ii) L'importation de montres de luxe comme les Rolex aux États-Unis est soumise à de très fortes restrictions. Ces montres ne peuvent pas être expédiées aux États-Unis et peuvent seulement être importées en personne. En règle générale, un acheteur ne peut importer qu'une seule montre à la fois aux États-Unis. Dans ce catalogue, ces montres ont été signalées par un F. Cela ne vous déchargera pas de l'obligation de payer le **lot**. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter nos spécialistes chargés de la vente.

En ce qui concerne tous les symboles et autres marquages mentionnés au paragraphe H2, veuillez noter que les **lots** sont signalés par des symboles à titre indicatif, uniquement pour vous faciliter la consultation du catalogue, mais nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'oublis.

I. NOTRE RESPONSABILITE ENVERS VOUS

- (a) Nous ne donnons aucune garantie quant aux déclarations faites ou aux informations données par Christie's, ses représentants ou ses employés à propos d'un **lot**, excepté ce qui est prévu dans la **garantie** d'authenticité, et, sauf disposition législative d'ordre public contraire, toutes les **garanties** et autres conditions qui pourraient être ajoutées à cet accord en vertu de la loi sont exclues.

Les **garanties** figurant au paragraphe E1 relèvent de la responsabilité du vendeur et ne nous engagent pas envers vous.

- (b)
 - (i) Nous ne sommes aucunement responsables envers vous pour quelque raison que ce soit (que ce soit pour rupture du présent accord ou pour toute autre question relative à votre achat d'un **lot** ou à une enchère), sauf en cas de fraude ou de fausse déclaration de notre part ou autrement que tel qu'expressément énoncé dans les présentes Conditions de vente ;
 - (ii) nous ne faisons aucune déclaration, ne donnons aucune **garantie**, ni n'assumons aucune responsabilité de quelque sorte que ce soit relativement à un **lot** concernant sa qualité marchande, son adaptation à une fin particulière, sa description, sa taille, sa qualité, son **état**, son attribution, son authenticité, sa rareté, son importance, son support, sa **provenance**, son historique

d'exposition, sa documentation ou sa pertinence historique. Sous réserve de toute disposition impérative contraire du droit local, toute **garantie** de quelque sorte que ce soit est exclue du présent paragraphe.

- (c) En particulier, veuillez noter que nos services d'ordres d'achat et d'enchères par téléphone, Christie's LIVE™, les rapports de condition, le convertisseur de devises et les écrans vidéo dans des salles de vente sont des services gratuits et que nous déclinons toute responsabilité à votre égard en cas d'erreurs (humaines ou autres), d'omissions ou de pannes de ces services.
- (d) Nous n'avons aucune responsabilité envers qui que ce soit d'autre qu'un acheteur dans le cadre de l'achat d'un **lot**.
- (e) Si, malgré les stipulations des paragraphes (a) à (d) ou E2(i) ci-dessus, nous sommes jugés responsables envers vous pour quelque raison que ce soit, notre responsabilité sera limitée au montant du **prix d'achat** que vous avez versé. Nous ne serons pas responsables envers vous en cas de manque à gagner ou de perte d'activité, de perte d'opportunités ou de valeur, de perte d'économies escomptées ou d'intérêts, de coûts, de dommages ou de dépenses.

J. AUTRES STIPULATIONS

1. Annuler une vente

Outre les cas d'annulation prévus dans les présentes Conditions de vente, nous pouvons annuler la vente d'un **lot** si nous estimons raisonnablement que la réalisation de la transaction est, ou pourrait être, illicite ou que la vente engage notre responsabilité ou celle du vendeur envers quelqu'un d'autre ou qu'elle est susceptible de nuire à notre réputation.

2. Enregistrements

Nous pouvons filmer et enregistrer toutes les ventes aux enchères. Toutes les informations personnelles ainsi collectées seront maintenues confidentielles. Christie's pourra utiliser ces données à caractère personnel pour satisfaire à ses obligations légales, et sauf opposition des personnes concernées aux fins d'exercice de son activité et à des fins commerciales et de marketing. Si vous ne souhaitez pas être filmé, vous devez procéder à des enchères téléphoniques, ou nous délivrer un ordre d'achat, ou utiliser Christie's LIVE. Sauf si nous donnons notre accord écrit et préalable, vous n'êtes pas autorisé à filmer ni à enregistrer les ventes aux enchères.

3. Droits d'Auteur

Nous détenons les droits d'auteur sur l'ensemble des images, illustrations et documents écrits produits par ou pour nous concernant un **lot** (y compris le contenu de nos catalogues, sauf indication contraire). Vous ne pouvez pas les utiliser sans notre autorisation écrite préalable. Nous ne donnons aucune **garantie** que vous obtiendrez des droits d'auteur ou d'autres droits de reproduction sur le **lot**.

4. Autonomie des dispositions

Si une partie quelconque de ces Conditions de vente est déclarée, par un tribunal quel qu'il soit, non valable, illégale ou inapplicable, il ne sera pas tenu compte de cette partie mais le reste des Conditions de vente restera pleinement valable dans toutes les limites autorisées par la loi.

5. Transfert de vos droits et obligations

Vous ne pouvez consentir de sûreté ni transférer vos droits et responsabilités découlant de ces Conditions de vente et du contrat de vente sans notre accord écrit et préalable. Les dispositions de ces Conditions de vente s'appliquent à vos héritiers et successeurs, et à toute personne vous succédant dans vos droits.

6. Traduction

Si nous vous fournissons une traduction de ces Conditions de vente, la version française fera foi en cas de litige ou de désaccord lié à ou découlant des présentes.

7. Loi informatique et liberté

Dans le cadre de ses activités de vente aux enchères et de vente de gré à gré, de marketing et de fourniture de services, et afin de gérer les restrictions d'enchère ou de proposer des biens à la vente, Christie's est amenée à collecter des données à caractère personnel concernant le vendeur et l'acheteur destinées aux sociétés du **Groupe Christie's**. Le vendeur et l'acheteur disposent d'un droit d'accès, de rectification et de suppression des données à caractère personnel les concernant, qu'ils pourront exercer en s'adressant à leur interlocuteur habituel chez Christie's France. Christie's pourra utiliser ces données à caractère personnel pour satisfaire à ses obligations légales, et aux fins d'exercice de son activité, et notamment, sauf opposition des personnes concernées, à des fins opérations commerciales et de marketing. Dès lors que la réglementation impose d'effectuer une déclaration ou de demander une autorisation pour la mise en vente ou le transport d'un objet, les autorités compétentes requièrent de Christie's la communication de vos coordonnées et de votre facture (en ce compris toutes données personnelles).

8. Renonciation

Aucune omission ou aucun retard dans l'exercice de ses droits et recours par Christie's, prévus par les présentes Conditions de vente, n'emporte renonciation à ces droits ou recours, ni n'empêche l'exercice ultérieur de ces droits ou recours, ou de tout autre droit ou recours. L'exercice

AVIS IMPORTANTS

et explication des pratiques de catalogage

ponctuel ou partiel d'un droit ou recours n'emporte pas d'interdiction ni de limitation d'aucune sorte d'exercer pleinement ce droit ou recours, ou tout autre droit ou recours.

9. Loi et compétence juridictionnelle

L'ensemble des droits et obligations découlant des présentes Conditions de vente seront régis par la loi française et seront soumis, en ce qui concerne leur interprétation et leur exécution, aux tribunaux compétents de Paris. Avant que vous n'engagez ou que nous n'engagions un recours devant les tribunaux (à l'exception des cas limités dans lesquels un litige, un différend ou une demande intervient en liaison avec une action en justice engagée par un tiers et où ce litige peut être associé à ce recours) et si nous en convenons, chacun de nous tentera de régler le litige par une médiation conduite dans le respect de la procédure relative à la médiation prévue par le Centre de Médiation et d'Arbitrage de Paris (39 avenue F.D. Roosevelt - 75008 Paris) avec un médiateur inscrit auprès du Centre de Médiation et d'Arbitrage de Paris et jugé acceptable par chacun de nous. Si le litige n'est pas résolu par une médiation, il sera exclusivement tranché par les tribunaux civils français. Nous aurons le droit d'engager un recours contre vous devant toute autre juridiction. En application des dispositions de l'article L321-17 du Code de commerce, il est rappelé que les actions en responsabilité civile engagées à l'occasion des ventes volontaires de meubles aux enchères publiques se prescrivent par 5 ans à compter de l'adjudication.

10. Prémption

Dans certains cas, l'Etat français peut exercer un droit de prémption sur les œuvres d'art mises en vente publique, conformément aux dispositions des articles L123-1 et L123-2 du Code du Patrimoine. L'Etat se substitue alors au dernier enchérisseur. En pareil cas, le représentant de l'Etat formule sa déclaration juste après la chute du marteau auprès de la société habilitée à organiser la vente publique ou la vente de gré à gré après-vente. La décision de prémption doit ensuite être confirmée dans un délai de quinze jours. Christie's n'est pas responsable du fait des décisions administratives de prémption.

11. Trésors nationaux - Biens Culturels

Des certificats d'exportation pourront être nécessaires pour certains achats. L'Etat français a la faculté de refuser d'accorder un certificat d'exportation si le lot est réputé être un trésor national. Nous n'assurons aucune responsabilité du fait des décisions administratives de refus de certificat pouvant être prises, et la demande d'un certificat d'exportation ou de tout autre document administratif n'affecte pas l'obligation de paiement immédiat de l'acheteur ni le droit de Christie's de percevoir des intérêts en cas de paiement tardif. Si l'acheteur demande à Christie's d'effectuer les formalités en vue de l'obtention d'un certificat d'exportation pour son compte, Christie's pourra lui facturer ses débours et ses frais liés à ce service. Christie's n'aura pas à rembourser ces sommes en cas de refus dudit certificat ou de tout autre document administratif. La non-obtention d'un certificat ne peut en aucun cas justifier un retard de paiement ou l'annulation de la vente de la part de l'acheteur. Sont présentées ci-dessous, de manière non exhaustive, les catégories d'œuvres ou objets d'art accompagnés de leur seuil de valeur respectif au-dessus duquel un Certificat de bien culturel (dit CBC ou « passeport ») peut être requis pour que l'objet puisse sortir du territoire français. Le seuil indiqué entre parenthèses est celui requis pour une demande de sortie du territoire européen, dans le cas où ce dernier diffère du premier seuil.

- Peintures et tableaux en tous matériaux sur tous supports ayant plus de 50 ans d'âge 150.000 €
- Meubles et objets d'ameublement, tapis, tapisseries, horlogerie, ayant plus de 50 ans d'âge 50.000 €
- Aquarelles, gouaches et pastels ayant plus de 50 ans d'âge 30.000 €
- Sculptures originales ou productions de l'art statuaire originales, et copies produites par le même procédé que l'original ayant plus de 50 ans d'âge 50.000 €
- Livres de plus de 100 ans d'âge 50.000 €
- Véhicules de plus de 75 ans d'âge 50.000 €
- Dessins ayant plus de 50 ans d'âge 15.000 €
- Estampes, gravures, sérigraphies et lithographies originales et affiches originales ayant plus de 50 ans d'âge 15.000 €
- Photographies, films et négatifs ayant plus de 50 ans d'âge 15.000 €
- Cartes géographiques imprimées ayant plus de cent ans d'âge 15.000 €
- Incunables et manuscrits, y compris cartes et partitions (UE : quelle que soit la valeur) 1.500 €
- Objets archéologiques de plus de 100 ans d'âge provenant directement de fouilles (1)
- Objets archéologiques de plus de 100 ans d'âge ne provenant pas directement de fouilles 1.500 €
- Eléments faisant partie intégrante de monuments artistiques, historiques ou religieux (ayant plus de 100 ans d'âge) (1)
- Archives de plus de 50 ans d'âge 300 € (UE : quelle que soit la valeur)

12. Informations contenues sur www.christies.com

Les détails de tous les lots vendus par nous, y compris les descriptions du catalogue et les prix, peuvent être rapportés sur www.christies.com. Les totaux de vente correspondent au **prix marteau** plus les **frais de vente** et ne tiennent pas compte des coûts, frais de financement ou de l'application des crédits des acheteurs ou des vendeurs. Nous ne sommes malheureusement pas en mesure d'accéder aux demandes de suppression de ces détails de www.christies.com.

K. GLOSSAIRE

authentique : un exemplaire véritable, et non une copie ou une contrefaçon :

- (i) de l'œuvre d'un artiste, d'un auteur ou d'un fabricant particulier, si le lot est décrit dans l'intitulé comme étant l'œuvre dudit artiste, auteur ou fabricant ;
- (ii) d'une œuvre créée au cours d'une période ou culture particulière, si le lot est décrit dans l'intitulé comme étant une œuvre créée durant cette période ou culture ;
- (iii) d'une œuvre correspondant à une source ou une origine particulière si le lot est décrit dans l'intitulé comme étant de cette origine ou source ; ou
- (iv) dans le cas de pierres précieuses, d'une œuvre qui est faite à partir d'un matériau particulier, si le lot est décrit dans l'intitulé comme étant fait de ce matériau.

garantie d'authenticité : la garantie que nous donnons dans les présentes Conditions de vente selon laquelle un lot est authentique, comme décrit à la section E2 du présent accord.

frais de vente : les frais que nous paie l'acheteur en plus du **prix marteau**.
description du catalogue : la description d'un lot dans le catalogue de la vente aux enchères, éventuellement modifiée par des **avis en salle de vente**.

Groupe Christie's : Christie's International Plc, ses filiales et d'autres sociétés au sein de son groupe d'entreprises.

état : l'état physique d'un lot.

date d'échéance : a la signification qui lui est attribuée au paragraphe F1(a).

estimation : la fourchette de prix indiquée dans le catalogue ou dans tout **avis en salle de vente** dans laquelle nous pensons qu'un lot pourrait se vendre. **estimation basse** désigne le chiffre le moins élevé de la fourchette et **estimation haute** désigne le chiffre le plus élevé. L'estimation moyenne correspond au milieu entre les deux.

prix marteau : le montant de l'enchère la plus élevée que le commissaire-priseur accepte pour la vente d'un lot.

intitulé : la signification qui lui est attribuée au paragraphe E2.

lot : un article à mettre aux enchères (ou plusieurs articles à mettre aux enchères de manière groupée).

autres dommages : tout dommage particulier, consécutif, accessoire, direct ou indirect de quelque nature que ce soit ou tout dommage inclus dans la signification de « particulier », « consécutif », « direct », « indirect », ou « accessoire » en vertu du droit local.

prix d'achat : a la signification qui lui est attribuée au paragraphe F1(a).

provenance : l'historique de propriété d'un lot.

avec réserve : a la signification qui lui est attribuée au paragraphe E2 et **intitulés avec réserve** désigne la section dénommée **intitulés avec réserve** sur la page du catalogue intitulée « Avis importants et explication des pratiques de catalogage ».

prix de réserve : le montant confidentiel en dessous duquel nous ne vendrons pas un lot.

avis en salle de vente : un avis écrit affiché près du lot dans la salle de vente et sur www.christies.com, qui est également lu aux enchérisseurs potentiels par téléphone et notifié aux clients qui ont laissé des ordres d'achat, ou une annonce faite par le commissaire-priseur soit au début de la vente, soit avant la mise aux enchères d'un lot particulier.

caractères MAJUSCULES : désigne mot ou un passage dont toutes les lettres sont en MAJUSCULES.

garantie : une affirmation ou déclaration dans laquelle la personne qui en est l'auteur garantit que les faits qui y sont exposés sont exacts.

rapport de condition : déclaration faite par nous par écrit à propos d'un lot, et notamment à propos de sa nature ou de son état.

SYMBOLES EMPLOYÉS DANS NOS CATALOGUES

La signification des mots en caractères gras dans la présente section se trouve à la fin de la rubrique du catalogue intitulée « Conditions de vente »

- Lot transféré dans un entrepôt extérieur. Retrouvez les informations concernant les frais de stockage et l'adresse d'enlèvement en page 276
- Christie's a un intérêt financier direct sur le lot. Voir ci-dessous « Intérêt financier de Christie's sur un lot ».
- Le vendeur de ce lot est l'un des collaborateurs de Christie's.
- △ Détenue par Christie's ou une autre société du **Groupe Christie's** en tout ou en partie. Voir ci-dessous « Intérêt financier de Christie's sur un lot ».
- λ Droit de suite de l'artiste. Voir section D4 des Conditions de vente..
- ◇ Christie's a un intérêt financier direct dans sur lot et a financé tout ou partie de cet intérêt avec l'aide d'un tiers. Voir ci-dessous « Intérêt financier de Christie's sur un lot ».
- Lot proposé sans **prix de réserve** qui sera vendu à l'enchérisseur faisant l'enchère la plus élevée, quelle que soit l'estimation préalable à la vente indiquée dans le catalogue.
- ~ Le lot comprend des matériaux d'espèces en danger, ce qui pourrait entraîner des restrictions à l'exportation. Voir section H2(b) des Conditions de vente.
- Ψ Le lot comprend des matériaux d'espèces en danger, uniquement pour la présentation et non pour la vente. Voir section H2(b) des Conditions de vente.
- F Lot ne pouvant pas être expédié vers les États-Unis. Voir section H2 des Conditions de vente.
- f Des frais additionnels de 5,5 % TTC du prix d'adjudication seront prélevés en sus des frais habituels à la charge de l'acheteur. Ces frais additionnels sont susceptibles d'être remboursés à l'acheteur sur présentation d'une preuve d'exportation du lot hors de l'Union Européenne dans les délais légaux (Voir la Section « TVA » des Conditions de vente).
- + La TVA au taux de 20% sera due sur le total du prix d'adjudication et des frais à la charge de l'acheteur. Pour plus d'informations, voir la Section D.2. « Régime de TVA et condition de l'exportation » ci-dessus.
- ++ La TVA au taux de 5,5% sera due sur le total du prix d'adjudication et des frais à la charge de l'acheteur. Pour plus d'informations, voir la Section D.2. « Régime de TVA et condition de l'exportation » ci-dessus.

Veillez noter que les lots sont signalés par des symboles à titre indicatif, uniquement pour vous faciliter la consultation du catalogue. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'oublis.

RAPPORTS DE CONDITION

Veillez contacter le Département des spécialistes pour obtenir un **rapport de condition** sur l'état d'un lot particulier (disponible pour les lots supérieurs à 3 000 €). Les rapports de condition sont fournis à titre de service aux clients intéressés. Les clients potentiels doivent prendre note que les descriptions de propriété ne sont pas des **garanties** et que chaque Lot est vendu « en l'état ».

TOUTES LES DIMENSIONS ET LES POIDS SONT APPROXIMATIFS.

OBJETS COMPOSÉS DE MATERIAUX PROVENANT D'ESPECES EN VOIE DE DISPARITION ET AUTRES ESPECES PROTEGEES

Les objets composés entièrement ou en partie (quel que soit le pourcentage) de matériaux provenant d'espèces de la faune et de la flore en voie de disparition et/ou protégées, sont généralement marqués par le symbole - dans le catalogue. Ces matériaux sont notamment l'ivoire, l'écaïlle de tortue, la peau de crocodile, d'autruche, et certaines espèces de corail, ainsi que le bois de rose du Brésil. Les acheteurs sont avisés que de nombreux pays interdisent l'importation de tout bien contenant de tels matériaux ou exigent un permis (i.e., un permis CITES) délivré par les autorités compétentes des pays d'exportation et d'importation du bien. Par conséquent, les acheteurs sont invités à se renseigner auprès des autorités compétentes avant d'enchérir pour tout bien composé entièrement ou en partie de tels matériaux dont ils envisagent l'importation dans un autre pays. Nous vous remercions de bien vouloir noter qu'il est de la responsabilité des acheteurs de déterminer et de satisfaire aux exigences de toutes les lois ou règlements applicables à l'exportation ou l'importation des biens composés de matériaux provenant d'espèces de la faune et de la flore en voie de disparition et/ou protégées. L'impossibilité pour un acheteur d'exporter ou d'importer un tel bien composé des matériaux provenant d'espèces en voie de disparition et/ou protégées ne serait en aucun cas être retenue comme fondement pour justifier une demande d'annulation ou de la rescision de la vente. Par ailleurs, nous attirons votre attention sur le fait que le marquage des lots

entièrement ou en partie composés de matériaux provenant d'espèces de la faune et de la flore en voie de disparition et/ou protégées, au moyen notamment de l'utilisation du symbole - dans les catalogues, et qui font potentiellement l'objet d'une réglementation spécifique, est effectué à titre purement facultatif et indicatif pour la commodité de nos clients, et qu'en conséquence, Christie's ne pourra en aucun cas être tenue responsable pour toute erreur ou omission quelle qu'elle soit.

À PROPOS DES PIERRES DE COULEUR

Il est rappelé aux acheteurs potentiels que nombre de pierres précieuses de couleur ont été historiquement traitées pour améliorer leur apparence. Certaines méthodes d'amélioration, comme le chauffage, sont couramment utilisés pour améliorer la couleur ou la transparence, plus particulièrement pour les rubis et les saphirs. D'autres méthodes, comme l'huilage, améliorent la clarté des émeraudes. Ces traitements sont généralement admis par les négociants internationaux en joaillerie. Bien que le traitement par chauffage pour améliorer la couleur soit largement réputé être permanent, il peut avoir un certain impact sur la durabilité de la pierre précieuse et une attention spécifique peut être nécessaire au fil des ans. Les pierres qui ont été huilées, par exemple, peuvent nécessiter un nouvel huilage après quelques années pour conserver au mieux leur apparence. La politique de Christie's est d'obtenir des rapports gemmologiques en provenance de laboratoires gemmologiques jouissant d'une renommée internationale qui décrivent certaines des pierres précieuses vendues par Christie's. La disponibilité de tels rapports apparaîtra dans le catalogue. Les rapports de laboratoires gemmologiques américains utilisés par Christie's mentionneront toute amélioration par chauffage ou autre traitement. Les rapports de laboratoires gemmologiques européens détailleront uniquement le traitement par chauffage sur demande mais confirmeront l'absence de tout traitement ou traitement par chauffage. En raison des variations d'approche et de technologie, il peut n'y avoir aucun consensus entre les laboratoires quant à savoir si une pierre spécifique a été traitée, la portée ou le degré de permanence de son traitement. Il n'est pas possible pour Christie's d'obtenir un rapport gemmologique pour chaque pierre que la maison offre. Les acheteurs potentiels doivent être conscients que toutes les pierres peuvent avoir été améliorées par un traitement ou un autre. Pour de plus amples détails, nous renvoyons les acheteurs potentiels des États-Unis à la fiche d'information préparée par la commission des normes gemmologiques (Gemstones Standards Commission), disponible à la rubrique de visualisation. Les acheteurs potentiels peuvent demander des rapports de laboratoires pour tout article non certifié si la demande est effectuée au moins trois semaines avant la date prévue de la vente aux enchères. Ce service fait l'objet d'un paiement par avance par la partie requérante. Du fait que l'amélioration affecte la valeur de marché, les estimations de Christie's refléteront les informations communiquées dans le rapport ou, en cas d'indisponibilité dudit rapport, l'hypothèse que les pierres précieuses ont pu être améliorées. Des rapports sur l'état sont généralement disponibles pour tous les lots sur demande et les experts de Christie's seront heureux de répondre à toute question.

AUX ACHETEURS POTENTIELS D'HORLOGES ET DE MONTRES

La description de l'état des horloges et des montres dans le présent catalogue, notamment les références aux défauts et réparations, est communiquée à titre de service aux acheteurs potentiels mais une telle description n'est pas nécessairement complète. Bien que Christie's puisse communiquer à tout acheteur potentiel à sa demande un rapport sur l'état pour tout lot, un tel rapport peut également être incomplet et ne pas spécifier tous les défauts ou remplacements mécaniques. Par conséquent, toutes les horloges et les montres doivent être inspectées personnellement par les acheteurs potentiels afin d'évaluer l'état du bien offert à la vente. Tous les lots sont vendus « en l'état » et l'absence de toute référence à l'état d'une horloge ou d'une montre n'implique pas que le lot est en bon état et sans défaut, réparation ou restauration. En théorie, toutes les horloges et les montres ont été réparées au cours de leur vie et peuvent aujourd'hui inclure des pièces non originales. En outre, Christie's ne fait aucune déclaration ou n'apporte aucune garantie quant à l'état de fonctionnement d'une horloge ou d'une montre. Les montres ne sont pas toujours représentées en taille réelle dans le catalogue. Il est demandé aux acheteurs potentiels de se référer à la description des lots pour connaître les dimensions de chaque montre. Veuillez noter que la plupart des montres bracelets avec boîtier étanche ont été ouvertes afin d'identifier le type et la qualité de leur mouvement. Il ne doit pas être tenu pour acquis que ces montres demeurent étanches. Il est recommandé aux acheteurs potentiels de faire vérifier l'état des montres par un horloger compétent avant leur utilisation. Veuillez également noter que certains pays ne considèrent pas l'or de moins de 18 ct comme de « l'or » et peuvent en refuser l'importation. En cas de refus d'importation, Christie's ne peut en aucun cas être tenue pour responsable. Veuillez également noter que toutes les montres Rolex du catalogue de cette vente Christie's sont vendues en l'état. Christie's ne peut être tenue pour garante de l'authenticité de chacun des composants de ces montres Rolex. Les bracelets décrits comme associés ne sont pas des éléments d'origine et peuvent ne pas être authentiques. Il revient aux acheteurs potentiels de s'assurer personnellement de la condition de l'objet. Des rapports sur l'état des lots peuvent être demandés à Christie's. Ils sont donnés en toute objectivité selon les termes des Conditions de vente imprimées à la fin du catalogue. Ces rapports sont

communiqués aux acheteurs potentiels seulement à titre indicatif et ne détaillent pas tous les remplacements de composants effectués ainsi que toutes les imperfections. Ces rapports sont nécessairement subjectifs. Il est précisé aux acheteurs potentiels qu'un certificat n'est disponible que s'il en est fait mention dans la description du lot. Les montres de collection contenant souvent des mécanismes complexes et d'une grande finesse, il est rappelé aux acheteurs potentiels qu'un examen général, un remplacement de la pile ou une réparation plus approfondie - à la charge de l'acheteur - peut être nécessaire.

CONCERNANT LES ESTIMATIONS DE POIDS

Le poids brut de l'objet est indiqué dans le catalogue. Les poids des pierres précieuses ont pu être estimés par mesure. Ces chiffres sont censés être des directives approximatives et ne doivent pas être considérés comme exacts.

POUR LA JOAILLERIE

Les termes utilisés dans le présent catalogue revêtent les significations qui leur sont attribuées ci-dessous. Veuillez noter que toutes les déclarations dans le présent catalogue quant à leur paternité sont effectuées sous réserve des dispositions des Conditions de vente de restriction de garantie.

NOM DES JOAILLIERS DANS LE TITRE

1. Par Boucheron : Quand le nom du créateur apparaît dans le titre cela signifie, selon l'opinion raisonnable de Christie's, que le bijou est de ce fabricant.

NOM DES JOAILLIERS SOUS LA DESCRIPTION

1. Signé Boucheron : Le bijou porte une signature qui, selon l'opinion raisonnable de Christie's, est authentique.
2. Avec le nom du créateur pour Boucheron : Le bijou revêt une marque mentionnant un fabricant qui, selon l'opinion raisonnable de Christie's, est authentique.
3. Par Boucheron : selon l'opinion raisonnable de Christie's, signifie par le joaillier malgré l'absence de signature.
4. Monté par Boucheron : selon l'opinion raisonnable de Christie's, signifie que le sertissage a été créé par le joaillier qui a utilisé des pierres initialement fournies par son client.
5. Monté uniquement par Boucheron : selon l'opinion raisonnable de Christie's, signifie que le sertissage a été créé par le joaillier mais que les pierres précieuses ont été remplacées ou que le bijou a été modifié d'une certaine manière après sa fabrication.

PERIODES

1. ANTIQUITE - PLUS DE 100 ANS
2. ART NOUVEAU - 1895-1910
3. BELLE EPOQUE - 1895-1914
4. ART DECO - 1915-1935
5. RETRO - ANNEES 1940

CERTIFICATS D'AUTHENTICITE

Certains fabricants ne fournissant pas de certificat d'authenticité, Christie's n'a aucune obligation d'en fournir aux acheteurs, sauf mention spécifique contraire dans la description du lot au catalogue de la vente. Excepté en cas de contrefaçon reconnue par Christie's, aucune annulation de vente ne saurait être prononcée pour cause de non-délivrance d'un certificat d'authenticité par un fabricant.

MÉTAUX PRÉCIEUX

Certains **lots** contenant de l'or, de l'argent ou du platine doivent selon la loi être présentés au bureau de **garantie** territorialement compétent afin de les soumettre à des tests d'alliage et de les poinçonner. Christie's n'est pas autorisée à délivrer ces **lots** aux acheteurs tant qu'ils ne sont pas marqués. Ces marquages seront réalisés par Christie's aux frais de l'acheteur, dès que possible après la vente. Une liste de tous les **lots** nécessitant un marquage sera mise à la disposition des acheteurs potentiels avant la vente.

INTERET FINANCIER DE CHRISTIE'S SUR UN LOT

De temps à autre, Christie's peut proposer à la vente un **lot** qu'elle possède en totalité ou en partie. Ce bien est signalé dans le catalogue par le symbole Δ à côté du numéro de **lot**.

Parfois, Christie's a un intérêt financier direct dans des **lots** mis en vente, tel que le fait de garantir un prix minimum ou de consentir une avance au vendeur qui n'est **garantie** que par le bien mis en vente. Lorsque Christie's détient un tel intérêt financier, les **lots** en question sont signalés par le symbole \circ à côté du numéro de **lot**. Lorsque Christie's a financé tout ou partie de cet intérêt par l'intermédiaire d'un tiers, les **lots** sont signalés dans le catalogue par le symbole \backslash . Lorsqu'un tiers accepte de financer tout ou partie de l'intérêt de Christie's dans un **lot**, il prend tout ou partie du risque que le **lot** ne soit pas vendu, et sera rémunéré en échange de l'acceptation de ce risque sur la base d'un montant forfaitaire. Lorsque Christie's a un droit réel ou un intérêt financier dans chacun des **lots** du catalogue, Christie's ne signale pas chaque **lot** par un symbole, mais indique son intérêt en couverture du catalogue.

INTITULÉS AVEC RÉSERVE

*« attribué à... » à notre avis, est probablement en totalité ou en partie, une œuvre réalisée par l'artiste.

*« studio de.../atelier de... » à notre avis, œuvre exécutée dans le studio ou l'atelier de l'artiste, peut-être sous sa surveillance.

*« entourage de... » à notre avis, œuvre datant de la période de l'artiste et dans laquelle on remarque une influence.

*« disciple de... » à notre avis, œuvre exécutée dans le style de l'artiste mais pas nécessairement par l'un de ses élèves.

*« à la manière de... » à notre avis, œuvre exécutée dans le style de l'artiste mais d'une date plus récente.

*« d'après... » à notre avis, une copie (quelle qu'en soit la date) d'une œuvre de l'auteur.

« signé... »/ « daté... »/ « inscrit... » à notre avis, l'œuvre a été signée/datée/dotée d'une inscription par l'artiste. L'ajout d'un point d'interrogation indique un élément de doute.

« avec signature... »/ « avec date... »/ « avec inscription... » à notre avis, la signature/la date/l'inscription sont de la main de quelqu'un d'autre que l'artiste.

La date donnée pour les gravures de maîtres anciens, modernes et contemporains, est la date (ou la date approximative lorsque précédée du préfixe « vers ») à laquelle la matrice a été travaillée et pas nécessairement la date à laquelle l'œuvre a été imprimée ou publiée.

* Ce terme et sa définition dans la présente explication des pratiques de catalogue sont des déclarations réservées sur la paternité de l'œuvre. Si l'utilisation de ce terme repose sur une étude attentive et représente l'opinion de spécialistes, Christie's et le vendeur n'assument aucun risque ni aucune responsabilité en ce qui concerne l'authenticité de la qualité d'auteur de tout **lot** du présent catalogue décrit par ce terme, la **Garantie d'authenticité** ne s'appliquant pas en ce qui concerne les **lots** décrits à l'aide de ce terme.

SALLES DE VENTES INTERNATIONALES, BUREAUX DE REPRÉSENTATION EUROPÉENS, CONSULTANTS ET AUTRES SERVICES DE CHRISTIE'S

**ARGENTINE
BUENOS AIRES**
+54 11 43 93 42 22
Cristina Carlisle

**AUSTRALIE
SYDNEY**
+61 (0)2 9326 1422
Ronan Sulich

**AUSTRICHE
VIENNE**
+43 (0)1 533 881214
Angela Baillou

**BELGIQUE
BRUXELLES**
+32 (0)2 512 88 30
Roland de Lathuy

**BRÉSIL
SÃO PAULO**
+5511 3061 2576
Nathalie Lenci

**CHILI
SANTIAGO**
+56 2 2 2631642
Denise Ratnoff
de Lira

**COLOMBIE
BOGOTA**
+571 635 54 00
Juanita Madrinan

**DANEMARK
COPENHAGEN**
+45 3962 2377
Birgitta Hillingso
(Consultant)
+ 45 2612 0092
Rikke Juel Brandt
(Consultant)

**FINLANDE
ET ETATS BALTES
HELSINKI**
+358 40 5837945
Barbro Schauman
(Consultant)

**FRANCE ET
DÉLÉGUES RÉGIONAUX
-PARIS**
+33 (0)1 40 76 85 85

**CENTRE, AUVERGNE,
LIMOUSIN & BOURGOGNE**
+33 (0)6 10 34 44 35
Marine Desproges-Gotteron

**BRETAGNE, PAYS DE LA
LOIRE & NORMANDIE**
+33 (0)6 09 44 90 78
Virginie Gregory

GRAND EST
+33 (0)6 07 16 34 25
Jean-Louis Janin Daviet

NORD-PAS DE CALAIS
+33 (0)6 09 63 21 02
Jean-Louis Brémilts

**POITOU-CHARENTE
AQUITAINE**
+33 (0)5 56 81 65 47
Marie-Cécile Moueix

**PROVENCE -
ALPES CÔTE D'AZUR**
+33 (0)6 71 99 97 67
Fabienne Albertini-Cohen

RHÔNE ALPES
+ 33 (0) 6 30 73 67 17
Françoise Papapietro-Germain

**ALLEMAGNE
DÜSSELDORF**
+49 (0)21 14 91 59 352
Arno Verkade

FRANCFORT
+49 170 840 7950
Natalie Radziwill

HAMBOURG
+49 (0)40 27 94 073
Christiane Gräfin
zu Rantzau

MUNICH
+49 (0)89 24 20 96 80
Marie Christine Gräfin Huyn

STUTTGART
+49 (0)71 12 26 96 99
Eva Susanne
Schweizer

**INDE
MUMBAI**
+91 (22) 2280 7905
Sonal Singh

**INDONÉSIE
JAKARTA**
+62 (0)21 7278 6268
Charmie Hamami

**ISRAËL
TEL AVIV**
+972 (0)3 695 0695
Roni Gilat-Baharaff

**ITALIE
-MILAN**
+39 02 303 2831
Cristiano De Lorenzo

ROME
+39 06 686 3333
Marina Cicogna

ITALIE DU NORD
+39 348 3131 021
Paola Gradi
(Consultant)

TURIN
+39 347 2211 541
Chiara Massimello
(Consultant)

VENISE
+39 041 277 0086
Bianca Arrivabene Valenti
Gonzaga (Consultant)

BOLOGNE
+39 051 265 154
Benedetta Possati Vittori
Venenti (Consultant)

GÈNES
+39 010 245 3747
Rachele Guicciardi
(Consultant)

FLORENCE
+39 055 219 012
Alessandra Niccolini di
Camugliano (Consultant)

**CENTRE &
ITALIE DU SUD**
+39 348 520 2974
Alessandra Allaria
(Consultant)

**JAPON
TOKYO**
+81 (0)3 6267 1766
Chie Banta

**MALAISIE
KUALA LUMPUR**
+65 6735 1766
Nicole Tee

**MEXICO
MEXICO CITY**
+52 55 5281 5546
Gabriela Lobo

MONACO
+377 97 97 11 00
Nancy Dotta

**PAYS-BAS
-AMSTERDAM**
+31 (0)20 57 55 255
Arno Verkade

**NORVÈGE
OSLO**
+47 949 89 294
Cornelia Svedman
(Consultant)

**REPUBLIQUE POPULAIRE
DE CHINE
PÉKIN**
+86 (0)10 8583 1766

-HONG KONG
+852 2760 1766

-SHANGHAI
+86 (0)21 6355 1766

**PORTUGAL
LISBONNE**
+351 919 317 233
Mafalda Pereira Coutinho
(Consultant)

**RUSSIE
MOSCOU**
+7 495 937 6364
+44 20 7389 2318
Zain Talyarkhan

**SINGAPOUR
SINGAPOUR**
+65 6735 1766
Jane Ngiam

**AFRIQUE DU SUD
LE CAP**
+27 (21) 761 2676
Juliet Lomberg
(Independent Consultant)

**DURBAN &
JOHANNESBURG**
+27 (31) 207 8247
Gillian Scott-Berning
(Independent Consultant)

CAP OCCIDENTAL
+27 (44) 533 5178
Annabelle Conyngham
(Independent Consultant)

**CORÉE DU SUD
SÉOUL**
+82 2 720 5266
Jun Lee

**ESPAGNE
MADRID**
+34 (0)91 532 6626
Carmen Schjaer
Dalia Padilla

**SUÈDE
STOCKHOLM**
+46 (0)73 645 2891
Claire Ahman (Consultant)
+46 (0)70 9369 201
Louise Dyhlén (Consultant)

**SUISSE
-GENÈVE**
+41 (0)22 319 1766
Eveline de Proyart

-ZURICH
+41 (0)44 268 1010
Jutta Nixdorf

**TAIWAN
TAIPEI**
+886 2 2736 3356
Ada Ong

**THAÏLANDE
BANGKOK**
+66 (0)2 652 1097
Prapavadee Sophonpanich

**TURQUIE
ISTANBUL**
+90 (532) 558 7514
Eda Kehale Argün
(Consultant)

**ÉMIRATS ARABES UNIS
-DUBAI**
+971 (0)4 425 5647
Michael Jeha

**GRANDE-BRETAGNE
-LONDRES**
+44 (0)20 7839 9060

NORD
+44 (0)20 3219 6010
Thomas Scott

**NORD OUEST ET PAYS DE
GALLE**
+44 (0)20 7752 3033
Jane Blood

SUD
+44 (0)1730 814 300
Mark Wrey

ÉCOSSE
+44 (0)131 225 4756
Bernard Williams
Robert Lagneau
David Bowes-Lyon
(Consultant)

ÎLE DE MAN
+44 (0)20 7389 2032

ÎLES DE LA MANCHE
+44 (0)20 7389 2032

IRLANDE
+353 (0)87 638 0996
Christine Ryall (Consultant)

**ÉTATS UNIS
CHICAGO**
+1 312 787 2765
Catherine Busch

DALLAS
+1 214 599 0735
Capera Ryan

HOUSTON
+1 713 802 0191
Jessica Phifer

LOS ANGELES
+1 310 385 2600
Sonya Roth

MIAMI
+1 305 445 1487
Jessica Katz

-NEW YORK
+1 212 636 2000

SAN FRANCISCO
+1 415 982 0982
Ellanor Notides

SERVICES LIÉS AUX VENTES

**COLLECTIONS PRIVÉES ET
"COUNTRY HOUSE SALES"**
Tel: +33 (0)1 4076 8598
Email: lgsosset@christies.com

INVENTAIRES
Tel: +33 (0)1 4076 8572
Email: vgineste@christies.com

**AUTRES SERVICES
CHRISTIE'S EDUCATION
LONDRES**
Tel: +44 (0)20 7665 4350
Fax: +44 (0)20 7665 4351
Email: london@christies.edu

NEW YORK
Tel: +1 212 355 1501
Fax: +1 212 355 7370
Email: newyork@christies.edu

HONG KONG
Tel: +852 2978 6768
Fax: +852 2525 3856
Email: hongkong@christies.edu

**CHRISTIE'S FINE ART STORAGE
SERVICES
NEW YORK**
+1 212 974 4570
Email: newyork@cfass.com

SINGAPOUR
Tel: +65 6543 5252
Email: singapore@cfass.com

**CHRISTIE'S INTERNATIONAL
REAL ESTATE
NEW YORK**
Tel: +1 212 468 7182
Fax: +1 212 468 7141
Email: info@christiesrealestate.com

LONDRES
Tel: +44 20 7389 2551
Fax: +44 20 7389 2168
Email: info@christiesrealestate.com

HONG KONG
Tel: +852 2978 6788
Fax: +852 2973 0799
Email: info@christiesrealestate.com

DESIGN

MARDI 19 NOVEMBRE 2019,
À 16H

9, avenue Matignon, 75008 Paris
CODE VENTE : 17397 - MARIELLE

(Les coordonnées apparaissant sur la preuve d'exportation doivent correspondre aux noms et adresses des professionnels facturés. Les factures ne pourront pas être modifiées après avoir été imprimées.)

LAISSER DES ORDRES D'ACHAT EN LIGNE
SUR CHRISTIES.COM

INCREMENTS

Les enchères commencent généralement en dessous de l'estimation basse et augmentent par paliers (incrément) de jusqu'à 10 pour cent. Le commissaire-priseur décidera du moment où les enchères doivent commencer et des incréments. Les ordres d'achat non conformes aux incréments ci-dessous peuvent être abaissés à l'intervalle d'enchères suivant.

de 100 à 2 000 €	par 100 €
de 2 000 à 3 000 €	par 200 €
de 3 000 à 5 000 €	par 200, 500, 800 €
de 5 000 à 10 000 €	par 500 €
de 10 000 à 20 000 €	par 1 000 €
de 20 000 à 30 000 €	par 2 000 €
de 30 000 à 50 000 €	par 2 000, 5 000, 8 000 €
de 50 000 à 100 000 €	par 5 000 €
de 100 000 à 200 000 €	par 10 000 €
au dessus de 200 000 €	à la discrétion du commissaire-priseur habilité.

Le commissaire-priseur est libre de varier les incréments au cours des enchères.

- Je demande à Christie's d'enchérir sur les lots indiqués jusqu'à l'enchère maximale que j'ai indiquée pour chaque lot.
- En plus du prix d'adjudication (« **prix marteau** ») l'acheteur accepte de nous payer des frais acheteur de 25% H.T. (soit 26.375% T.T.C. pour les livres et 30% T.T.C. pour les autres lots) sur les premiers €200.000 ; 20% H.T. (soit 21.10% T.T.C. pour les livres et 24% T.T.C. pour les autres lots) au-delà de €200.001 et jusqu'à €2.500.000 et 13,5% H.T. (soit 14,2425% T.T.C. pour les livres et 16.2% T.T.C. pour les autres lots) sur toute somme au-delà de €2.500.001. Pour les ventes de vin, les frais à la charge de l'acquéreur s'élevaient à 22.5% H.T. (soit 27% T.T.C.).
- J'accepte d'être lié par les Conditions de vente imprimées dans le catalogue.
- Je comprends que si Christie's reçoit des ordres d'achat sur un lot pour des montants identiques et que lors de la vente ces montants sont les enchères les plus élevées pour le lot, Christie's vendra le lot à l'enchérisseur dont elle aura reçu et accepté l'ordre d'achat en premier.
- Les ordres d'achat soumis sur des lots « sans prix de réserve » seront, à défaut d'enchère supérieure, exécutés à environ 50 % de l'estimation basse ou au montant de l'enchère si elle est inférieure à 50 % de l'estimation basse. Je comprends que le service d'ordres d'achat de Christie's est un service gratuit fourni aux clients et que, bien que Christie's fasse preuve de toute la diligence raisonnable possible, Christie's déclinera toute responsabilité en cas de problèmes avec ce service ou en cas de pertes ou de dommages découlant de circonstances hors du contrôle raisonnable de Christie's.

Résultats des enchères : +33 (0)1 40 76 84 13

FORMULAIRE D'ORDRE D'ACHAT

Christie's Paris

Les ordres d'achat doivent être reçus au moins 24 heures avant le début de la vente aux enchères.

Christie's confirmera toutes les enchères reçues par fax par retour de fax. Si vous n'avez pas reçu de confirmation dans le délai d'un jour ouvré, veuillez contacter le Département des enchères.

Tél. : +33 (0) 1 40 76 84 13 - Fax : +33 (0) 1 40 76 85 51 - en ligne : www.christies.com

17397

Numéro de Client (le cas échéant)

Numéro de vente

Nom de facturation (en caractères d'imprimerie)

Adresse

Code postal

Téléphone en journée

Téléphone en soirée

Fax (Important)

Email

Veuillez cocher si vous ne souhaitez pas recevoir d'informations à propos de nos ventes à venir par e-mail

J'AI LU ET COMPRIS LE PRESENT FORMULAIRE D'ORDRE D'ACHAT ET LES CONDITIONS DE VENTE - ACCORD DE L'ACHETEUR

Signature

Si vous n'avez jamais participé à des enchères chez Christie's, veuillez joindre des copies des documents suivants. Personnes physiques : Pièce d'identité avec photo délivrée par un organisme public (permis de conduire, carte nationale d'identité ou passeport) et, si votre adresse actuelle ne figure pas sur votre pièce d'identité, un justificatif de domicile récent, par exemple une facture d'eau ou d'électricité ou un relevé bancaire. Sociétés : Un certificat d'immatriculation. Autres structures commerciales telles que les fiducies, les sociétés off-shore ou les sociétés de personnes : veuillez contacter le Département Conformité au +33 (0)1 40 76 84 13 pour connaître les informations que vous devez fournir. Si vous êtes enregistré pour enchérir pour le compte de quelqu'un qui n'a jamais participé à des enchères chez Christie's, veuillez joindre les pièces d'identité vous concernant ainsi que celles de la personne pour le compte de qui vous allez prendre part aux enchères, ainsi qu'un pouvoir signé par la personne en question. Les nouveaux clients, les clients qui n'ont pas fait d'achats auprès d'un bureau de Christie's au cours des deux dernières années et ceux qui souhaitent dépenser plus que les fois précédentes devront fournir une référence bancaire.

VEUILLEZ ÉCRIRE DISTINCTEMENT EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE

Numéro de lot (dans l'ordre)	Enchère maximale EURO (hors frais de vente)	Numéro de lot (dans l'ordre)	Enchère maximale EURO (hors frais de vente)
---------------------------------	------------------------------------------------	---------------------------------	------------------------------------------------

Si vous êtes assujéti à la VAT/IVA/TVA/BTW/MWST/MOMS intracommunautaire,
Veuillez indiquer votre numéro :



Entreposage et Enlèvement des Lots

Storage and Collection

TABLEAUX ET OBJETS PETITS FORMATS

Tous les lots vendus seront conservés dans nos locaux au 9, avenue Matignon, 75008 Paris.

TABLEAUX GRANDS FORMATS, MEUBLES ET OBJETS VOLUMINEUX

Les lots marqués d'un carré rouge ■ seront transférés chez Crown Fine Art :

Mardi 19 novembre 2019, 9h

Crown Fine Art se tient à votre disposition 48h après le transfert, du lundi au vendredi, de 9h00 à 12h30 et 13h30 à 18h00.

130, rue des Chardonnerets,
93290 Tremblay-en-France

TARIFS

Christie's se réserve le droit d'appliquer des frais de stockage au-delà de 30 jours après la vente pour les lots vendus. La garantie en cas de dommage ou de perte totale ou partielle est couverte par Christie's selon les termes figurant dans nos Conditions de Vente et incluse dans les frais de stockage. Les frais s'appliqueront selon le barème décrit dans le tableau ci-dessous.

PAIEMENT

Merci de bien vouloir contacter notre service client 24h à l'avance à ClientServicesParis@christies.com ou au +33 (0)1 40 76 84 12 pour connaître le montant des frais et prendre rendez-vous pour la collecte du lot.

Sont acceptés les règlements par chèque, transfert bancaire et carte de crédit (Visa, Mastercard, American Express)

SMALL PICTURES AND OBJECTS

All lots sold, will be kept in our saleroom at 9 avenue Matignon, 75008 Paris.

LARGE PICTURES, FURNITURE AND LARGE OBJECTS

Specified lots marked with a filled red square ■ will be removed to Crown Fine Art on the:

Tuesday 19 November 2019, 9am

Lots transferred to Crown Fine Art will be available 48 hours after the transfer from Monday to Friday 9.00 am to 12.30 am and 1.30 pm to 6.00 pm.

130, rue des Chardonnerets,
93290 Tremblay-en-France

ADMINISTRATION FEE, STORAGE & RELATED CHARGES

At Christie's discretion storage charges may apply 30 days after the sale. Liability for physical loss and damage is covered by Christie's as specified in our Conditions of Sale and included in the storage fee. Charges will apply as set in the table below.

PAYMENT

Please contact our Client Service 24 hours in advance at ClientServicesParis@christies.com or call +33 (0)1 40 76 84 12 to enquire about the fee and book a collection time.

Are accepted payments by cheque, wire transfer and credit cards (Visa, Mastercard, American Express)

TABLEAUX GRANDS FORMATS, MOBILIER ET OBJETS VOLUMINEUX

Frais de gestion et manutention fixe par lot	Frais de stockage par lot et par jour ouvré
70€ + TVA	8€ + TVA

TABLEAUX ET OBJETS PETITS FORMATS

Frais de gestion et manutention fixe par lot	Frais de stockage par lot et par jour ouvré
35€ + TVA	4€ + TVA

LARGE PAINTINGS, FURNITURE AND LARGE OBJECTS

Administration fee and handling per lot	Storage fee per lot and per business day
70€ + VAT	8€ + VAT

SMALL PICTURES AND OBJECTS

Administration fee and handling per lot	Storage fee per lot and per business day
35€ + VAT	4€ + VAT



CHRISTIE'S

CHRISTIE'S INTERNATIONAL PLC

François Pinault, Chairman
Guillaume Cerutti, Chief Executive Officer
Stephen Brooks, Deputy Chief Executive Officer
Jussi Pylkkänen, Global President
François Curiel, Chairman, Europe
Jean-François Palus
Stéphanie Renault
Héloïse Temple-Boyer
Sophie Carter, Company Secretary

INTERNATIONAL CHAIRMEN

Stephen Lash, Chairman Emeritus, Americas
The Earl of Snowdon, Honorary Chairman, EMEA
Charles Cator, Deputy Chairman, Christie's Int.
Xin Li-Cohen, Deputy Chairman, Christie's Int.

CHRISTIE'S EUROPE, MIDDLE EAST, RUSSIA AND INDIA (EMEA)

Prof. Dr. Dirk Boll, President
Bertold Mueller, Managing Director,
Continental Europe, Middle East, Russia & India

SENIOR DIRECTORS, EMEA

Zoe Ainscough, Cristian Albu, Maddie Amos,
Simon Andrews, Katharine Arnold, Upasna Bajaj,
Mariolina Bassetti, Ellen Berkeley, Jill Berry,
Giovanna Bertazzoni, Peter Brown, Julien Brunie,
Olivier Camu, Jason Carey, Karen Carroll,
Sophie Carter, Karen Cole, Isabelle de La Bruyere,
Roland de Lathuy, Eveline de Proyart, Leila de Vos,
Harriet Drummond, Adele Falconer, Margaret Ford,
Edmond Francey, Roni Gilat-Baharaff, Leonie Grainger,
Philip Harley, James Hastie, Karl Hermanns,
Rachel Hilderley, Jetske Homan Van Der Heide,
Michael Jeha, Donald Johnston, Erem Kassim-Lakha,
Nicholas Lambourn, William Lorimer,
Catherine Manson, Susan Miller, Jeremy Morrison,
Nicholas Orchard, Keith Penton, Henry Pettifer,
Will Porter, Paul Raison, Christiane Rantzaou,
Tara Rastrick, Amjad Rauf, William Robinson,
Alice de Roquemaurel, Matthew Rubinger,
Tim Schmelcher, John Stainton, Nicola Steel,
Aline Sylla-Walbaum, Sheridan Thompson,
Alexis de Tiesenhausen, Jay Vincze, David Warren,
Andrew Waters, Harry Williams-Bulkeley,
Tom Woolston, André Zlattinger

CHRISTIE'S ADVISORY BOARD, EUROPE

Pedro Girao, Chairman,
Contessa Giovanni Gaetani dell'Aquila d'Aragona,
Thierry Barbier Mueller, Arpad Busson,
Kemal Has Cingillioglu, Hélène David-Weill,
Bernhard Fischer, I. D. Fürstin zu Fürstenberg,
Rémi Gaston-Dreyfus, Laurence Graff,
Jacques Grange, H.R.H. Prince Pavlos of Greece,
Terry de Gunzburg, Guillaume Houzé,
Alicia Koplowitz, Robert Manoukian,
Contessa Daniela d'Amelio Memmo, Usha Mittal,
Polissena Perrone, Maryvonne Pinault,
François de Ricqlès, Eric de Rothschild,
Çiğdem Simavi, Sylvie Winckler

CHRISTIE'S FRANCE

CHAIRMAN'S OFFICE, FRANCE

Cécile Verdier, Présidente,
Julien Pradels, Directeur Général
Pierre Martin-Vivier

DIRECTORS, FRANCE

Virginie Hagelauer, Laëtitia Bauduin,
Anika Guntrum, Antoine Lebouteiller, Élodie Morel

ASSOCIATE DIRECTORS, FRANCE

Fabienne Albertini, Marion Clermont, Victoire Gineste,
Valerie Didier, Tancredi Massimo di Roccasecca,
Fleur de Nicolay, Tiphaine Nicoul, Paul Nyzam,
Etienne Sallon, Dominique Suiveng

COMMISSAIRES-PRISEURS HABILITÉS

François Curiel,
Camille de Foresta,
Victoire Gineste,
Lionel Gosset,
Adrien Meyer,
Cécile Verdier





CHRISTIE'S

9 AVENUE MATIGNON 75008 PARIS